

*Alde-de-Camp's Library*



Rashtrapati Bhavan  
New Delhi

Accn. No. 1556

Call No. 1556

\_\_\_\_\_





# LINGUISTIC SURVEY OF INDIA

---

## THE CENTRAL PROVINCES

*[First, Rough, List of Languages.]*



CALCUTTA:  
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.  
1898.



## NOTE

---

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India, so far as it relates to the Central Provinces. It is the first, or rough list of languages spoken in that Area. It has been prepared from returns sent to me by District Officers supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the List will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to Local Areas. Each Local Area, or District, is taken in order, and each Language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the Local Area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each Local Area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These Lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, but who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names only. We are told that Hindūstānī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Hindūstānī." It may be the language which Europeans call Hindūstānī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the Lists of this and other Provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and on one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍ who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryay Family.

Again in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out

if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burmane language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the Survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the List, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that while I lay stress on the incomplete nature of this List, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from District Officers. On the contrary I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that in many cases the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with making preparations for the campaign against the famine which has of late prevailed in the Central Provinces.

In many cases, the names given in this rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by District Officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout. The chief difficulty has been experienced in arranging the many dialects and the six or seven languages usually grouped together under the general names of Hindī and Urdū. Under these names, the Central Provinces census includes all the Aryan languages spoken between Gujarat and Bengal, and between the Himalayas and the Marāṭhī speaking districts of the Deccan. Pending the completion of the survey, I have provisionally classed these languages under two main groups, an East-Central and a West-Central. I have distributed the following languages amongst these groups :—

- |              |  |
|--------------|--|
| East-Central | . Bihārī. (This includes the "Purbī" of the east of the North-Western Provinces, and the allied dialects of the neighbouring districts of Bihār.)  |
|              | Baghelkhandī. (This name explains itself.)   |
|              | Chhattīsgarhī.   |
|              | Eastern Hindī. (This includes the Banawārī and Awadhī of Oudh, and the adjoining districts)  |
| West-Central | . Western Hindī. (This includes all the dialects of the west of the North-Western Provinces, of which Braj Bhāshā may be taken as the type. It includes also the Urdū and the Hindūs-tānī spoken in the towns and by Musalmāns.) |
|              | Bundelkhandī. (This name explains itself.)   |
|              | Rājasthānī. (This includes the dialects of Rajputānā, such as Mārwarī, Mālwi, and the like.)   |

I hope it will be understood that this is not put forward as a final classification. Some classification was necessary, and the one given above is the best which I could find from the materials at my disposal. It is not original, and is nearly the same as that hitherto accepted by admitted authorities on confessedly imperfect materials.

We next come to the difficult question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire

outside, and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons many of the district returns on which the rough list is based, simply gave "Hindūstānī," or some such name, for the local "bōli," when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it has not been given, I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I had to invent a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which will now be collected, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages of the Central Provinces. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

As regards Marāṭhī, I have been unable to find any name generally used for the impure dialect spoken in Nāgpur and the adjacent districts. For want of something better, and pending further information, I have called the dialect Nāgpurī, to distinguish it from the Warhādī (Berari) also reported from other parts of the Central Provinces.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain of them. Criticisms and corrections of such estimates will also be gladly welcomed.

A summary of the results of this List will be found on the last page. It will be seen that, in the Central Provinces alone, one hundred and six dialects and thirty languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the List will give an idea of the extraordinary diversity of speech which prevails in the Indian Empire.

GEORGE A. GRIERSON.

BANKIPUR, }  
*The 20th January 1898.* }



# CONTENTS.

## PART I.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LANGUAGE.

JABALPUR DIVISION—	PAGE
1. Saugor . . . . .	1
2. Damoh . . . . .	2
3. Jabalpur . . . . .	3
4. Mandla . . . . .	4
5. Seoni . . . . .	5
NARBADA DIVISION—	
6. Narsinghpur . . . . .	6
7. Hoshangabad and Makrai . . . . .	7
8. Nimar . . . . .	8
9. Betul . . . . .	9
10. Chhindwārā . . . . .	10
NAGPUR DIVISION—	
11. Wardhā . . . . .	12
12. Nagpur . . . . .	13
13. Chānda . . . . .	14
14. Bhaudārā . . . . .	18
15. Balāghāt . . . . .	19
CHATTISGARH DIVISION—	
16. Raipur . . . . .	20
17. Bilāspur . . . . .	21
18. Sambalpur . . . . .	22
CHATTISGARH FEUDATORY STATES—	
19. General Summary . . . . .	23
19a. Bastar . . . . .	25
19b. Kanker . . . . .	26
19c. Nandgaon . . . . .	27
19d. Khairagarh . . . . .	27
19e. Ohhuikhadan . . . . .	28
19f. Khawardha . . . . .	28
19g. Sakti . . . . .	29
19h. Raigarh . . . . .	29
19i. Sarangarh . . . . .	30
19j. Bamra . . . . .	31
19k. Bairakhol . . . . .	32
19l. Sonpur . . . . .	33
19m. Patna . . . . .	33
19n. Kalahandi . . . . .	34
GENERAL SUMMARY OF PART I . . . . .	35

## PART II.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LANGUAGE.

INDO-ARYAN FAMILY—	
1. Eastern Group . . . . .	39
2. East-Central Group . . . . .	41
3. West-Central Group . . . . .	50
4. South-Western Group . . . . .	55

	PAGE
DRAVIDIAN FAMILY . . . . .	76
MUNDA OR KOLABIAN FAMILY . . . . .	91
OTHER LANGUAGES . . . . .	98
GENERAL ABSTRACT OF PART II . . . . .	99
FINAL SUMMARY . . . . .	106

PART I.  
DISTRIBUTION LIST

...  
ACCORDING TO

LOCALITY.



## Division—JABALPUR.

## District—SAUGOR.

Population (1891) 591,743.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Bundelkhandī or Bundēli.	.	Sāgarī . . . .	582,500	This is the vernacular of the district and is locally known as Hindi. It is closely allied to Bundelkhandī, and has hence been classed as a dialect of that district.
" . .	" . .	Western Hindi	.	Udū . . . .	3,400	
" . .	" . .	Rājasthānī	.	Mārwārī . . . .	450	
" . .	South-Western	Marāṭhī	.	Nāgpuri . . . .	1,500	Classed provisionally as Nāgpuri dialect.
Dravidian .	" . .	Gōṇḍī . . . .	.	Not specified . . . .	2,400	
Other Languages .	" . .	" . . . .	.	" . . . .	1,493	
TOTAL					591,743	

## CENTRAL PROVINCES.

Division—JABALPUR.

District—DAMOH.

Population (1891) 325,613.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.					Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.					
Indo-Aryan .	West-Central	Bundēlkhandī	or	Standard	.	22,000	Spoken in the northern borders of the district adjoining the Pannā State.
" .	"	"	.	Damoh Dialect	.	300,000	Locally known as Hindi. Classified provisionally as a dialect of Bundēlkhandī.
" .	"	Western Hindi	.	Urdū	.	600	Spoken by Musalmāns and Kāyasths in towns only.
" .	South-Western	Marāṭhī	.	Nāgpuri	.	1,500	Classed provisionally as Nāgpuri dialect.
Dravidian .	.	Gōṇḍī	.	Not specified	.	1,200	
Other Languages	.	.	.	.	.	313	
					TOTAL	325,613	.

## Division—JABALPUR.

## District—JABALPUR.

Population (1891) 748,146.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	East-Central	Baghelkhandī or Baghelī.	Standard	695,100	Baghelī is the language of the district. It is spoken in greatest purity to the north-east. In the rest of the district nearly every village is reported to have a dialect of its own. Those dialects have no local names, but are all locally called Gāoliwārī Hindi.
"	West-Central	Western Hindi	Urdū	21,400	
"	"	Rajasthānī	Mārwārī	430	
"	South-Western	Marāṭhī	Nāgpurī	2,250	
Dravidian		Gōṇḍī	Not specified	24,130	Provisionally entered as Nāgpur dialect.
"		Telugu	"	1,075	The figures are those of the Census of 1891, when there was a large temporary influx of Gōṇḍ harvesters into the district at the time of the Census. The Census figures for 1881 were 8,509. Pure Gōṇḍī is spoken only by those Gōṇḍ who inhabit the hilly parts of the district. The number of Gōṇḍ who have retained their speech is very small as compared with the strength of the tribe.
Other Languages				3,761	
TOTAL				748,146	Include the speeches of a number of vagrant tribes, such as the Banjarās (language known as Labhānī or Banjarī) (54), Kanjars, Badaks, Kaikārīs (58), and Sānsals.

## CENTRAL PROVINCES.

Division—JABALPUR. District—MANDLA. Population (1891) 339,373.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	East-Central . .	Baghelkhandi or Bagheli.	Māndlābā . . .	249,000	Number estimated by taking the whole of the Hindū (less the Labhāni-speaking population) and half of the Gōnd population of the district. The language is locally known as Hindi, but is reported to resemble the dialect of Rewah, with, in the east, some admixture of Chhattisgarhi. It is hence classed provisionally as a dialect of Baghelkhandi, which is the language spoken in Rewah.
" . .	West-Central . .	Labhāni . .	Not specified . . .	1,000	This is the language of vagrant Banjarās. 1st classification is entirely provisional.
Dravidian . .	. . . .	Gōndi . .	" . . . .	89,187	Number estimated by taking half the Gōnd population of the district. The language, which is that illustrated in Wilhamson's Gōndi Grammar, is locally called <i>Gōndi Pārāi</i> or <i>Chaurāsi kī bōli</i> . It differs somewhat from the dialect spoken further west in Chhindwārā and Hoshangabad. The Chaurāsi is the name of an Estate of 84 villages, within the area of which Gōndi is everywhere spoken; being quite unknown in some directions immediately on passing beyond the borders of the Estate. To the north and west, however, it is spoken far beyond the limits of the Estate.
Other Languages . .	. . . .	. . . .	. . . .	186	
TOTAL . . . .				339,373	

## CENTRAL PROVINCES.

Division—JABALPUR.

District—SEONI.

Population (1891) 370,767.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central	Baghelkhandi or Bagheli.	Seoni dialect . . .	195,000	Returned by Deputy Commissioner as Hindi. Provisionally entered as a dialect of Baghelkhandi. In Chhindwara (No. 10), the district immediately to the west, both Baghelkhandi and Bundelkhandi are spoken. In Mandla (No. 4), immediately to the north-east, only Baghelkhandi is spoken.
"	West-Central	Western Hindi	Urdu . . .	8,000	
"	"	Rajasthani	Marwari . . .	450	
"	"	Labhani	Not specified . . .	1,100	The language of the vagrant Banjaras. The classification is entirely provisional. Census figures.
"	South-Western	Marathi	Nagpuri . . .	19,000	Spoken in the south-east of the district. The local return gives 20,000, which has been reduced by one thousand to make the district total agree with the Census. The dialect is classed provisionally as Nagpuri Marathi, similar to that spoken in the Nagpur District.
Dravidian	.	Gondi . . .	Not specified . . .	146,000	Census figures.
"	.	Kannero or Kannadi	" . . .	325	Census figures. Spoken by the Nonadic Golars of Golaras.
"	.	"	Golari . . .	139	Census figures. Spoken by Holiyas, a low caste of leather-workers and musicians.
"	.	"	Holiya . . .	125	Except where otherwise stated, the figures are estimates supplied by the Deputy Commissioner.
Other Languages	.	.	. . .	628	
Total . . .				370,767	

## CENTRAL PROVINCES.

Population (1891) 367,026.

## District—NARSINGHPUR.

Division—NARBADA.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Bundalkhandi or Bundeli.	Narsinghpuri	363,000	The district return calls this Hindi, with the warning that most people speak an impure dialect without a local name. I have called it (from the district) Narsinghpuri. It is entered provisionally as a dialect of Bundalkhandi. The district return gives 374,259 speakers, a number which is greater than the total population of the district. The figures here given are based on those of the Census.
"	"	Western Hindi	Urdu	690	Spoken by Musalmāns principally in the towns of Narsinghpur and Gadarpwāra.
"	"	Rājasthani	Marwari	200	Said to be a corruption of Marwari. It is spoken in the north-east and south-west of the district.
"	"	"	Kir	500	Spoken chiefly by non-resident immigrants. Local figures.
"	South-Western	Marathi	Not specified	600	A local mixture of Hindi and Marathi. It is the home language of Katias who are scattered all over the district in small numbers.
"	"	"	Katiā	700	Used principally by the hill tribes. The language is reported to be dying out.
Dravidian	"	Gondi	Not specified	800	A mixture of Gondi and Hindi. Spoken by Bhariās.
"	"	"	Bhariā	330	Approximate
Other Languages	"	"	"	206	The above figures are based, partly on the Census, and partly on local reports. The local report gives a total population of 378,614.
TOTAL				367,026	

CENTRAL PROVINCES.

7

7.

Division—NARBADA. District—HOSHANGABAD and State—MAKRAI. Population (1891) 529,945  
+18,549 (For MAKRAI STATE) =548,494.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Rājasthānī	.	South Eastern or Mālvi	426,523	Returned by Deputy Commissioner as Hindī. Provisionally classed as a dialect of Rājput- ānī, allied to the dialect of Mālwa.
"	"	"	.	Mārwaṭī	7,100	
"	"	Western Hindī	.	Urdū	8,200	Principally spoken by Musalmāns. Spoken by non-domiciled immigrants.
"	"	Labhānī	.	Standard	958	The language of the Vagrant Banjārās. Its classification is entirely provisional.
"	"	Gujarālī	.	"	560	
"	South-Western	Marāṭhī	.	"	5,500	
Mundā or Kolarian	.	Kōrkū	.	"	25,300	
Dravidian	.	Gōṇḍī	.	"	41,550	
Other Languages	.	.	.	"	1,526	Include 22 Kōl and 6 Buigānī (both Mundā or Kolarian).
				TOTAL	517,217*	This return includes figures for the Makrai State.

Thirty-one thousand two hundred and seventy seven souls have been transferred from this District to Nimar since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## CENTRAL PROVINCES.

Population (1891) 253,486.

## District—NIMAR.

## Division—NARBADA.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	West-Central	Rājasthānī .	Nirāpī . . .	150,000	This is a south-eastern dialect of Rājputāne, closely allied to the dialect of Mālwa, but influenced by Marāṭhī. The figures are a local estimate. Transferred from Hoshangabad Spoken by non-domiciled immigrants, chiefly in the towns of Khandwā and Burhānpur. Spoken by non-domiciled immigrants from Northern India, chiefly in the same towns. Local estimate. Spoken by Musalmāns, chiefly in the same towns. Spoken by the vagrant Banjārās. Classification is entirely provisional. Spoken by merchants in Burhānpur. Classed provisionally as a dialect of Gujarātī. Spoken by the inhabitants of the Burhānpur Taluk. Its classification as Warhādī is provisional. Spoken by Sōnārs in the town of Burhānpur. Local authorities class it as a dialect of Marāṭhī. The Census classes it as a dialect of Hindi. Spoken by the Khaste Brahmans of Burhānpur. These figures include Nahālī, which is said to be the same as Kōrkū under another name. These two languages, both of vagrant tribes, are closely connected. Possibly they are the same language under different names. Classification provisional. In Bombay, Karkārī is classed as a Hindi Gipsy dialect.
"	"	"	South-Eastern or Mālvi .	31,277*	
"	"	"	Mārwāpī . . .	1,200	
"	"	Western Hindi	Hindūstānī . . .	1,800	
"	"	"	Urdū . . .	11,300	
"	"	Labhānī	Not specified . . .	5,150	
"	"	Gujarātī	" . . .	11,600	
"	"	"	Bhīlī . . .	21,500	
"	South-Western	Marāṭhī	Warhādī (Berār) . . .	41,900	
"	"	"	Ahīrānī or Khāndesī . . .	136	
Mundā or Kolarian .	"	"	Rarāwatī . . .	500	These figures include Nahālī, which is said to be the same as Kōrkū under another name. These two languages, both of vagrant tribes, are closely connected. Possibly they are the same language under different names. Classification provisional. In Bombay, Karkārī is classed as a Hindi Gipsy dialect.
Dravidian .	"	Kōrkū .	Not specified . . .	5,700	
"	"	Karkārī	" . . .	45	
"	"	Burgandī	" . . .	10	
"	"	Gōndī .	" . . .	2,200	
Other Languages	"	"	" . . .	445	
TOTAL				284,763	

\* Since the Census of 1891, 81,277 souls have been transferred from Hoshangabad to this District. Corrections have been made accordingly.

## Division—NARBADA.

## District—BETUL.

Population (1891) 323,196.

## CENTRAL PROVINCES.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Rājasthānī .	.	Betul dialect .	119,000	Returned as Hindi by the Deputy Commissioner. Its classification as a dialect of Rājasthānī (possibly a sub-dialect of Malvi) is provisional. According to the Census, these figures include 80 speakers of a dialect called Kājharī.
"	"	Western Hindī	.	Urdū .	3,500	
"	"	Labbhānī .	.	Not specified .	280	Spoken by the vagrant Banjārās. Its classification is entirely provisional. Census figures.
"	South-Western	Marāṭhī .	.	Warhādī (Berari) .	75,000	Spoken chiefly in the south of the district. Its classification as Warhādī is provisional.
Mundā or Kolarian .	.	Kōrkū .	.	Not specified .	31,400	Census figures.
Dravidian .	.	Gōṇḍī .	.	" .	94,000	Some of these speak the Ōjhi dialect.
Other Languages	.	.	.	.	16	Except where otherwise stated, all figures are estimates furnished by the Deputy Commissioner.
TOTAL					323,196	

## Division—NARBADĀ.

## District—CHHINDWĀRĀ.

10.

Population (1891) 407,494.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	East-Central	Baghelkhandī or Baghēli.	Chhindwārā dialect	35,000	This is the language returned as Hindi by the Deputy Commissioner. It is classed provisionally as a variety of south-eastern Rājasthānī, probably Mālvi
"	West-Central	Bundēlkhandī or Bundēli.	Chhindwārā dialect	27,000	
"	"	Rājasthānī	South-Eastern dialect or Mālvi.	80,500	
"	"	"	Bhōyari	11,000	
"	"	"	Katiyāi	18,000	These four names represent the <i>patots</i> of the castes whose names they bear. Till more is known about them they are provisionally classed as dialects of Rājasthānī. Pōwari is said to be much diluted with aboriginal words.
"	"	"	Gōwari	2,000	
"	"	"	Pōwari	3,000	
"	"	"	Mārwarī	800	
"	"	Western Hindī	Urdū	4,800	The language of the vagrant Banjārās. Its classification is entirely provisional.
"	"	Labhānī	Not specified	1,250	
Carried over				188,350	

## CENTRAL PROVINCES.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				REMARKS.
Family	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	Brought forward	188,350
"	"	"	Nāgpurī	54,950
"	"	"	Dhēri or Māhāri.	9,000
"	"	"	Kumbhāri	4,400
"	"	"	Kōshṭī	6,000
"	"	"	Dhanagari	1,800
Munḍā or Kolarian	"	Kōrkū	Not specified	8,360
"	"	"	Muwāsi	4,000
Dravidian	"	Gōṇḍī	Not specified	115,100
"	"	"	Bhathri	8,000
"	"	"	Bhariā	2,000
"	"	"	Ojhi	100
"	"	Mārī or Marīā	Not specified	10,000
Other Languages	"	"	"	434
			TOTAL	407,494

Classification as Nāgpurī provisional. Spoken principally to the south of the District.

A mixture of Rājasthānī and Marāṭhī; spoken by the weaving class.

The Deputy Commissioner classes this as a dialect of Gōṇḍī, but, according to the Census Report, it is quite a distinct language.

Most of the above figures are estimates of the Deputy Commissioner, based on the Census Report

## Division—NAGPUR.

## District—WARDHĀ.

Population (1891) 400,854.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Warhāḍī (Berari) .	316,000	This is returned as the language of the District. It is not a pure Marāṭhī, and its classification as Warhāḍī is provisional.
" .	West-Central	Rājasthānī .	South-Eastern dialect or Mālvī.	21,650	This is returned as Hindī by the Deputy Commissioner. It is probably a dialect of Rājasthānī akin to that of Ohhindwārā (No. 10). Its classification is provisional.
" .	"	"	Mārwārī .	2,350	Spoken by Musalmāns.
" .	"	Western Hindī .	Urdū .	14,850	
" .	"	Gujarātī .	Not specified .	760	Spoken by the vagrant Banjārās Its classification is entirely provisional. Census figures.
" .	"	Labhānī .	" .	700	
Dravidian .	"	Telugu .	" .	2,150	Spoken by non-resident immigrants.
" .	"	Gōṇḍī .	" .	40,450	District figures, minus Census figures for Kolāmī. Census figures.
" .	"	" .	Kolāmī .	1,600	
Other Languages .				434	
TOTAL .				400,854	

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	Nāgpuri	540,050	This is the language of the district. It is not pure Marāṭhī. Its classification as Nāgpuri is provisional. It is described in the <i>Gazetteer</i> as a <i>padotā</i> , consisting of an ungrammatical mixture of Marāṭhī and Urdu. The numbers include speakers of the following dialects, (1) Barhādī, (2) Dakhnī, (3) Kōnkani, (4) Dhanagari, (5) Kewatī, (6) Kōshī, (7) Kumbhāri, and (8) Māhāri, but in each case the number in this case is reported to be extremely small, and not worth counting.	
"	West-Central	Rājasthāni	South-Eastern dialect or Mālvi.	105,900	This is returned as Hindī by the Deputy Commissioner. It is probably a dialect of Rājasthāni, akin to that of Chhindwārā (No. 10). Its classification is provisional.	
"	"	"	Mārwarī	3,650	Spoken by Musalmāns.	
"	"	Western Hindī	Urdu	41,600		
"	"	Gujarātī	Not specified	1,400	Spoken by vagrant Banjārās. Classification entirely provisional.	
"	"	Labhāni	"	350		
Dravidian	"	Telugu	"	11,550	Spoken by vagrant Bhamṭās. Classification provisional.	
"	"	"	Bhamṭi	14		
"	"	Tamil	Not specified	4,250	Include over 3,000 speakers of English.	
"	"	Gōṇḍi	"	44,300		
"	"	Kanarese	"	70		
"	"	"	Gōlari	170		
"	"	"	Holiya	300		
Other Languages	"	"	"	4,258		
TOTAL				757,862		

## CENTRAL PROVINCES.

Division—NAGPUR. District—CHĀNDĀ. Population (1891) 697,610.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	Remarks.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	South-Western	Marāṭhī .	Nāgpurī .	285,000	This is the main language of the North of the district. Its classification as Nāgpurī is provisional.
"	"	"	Kunbāū .	102,550	A corrupt Marāṭhī, spoken by Kunbīs.
"	"	"	Dhēri or Māhārī .	10,000	Spoken by Dhērs or Māhārs.
"	"	"	Kōshṭhī .	8,000	Spoken by Kōshṭīs or weavers.
"	"	"	Kohli .	7,600	
"	"	"	Kēwaṭī .	5,000	Spoken by Kēwaṭīs (fishermen), a mixture of Marāṭhī and Hindī.
"	"	"	Warhādī (Berari) .	4,550	Spoken by settlers from the Berars.
"	"	"	Kumbhārī .	1,000	Spoken by potters.
"	"	"	Natakānī .	180	Spoken in parts of the Sironcha Tahsil, the principal local vernacular of which is Telugu.
"	"	"	Paṭvī .	200	Spoken by Paṭvīs or silk-weavers.
"	"	"	Kōlhāṭī .	50	Spoken by Kōlhāṭīs. A vagrant dialect. Said, in the Census Report, to be a mixture of Gujarāṭī and Marāṭhī.
"	"	"	Punēkari .	25	Spoken by settlers from Punā.
"	"	"	Kōṣṭkani .	20	Spoken by settlers from the Kōnkan.
"	"	"	Jhārī .	?	The number speaking this dialect is small and, it is reported, cannot be estimated.
Carried over				424,175	

## CENTRAL PROVINCES.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				REMARKS
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan	East-Central	Chhattisgarhi or Lariā	Brought forward	424,175
"	"	"	Standard	31,500
"	"	"	Halabi	2,200
"	"	"	Bastari	1,800
"	"	Eastern Hindi	Pardesi	4,860
"	"	"	Gangapari	300
"	West-Central	Western Hindi	Urdū	10,900
"	"	"	Kawalkari	100
"	"	Labhāni or Banjāri	Not specified	600
"	"	"	Gōwari	500
"	"	"	Bāgadi	100
"	"	"	Jōhadi	50
"	"	"	Mārwari	600
"	"	"	Oswali	50
"	"	"	Maheeri	50
"	"	Gujarati	Not specified	200
"	"	"	Pardhi	25
			Carried over	477,310

Spoken in the east of the district by immigrants. Bastari is presumably a variety of Halabi.

Spoken by immigrants from Oudh and Bihar.

Spoken by Musalmāns.

Spoken by Hindustāni Kunhars settled in the district.

These are the local figures. The Census gives 3,681. Labhāni is the dialect of the vagrant Banjārs. Its classification is entirely provisional.

Spoken by cowherds (Gōwars). Returned by Deputy Commissioner as a dialect of Mārāthi. Classified in Census as a dialect of Hindi. Classification under Rājasthāni provisional. Compare Chhindwārā (No. 10).

The classification of this as a dialect of Rājasthāni is provisional.

Census figures. The dialect of vagrant Pārdis or hunters. The Census describes it as "a version of Gujarati." Local returns give it as a dialect of Mārāthi and report that the number of speakers could not be ascertained.

## CENTRAL PROVINCES.

Division—NAGPUR.

District—OHĀNDĀ—contd.

Population (1891) 697,610.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Dravidian	.	Telugu .	Brought forward	.	477,310	Spoken in the southern part of the district as the local language. Described as harsh and barbarous.
"	.	"	Not specified	.	69,000	
"	.	"	Salēwārī	.	3,660	
"	.	"	Kōmṭāū .	.	3,827	These three dialects of Telugu are contained in the district return, but it is reported that the numbers of speakers could not be estimated. According to the Census, Kāpēwārī (the dialect of Kāpēwārs or labourers) is spoken by 2,914 persons in the whole province.
"	.	"	Kāpēwārī	.	?	
"	.	"	Madrasī Telingī	.	?	
"	.	"	Manthanī	.	?	Returned by Deputy Commissioner. Not in Census.
"	.	Kōyā	Not specified	.	5,050	
"	.	Gōṭṭē	"	.	1,680	
"	.	Gōṇḍī	"	.	96,500	Language of the Gōṭṭē tribe. The Census figures are 7,856, and apparently include Kōyā
"	.	"	Naikī	.	195	Approximate Local return gives 100,000.
"	.	"	Kōī	.	5,405	Census figures. Local return blank. The dialect of the Darwē Gōṇḍs.
"	.	Mārī or Marīā	Not specified	.	31,500	Census figures. Local return blank. The dialect of the Kōī tribe.
Carried over					694,127	The language of the Mārī tribe. The figures are those given by the Deputy Commissioner. The Census figures are 5,970.

13 (d).

Division—NAGPUR.

District—CHĀNDĀ—concl'd.

Population (1891) 697,610.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Dravidian	.	Kanarese or Kānnāḍi	Brought forward	694,127	
"	.	"	Not specified	800	
"	.	"	Gōlārī	25	Spoken by the nomadic Gōlars or Gōlkars.
"	.	"	Kuramwār	2,320	Spoken by the Kuramwārs, a wild pastoral race. All these figures for Kanarese are taken from the Census Report.
Old or Langungos	.	"	.	338	Except where otherwise stated, all the above figures are estimates furnished by the Deputy Commissioner.
Total				697,610	

## CENTRAL PROVINCES.

Division—NAGPUR. District—BHANDARĀ. Population (1891) 742,850.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	.	Nāgpurī	490,675	This is the main language of the district. Its classification as Nāgpurī is provisional. Spoken by Potters (Kumbhārs). Spoken by Kōshṭīs or weavers. Spoken by immigrants from Bastar.
"	"	"	.	Kumbhārī	30	
"	"	"	.	Kōshṭī	800	
"	East-Central	Chhattāgarhī or Lariā.	.	Halabī	150	
"	West-Central	Western Hindī	.	Urdū	11,700	
"	"	Labhānī	.	Not specified	180	Spoken by vagrant Banjāvās. Classification entirely provisional.
"	"	Rājasthānī	.	South-Eastern dialect, or Mālvī.	145,650	This language is returned as Hindi by the Deputy Commissioner. It is classed provisionally as a variety of South-Eastern Rājasthānī, probably Mālvī
"	"	"	.	Gōwārī	150	These two represent the patois of the castes whose names they bear. Till more is known about them, they are provisionally classed as dialects of Rājasthānī. Pōwārī is said to be much diluted with aboriginal words. See Chhindwārā Return (No. 10).
"	"	"	.	Pōwārī	1,700	
Dravidian	.	Telugu	.	Not specified	1,450	Spoken by the nomadic Gōlars or Gōlkars. Spoken by Holiyās, a low caste of leather workers and musicians.
"	.	Gōṇḍī	.	"	87,350	
"	.	Kanarese, or Kānnāḍī	.	"	615	
"	.	"	.	Gōlarī	1,015	
"	.	"	.	Hōliyā	465	
Other Languages	.	"	.	"	920	
TOTAL					742,850	

## CENTRAL PROVINCES.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	East-Central	Baghelkhandi or Bagheli.	Mandlāhā	88,300	This is returned as Hindi by the Deputy Commissioner. It is provisionally classed as a dialect of Baghelkhandi, similar to that of Māndlā, immediately to the north.
"	"	"	Marāri	52,700	Reported to be "corruptions of Hindi and Marāthi."
"	"	"	Lōdhi	18,600	
"	"	Chhattisgarhi or Lariā.	Beigāni	1,000	Reported to be an aboriginal language. According to Census, it is a corruption of Hindi.
"	West Central	Western Hindi	Urdu	4,100	
"	"	Rajasthanī	Pōwari	41,300	The patois of the caste whose name it bears. Till more is known about it, it is provisionally classed as a dialect of Rajasthanī. It is said to be much diluted with aboriginal words.
"	"	Urbhāni	Not specified	590	Census figures. The language of the vagrant Banjārās. Its classification is entirely provisional.
"	South-Western	Marāthi	Nāgpuri	98,700	This is provisionally classed as the Nāgpuri dialect.
Dravidian	"	Gōndi	Not specified	76,300	
"	"	Kanarese or Kān-nāḍi.	Gōlari	1,400	Spoken by the nomadic Gōlars or Gōlars.
Other Languages	"	"	"	341	
			TOTAL	383,331	



## Division—CHHATTISGARH.

## District—BILĀSPUR.

Population (1891) 1,164,158.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	East-Central	Chhattisgarhī or Lariā.	.	Standard . . .	1,146,000	
" .	" .	" .	.	Baigānī . . .	300	This aboriginal dialect differs little from Chhattisgarhī It is the language of the Baigas.
" .	Eastern	Oriyā . . .	.	Western . . .	550	
" .	West-Central .	Western Hindi .	.	Urdū . . .	1,830	
" .	" .	Rajasthani . . .	.	Mārwarī . . .	380	
" .	" .	Labhānī or Banjārī .	.	Not specified . . .	1,600	The dialect of the vagrant Banjārs. Classification provisional.
" .	South-Eastern	Marāthī . . .	.	Nāgpurī . . .	3,500	Classification as Nāgpurī dialect p
Dravidian .	. . .	Gōṇḍī . . .	.	Not specified . . .	8,450	
Other Languages	.	Telugu . . .	.	" . . .	600	
	. . .	. . .	.	. . .	948	
TOTAL					1,164,158	

## CENTRAL PROVINCES.

Division—CHHATTISGARH.

District—SAMBALPUR.

Population (1891) 796,413.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Oriyā . .	.	Western . .	595,000	The language of the vagrant Banjārās Classification provisional.
" .	East-Central .	Chhattisgarhi or Lariā.	.	Standard . .	147,000	
" .	" .	" . .	.	Baigāni . .	1,000	
" .	West-Central .	Western Hindi .	.	Urdū . .	1,500	
" .	" .	Labhāni or Banjāri .	.	Not specified . .	1,700	
Mundā or Kolarian .	" .	Kōl . .	.	Mundāri or Standard .	6,000	The identity of this dialect is doubtful. The name is spelled as written in the local return. Possibly it is the same as the Bhūmij dialect of Mundāri.
" .	" .	" . .	.	Turi or Turīā . .	1,000	
" .	" .	" . .	.	Bhuyau . .	1,500	
" .	" .	Khariā . .	.	Standard . .	6,000	
" .	" .	Kōrā or Kōdā .	.	" . .	9,000	
" .	" .	" . .	.	Kisān . .	22,000	Probably the same as Kuda, which is classed in the Census returns as a dialect of Mundāri. Classed provisionally as a dialect of Kōrā. According to the Census report, "the Kisāns and Kudas are identical and speak the same dialect."
Dravidian .	" .	Orāon . .	.	Standard . .	4,000	
Other Languages .	" .	" . .	.	" . .	713	
" .	" .	" . .	.	" . .		
" .	" .	" . .	.	" . .		
Total .					796,413	The number of Dravidian and Mundā speakers given above is that given in the local reports. It is much greater than the figures of the Census. In order to make the district total agree, the number for Chhattisgarhi has been reduced accordingly.

## CENTRAL PROVINCES.

LANGUAGE SPOKEN IN THE STATES.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Oriyā	.	Western	896,860	The affiliation of this language is doubtful. It is provisionally classed as Oriyā. It is not mentioned in the Census report. The language is reported only from the State of Patna.
"	"	"	.	Kalangā	600	
"	"	"	.	Bhuliā	13,560	
"	East-Central	Chhattisgarhī or Lariā.	.	Standard	689,740	This dialect is mixed with Marāthī. Judging from the analogy of the Sadri of Korwā of Jashpur, and the Sadri of Lohardagā in Bengal, this is the language of Kōls who have abandoned their own language and taken to Chhattisgarhī. This is the form that Chhattisgarhī takes when spoken by Baigās.
"	"	"	.	Halabī	120,794	
"	"	"	.	Sadri Kōl	4,194	
"	"	"	.	Baigānī	1,000	This is the form that the same language takes when spoken by Binjhawās. The classification of this dialect is provisional. In the Census Mehari is given as a dialect of Halabī.
"	"	"	.	Binjhawālī	6,662	
"	"	"	.	Maharā	17,387	
"	West-Central	Bihārī	.	Bhojpuri	30	The language of the vagrant Banjāās. Classification provisional.
"	"	Western Hindī	.	Urdū	2,494	
"	"	Rājasthānī	.	Mārwarī	251	
"	"	Panjābī	.	Not specified	100	Classification as Nāgpurī dialect provisional. Locally known also as Arāṅgā, but Erngā is elsewhere a dialect of Khariā, not of Muṇḍārī.
"	"	Labhānī or Banjārī	.	"	300	
"	South-Western	Marāthī	.	Nagpurī	5,000	
Muṇḍā or Kolarian	.	Kōl	.	Muṇḍārī or Standard	18,121	Locally returned as "Kōḍē or Kisān." See return for Sambalpur (No. 18).
"	.	"	.	Hō	1,030	
"	.	Kōṛā	.	Kisān	5,024	
Carried over					1,783,347	



19a.

States—CHHATTISGARH FEUDATORY.

State—BASTAR.

Population (1891) 310,884

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Oṛiyā .	.	Western .	2,173	
" .	East-Central .	Chhattisgarhī or Lariā.	.	Standard .	13,141	
" .	" .	" .	.	Halabī .	78,794	
" .	" .	" .	.	Maharā .	17,387	
Mundā or Kolarian .	.	Gadbhā .	.	Not specified .	6,419	
Dravidian .	.	Gōṇḍī .	.	" .	60,660	
" .	.	" .	.	Parjī .	17,387	
" .	.	" .	.	Bhathri .	17,387	
" .	.	" .	.	Kōī .	4,169	
" .	.	Mārī or Marīā .	.	Not specified .	62,840	
" .	.	Telugu .	.	" .	20,527	
				TOTAL .	310 884	

States—CHHATTISGARH FEUDATORY. State—KANKER. Population (1891) 82,379.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central	Chhattisgarhi or Lariā.	Halabī . . .	42,000	The local report gives 5,879. Census figures have been adopted instead.
" .	West-Central	Labhānī or Ban-jārī.	Not specified . . .	300	
Mundā or Kolarian	. . .	Kōrkū . . .	Nāhārī . . .	482	The local report gives 46,631. Census figures have been adopted instead.
Dravidian .	. . .	Gōṇḍī . . .	Not specified . . .	39,000	
Other Languages .	. . .	" . . .	[ . . .	597	
			TOTAL .	82,379	

States—CHHATTISGARH FEUDATORY. State—NANDGAON. Population (1891) 183,866.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central	Chhattisgarhi or Lariā.	Standard . . .	174,000	Census figures. The local figures are 3,000. Census figures. The local figures are 2,000.
" .	West-Central	Western Hindi .	Urdū . . .	400	
" .	South-Western	Marāṭhī . . .	Nāgpurī . . .	4,000	
Dravidian .	. . .	Gōṇḍī . . .	Not specified . . .	5,000	
Other Languages .	. . .	" . . .	" . . .	466	
			TOTAL .	183,866	

19d.

States—CHHATTISGARH FEUDATORY. State—KHAIRAGARH. Population (1891) 181,184.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	East-Central . .	Chhattisgarhi or Lariā.	Standard . .	159,494	Census figures 173,926.
Dravidian . .	. . . .	Gōṇḍī . .	Not specified . .	21,690	Census figures 2,774. These are local figures, and differ considerably from the Census figures.
			TOTAL . .	181,184	

19e.

States—CHHATTISGARH FEUDATORY. State—OHAIKHADAN. Population (1891) 36,288.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	East-Central . .	Chhattisgarhi or Lariā.	Standard . .	32,979	
Other Languages . .	. . . .	" . .	" . .	3,309	
			TOTAL . .	36,288	

197.

Population (1891) 91,813.

State—KAWARDHA.

States—CHHATTISGARH FEUDATORY.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central .	Chhattisgarhi or Lariā.	Standard . . .	88,000	
" .	" .	" .	Baigāni . . .	1,000	
" .	South-Western .	Marāṭhi .	Nāgpurī . . .	1,000	
Other Languages .	. . .	. . .	. . .	1,813	
			TOTAL .	91,813	

199.

Population (1891) 25,374.

State—SAKTI.

States—CHHATTISGARH FEUDATORY.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central .	Chhattisgarhi or Lariā.	Standard . . .	23,174	
Mundā or Kolarian .	. . .	Kōl .	Mundāri or Standard .	700	
Dravidian .	. . .	Orāon .	Standard . . .	500	
" .	. . .	" .	Dhanwāri or Dhāngari .	1,000	
			TOTAL .	25,374	

19h.

States--CHHATTISGARH, ORIYĀ FEUDATORY.

State--RAIGARH.

Population (1891) 168,525.

## CENTRAL PROVINCES.

29

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Oriyā .	.	Western .	29,000	Census figures. The local figures are 10,000.
" .	East-Central	Chhattisgarhī or Lariā.	.	Standard .	127,000	Census figures. The local figures are 120,000.
" .	" .	" .	.	Binjhawālī .	100	
" .	" .	Bihārī .	.	Bhojpuri .	30	
" .	West-Central	Western Hindi .	.	Urdū .	100	
" .	" .	Rajasthani .	.	Mārwārī .	200	
" .	" .	Panjābī .	.	Not specified .	100	
Mundā or Kolarian	.	Kōl .	.	Mundārī or Standard .	2,000	
" .	.	Santālī .	.	Mānjhī .	4,000	
Dravidian .	.	Orāon .	.	Dhanwārī or Dhāngarī .	5,000	These figures differ considerably from those of the Census.
Other Languages	.	.	.	.	995	
Total .					168,525	

## CENTRAL PROVINCES.

States—CHHATTISGARH, ORIYĀ FEUDATORY. State—SARANGGARH. Population (1891) 83,210.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Eastern .	Oriyā .	Western . . . .	18,867	Local figures are 11,667. The Census figures are 23,271. The local figures have been raised 7,000, so as to approach those of the Census.
" . .	East-Central .	Chhattisgarhi or Lariā.	Standard . . . .	52,309	
" . .	" . .	" . .	Bijhwāli . . . .	6,412	
" . .	West-Central .	Western Hindī .	Urdū . . . .	1,104	
Mundā or Kolarian	. . . .	Kōrā . . . .	Kisān . . . .	907	These figures greatly differ from those of the Census.
Dravidian .	. . . .	Gōṇḍī . . . .	Not specified . . . .	3,075	
" . .	. . . .	Orāon . . . .	Dhanwārī or Dhāngari	604	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	132	
Total .				83,210	

## CENTRAL PROVINCES.

31

19).

States—CHHATTISGARH, ORIYĀ FEUDATORY.

State—BAMRA.

Population (1891) 104,367.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE					Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.					
Indo-Aryan .	Eastern .	Oriyā .	.	Western .	78,653	These are the Census figures reduced by 1,114, which is the amount by which the total of the local return exceeds the Census total of the State.	
" .	East-Central .	Chhattisgarhī or Iariā.	.	Standard .	3,900		
" .	" .	" .	.	Sadri Kōl .	4,194		
" .	West-Central .	Western Hindī .	.	Urdū .	250		
" .	" .	Rājasthānī .	.	Mārwārī .	51		
Mundā or Kolarian .	" .	Kōl .	.	Mundārī or Standard .	13,569	The total as given in the local return exceeds the Census figures of the State by 1,114.	
" .	" .	Kōṛā .	.	Kisān .	3,750		
Total .					104 367		

191.

States—CHHATTISGARH, ORIYA FEUDATORY. State—RAIRAKHOL. Population (1891) 20,335.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	Eastern	Oriyā	Western	19,367	
"	East-Central	Chhattisgarhī or Lariā.	Standard	43	
Mundā or Kolarian	West-Central	Western Hindi	Urdu	20	
"	"	Kōl	Mundārī or Standard	312	
Other Languages	"	Kōrā	Kisān	547	
				46	
			TOTAL	20,335	

191.

States—CHHATTISGARH, ORIYA FEUDATORY. State—SONPUR. Population (1891) 195,245.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	Eastern	Oriyā	Western	187,000	} Census figures. Census figures.
"	"	Chhattisgarhī or Lariā.	Bhuliā	3,560	
"	East-Central	Western Hindi	Standard	2,100	
Mundā or Kolarian	West Central	Kōl	Urdu	420	Census figures not given in local return.
Dravidian	"	Telugu	Mundārī or Standard	1,250	
Other Languages	"		Not specified	170	
				745	
			TOTAL	195,245	

19m.

## States—CHHATTISGARH, ORIYĀ FEUDATORY.

State—PATNA.

Population (1891) 332,197.

## CENTRAL PROVINCES.

33

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.						
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.	
Indo-Aryan	Eastern	Oriyā	Western	313,000	Census figures. Local figures are manifestly wrong. The figures for Kalangā and Bhulā are local.	
"	"	"	Kalangā	600		
"	"	"	Bhulā	10,000		
"	East-Central	Chhattisgarhī or Lariā.	Standard	5,750		
"	"	"	Binjhālī	150	Census figures. Local return gives 40,000.	
"	West-Central	Western Hindī	Urdū	200		
Mundā or Kolārian		Kōl	Mundārī or Standard	250		
"	"	"	Hō	475		
Dravidian		Gōndī	Not specified	130		
"		Kandhī	Standard	750	Census figures. Local return gives 65,000, which are apparently the Kalahandi figures given by mistake.	
Other Languages				892		
			Total	332,197	All the above are Census figures. The local figures cannot be depended on.	

1911.

States—CHHATTISGARH, ORIYĀ FEUDATORY.

State—KALAHANDĪ.

Population (1891) 326,295.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect.	Names of dialects in current use	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Oriyā .	.	249,000	Western .	
" .	East-Central	Chhattisgarhī	.	7,850	Standard .	
Mundā or Kolarian .	.	Kol .	.	40	Mundārī or Standard .	
" .	.	" .	.	575	Hō .	
Dravidian .	.	Kandh .	.	64,850	Standard .	
" .	.	Telugu .	.	3,400	Not specified .	
Other Languages .	.	.	.	580	.	
TOTAL .				326,295		

## GENERAL ABSTRACT.

Division.	District.	District Total.	Divisional Total.	REMARKS
JABALPUR . . .	Saugor . . . . .	591,743	2,375,642	
	Damoh . . . . .	325,613		
	Jubbulpore . . . . .	748,146		
	Mandla . . . . .	339,373		
	Seoni . . . . .	370,767		
	TOTAL FOR JABALPUR DIVISION . .	...		
NARBADA . . .	Narsinghpur . . . . .	367,026	1,881,147	Census figures, 529,945.
	Hoshangabad . . . . .	498,668		
	(Makrai State) . . . . .	(18,549)		
	Nimar . . . . .	284,763		
	Betul . . . . .	323,196		
	Chindwara . . . . .	407,494		
NAGPUR . . .	TOTAL FOR NARBADA DIVISION . .	...	2,982,507	Census figures, 253,456.
	„ (Makrai State) . . . . .	..		
	Wardha . . . . .	400,854		
	Nagpur . . . . .	757,862		
	Chanda . . . . .	697,610		
	Bhandara . . . . .	742,850		
CHHATTISGARH . .	Balaghat . . . . .	383,331	3,544,998	
	TOTAL FOR NAGPUR DIVISION . .	.		
	Raipur . . . . .	1,584,427		
	Bilaspur . . . . .	1,164,158		
	Sambalpur . . . . .	796,413		
	TOTAL FOR CHHATTISGARH DIVISION . .	...		
CHHATTISGARH FEUDATORY STATES . .	Bastar . . . . .	310,884	10,784,294	
	Kanker . . . . .	82,379		
	Carried over . .	393,263		

## CENTRAL PROVINCES.

Division.	District.	District Total	Divisional Total.	REMARKS
CHHATTISGARH FEUDATORY STATES— <i>contd.</i>	Brought forward .	393,263	10,784,294	
	Nandgaon . . . . .	183,866		
	Khairagarh . . . . .	181,184		
	Ohhuikhadan . . . . .	36,288		
	Kawardha . . . . .	91,813		
	Sakti . . . . .	25,874		
	Raigarh . . . . .	168,525		
	Sarangarh . . . . .	83,210		
	Baṇṇa . . . . .	104,367		
	Rairakhol . . . . .	20,335		
	Sonpur . . . . .	195,245		
	Patna . . . . .	332,197		
	Kalahandi . . . . .	326,295		
	TOTAL FOR CHHATTISGARH FEUDATORY STATES . . . . .	...	2,141,962	
	" MAKRAI STATE . . . . .	...	18,549	
	TOTAL FOR PROVINCE .	...	12,944,805	

PART II.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.



## I

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EASTERN GROUP.

## ORIYĀ.

## BHULIĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sonpur (State) . . . . .	3,560		
Patna (State) . . . . .	10,000		
TOTAL A . . . . .	13,560	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 13,560

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 13,560

## 2

## KALANGĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Patna (State) . . . . .	600		
TOTAL A . . . . .	600	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 600

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 600

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EASTERN GROUP.

## ORIYĀ.

## WESTERN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Raipur . . . . .	89,200		
Bilaspur . . . . .	550		
Sambalpur . . . . .	595,000		
Bastar (State) . . . . .	2,173		
Raigarh (State) . . . . .	29,000		
Sainganr (State) . . . . .	18,667		
Bamra (State) . . . . .	78,653		
Bairakhol (State) . . . . .	19,367		
Sonpur (State) . . . . .	187,000		
Patna (State) . . . . .	313,000		
Kalahandi (State) . . . . .	249,000		
TOTAL A . . . . .	1,581,610	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,581,610

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,581,610

## 4

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## BAGHĒLKHANDĪ OR BAGHĒLĪ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jabalpur . . . . .	695,100		
TOTAL A .	695,100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 695,100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 695,100

## 5

## CHHINDWĀRĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Ohhindwārā . . . . .	35,000		
TOTAL A .	35,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 35,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 35,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## BAGHĒLKHAṆḌĪ OR BAGHĒLĪ.

## LŌDHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bālāghāt . . . . .	18,600		
TOTAL A . . . . .	18,600	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 18,600

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 18,600

## MĀNDLĀHĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mandla . . . . .	249,000		
Bālāghāt . . . . .	88,800		
Raipur . . . . .	233,500		
TOTAL A . . . . .	570,800	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 570,800

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 570,800

8

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP

## BAGHELKHANDI OR BAGHELI.

## MARATHI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bālāghāt . . . . .	52,700		
TOTAL A . . . . .	52,700	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 52,700

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 52,700

9

## SEONI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Seoni . . . . .	195,000		
TOTAL A . . . . .	195,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 195,000

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 195,000



## II

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## CHHATTISGARHĪ OR LARĪA.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	31,300		
Raipur . . . . .	1,200,000		
Bilāspur . . . . .	1,146,000		
Sambalpur . . . . .	147,000		
Bastar (State) . . . . .	13,141		
Nandgaon (State) . . . . .	174,000		
Khairagarh (State) . . . . .	159,494		
Chhukhadan (State) . . . . .	32,979		
Kawardha (State) . . . . .	88,000		
Sakti (State) . . . . .	23,174		
Raigarh (State) . . . . .	127,000		
Sarangarh (State) . . . . .	52,309		
Bamra (State) . . . . .	3,900		
Rairakhol (State) . . . . .	43		
Sonpur (State) . . . . .	2,100		
Patna (State) . . . . .	5,750		
Kalahandi (State) . . . . .	7,850		
TOTAL A . . . . .	3,214,040	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 3,214,040

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 3,214,040

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## CHHATTISGARHĪ OR LARIĀ.

## BAIGĀNĪ OR BHUMIYĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Balāghāt . . . . .	1,000		
Raipur . . . . .	3,800		
Bilāspur . . . . .	300		
Sambalpur . . . . .	1,000		
Kawardha (State) . . . . .	1,000		
TOTAL A . . . . .	7,100	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 7,100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 7,100

## BASTARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāudā . . . . .	1,300		
TOTAL A . . . . .	1,300	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,300

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,300

14

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## CHHATTISGARHĪ OR LARĪA.

## BHUNJĪĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Raipur . . . . .	2,000		
TOTAL A .	2,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,000

15

## BINJHWĀRĪ OR BINJHWĀLĪ.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Raipur . . . . .	3,000		
Raigarh (State) . . . . .	100		
Sarangarh (State) . . . . .	6,412		
Patna (State) . . . . .	150		
TOTAL A .	9,662	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 9,662

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 9,662

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## CHHATTISGARHĪ OR LARIĀ.

## HALABĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District	Number of speakers
Chāndā . . . . .	2,200	Raipur . . . . .	140
Bhandārā . . . . .	150		
Bastar (State) . . . . .	78,794		
Kanker (State) . . . . .	42,000		
TOTAL A . . . . .	123,144	TOTAL B . . . . .	140

TOTAL A . . . . . 123,144

TOTAL B . . . . . 140

GRAND TOTAL . 123,284

## MAHARĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bastar (State) . . . . .	17,387		
TOTAL A . . . . .	17,387	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 17,387

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 17,387

18

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## CHHATTISGARHĪ OR LARIĀ.

## SADRĪ KŌL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bamra (State) . . . . .	4,194		
TOTAL A	4,194	TOTAL B	

TOTAL A : . . . . 4,194

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 4,194

19

## EASTERN HINDĪ LANGUAGE.

## GANGĀPĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Chāndā . . . . .	300
TOTAL A		TOTAL B	300

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 300

GRAND TOTAL . 300

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## EASTERN HINDĪ.

## PARDEŚĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
		Chāndā . . . . .	4,860
TOTAL A .		TOTAL B .	4,860

TOTAL A . . . . .  
 TOTAL B . . . . . 4,860  
 GRAND TOTAL . 4,860

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## BUNDĒLKHAṆḌĪ OR BUNDĒLĪ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of Speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Damoh . . . . .	22,000		
TOTAL A .	22,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 22,000  
 TOTAL B . . . . . ...  
 GRAND TOTAL . 22,000

22

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## BUNDĒLKHAṆḌĪ OR BUNDĒLĪ.

## CHHINDWĀRĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chhindwārā . . . . .	27,000		
TOTAL A . . . . .	27,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 27,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 27,000

23

## DAMOH DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Damoh . . . . .	300,000		
TOTAL A . . . . .	300,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 300,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 300,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## BUNDELKHANDĪ OR BUNDELĪ.

## NARSINGHPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Narsinghpur . . . . .	363,000		
TOTAL A .	363,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 363,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 363,000

## SĀGARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B —SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Sagar . . . . .	582,500		
TOTAL A	582,500	TOTAL B	

TOTAL A . . . . . 582,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 582,500

26

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## GUJARĀTĪ.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
		Hoshangabad and Makrai . . . . .	560
		Nimār . . . . .	11,600
		Wardhā . . . . .	670
		Nāgpur . . . . .	1,400
		Chēndā . . . . .	200
TOTAL A .		TOTAL B .	14,430

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 14,430

GRAND TOTAL . 14,430

27

## BHĪLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
Nimār . . . . .	21,500		
TOTAL A .	21,500	TOTAL B .	..

TOTAL A . . . . . 21,500

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 21,500

GUJARATĪ.

## PĀRDHĪ DIALECT.

TOTAL A	.	.	.	.	25
TOTAL B	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL	.				<u>25</u>

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## LABHĀNĪ OR BANJĀRĪ.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mandla . . . . .	1,000		
Seoni . . . . .	1,100		
Hoshangabad and Makrai . . . . .	958		
Nimār . . . . .	5,150		
Bētul . . . . .	280		
Chhindwārā . . . . .	1,250		
Wardhā . . . . .	700		
Nāgpur . . . . .	350		
Chāndā . . . . .	600		
Bhandārā . . . . .	180		
Bālāghāt . . . . .	590		
Raipur . . . . .	4,650		
Bilāspur . . . . .	1,600		
Sambalpur . . . . .	1,700		
Kanker (State) . . . . .	300		
TOTAL A . . . . .	20,408	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 20,408

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 20,408

Classification of this dialect provisional.

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## PANJĀBĪ.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Raigarh (State) . . . . .	100
TOTAL A .	.	TOTAL B . . .	100

TOTAL A . . . . .	...
TOTAL B . . . . .	100
GRAND TOTAL .	<u>100</u>

## WESTERN HINDĪ.

## HINDŪSTĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Nimār, . . . . .	1,800
TOTAL A .	.	TOTAL B . . .	1,800

TOTAL A . . . . .	...
TOTAL B . . . . .	1,800
GRAND TOTAL .	<u>1,800</u>



## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## WESTERN HINDĪ.

## URDŪ DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME.		B—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Sāgar . . . . .	3,400
		Damoh . . . . .	600
		Jabalpur . . . . .	21,000
		Seoni . . . . .	8,000
		Narsinghpur . . . . .	690
		Hoshangabad and Makrai . . . . .	8,200
		Nimār . . . . .	11,300
		Betul . . . . .	3,500
		Chhindwārā . . . . .	4,800
		Wardhā . . . . .	14,850
		Nāgpur . . . . .	41,600
		Chāndā . . . . .	10,900
		Bhandārā . . . . .	11,700
		Balāghāt . . . . .	4,100
		Raipur . . . . .	2,250
		Bilāspur . . . . .	1,830
		Sambalpur . . . . .	1,500
		Nandgaon (State) . . . . .	400
		Raigarh (State) . . . . .	100
		Sarangarh (State) . . . . .	1,104
		Bāmra (State) . . . . .	250
		Raurakhol (State) . . . . .	20
		Sonpur (State) . . . . .	420
		Patna (State) . . . . .	200
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	153,114

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 153,114

GRAND TOTAL . 153,114

34

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST CENTRAL GROUP

## RĀJASTHĀNĪ.

## BĀGADĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	100		
TOTAL A .	100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 100

35

## BETUL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Betul . . . . .	119,000		
TOTAL A .	119,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 119,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 119,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## BHŌYARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chhindwārā . . . . .	11,000		
TOTAL A . . . . .	11,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 11,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 11,000

## GŌWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chhindwārā . . . . .	2,000		
Chāndā . . . . .	500		
Bhandārā . . . . .	150		
TOTAL A . . . . .	2,650	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 2,650

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 2,650

38

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## JOHADĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	50		
TOTAL A .	50	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 50

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 50

39

## KATYĀĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Chhindwārā . . . . .	18,000		
TOTAL A .	18,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 18,000 .

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 18,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## KĪR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD .	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Narsinghpur . . . . .	500		
TOTAL A .	500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 500

## MAHĒŚRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Chāndā . . . . .	50
TOTAL A .		TOTAL B .	50

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 50

GRAND TOTAL . 50

**INDO-ARYAN FAMILY.**

**WEST-CENTRAL GROUP.**

RĀJASTHĀNĪ.

MĀLVĪ OR SOUTH-EASTERN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hoshangabad and Makrai . . . . .	426,523		
Nimār . . . . .	31,277		
Chhindwārā . . . . .	80,500		
Wardhā . . . . .	21,650		
Nāgpur . . . . .	105,900		
Bhandārā . . . . .	145,650		
<b>TOTAL A .</b>	<b>811,500</b>	<b>TOTAL B .</b>	

TOTAL A . . . 811,500

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL	811,500
-------------	---------

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## MĀRWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Sāgar . . . . .	450
		Jabalpur . . . . .	430
		Seoni . . . . .	450
		Narsinghpur . . . . .	200
		Hoshangabad and Makrai . . . . .	7,100
		Nimār . . . . .	1,200
		Chhindwārā . . . . .	800
		Wardhā . . . . .	2,350
		Nāgpur . . . . .	3,650
		Chāndā . . . . .	600
		Raipur . . . . .	1,400
		Bilāspur . . . . .	380
		Rangarh (State) . . . . .	200
		Bamra (State) . . . . .	51
TOTAL A	[	TOTAL B	19,261

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 19,261

GRAND TOTAL . 19,261

44

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## NIMĀRĪ DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME		B—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Nimār . . . . .	150,000		
TOTAL A .	150 000	TOTAL B .	—

TOTAL A . . . . . 150,000

TOTAL B . . . . . —

GRAND TOTAL . 150,000

45

## ÖSWĀLĪ DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Chāndā . . . . .	50
TOTAL A .		TOTAL B .	50

TOTAL A . . . . . —

TOTAL B . . . . . 50

GRAND TOTAL . 50

46

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RAJASTHĀNĪ.

## PŌWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		P.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Chhindwārā . . . . .	3,000		
Bhandārā . . . . .	1,700		
Bālāghāt . . . . .	41,300		
TOTAL A . . . . .	46,000	TOTAL B . . . . .	..
TOTAL A . . . . .		46,000	
TOTAL B . . . . .		..	
GRAND TOTAL . . . . .		46,000	

47

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARĀTHĪ.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Narsingpur . . . . .	600
		Hoshangabad and Makrā . . . . .	5,500
TOTAL A . . . . .	...	TOTAL B . . . . .	6,100
TOTAL A . . . . .		...	
TOTAL B . . . . .		6,100	
GRAND TOTAL . . . . .		6,100	

48

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARĀṬHĪ.

## AHĪRĀNĪ OR KHĀNDEŚĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Nimār . . . . .	136		
TOTAL A .	136	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 136

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 136

49

## WARHĀPĪ (BERARĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Nimār . . . . .	41,900		
Bētul . . . . .	75,000		
Wardhā . . . . .	316,000		
Chāndā . . . . .	4,550		
TOTAL A .	437,450	TOTAL B .	..

TOTAL A . . . . . 437,450

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 437,450

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARATHĪ.

## DHANAGARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Ohhindwārā . . . . .	1,800		
TOTAL A . . . . .	1,800	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 1,800

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,800

## JHĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	?		
TOTAL A . . . . .	?	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . ?

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . ?

52

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARĀṬHĪ.

## KATTĀ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Narsinghpur . . . . .	700		
TOTAL A . . . . .	700	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 700

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 700

53

## KĒWAṬĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	5,000		
TOTAL A . . . . .	5,000	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 5,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 5,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARĀTHĪ.

## KOHLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	7,600		
TOTAL A .	7,600	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 7,600

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 7,600

## KOLHĀTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	50		
TOTAL A .	50	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 50

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 50

56

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARĀṬHĪ.

## KŌŌKANĪ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
		Chāndā . . . . .	20
TOTAL A .		TOTAL B .	20

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 20

GRAND TOTAL . . . . . 20

57

## KŌSHṬĪ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Chhindwārā . . . . .	6,000		
Chāndā . . . . .	8,000		
Bhandārā . . . . .	800		
TOTAL A .	14,800	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 14,800

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 14,800

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARĀTHĪ.

## KUMBHĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chhindwārā . . . . .	4,400		
Chāndā . . . . .	1,000		
Bhandārā . . . . .	30		
TOTAL A . . . . .	5,430	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 5,430

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . . . . 5,430

## KUNBĀŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	102,550		
TOTAL A . . . . .	102,550	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 102,550

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . . . . 102,550

60

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARÁTHĪ.

## MĀHĀRĪ OR DHĒRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Chhindwārā . . . . .	9,000		
Chāndā . . . . .	10,000		
TOTAL A . . . . .	19,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 19,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 19,000

61

## NĀGPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Seoni . . . . .	19,000	Sāgar . . . . .	1,500
Chhindwārā . . . . .	54,950	Damoh . . . . .	1,500
Nāgpur . . . . .	540,050	Jabalpur . . . . .	2,250
Chāndā . . . . .	285,000	Bilāspur . . . . .	3,500
Bhandārā . . . . .	490,675	Nandgaon (State) . . . . .	4,000
Bālāghāt . . . . .	98,700	Kawardha (State) . . . . .	1,000
Raipur . . . . .	9,600		
TOTAL A . . . . .	1,497,975	TOTAL B . . . . .	13,750

TOTAL A . . . . . 1,497,975

TOTAL B . . . . . 13,750

GRAND TOTAL . . . . . 1,511,725

62

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARĀṬHĪ.

## NATAKĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	180	.	
TOTAL A	180	TOTAL B	.

TOTAL A . . . . 180

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 180

63

## PAṬVĪ DIALECT.

A —SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	200		
TOTAL A	200	TOTAL B	.

TOTAL A . . . . 200

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 200

64

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARATHĪ.

## PUNĒKARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
		Uhāndā . . . . .	25
TOTAL A .	.	TOTAL B .	25

TOTAL A . . . . .	...
TOTAL B . . . . .	25
GRAND TOTAL .	<u>25</u>

65

## RANĀWAT DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Nimār . . . . .	500		
TOTAL A .	500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	500
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>500</u>

66

## DRAVIDIAN FAMILY.

BURGANDĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Nimār . . . . .	10		
TOTAL A .	10	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 10

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 10

67

GŌṬĒ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	1,680		
TOTAL A	1,680	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,680

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 1,680



## DRAVIDIAN FAMILY.

## GONDĪ.

## BHARIĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Narsinghpur . . . . .	330		
Chhindwārā . . . . .	2,000		
TOTAL A .	2,330	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,330

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,330

## BHATHRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Chhindwārā . . . . .	8,000		
Bastar (State) . . . . .	17,387		
TOTAL A .	25,387	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 25,387

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 25,387

71

## DRAVIDIAN FAMILY.

GONDĪ.

Kōī DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	5,405		
Bastar (State) . . . . .	4,169		
TOTAL A .	9,574	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 9,574

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 9,574

72

KOLĀMĪ DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME.		B—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Wardhā . . . . .	1,600		
TOTAL A .	1,600	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,600

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,600

73

## DRAVIDIAN FAMILY.

GONDĪ.

NAIKĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	195		
TOTAL A .	195	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 195

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 195

ŌJHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chhindwārā . . . . .	100		
TOTAL A .	100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 100

75

## DRAVIDIAN FAMILY.

GONDĪ.

PARJĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bastar (State) . . . . .	17,387		
TOTAL A .	17,387	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 17,387

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 17,387

76

KAIKĀRĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Nimār . . . . .	45		
TOTAL A .	45	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 45

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 45

77

## DRAVIDIAN FAMILY.

KAMARĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Raipur . . . . .	3,743		
TOTAL A .	3,743	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 3,743

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 3,743

78

## KANARESE OR KĀNNADĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Seoni . . . . .	325
		Nāgpur . . . . .	70
		Chāndā . . . . .	800
		Bhandārā . . . . .	615
TOTAL A .		TOTAL B .	1,810

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 1,810

GRAND TOTAL . 1,810

79

## DRAVIDIAN FAMILY.

KANARESE OR KĀNNADĪ.

GŌLARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Seoni . . . . .	139		
Nāgpur . . . . .	170		
Chāndā . . . . .	25		
Bhandārā . . . . .	1,015		
Bālāghāt . . . . .	1,400		
TOTAL A . . . . .	2,749	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 2,749

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,749

80

HŌLIYĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Seoni . . . . .	125		
Nāgpur . . . . .	300		
Bhandārā . . . . .	465		
TOTAL A . . . . .	890	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 890

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 890

## DRAVIDIAN FAMILY.

## KANARESE OR KĀNNADĪ.

## KURAMWĀR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	2,320		
TOTAL A .	2,320	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,320

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,320

## KANDHĪ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Patna (State) . . . . .	750		
Kalahandī (State) . . . . .	64,850		
TOTAL A .	65,600	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 65,600

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 65,600

83

## DRAVIDIAN FAMILY.

KŌYA.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	5,050		
TOTAL A .	5,050	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 5,050

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 5,050

84

## MĀRĪ OR MĀRĪA.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chindwārā . . . . .	10,000		
Chāndā . . . . .	31,500		
Bastar (State) . . . . .	62,840		
TOTAL A .	104,340	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 104,340

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL 104,340

## DRAVIDIAN FAMILY.

## ORĀON.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sambalpur . . . . .	4,000		
Sakti (State) . . . . .	500		
TOTAL A . . . . .	4,500	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 4,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 4,500

## DHANWĀRĪ OR DHĀNGARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sakti (State) . . . . .	1,000		
Raigarh (State) . . . . .	5,000		
Sarangarh (State) . . . . .	604		
TOTAL A . . . . .	6,604	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 6,604

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 6,604



## DRAVIDIAN FAMILY.

## TELUGU.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	69,000	Jabalpur . . . . .	1,075
Bhandārā . . . . .	1,450	Wardhā . . . . .	2,150
		Nāgpur . . . . .	11,550
		Raipur . . . . .	900
		Bilāspur . . . . .	600
		Bastar (State) . . . . .	30,527
		Sonpur (State) . . . . .	170
		Kalahandi (State) . . . . .	3,400
TOTAL A . . . . .	70,450	TOTAL B . . . . .	50,372

TOTAL A . . . . . 70,450

TOTAL B . . . . . 50,372

GRAND TOTAL . . . . . 120,822

## BHAMTĪ DIALECT

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Nāgpur . . . . .	14		
TOTAL A . . . . .	14	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 14

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 14

90

## DRAVIDIAN FAMILY.

TELUGU.

KĀPĒWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	(?)		
TOTAL A . . . . .	(?)	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . (?)

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . (P)

91

KŌMTĀŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	3,827		
TOTAL A . . . . .	3,827	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 3,827

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 3,827

## DRAVIDIAN FAMILY.

## TELUGU.

## MADRĀSĪ TĒLINGĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chānda . . . . .	(P)		
TOTAL A .	(P)	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . (P)

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL 5 (P)

## MANTHANĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Ohānda [ . . . . .	(P)		
TOTAL A .	(P)	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . (P)

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL 7 (P)

94

## DRAVIDIAN FAMILY.

TELUGU.

SĀLEWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Chāndā . . . . .	3,660		
TOTAL A .	3,660	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 3,660

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 3,660

95

## MUṆḌA OR KOLARIAN FAMILY.

GAḌBHĀ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bastar (State) . . . . .	6,419		
TOTAL A .	6,419	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 6,419

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 6,419

## MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

## KHARIĀ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Sambalpur . . . . .	6,000		
TOTAL A . . . . .	6,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 6,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 6,000

## KŌL.

## MUNḌĀRĪ OR STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sambalpur . . . . .	6,000	Kalahandi (State) . . . . .	40
Sakti (State) . . . . .	700		
Raigarh (State) . . . . .	2,000		
Bamra (State) . . . . .	13,569		
Rairākhōl (State) . . . . .	312		
Sonpur (State) . . . . .	1,250		
Patna (State) . . . . .	250		
TOTAL A . . . . .	24,081	TOTAL B . . . . .	40

TOTAL A . . . . . 24,081

TOTAL B . . . . . 40

GRAND TOTAL . . . . . 24,121

98

## MUṆḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

BHUYAU DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME		B—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Sambalpur . . . . .	1,500		
TOTAL A . . . . .	1,500	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,500

99

TURĪ OR TURĪĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sambalpur . . . . .	1,000		
TOTAL A . . . . .	1,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,000

100

## MUṆḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

HŌ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Patna (State) . . . . .	475	Kalahandi (State) . . . . .	575
TOTAL A . . . . .	475	TOTAL B . . . . .	575

TOTAL A . . . . . 475

TOTAL B . . . . . 575

GRAND TOTAL . . . . . 1,050

101

## KŌṚĀ OR KŌḌA.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sambalpur . . . . .	9,000		
TOTAL A . . . . .	9,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 9,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 9,000

102

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌRĀ OR KŌḌA.

KISĀN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Sambalpur . . . . .	22,000		
Sarangarh (State) . . . . .	907		
Bamra (State) . . . . .	3,750		
Rairakhol (State) . . . . .	547		
TOTAL A . . . . .	27,204	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 27,204

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 27,204

103

KŌRKŪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hoshangabad and Makrai . . . . .	25,300		
Nimār . . . . .	5,700		
Betul . . . . .	31,400		
Chhindwārā . . . . .	8,360		
TOTAL A . . . . .	70,760	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 70,760

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 70,760

104

## MUṆḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌRKŪ.

MUWĀSĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chhindwārā . . . . .	4,000		
TOTAL A .	4,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 4,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 4,000

105

NĀHĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kanker (State) . . . . .	482		
TOTAL A .	482	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 482

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 482



## OTHER LANGUAGES.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
		Sagar . . . . .	1,493
		Damoh . . . . .	313
		Jabalpur . . . . .	3,761
		Mandla . . . . .	186
		Seoni . . . . .	628
		Narsinghpur . . . . .	206
		Hoshangabad and Makrai . . . . .	1,526
		Nimār . . . . .	445
		Belul . . . . .	16
		Chhindwārā . . . . .	434
		Wardhā . . . . .	434
		Nāgpur . . . . .	4,258
		Chāndā . . . . .	338
		Bhandārā . . . . .	920
		Bālāghāt . . . . .	341
		Raipur . . . . .	2,441
		Bilāspur . . . . .	946
		Sambalpur . . . . .	713
		Kanker (State) . . . . .	597
		Nandgaon (State) . . . . .	466
		Chhunkhadan (State) . . . . .	3,309
		Kawardha (State) . . . . .	1,813
		Raigarh (State) . . . . .	995
		Sarangnāh (State) . . . . .	132
		Rairakhol (State) . . . . .	46
		Sonpur (State) . . . . .	745
		Patna (State) . . . . .	892
		Kalahandi (State) . . . . .	580
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	28,979

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 28,979

GRAND TOTAL . . . . . 28,979

## GENERAL ABSTRACT.

## I.—INDO-ARYAN FAMILY.

## 1.—EASTERN GROUP.

LANGUAGE.	Dialect	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. ORIYĀ . . .	1. <i>Bhulā</i> . . . . .	13,560	..	13,560
	2 <i>Kulungā</i> . . . . .	600	..	600
	3 <i>Western</i> . . . . .	1,581,610	...	1,581,610
	TOTAL FOR ORIYĀ . . . . .	1,595,770	...	1,595,770
	TOTAL FOR EASTERN GROUP Language. 1: Dialects. 3.	1,595,770	...	1,595,770
2.—EAST-CENTRAL GROUP.				
2. BAGHELKHANDI OR BAGHELI.	4 <i>Standard</i> . . . . .	695,100	...	695,100
	5. <i>Chhindwārā</i> . . . . .	35,000	...	35,000
	6. <i>Lōdhī</i> . . . . .	18,600	...	18,600
	7 <i>Māndlāhā</i> . . . . .	570,800	...	570,800
	8. <i>Mārāṭī</i> . . . . .	52,700	...	52,700
	9. <i>Seonī</i> . . . . .	195,000	..	195,000
	TOTAL FOR BAGHELKHANDI OR BAGHELI . . . . .	1,567,200	...	1,567,200
3. BIRĀRI . . .	10 Bhojpuri . . . . .	...	30	30
4. CHHATTISGARHI OR LARIĀ.	11 <i>Standard</i> . . . . .	3,214,040	...	3,214,040
	12. <i>Baigānī or Bhumiyā</i> . . . . .	7,100	...	7,100
	13 <i>Bastarī</i> . . . . .	1,300	...	1,300
	14. <i>Bhanjīā</i> . . . . .	2,000	...	2,000
	15 <i>Binghwārī or Binjkwalī</i> . . . . .	9,662	...	9,662
	16. <i>Halabī</i> . . . . .	123,144	140	123,284
	17. <i>Māharā</i> . . . . .	17,397	...	17,397
	18. <i>Sadrī Kōl</i> . . . . .	4,194	...	4,194
	TOTAL FOR CHHATTISGARHI OR LARIĀ . . . . .	3,378,927	140	3,379,067
Carried over . . . . .		...	...	...

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
	Brought forward	...	...	..
5. EASTERN HINDI	19. <i>Gangāpārī</i> . . . . .	...	300	300
	20. <i>Pardēśī</i> . . . . .	..	4,860	4,860
	TOTAL FOR EASTERN HINDI	..	5,160	5,160
	TOTAL FOR EAST-CENTRAL GROUP Languages, 4: Dialects, 17.	4,946,027	5,330	4,951,357
6. BUNDELKHANDI OR BUNDELI	3.—WEST-CENTRAL GROUP,			
	21. <i>Standard</i> . . . . .	22,000	.	22,000
	22. <i>Chhindwārā</i> . . . . .	27,000		27,000
	23. <i>Damoh</i> . . . . .	300,000	..	300,000
	24. <i>Narsinghpurī</i> . . . . .	363,000	...	363,000
	25. <i>Sāgarī</i> . . . . .	582,500	* ..	582,500
	TOTAL FOR BUNDELKHANDI OR BUNDELI	1,294,500	...	1,294,500
7. GUJARATI	26. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	14,430	14,430
	27. <i>Bhili</i> . . . . .	21,500	...	21,500
	28. <i>Pardhi</i> . . . . .	25	..	25
	TOTAL FOR GUJARATHI	21,525	14,430	35,955
8. LABHANI OR BANJARI	29. <i>Unspecified</i> . . . . .	20,408	..	20,408
9. PANJABI	30. <i>Unspecified</i> . . . . .	.	100	100
10. WESTERN HINDI	31. <i>Hindūstānī</i> . . . . .	.	1,800	1,800
	32. <i>Kaualkarī</i> . . . . .	.	100	100
	33. <i>Urdū</i> . . . . .	.	153,114	153,114
	TOTAL FOR WESTERN HINDI	...	155,014	155,014
	Carried over	..	...	...

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward	...	..	..
11. RĀJASTHĀNĪ.	34. Bāgaḍī . . . . .	100	..	100
	35. Betul . . . . .	119,000	...	119,000
	36. Bhōyārī . . . . .	11,000	..	11,000
	37. Gōwārī . . . . .	2,650	.	2,650
	38. Jōhādī . . . . .	50	...	50
	39. Katīyārī . . . . .	18,000	...	18,000
	40. Kīr . . . . .	500	.	500
	41. Makēśī . . . . .	...	50	50
	42. Mālvi . . . . .	811,500	...	811,500
	43. Mārwarī . . . . .	...	19,261	19,261
	44. Nīmārī . . . . .	150,000	...	150,000
	45. Ōsuālī . . . . .	.	50	50
	46. Pōwārī . . . . .	46,000	...	46,000
	RĀJASTHĀNĪ	1,158,800	19,361	1,178,161
	TOTAL FOR WEST-CENTRAL GROUP Languages, 6 · Dialects, 26.	2,495,233	188,905	2,684,138
	4.—SOUTH-WESTERN GROUP.			
12. MARĪTHĪ . . . . .	47. Unspecified . . . . .	...	6,100	6,100
	48. Ahīṇī or Khāndēśī . . . . .	136	...	136
	49. Warhādī (Berārī) . . . . .	437,450	..	437,450
	50. Dhanagarī . . . . .	1,800	...	1,800
	51. Jhārī . . . . .	?	?	?
	52. Katīā . . . . .	700	...	700
	53. Kāvārī . . . . .	5,000	...	5,000
	54. Kohī . . . . .	7,600	...	7,600
	55. Kolhārī . . . . .	50	..	50
	56. Kōṅkanī . . . . .	...	20	20
	Carried over	...	...	...

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward	.	...	..
	57. <i>Kōshī</i> . . . . .	14,800	..	14,800
	58. <i>Kumbhāṇī</i> . . . . .	5,430	...	5,430
	59. <i>Kumbhū</i> . . . . .	102,550	...	102,550
	60. <i>Māhāṇī</i> . . . . .	19,000	...	19,000
	61. <i>Nāgpurī</i> . . . . .	1,497,975	13,750	1,511,725
	62. <i>Natakānī</i> . . . . .	180	...	180
	63. <i>Patī</i> . . . . .	200	...	200
	64. <i>Punēkavī</i> . . . . .	...	25	25
	65. <i>Ranāvraṭ</i> . . . . .	500	...	500
	TOTAL FOR MARATHI .	2,093,371	19,895	2,113,266
	TOTAL FOR SOUTH-WESTERN GROUP Language, 1 Dialects, 19.	2,093,371	19,895	2,113,266
	TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY . . . . .	11,130,401	214,130	11,344,531
	Groups, 4 Languages, 12. Dialects, 65.			

## II.—DRAVIDIAN FAMILY.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
13. BURGANDI . .	66 Unspecified . . . . .	18	...	10
14. GÖTIE . .	67. Unspecified . . . . .	1,680	...	1,680
15. GÖNDI . .	68. <i>Unspecified</i> . . . . .	1,027,272	...	1,027,272
	69. <i>Bhariā</i> . . . . .	2,330	...	2,330
	70. <i>Bhathri</i> . . . . .	25,387	...	25,387
	71. <i>Kōi</i> . . . . .	9,571	...	9,571
	72. <i>Kolāmi</i> . . . . .	1,000	...	1,600
	73. <i>Nakhi</i> . . . . .	195	...	195
	74. <i>Ojhi</i> . . . . .	100	...	100
	75. <i>Parji</i> . . . . .	17,387	...	17,387
	TOTAL FOR GÖNDI . .	1,083,845	...	1,083,845
16. KAIKĀRI . .	76. Unspecified . . . . .	45	...	45
17. KAMĀRI . .	77. Unspecified . . . . .	3,743	...	3,743
18. KANARESE OR KĀNNADI	78. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	1,810	1,810
	79. <i>Gōlari</i> . . . . .	2,749	...	2,749
	80. <i>Hōliya</i> . . . . .	890	...	890
	81. <i>Karāmūr</i> . . . . .	2,320	...	2,320
	TOTAL FOR KANARESE OR KĀNNADI . .	5,959	1,810	7,769
19. KANDHI . .	82. Standard . . . . .	65,600	...	65,600
20. KŪYĀ . .	83. Unspecified . . . . .	5,050	...	5,050
21. MĀRI OR MARIĀ	84. Unspecified . . . . .	104,340	...	104,340
22. ORĪON . .	85. <i>Standard</i> . . . . .	4,500	...	4,500
	86. <i>Dhanwāni</i> or <i>Dhāngari</i> . . . . .	6,604	...	6,604
	TOTAL FOR ORĪON . .	11,104	...	11,104
23. TAMIL . .	87. Unspecified . . . . .	...	4,250	4,250
	Carried over . .	...	...	...

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
	Brought forward .	...	...	...
24. TELUGU . . .	88. <i>Unspecified</i> . . . . .	70,450	50,372	120,822
	89. <i>Bhamṛī</i> . . . . .	14	...	14
	90. <i>Kāpēwārī</i> . . . . .	?	?	?
	91. <i>Kōmtāū</i> . . . . .	3,827	.	3,827
	92. <i>Madṛāsī Telugā</i> . . . . .	?	?	?
	93. <i>Manthani</i> . . . . .	?	?	?
	94. <i>Salēwārī</i> . . . . .	3,660	...	3,660
	TOTAL FOR TELUGU .	77,951	50,372	128,323
	TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY . . . . .	1,359,327	56,432	1,415,759
	Group, 1: Languages, 12: Dialects, 29.			

## III.—MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

LANGUAGE	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
25. GADBHĀ . . .	95. Unspecified . . . . .	6,419	...	6,419
26. KHARĪ . . .	96 Standard . . . . .	6,000	...	6,000
27 KŌL . . . . .	97 <i>Munḍārī or Standard</i> . . . . .	24,081	40	24,121
	98 <i>Bhuyau</i> . . . . .	1,500	...	1,500
	99. <i>Turī or Turiā</i> . . . . .	1,600	...	1,600
	100. <i>Hō</i> . . . . .	475	575	1,050
	TOTAL FOR KŌL . . . . .	27,056	615	27,671
28. KŌRĀ OR KŌDĀ . . . . .	101 <i>Standard</i> . . . . .	9,000	...	9,000
	102. <i>Kisān</i> . . . . .	27,204	..	27,204
	TOTAL FOR KŌRĀ OR KŌDĀ . . . . .	36,204	...	36,204
29. KŌRKŪ . . . . .	103 <i>Not specified</i> . . . . .	70,760	..	70,760
	104. <i>Muvāsī</i> . . . . .	4,000	...	4,000
	105. <i>Nāhārī</i> . . . . .	482	...	482
	TOTAL FOR KŌRKŪ . . . . .	75,242	...	75,242
30. SANTĀLĪ . . . . .	106. <i>Mānjhī</i> . . . . .	4,000	...	4,000
	TOTAL FOR MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY . . . . .	154,921	615	155,536
	Group, 1: Languages, 6: Dialects, 12.			

## FINAL SUMMARY.

Family.	No. of Groups.	No. of Languages.	No. of Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	C.—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan . . . . .	4	12	65	11,130,401	214,130	11,344,531
2. Dravidian . . . . .	1	12	29	1,359,327	564,32	415,759
3. Muṇḍā or Kolarian . . . . .	1	6	12	154,921	615	155,536
4. Other Languages, not specifically enumerated . . . . .	...	...	...	...	28,979	28,979
<b>GRAND TOTAL FOR THE CENTRAL PROVINCES</b> . . . . .	6	30	106	12,644,649	300,156	12,944,805

Families (excluding languages classed as "Others"), 3. Groups (excluding the same), 6: Languages (excluding the same), 30 Dialects (excluding the same), 106.





# LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

---

BENGAL (LOWER PROVINCES)

*[First, Rough, List of Languages.]*



CALCUTTA:  
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.  
1898.



## NOTE.

---

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India, so far as it relates to the Lower Provinces of Bengal. It is the first, or rough, list of languages spoken in that Area. It has been prepared from returns sent to me by District Officers, supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the List will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to Local Areas. Each Local Area, or District, is taken in order, and each language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the Local Area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each Local Area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These Lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, but who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names only. We are told that Bengali is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Bengali". It is probably the language which Europeans call Bengali, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the Lists of this and other Provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍ who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan Family.

Again, in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these

two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the Survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the List, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that, while I lay stress on the incomplete nature of this List, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from District Officers. On the contrary I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that in many cases, the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with making preparations for the campaign against the famine which has of late prevailed in Bihar.

A summary of the results of this List will be found on the last page. It will be seen that, in the Lower Provinces alone, one hundred and twenty-four dialects, and sixty languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be considerably reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, and when the specimens of the languages described as current in the Orissa Tributary States have been examined, but, even allowing for this, the List will give an idea of the extraordinary diversity of speech which prevails in the Indian Empire.

BANKIPUR ;  
The 21st October 1897. }

GEORGE A. GRIERSON.

---

*P.S.*—Since this set of returns was put in type, the South Lushai Hills have been transferred to Assam. It was then too late to make the necessary corrections.

G. A. G.

# CONTENTS.

## PART I.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

(NOTE.—Native States are arranged according to Geographical Position immediately after the British District nearest to each.)

	Page.
<b>BURDWAN DIVISION—</b>	
1. Burdwan . . . . .	1
2. Birbhum . . . . .	2
3. Bankura . . . . .	3
4. Midnapore . . . . .	4
5. Hooghly . . . . .	5
6. Howrah . . . . .	6
<b>PRESIDENCY DIVISION—</b>	
7. 24 Parganas . . . . .	7
8. Calcutta . . . . .	8
9. Nadia . . . . .	9
10. Murshidabad . . . . .	10
11. Jessore . . . . .	11
12. Khulna . . . . .	12
<b>RAJSHAHI DIVISION—</b>	
13. Rajshahi . . . . .	13
14. Dinajpur . . . . .	14
15. Jalpaiguri . . . . .	15
16. (State, Kuch Bihar) . . . . .	16
17. Darjeeling . . . . .	17
18. (State, Sikkim) . . . . .	18
19. Rangpur . . . . .	19
20. Bogra . . . . .	20
21. Pabna . . . . .	21
<b>DACCA DIVISION—</b>	
22. Dacca . . . . .	22
23. Mymensingh . . . . .	23
24. Faridpur . . . . .	24
25. Backergunge . . . . .	25
<b>CHITTAGONG DIVISION—</b>	
26. Tippera . . . . .	26
27. Noakhali . . . . .	27
28. Chittagong . . . . .	28
29. South Lushai Hills . . . . .	29
30. Chittagong Hill Tracts ( <i>Sub-division</i> ) . . . . .	30
31. (State, Hill Tippera) . . . . .	31
<b>PATNA DIVISION—</b>	
32. Patna . . . . .	32
33. Gaya . . . . .	33
34. Shahabad . . . . .	34
35. Saran . . . . .	35
36. Champaran . . . . .	36
37. Muzaffarpur . . . . .	37
38. Durbhanga . . . . .	38

BHAGALPUR DIVISION—		Page.
39. Monghyr . . . . .		37
40. Bhagalpur . . . . .		38
41. Purnea . . . . .		39
42. Malda . . . . .		40
43. Santal Parganas . . . . .		41
ORISSA DIVISION—		
44. Cuttaok . . . . .		42
45. Balasore . . . . .		43
46. Angul and Khondmals . . . . .		44
47. Puri . . . . .		45
48. (States, Orissa Tributary) . . . . .		46
CHOTA NAGPUR DIVISION—		
49. Hazaribagh . . . . .		48
50. Lohardaga . . . . .		49
51. Palamau . . . . .		50
52. Manbhum . . . . .		51
53. Singhbhum . . . . .		52
54. (States, Chota Nagpur Tributary) . . . . .		53
(a) Jashpur . . . . .		54
(b) Sarai Kala . . . . .		55
(c) Kharsāwān . . . . .		56
(d) Gāngpur . . . . .		56
(e) Korea . . . . .		56
(f) Bonāi . . . . .		57
(g) Sargūjā . . . . .		58
(h) Chāng Bhakār . . . . .		59
(i) Udaipur . . . . .		59
GENERAL SUMMARY OF PART I . . . . .		61

## PART II.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LANGUAGE.

INDO-ARYAN FAMILY—	
1. Eastern Group . . . . .	67
2. East Central Group . . . . .	76
3. Northern Group . . . . .	88
4. West Central Group . . . . .	89
MUNDI OR KOLARIAN FAMILY . . . . .	93
DRAVIDIAN-FAMILY . . . . .	110
TIBETO-BURMAN FAMILY—	
7. Nepal Group . . . . .	118
8. Himalayan Group . . . . .	117
9. Sikkim Group . . . . .	122
10. Bodo Group . . . . .	123
11. Kuki Group . . . . .	127
12. Burmah Group . . . . .	131
OTHER LANGUAGES . . . . .	134
GENERAL ABSTRACT OF PART II . . . . .	135
FINAL SUMMARY . . . . .	144

PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.



## Division BURDWAN.

## District BURDWAN.

Population (1891) 1,391,880.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	.	Western Bengali .	1,319,586	Census figures.
" .	East Central .	Bihārī .	.	Maithilī .	6,900	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Marwārī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
" .	" .	" .	.	Magahi or Māgadhī .	16,600	
" .	" .	" .	.	Bhojpuri .	12,800	
" .	" .	Eastern Hindī .	.	Not specified .	4,000	
" .	West Central .	Western Hindī .	.	Not specified (Hindūstānī) .	4,000	
" .	" .	Rājasthānī .	.	Mārwarī .	1,600	
Mundā or Kolarian .	" .	Santālī .	.	Not specified .	21,368	Census figures.
" .	" .	Korwā .	.	Standard .	2,309	
Other Languages .	" .	" .	.	" .	2,717	
				TOTAL .	1,391,880	

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindī and Mārwārī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Population (1891) 797,833.

District BIRBHUM.

Division BURDWAN.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Western Bengali	575,500	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwarī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	East Central	Bihārī	Maithilī	3,900	
"	"	"	Magahi or Magadhī	3,900	
"	"	"	Bhojpuri	9,200	
"	"	Eastern Hindi	Not specified	2,500	
"	West Central	Western Hindi	Not specified (Hindustānī)	2,500	
"	"	"	Birbhūm Musalmānī	156,300	Spoken by Musalmāns. Returned as a dialect of Bengali. But judging from the specimen submitted, it is corrupt Hindustānī.
"	"	Rajasthānī	Mārwarī	400	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwarī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
Mundā or Kolarian	"	Santālī	Har or Standard	41,700	Spoken by immigrants from the Santāl Parganas.
"	"	"	Mahli	650	Spoken by the Mahli tribe.
Other Languages	"	"	"	1,704	
TOTAL				798,254*	

\* Four hundred and twenty-one souls have been transferred to this district from the Santāl Parganas, since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## Division BURDWAN.

## District BANKURA.

Population (1891) 1,069,668.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	.	Western Bengali .	965,527	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwarī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
" .	East Central .	Bihārī .	.	Maithilī .	300	
" .	" .	" .	.	Magalhī 'or Magadhi .	1,600	
" .	" .	" .	.	Bhojpuri .	1,600	
" .	" .	Eastern Hindī .	.	Not specified .	600	
" .	West Central .	Western Hindī .	.	Not specified (Hindūstānī) .	600	
" .	" .	Rājasthānī .	.	Mārwarī .	300	Of Orissa Tributary States (No. 45).
Mundā or Kolarian	.	Santālī .	.	Har or Standard .	96,359	
" .	" .	" .	.	Thār .	123	The Collector reports that from personal enquiry it appears that men of this tribe understand Santālī a little, from which it may be inferred that their language bears some affinity to Santālī. They do not know the Mundās or Kōls, and are not connected with them or with the Kharīās.
" .	" .	(3) Santālī .	.	Khērā Karā .	429	
" .	" .	Khariā .	.	Standard .	156	The Collector reports from personal enquiry that the Kōrās state that they come from Nāgpur; that their language is like Santālī, which they can understand; that they have no connection with the Kharīās or with the Kōls or with the Mundās.
" .	" .	Kōrā .	.	" .	830	
Other Languages	.	.	.	.	1,244	
				TOTAL .	1,069,668	

## Division BURDWAN.

## District MIDNAPORE.

Population (1891) 2,631,516.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .		South-Western Bengali .	1,852,601	Census figures. The Collector gives 1,486,695 and also 83,606 bilingual Musalmāns speaking both Urdū and Bengali.
"	"	Oriyā .		Northern Oriyā .	572,798	
"	East Central .	Bihārī .		Maithilī .	7,900	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwarī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division. The Census figures for Hindi are 83,331. This large number may be probably accounted for as consisting mostly of Musalmān immigrants from Upper India, dating from the 16th century.
"	"	"		Magahi or Magadhi .	14,900	
"	"	"		Bhojpuri .	40,600	
"	"	Eastern Hindī .		Not specified .	9,800	
"	West Central .	Western Hindī .		Not specified (Hindūstānī) .	9,800	
"	"	Rājasthānī .		Mārwarī .	1,100	
"	"	Gujarātī .		Siyālگیر .	120	
Mundā or Kolarian	"	Santālī .		Har or Standard .	118,062	Spoken in Thānā Dantan of the Sadar Sub-Division by the tribe of the Siyālگیر. It closely resembles the Bhil dialect of Gujarātī.
Other Languages .	"	"		"	3,335	
TOTAL .					2,631,516	Spoken in the Western and North-Western parts of the Sadar Sub-Division. The Collector gives 44,328.

DIVISION BURDWAN. DISTRICT HOWRAH. Population (1891) 10,76,710.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Central Bengali .	1,013,477	Census figures. Of these, 192,685 are bilingual Musalmāns speaking Urdū among themselves and Bengali to Hindūs.
"	East Central .	Bihārī .	Maithilī .	2,400	
"	"	"	Magahī or Magadhi .	5,000	
"	"	"	Bhojpuri .	4,900	
"	"	Eastern Hindi .	Not specified .	1,600	
"	West Central .	Western Hindī .	Not specified (Hindūstānī) .	1,600	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindī and Mār-wāfī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division. The figures include a large floating population attracted from the North-West Provinces by the Factories of the District.
"	"	Rājasthānī .	Mār-wāfī .	100	
Other Languages .	"	"	"	5,219	
TOTAL .				1,034,296*	

\* Forty-two thousand four hundred and fourteen souls have been transferred from this district to Howrah since the Census of 1891.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Division BURDWAN. District HOWRAH. Population (1891) 721,211.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialect or dialects in current use.		
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Central Bengali .	708,092	Census figures.  These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwāri proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division. The figures include the large floating population of Howrah Town.
"	East Central .	Bihārī .	Maithilī .	4,000	
"	"	"	Magahi or Magadhi .	7,900	
"	"	"	Bhojpuri .	19,000	
"	"	Eastern Hindi .	Not specified .	8,300	
"	West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindūstāni) .	8,300	
"	"	Rājasthānī .	Mārwāri .	400	
Other Languages	.	.	.	7,633	
			TOTAL .	763,625*	

\* Forty-two thousand four hundred and fourteen souls have been transferred to this district from Hooghly since the Census of 1891.

## Division PRESIDENCY.

## District 24-PARGANAS.

Population (1891) 1,892,033.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .		Central Bengali .	1,768,960	Census figures.  These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwāri proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division. The figures include, about 5,000 domiciled speakers of Hindūstāni, principally composed of members of, and dependants on, the Mysore and Ondh Families, also some immigrants from Chotā Nāgpur who have settled in the Sundarbans. Also some similar immigrants who speak Northern Oriyā.
" .	" .	Oriyā .		Not specified .	23,219	
" .	East Central .	Bihāri .		Maithili .	8,800	
" .	" .	" .		Magahi or Māgadhi .	19,300	
" .	" .	" .		Bhojpuri .	23,000	
" .	" .	Eastern Hindi .		Not specified .	11,000	
" .	West Central .	Western Hindi .		Not specified (Hindūstāni) .	11,000	
" .	" .	Rājasthāni .		Mārwāri .	100	
Mundā or Kōlārīan .	" .	Santālī .		Not specified .	18,868	
Other Languages .	" .	" .		" .	7,786	
TOTAL					1,892,033	

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Division PRESIDENCY. District CALCUTTA. Population (1891) 681,560.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Central Bengali .	375,528	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
" .	East Central .	Bihari .	Maithili .	34,300	
" .	" .	" .	Magahi or Magadhi .	90,200	
" .	" .	" .	Bhojpuri .	71,600	
" .	" .	Eastern Hindi .	Not specified .	25,700	
" .	West Central .	Western Hindi .	Not specified (Hindustani) .	25,700	These are nearly all temporary immigrants from various parts of India.
Other Languages .	" .	" .	" .	58,532	
TOTAL .				681,560	

9.

Population (1891) 1,644,108.

## District NADIA.

## Division PRESIDENCY.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialect or dialects in current use.		
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Central Bengali .	1,631,413	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
" .	East Central .	Bihari .	Maithili .	3,300	
" .	" .	" .	Magahi or Magadhi .	2,000	
" .	" .	" .	Bhojpuri .	3,600	
" .	" .	Eastern Hindi .	Not specified .	1,400	
" .	West Central .	Western Hindi .	Not specified (Hindustani) .	1,400	
Other Languages .	" .	" .	" .	995	
TOTAL				1,644,108	Spoken by non-domiciled residents.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Population (1891) 1,250,946.

## District MURSHIDABAD.

Division PRESIDENCY.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Western Bengali .	1,120,841	Census figures.
" .	East Central .	Bihārī .	Mathlī .	33,100	
" .	" .	" .	Magahi or Magadhi .	22,800	
" .	" .	" .	Bhojpuri .	40,900	
" .	" .	Eastern Hindi .	Not specified .	11,000	
" .	West Central .	Western Hindi .	Not specified (Hindūstānī) .	11,000	
" .	" .	Rājasthānī .	Mārwārī .	3,100	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwārī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
Mundā or Kolarian	" .	Santālī .	Har or Standard .	7,795	
Other Languages .	" .	" .	" .	410	
TOTAL .				1,250,946	Figures given by the Collector. Locally known as Pahārī or Jangalī.

## Division PRESIDENCY.

## District JESSORE.

Population (1891) 1,888,827.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialect or dialects in current use.		
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Eastern Bengali .	1,884,624	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
" .	East Central .	Bihāri .	Maithili .	700	
" .	" .	" .	Magahi or Māgadhi .	600	
" .	" .	" .	Bhojpuri .	1,500	
" .	" .	Eastern Hindi .	Not specified .	500	
" .	West Central .	Western Hindi .	Not specified (Hindustāni) .	500	
Other Languages .	" .	" .	" .	403	
			TOTAL .	1,888,827	

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Division PRESIDENCY.

District KHULNA.

Population (1891) 1,177,652.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	.	Eastern Bengali .	1,173,551	Census figures.
"	East Central .	Bihārī .	.	Maithilī .	400	
"	"	"	.	Magahi or Magadhi .	900	
"	"	"	.	Bhojpuri .	1,600	
"	"	Eastern Hindi	.	Not specified .	400	
"	West Central .	Western Hindi	.	Not specified (Hindūstānī) .	400	
Other Languages .	.	.	.	.	401	
TOTAL					1,177,652	

These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	.	Northern Bengali .	1,287,818	These include 11,010 bilingual Buas (Dhangars and Bagdas) who are reported to have a second language which they speak among themselves. This probably means that these men speak Kolarian and Dravidian dialects of Chōtā Nāgpur. They also include 16,026 Kōch, who were at first reported to speak the Kōch language. Further inquiry shows that they have abandoned Kōch and taken to Bengali. Compare returns for Dumajpur (No. 14), Jalpaiguri (No. 15), Kuch Bihar (No. 16), Rangpur (No. 19), Bogra (No. 20), and Pabna (No. 21)
"	East Central	Bihārī .	.	Maithilī .	9,100	
"	"	"	.	Magahi or Magadhī .	1,100	
"	"	"	.	Bhojpurī .	4,000	
"	"	Eastern Hindi .	.	Not specified .	2,400	
"	West Central	Western Hindi	.	Not specified (Hindūstānī) .	2,400	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Marwāṛī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	Rājasthānī .	.	Mārwāṛī .	400	
Muṇḍā or Kolarian .	"	Santālī .	.	Not specified .	5,652	
Other Languages	.	.	.	.	466	
				TOTAL .	1,313,336	

Immigrant settlers in the North of the District.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

14.

## Division RAJSHAHI.

## District DINAJPUR.

Population (1891) 1,555,835.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Northern Bengali	1,485,915	Census figures. Include 68,688 Rājbangās of Kōch origin who speak corrupt Bengali. Their original Kōch language seems to be died out from the District. Compare returns for Rajshahi (No. 13), Jalpaiguri (No. 15), Kuch Bihar (No. 16), Rangpur (No. 19), Bogra (No. 20), and Pabna (No. 21).
"	East Central	Bihārī	Maithilī	26,700	
"	"	"	Magahī or Magadhi	2,900	
"	"	"	Bhojpurī	7,300	
"	"	Eastern Hindī	Not specified	1,500	
"	West Central	Western Hindī	Not specified (Hindūstānī)	1,500	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindī and Mārwarī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	Rājasthānī	Mārwarī	400	
Mundā or Kolarian	"	Santālī	Not specified	28,148	
Other Languages	"	"	"	1,472	Immigrant settlers in the South of the District.
TOTAL				1,555,835	

## Division RAJSHAHI.

## District JALPAIGURI.

Population (1891) 681,352

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.					Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.					
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	.	Northern Bengali	.	280,576	The Rājbangsīs originally spoke Kūch, but that language has died out and they now speak a corrupt form of Bengali. Compare the returns for Rajshahi (No. 13), Dinajpur (No. 14), Kuch Bihar (No. 16), Rangpur (No. 19), Bogra (No. 20), and Pabna (No. 21). Census figures.
"	"	"	.	Rājbangsī	.	288,400	
"	Northern	Eastern Pahāriā, Khas, or Naipālī.	.	Not specified	.	21,104	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwarī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	East Central	Bihārī	.	Maithilī	.	17,800	
"	"	"	.	Magahi or Magadhī	.	2,300	Census figures. Non-resident immigrants from Chōtā Nāgpur.
"	"	"	.	Bhojpuri	.	9,300	
"	"	Eastern Hindi	.	Not specified	.	2,000	Used by Bhutās
"	West Central	Western Hindi	.	Not specified (Hindustānī)	.	2,000	
"	"	Rājasthānī	.	Mārwarī	.	1,100	Deputy Commissioner reports that this language is not mentioned in the Census report, but is said to be spoken on the borders of Bhūtān. It is classed provisionally as belonging to the Tibeto-Burman Family and to the Himalayan Group
Dravidian	"	Orkoñ	.	Not specified	.	13,184	
Mundā or Kolarian	"	Santālī	.	Not specified	.	3,275	Used by Mēches. A difference of speech is said to exist between the Mēches who live to the East of the Raidhak and those who live to the West.
"	"	Kōl	.	Mundārī, Hōrō, or Standard	.	8,965	
"	"	Korwā	.	Standard	.	603	Principally spoken by non-resident immigrants attracted by the tea-industry.
Tibeto-Burman	Himalayan	Bhōtā	.	"	.	2,148	
"	"	Tōtō	.	"	.	200	
"	Bōdō	Mēch	.	"	.	21,311	
"	"	Gārō	.	Not specified	.	4,013	
Other Languages	"	"	.	"	.	2,457	
TOTAL					TOTAL	680,736*	

\* Six hundred and sixteen souls have been transferred from this district to Assam since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Population (1891) 578,868.

## State KUCH BIHAR.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language			
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Not specified	1,000	Local estimate.
"	"	"	Rangpurī or Rājbangśī	562,500	See returns for Rajshahi (No. 13), Dinajpur (No. 14), Jalpaiguri (No. 15), Rangpur (No. 19), Bogra (No. 20), and Pabna (No. 21). Approximate figures. The Census figures are 567,067 for all kinds of Bengali. The Local estimate is 500,000.
"	"	Asamese	Not specified	200	Local estimate.
"	East Central	Bihārī	Marthili	3,200	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	"	Magahi or Māgadhī	350	
"	"	"	Bhojpurī	4,500	
"	"	Eastern Hindi	Not specified	750	
"	West Central	Western Hindi	Not specified (Hindūstānī)	750	
Tibeto-Burman	Himalayan	Bhōtīa	Standard	131	Census figures.
"	Bōdō	Mēch	"	3,700	Spoken to the North-East of the State. Both these figures are local estimates. The Census gives Mēch, nil, and Gārō, 690.
"	"	Gārō	Not specified	1,200	
Other Languages	"	"	"	287	
TOTAL				578,868	

## Division RAJSHAHI.

## District DARJEELING.

Population (1891) 223,314.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	Bengali	Northern Bengali	47,435	Census figures. Spoken principally in Kurseong Sub-Division.
"	East Central	Bihārī	Bihārī	Maithilī	13,900	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwarī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	"	"	Magahi or Māgadhi	700	
"	"	"	"	Bhojpurī	4,500	
"	"	Eastern Hindī	"	Not specified	700	
"	West Central	Western Hindī	"	Not specified (Hindūstānī)	700	
"	"	Rājasthānī	"	Mārwarī	400	Figures furnished by Deputy Commissioner.
"	Northern	Eastern Pahārīā, Khas, or Naupālī.	"	Not specified	25,889	
Tibeto-Burman	Nēpal	Sunwār or Thāmī.	"	Standard	5,156	
"	"	Nēwār	"	"	4,979	
"	"	Magar	"	"	15,979	
"	"	Limbu	"	"	14,045	Figures not given by Deputy Commissioner.
"	"	Mūrmī	"	"	21,848	
"	"	Yākhā	"	"	1,250	
"	Himalayan	Bhōtīā	"	Lhoké or Standard	2,000	
"	"	Tibetan	"	Sarpā	(?)	
"	Sikkim	Lepcha	"	Rong	9,894	Census figures.
"	"	Khambū or Jimdār	"	Standard	33,490	Figures given by Deputy Commissioner.
Other Languages	"	"	"	"	20,449	Spoken by non-resident immigrants.
				TOTAL	223,314	

BENGAL (LOWER PROVINCES).

Population (1891) 30,458.

## State SIKKIM.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect.	Name of dialect or dialects in current use.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Northern	Eastern Pahāriā, Khas, or Narpāh.		20,000	Not specified	
Tibeto-Burman	Nepal	Lumbu		10,000	"	
"	"	Mangar		1,000	"	
"	"	Sunwār		200	"	
"	"	Thāmi		100	"	
"	"	Nēwār		1,000	"	
"	"	Mūrmī		15,000	"	
"	Sikkim	Lepcha		25,000	Rong	
"	"	Khambū		8,000	Standard	
"	Himalayan	Tibetan		900	Bhutia or Standard	
"	"	"		400	Lama	
"	"	Bhōṭiā		800	Standard	
"	"	"		1,000	Lama	
"	"	"		20,000	Sikkim	
"	"	"		900	Sherpa	
"	"	"		900	Shalgnō	
"	"	"		1,000	Kazi	
"	"	"		106,200*	TOTAL	

\* It will be seen that the total largely exceeds the Census figures. The total given is reported to be approximately correct. All the figures are estimates by people who know the country well. It is explained that the population has greatly increased by immigration since 1891, and that no thorough Census was taken of the State in that year.

## Division RAJSHAHI.

## District RANGPUR.

Population (1891) 2,065,464.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	.	Rangpuri or Rājbangśī .	2,037,460	Census figures. The Rājbangśīs who are of Kōch origin speak a corrupt form of Northern Bengali. Speakers of that dialect form the majority of the inhabitants of the District. It is hence entered as the dialect of the District. There are 449,027 Rājbangśīs and 1,295,411 Musalmāns (most of whom are also of Kōch origin) in the District. Compare the returns for Rajshahi (No. 13), Dinajpur (No. 14), Jalpaiguri (No. 15), Kuch Bihar (No. 16), Bogra (No. 20), and Pabna (No. 21).
"	East Central .	Bihārī .	.	Maithilī . . . . .	5,000	
"	"	"	.	Magahi or Magadhī . . . . .	900	
"	"	"	.	Bhojpuri . . . . .	17,900	
"	"	Eastern Hindi .	.	Not specified . . . . .	700	
"	West Central .	Western Hindi .	.	Not specified (Hindūstānī) . . . . .	700	
"	"	Rājasthānī .	.	Mārwarī . . . . .	800	
Mundā or Kolariān .	.	Santalī .	.	Not specified . . . . .	905	
Other Languages .	.	.	.	. . . . .	1,099	
				TOTAL .	2,065,464	

These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwarī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.

Spoken by non-resident immigrants.

## Division RAJSHAHI.

## District BOGRA.

Population (1891) 817,494.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan . .	Eastern . .	Bengali . .		Northern Bengali . .	791,666	Census figures. Includes 4,264 Rajbansī of Kōch origin, who speak corrupt Bengali, which, however, does not differ from that of other people of the District. Their original Kōch language appears to be died out from the District. Compare returns for Rajshahi (No. 13), Dinajpur (No. 14), Jalpaiguri (No. 15), Kuch Bihar (No. 16), Rangpur (No. 19), and Pabna (No. 21).
" . .	East Central . .	Bihārī . .		Mathili . .	4,000	
" . .	" . .	" . .		Magahi or Māgadhī . .	1,100	
" . .	" . .	" . .		Bhojpuri . .	9,400	
" . .	" . .	Eastern Hindi . .		Not specified . .	2,900	
" . .	West Central . .	Western Hindi . .		Not specified (Hindūstānī) . .	2,900	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Mārwarī proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
" . .	" . .	Rājasthānī . .		Mārwarī . .	500	
Mundā or Kolarian . .	. .	Santālī . .		Not specified . .	4,910	
Other Languages . .	. .	. .		. .	118	
TOTAL . .					817,494	

Immigrant settlers on the West of the District.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

## Division RAJSHAHI.

## District PABNA.

Population (1891) 1,362,392.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	.	Northern Bengali .	1,339,531	Census figures. Includes 2,360 Rajbangsi of Kōch origin, who speak corrupt Bengali, which, however, does not differ from that of other people of the District. Their original Kōch language seems to be died out from the District. Compare returns for Rajshahi (No. 18), Dinajpur (No. 14), Jalpaiguri (No. 15), Kuch Bihar (No. 16), Rangpur (No. 19), and Bogra (No. 20).
"	East Central .	Bihari .	.	Maithili .	3,500	
"	"	"	.	Magahi or Magadhi .	1,800	
"	"	"	.	Bhojpurī .	7,000	
"	"	Eastern Hindī .	.	Not specified .	3,800	
"	West Central .	Western Hindī .	.	Not specified (Hindūstānī) .	3,800	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindī and Marwāri proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	Rājasthānī .	.	Mārwāri .	600	
Other Languages	.	.	.	.	1,192	
TOTAL					1,361,223*	

\* One thousand one hundred and sixty-nine souls have been transferred from this District to Faridpur since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

22.

## Division DACCA.

## District DACCA.

Population (1891) 2,420,656.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Eastern Bengali .	2,350,000	Figures given by Collector.
" .	East Central .	Bihārī .	Maithilī .	10,800	
" .	" .	" .	Magahī or Magadhī .	8,200	
" .	" .	" .	Bhojpurī .	11,600	
" .	" .	Eastern Hind .	Not specified .	4,200	
" .	West Central .	Western Hindi .	Not specified (Hindūstānī) .	4,200	Figures given by Collector.
Tibeto-Burman .	Bōdō .	Tipperah .	Standard .	300	
" .	" .	Kōch .	Not specified .	4,500	
" .	" .	Gārō .	Not specified .	200	
" .	Kukī .	Manipurī .	Standard .	250	
Other Languages .	" .	" .	" .	1,352	Called by the Manipuris themselves <i>Maitāran</i> , or <i>Mitāran</i> .
TOTAL .				2,395,602*	

These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.

\* Twenty-five thousand and fifty-four souls have been transferred from this District to Faridpur since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## Division DAOGA.

## District MYMENSINGH.

Population (1891) 3,472,186.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Bengali.	Eastern Bengali	3,398,121	<p>Census figures. A corrupt form of Bengali used by the Hajang tribe.</p> <p>Approximate figures furnished by the Collector Spoken by a colony of Biharies who have settled in the District. These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hind and Mārwāri proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division. The Census gives 52,021 as speaking Hindi including Maithili.</p> <p>Figures given by Collector who reports that the first three of these Gārō dialect are confined within a limited area, and spoken only by the tribes of Gārō living therein, and not by others. The fourth appears to be known to, and spoken by, all the different tribes of the people. This is the medium of intercourse among the several tribes, but cannot be said to be the parent language of the other dialect. The third seems to be more akin to Khasi than any other language. The Gārōs do not know how to write and have no alphabet of their own.</p> <p>Approximate figures as given by Collector. Spoken by resident immigrants from Manipur.</p>	
"	"	"	Hajang	5,000		
"	East Central	Bihārī	Maithili	5,000		
"	"	"	Magahi or Māgadhi	500		
"	"	"	Bhojpurī	24,800		
"	"	Eastern Hindi	Not specified	9,200		
"	West Central	Western Hindi	Not specified (Hindustāni)	9,200		
"	"	Rājputāni	Mārwāri	240		
Tibeto-Burman	Bōdō	Gārō	Ābāng	5,000		
"	"	"	Āthing	5,000		
"	"	"	Nēgāsū	400		
"	"	"	Mandē	8,600		
"	Kuki	Manipurī	"	200		
Other Languages				925		
TOTAL				3,472,186		

24.

## Division DACCA.

## District FARIDPUR.

Population (1891) 1,797,320.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialect or dialects in current use.	
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Eastern Bengali .	Approximate figures. These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
" .	East Central .	Bihārī .	Maithilī .	
" .	" .	" .	Magadhī or Magadhī .	
" .	" .	" .	Bhojpuri .	
" .	" .	Eastern Hindī .	Not specified .	
" .	West Central .	Western Hindī .	Not specified (Hindūstānī) .	
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	* . . . . .	937
			TOTAL .	1,816,856
				1,823,543*

\* Twenty-six thousand two hundred and twenty-three souls have been transferred to this district from Fábna and Dacca. Corrections have been made accordingly.

## Division DACCA.

## District BACKERGUNGE.

Population (1891) 2,153,965.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialect or dialects in current use.	
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Eastern Bengali .	Census figures. These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division. Spoken by Magh settlers.
" .	East Central .	Bihārī .	Maithilī .	
" .	" .	" .	Magadhī or Magadhī .	
" .	" .	" .	Bhojpuri .	
" .	" .	Eastern Hindī .	Not specified .	
" .	West Central .	Western Hindī .	Not specified (Hindūstānī) .	
Tibeto-Burman .	Burmese .	Burmese .	Arakanese .	5,744 415
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	* . . . . .	
			TOTAL .	2,144,306
				2,153,965

## Division CHITTAGONG.

## District TIPPERA.

Population (1891) 1,782,935.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	.	Eastern or Musalmāni Bengali.	1,776,972	Census figures.
"	East Central .	Bihāri .	.	Maithili .	800	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	"	.	Magahi or Māgadhī .	400	
"	"	"	.	Bhojpuri .	2,200	
"	"	Eastern Hindi	.	Not specified .	500	
"	West Central .	Western Hindi	.	Not specified (Hindustāni) .	500	
Tibeto-Burman	Bôdô .	Tippera .	.	Standard .	1,286	Census figures. Spoken by non-resident immigrants.
Other Languages	"	"	.	"	277	
TOTAL					1,782,935	

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Population (1891) 1,009,693.

## District NOAKHALL.

## Division CHITTAGONG.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Eastern or Musalmāni Bengali.	1,009,199	Census figures. The Collector reports that four sub-dialects of Eastern Bengali are spoken in this District: (1) the dialect of Rām-ganj in the North-West of the District; (2) the dialect of Chhāgalnāya in the North-East of the District; (3) the dialect of Hātā; and (4) the dialect of Sandwip.  These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	East Central .	Bihāri .	Maithili .	32	
"	"	"	Magahi or Māgadhī .	64	
"	"	"	Bhojpuri .	162	
"	"	Eastern Hindi	Not specified	64	
"	West Central .	Western Hindi	Not specified (Hindūstāni)	64	
Other Languages	.	.	.	108	
TOTAL				1,009,693	

## Division CHITTAGONG.

## District CHITTAGONG.

Population (1891) 1,290,167.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	. . . .	Chātḡāiyā . . . .	1,267,433	Census figures.
" .	East Central .	Bihārī .	. . . .	Maithilī . . . .	1,200	
" .	" .	" .	. . . .	Magahi or Magadhi . . . .	1,100	
" .	" .	" .	. . . .	Bhojpuri . . . .	1,200	
" .	" .	Eastern Hindi .	. . . .	Not specified . . . .	400	
" .	West Central .	Western Hindi .	. . . .	Not specified (Hindustānī) . . . .	400	
Tibeto-Burman .	Burmese .	Burmese .	. . . .	Arakanese . . . .	16,417	Census figures. Spoken by Magh settlers.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	2,017	
				TOTAL . . . .	1,290,167	

These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.

These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

## Division CHITTAGONG. District SOUTH LUSHAI HILLS.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialect or dialects in current use.		
Tibeto-Burman	Kuki	Lushei or Dullien	Standard	22,300	<p>These are the people who understand Lushei. According to a note kindly prepared by Captain J. Shakespear, among them are several who among themselves speak other languages, some of which appear to differ so materially from Lushei as to be hardly entitled to be called dialects of it. Amongst these, the best known are Ralté and Nemte, but probably many others are still used in parts of the hills. It is impossible, as yet, to estimate the number of persons speaking these languages, as they are scattered about among the different villages, and their numbers could only be ascertained by taking a careful Census. It appears probable that these languages will gradually cease to be used. At present there are villages in the North Lushai Hills, in which there are large Ralté communities, who speak their own language, and hardly understand Lushei; but it is probable that these will gradually break up and cease using their own language. All these tribes are called by us Lushai, and by themselves Zao, and by the Eastern tribes, whom we call Chin, Mèr.</p> <p>Consisting of some 450 houses containing, say, 1,600 persons who are immigrants from the villages round Haka and Tlantlang, and who speak the language of the parent villages still. This language is called by the Lusheis Poi, and by us Chin.</p> <p>Consisting of 300 houses containing about 1,100 people, who are also immigrants from the country round Haka, but talk a language of their own called by the Lusheis Lakher, and by the Chins Zao. It is not probable that the languages of these two communities will die out, as the customs are distinct, and they will not now be liable to be broken up by conquests.</p> <p>The figures given as the population of the District are a mere estimate. There has been no attempt at a Census</p>
"	"	Chin	Standard or Poi	1,600	
"	"	"	Lakher or Zao	1,100	
TOTAL				25,000	

Division CHITTAGONG. Sub-division CHITTAGONG HILL TRACTS. Population (1891) 107,286.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	.	Bengali .	Chakma . . . .	20,000	A corrupt form of Bengali written in a corrupt form of the Burmese alphabet. Spoken in the Chakma Chiefs' Circle.
Tibeto-Burman .	Bôdô .	.	Tippera .	Standard . . . .	15,250	Spoken mainly in the Mong Chief's Circle. 250 are returned from the Chakma Circle.
" .	Kukī .	.	Pankhu .	" . . . .	500	Spoken in the Chakma (200) and Boh Mong (300) Chiefs' Circles.
" .	" .	.	Banjōgi .	" . . . .	800	Spoken in the Chakma (300) and Boh Mong (500) Chiefs' Circles.
" .	Burma .	.	Burmese .	Maghi . . . .	22,500	Burmese is locally known as Maghi. Spoken by 3,000 in Chakma, 4,500 in Mong, and 15,000 in Boh Mong Chiefs' Circles.
" .	" .	.	Mrō .	Standard . . . .	2,100	Spoken by 100 in Chakma, and by 2,000 in Boh Mong Chiefs' Circles.
" .	" .	.	Khweymi .	" . . . .	500	Spoken in Boh Mong Chiefs' Circle.
" .	" .	.	Khyang .	" . . . .	100	" "
Other Languages .	.	.	.	. . . .	45,536	The above figures are all estimates furnished by the Assistant Commissioner. The details of the large number put down to other languages are unknown. The total population is taken from the Census.
				TOTAL .	107,286	

31.

## State HILL TIPPERA.

Population (1891) 137,442.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Tibeto-Burman	Bödö	Tiparā	.	Standard	90,000	Has two dialects, Reang and Jamaitā.
"	Kukī	Kukī	.	"	5,600	
"	"	"	.	Hallām	18,000	
"	"	"	.	Rengkhal	4,500	
"	"	Manipuri	.	Standard	18,000	Also called Mēkhali.
Other Languages	.	.	.	.	1,342	All these figures are only approximate estimates furnished by the Collector of Tiparā. No Census figures are available.
TOTAL					137,442	

## Division PATNA.

## District PATNA.

Population (1891) 1,769,004.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East Central .	Bihārī . . .	Magahi or Māgadhī .	1,551,362	Figures as estimated by Collector.
" . . .	West Central .	Western Hindī .	Hindūstānī . . .	214,527	" Spoken in the town of Patna and by Musalmāns in the interior of the District.
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	6,463	
TOTAL				1,772,352*	

\* Three thousand three hundred and forty-eight souls have been transferred to this district from Shahabad since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## 33.

Population (1891) 2,138,381.

District GAYA.

Division PATNA.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	East Central	Bihāri	Magahi or Magadhi	2,067,877	Figures as estimated by Collector. Approximate figures. Spoken in large towns, and by educated Musalmāns.
"	West Central	Western Hindi	Hindūstāni	69,500	
Other Languages			TOTAL	2,138,331	

**34.**

Population (1891) 2,063,337.

District SHAHABAD.

Division PATNA.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	East Central .	Bihārī . . .	Bhojpurī . . .	1,901,182	Figures obtained by deducting the estimated number of Hindūstāni speakers given by the Collector from 2,057,727, the corrected number entered in the Census of 1891, as speaking Hindi. Spoken on the Rhotās plateau. The name and classification of this dialect are doubtful. The Census of 1891 calls the Kolarian speakers of Shahabad Santālī Kharwār is, however, according to Sir G. Campbell's "Specimens," not a Kolarian dialect. The identification of this language is, therefore, provisional. Figures as given by Collector. They are calculated by taking the entire Musalmān population and $\frac{1}{3}$ of the main Hindū Kayasth population of the District. This is probably an over-estimate. Probably Hindūstāni is the home-language of not more than 100,000 people. The rest probably speak Bhojpurī.	
"	"	"	Kharwār . . .	171		
"	West Central .	Western Hindī	Hindūstāni . . .	156,545		
Other Languages	"	"	"	2,681		
				TOTAL	2,060,579*	

\* Five hundred and ninety souls have been transferred to this district from the North-Western Provinces, and 3,343 from this district to Patna, since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## Division PATNA.

## District SARAN.

Population (1891) 2,467,477.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East Central .	Bihāri . . .	Bhojpuri . . .	2,431,065	Approximate figures only. There are several sub-dialects of Bhojpuri in this district, viz.:— A. (1) <i>In the North</i> .—Khanwāpūrī. (2) Kūādhī. (3) Sipāhī. B. <i>In the West</i> .—The dialect of Parganas Pachlak and Chaubārī. C. <i>In the South</i> .—The dialect of Pargana Andar. (2) That of Mājhi, etc. (3) That of Kasmar and Chérānd. D. <i>In the East</i> .—The dialect of Parganas Dangsī, etc. Figures approximate. The classification of this secret language of the Pōms is provisional. Approximate figures only.
" .	" .	" . . .	Domrā . . .	9,500	
" .	West Central .	Western Hindī .	Hindūstānī . . .	25,000	
Other Languages .	. . .	. . .	. . .	500	
TOTAL				2,466,065*	

\* One thousand four hundred and twelve souls have been transferred from this district to Muzaffarpur since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

36.

## Division PATNA.

## District CHAMPARAN.

Population (1891) 1,859,465.

Family.	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.		Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East Central .	Bihārī . . .	Madhēsī! . . .	1,686,036	Spoken over the greater part of the District. It is closely connected with the Bhojpuri dialect of Bihārī.
" .	" .	" . . .	Gōrakhpurī . . .	36,000	This, also, is a variety of Bhojpuri. It is spoken towards the extreme West of the District, comprising the Madhubani Outpost of the Bagahā Thānā, adjoining the Gōrakhpur District.
" .	" .	" . . .	Tirhutīā or Maithilī .	28,800	The dialect is spoken towards the extreme East of the District adjoining Muzaffarpur, in a strip of land about 18 miles in length and 2 miles in breadth in the Dhākā Thānā.
" .	" .	" . . .	Domrā . . .	4,000	The classification of this secret language of the Dōms is provisional. Spoken by the Magahiā Dōms who reside in the Dōm settlement or wander about the country.
" .	West Central .	Western Hindī .	Hindūstānī . . .	62,000	Spoken principally by educated Musalmāns. The special sub-dialect spoken by Shēkhs is called Shēkhōī. This is a mixture of Madhēsī and Hindūstānī, and might also be classed as a dialect of Bihārī. Compare Jolahā bōlī in the returns of Muzaffarpur (No. 37) and Darbhanga (No. 38).
" .	Northern .	Khas, Pārbatiā, Eastern Pāharī or Naipālī. Thārū . . .	Not specified . . .	5,000	Spoken by the Thārūs in the tract known as "Tharūhat" in the North-West of the District. The classification of this language is provisional.
Tibeto-Burman .	Nāpāl . . .	" . . .	Standard . . .	27,620	Spoken by the inhabitants of the hills in the extreme North-West of the District.
Other Languages .	" . . .	" . . .	" . . .	10,009	Spoken by the Thārūs in the tract known as "Tharūhat" in the North-West of the District. The classification of this language is provisional.
TOTAL .				1,859,465	All the above figures are those given by the Collector.

## Division PATNA.

## District MUZAFFARPUR.

Population (1891) 2,711,445.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan . .	East Central	Bihārī . . .		Maithilī or Tirhutīā .	1,754,695	This is the language of the district. Figures are approximate. The Collector gives 1,543,286, which is probably an underestimate. To these figures have been added 214,692, in order to make the total of the figures here given for Maithilī, Hindūstānī and Urdu, agree with the corrected Census figures for Hindi.
" . .	"	" . . .		Jolabā bōlī or Musalmānī Maithilī.	204,954	A mixture of Maithilī and Hindūstānī spoken by Jolabās, or Musalmān weavers, and a similar low caste Musalmāns.
" . .	West Central .	Western Hindi		Hindūstānī . . .	748,267	Spoken by immigrants and by persons living in the Sadar, Pārū, Sheohar and Ilāmpur Thānās. Figures are those given by the Collector, and are probably overestimated. The home-language of the majority of these people is probably Maithilī.
" . .	"	"		Urdu . . . .	3,000	Spoken by the better class of Mahmadans.
Other Languages .	. . . .	" . . . .		. . . .	1,941	
				TOTAL .	2,712,857*	

\* One thousand four hundred and twelve souls have been transferred to this district from Saran since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## BENGAL (LOWER PROVINCES):

## Division PATNA.

## District DARBHANGA.

Population (1891) 2,801,955.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialect or dialects in current use.		
Indo-Aryan .	East Central .	Bihari .	Maithili or Tirhutia .	2,460,000	Approximate figures.
" .	" .	" .	Jolaha boli or Musalmāni Maithili.	337,000	A corrupt form of Maithili spoken by low caste Musalmāns, largely mixed with Urdū forms.
" .	West Central .	Western Hindi .	Urdū .	4,000	Spoken by educated Muhamadans. Figures approximate only.
Other Languages .	" .	" .	" .	955	
TOTAL				2,801,955	

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language			
Indo-Aryan . .	East Central .	Bihāri . .	Maithili or Tirhutia	1,000,000	Approximate figures given by the Collector. Spoken in that portion of the District which is North of the Ganges.
" . .	" . .	" . .	Magahi or Magadhi	1,019,000	Figures given by the Collector. Spoken in that part of the District which is South of the Ganges. Towards the East it is mixed with Maithili.
" . .	Eastern . .	Bengali . .	Not specified . .	3,500	Spoken by domiciled immigrants in the large towns.
" . .	West Central .	Rājasthāni . .	Mārwarī . .	750	Spoken by domiciled immigrants in the large towns.
" . .	" . .	Western Hindi .	Urdu . .	5,000	Spoken by educated Muhamadans in Monghyr and Shékhpurā and in few villages in the Tegrā Thanā.
Mundā or Kolarian	. . . .	Santālī . .	Har or Standard . .	7,000	Spoken by the Santāls in and around the hills and jungles in the Thanās of Chakai Jamui and Kharakpur.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	771	
TOTAL				2,036,021	

## Division BHAGALPUR.

## District BHAGALPUR.

Population (1891) 2,032,696.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.					Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.					
Indo-Aryan	East Central	Bihārī	.	Maithilī	.	956,800	Spoken in the Supaul and Madhipurā Sub-Divisions, North of the Ganges. The dialect of Madhipurā differs slightly from that of Supaul.
"	"	"	.	South Maithilī or Chhikā-chhikī bōlī.	.	920,000	Spoken South of the Ganges.
"	"	"	.	Bhojpurī	.	47,406	Spoken by immigrants.
"	"	"	.	Magadhī or Māgadhī	.	7,195	Spoken in the South of the District on the border of Monghyr. Includes 2,454 Māl Pahārīā Nayās, who have abandoned their own Dravidian form of speech
"	"	Eastern Hindi	.	Not specified	.	3,214	Spoken by domiciled immigrants.
"	Northern	Khas, Eastern Pahārī or Naipālī.	.	Not specified	.	10,000	Spoken in the North of the Supaul Sub-Division near the Nepāl frontier.
"	Eastern	Bengalī	.	Not specified	.	1,801	"
"	West Central	Rājasthānī	.	Mārwarī	.	4,555	"
"	"	Western Hindi	.	Not specified (Hindustānī)	.	8,000	"
"	"	"	.	Naṭōñ ki bōlī	.	4,584	Spoken as a secret language by wandering tribes of Gypsies. The classification is provisional.
Munda or Kolarian	"	Santālī	.	Har or Standard	.	50,063	Locally known as Dhāngarī or Kōl. Classified provisionally as Hō.
"	"	Kōl	.	Hō	.	12,966	These include 500 Dhāmīs or Karoriās, a wandering tribe akin to the Nāts found in the Supaul Sub-Division. They have a secret language.
Other Languages	"	"	.	"	.	6,112	All the above figures are based on those given by the Collector.
Total					.	2,032,696	

## Division BHAGALPUR.

## District PURNEA.

Population (1891) 1,944,658.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Family.	LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.		Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East Central .	Bihārī .	Maithilī or Tirhutīā .	30,000	Spoken by the Brahmans in Western Purnea.
" .	" .	" .	Eastern Maithilī or Gāoñwārī.	1,300,000	Spoken generally in the Central and Southern part of the District, and also by illiterate classes throughout the District, except those who speak dialects mentioned below.
" .	Eastern .	Bengalī .	Kishanganjīā or Siripurīā.	455,565	Spoken by the Musalmāns of the North-East of the District in the Kishanganj Sub-Division and in the Amur and Balarāmpur Thānās. They are said to be of Kōch origin and speak a corrupt Bengalī.
" .	" .	" .	Kurariē .	11,500	Spoken by the Kurariā tribe inhabiting the Kudwā Thānā.
Mundā or Kolarian	" .	Hō .	Standard .	3,000	Spoken by resident Kōls scattered over the District. Locally known as Kōli.
Tibeto-Burman	Nēpāl .	Thārū .	" .	3,300	Spoken in the Northern portion of the District. The classification of this language is provisional.
" .	Bodō .	Kōch .	Not specified .	136,558	Spoken by the Kōches.
Other Languages	" .	" .	" .	4,735	The above figures are all approximate. They are those given by the Collector.
			TOTAL .	1,944,658	

42.

## Division BHAGALPUR.

## District MALDA.

Population (1891) 814,919.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	.	Bengali .	Northern Bengali .	535,000	The Collector names this dialect Hindi or Khontāi. It is a form of Magahi, similar to that spoken in Southern Bhagalpur.
"	East Central .	.	Bihāri .	Maithili or Tirhutā .	5,000	
"	" .	.	" .	Magahi or Magadhī .	180,000	
Mundā or Kolarian .	.	.	Santālī .	Not specified .	25,000	Spoken by immigrant Santāls who have settled in the East of the District.
Tibeto-Burman .	Bōdō .	.	Kōch .	Not specified .	65,000	Spoken by the Rājbangsī (18,600), Kōches (22,000), Pōlis (15,000), Desis (9,000), and other Kōch tribes of the District, who are bilingual and also speak corrupt Bengali.
Other Languages .	.	.	.	.	4,919	The above figures are approximate and are those furnished by the Collector.
				TOTAL .	814,919	

## Division BHAGALPUR.

## District SANTAL PARGANAS.

Population (1891) 1,754,196.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.					Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.					
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	.	Western Bengali	284,682	Spoken by immigrants from the plains.	
"	East Central	Bihārī	.	Magahī or Māgadhī	599,781		
"	West Central	Western Hindī	.	Not specified (Hindustānī)	162,291	Returned as Hindī by the Deputy Commissioner. Probably many of these speak Magahī. All are immigrants from the plains.	
Mundā or Kolarian	.	Santālī	.	Har or Standard	626,254		
"	.	"	.	Mahli	17,237		
"	.	Hō	.	Standard	22,821	Returned as Kōl by Deputy Commissioner.	
Dravidian	.	Māltō or Rājmahālī	.	"	12,801	Spoken in Rājmahāl Hills in the East of the District.	
"	.	Māl-Pahārī	.	"	27,908	Spoken in Rāmghāṭ Hills in the centre of District. Classification is provisional. See Statistical Account of Bengal, Vol. XIV, p. 302.	
TOTAL					1,753,775*		

\* Four hundred and twenty-one souls have been transferred from this district to Birbhum, since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Division ORISSA. District CUTTACK. Population (1891) 1,937,671.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Eastern .	Oriyā .	Standard .	1,859,623	Census figures.
" .	" .	Bengali .	Not specified .	15,196	" , spoken by immigrants.
" .	East Central .	Bihārī .	Maithilī .	100	
" .	" .	" .	Magahi or Magadhī .	80	
" .	" .	" .	Bhojpuri .	350	
" .	" .	Eastern Hindi .	Not specified .	220	
" .	West Central .	Western Hindi .	Not specified (Hindustānī) .	54,906	
" .	" .	Rājasthānī .	Mārwarī .	230	
Dravidian .	" .	Telugu .	Not specified .	4,800	
Other Languages .	" .	" .	" .	2,166	
TOTAL				1,937,671	As estimated by the Collector : immigrants from Madras.

These figures are approximate. They are (except in the case of Hindustānī) the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of units. The Hindustānī figures are the Census ones for Hindi diminished by the above. Hindustānī is mostly spoken by Musalmān immigrants from Upper India, dating from the 16th century.

## Division. ORISSA.

## District BALASORE.

Population (1891) 994,625.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Oṛiyā .	Northern Oṛiyā .	950,335	Census figures.	These figures are approximate They are (except in the case of Hindūstānī) the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District The totals do not quite agree owing to the omission of units The Hindūstānī figures are the Census ones for Hindi diminished by the above. Hindūstānī is mostly spoken by Musalmān immigrants from Upper India, dating from the 16th century.
" .	" .	Bengali .	Not specified .	17,406	" spoken by immigrants.	
" .	East Central .	Bihārī .	Maithilī .	140		
" .	" .	" .	Magahi or Māgadhī .	170		
" .	" .	" .	Bhojpurī .	920		
" .	" .	Eastern Hindī .	Not specified .	730		
" .	West Central .	Western Hindī .	Not specified (Hindūstānī) .	22,648		
Munda or Kolarian	.	Santālī .	Har or Standard .	893	On the North-Western frontier.	
Other Languages .	.	.	.	1,383		
TOTAL .				994,625		

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Division ORISSA.

District ANGUL AND KHONDMAIS.

Population (1891) 170,058.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.					Name of dialect or dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.					
Indo-Aryan .	Eastern .	Oriyā .	. . .	Standard .	121,938	This is called Sasi Kathā by the Kandhs.	
Dravidian .	. . .	Kandh .	. . .	" . . .	46,622	Spoken by the Kandhs. This language is called Kandh by the Oriyās. According to the report of the Deputy Commissioner, the people call themselves Kui, not Kandh.	
" .	. . .	Gōṇḍī .	. . .	Not specified .	123		
Mundā or Kolarian .	. . .	Kōl .	. . .	Muṇḍārī, Hōṛō, or Standard	46		
" .	. . .	" .	. . .	Hō . . .	46		
" .	. . .	" .	. . .	Lariā . . .	83	Classification provisional.	
" .	. . .	Kōṛā .	. . .	Standard . . .	604		
Other Languages .	. . .	" .	. . .	. . .	596		
					TOTAL .	170,058	The above are Census figures.

## Division ORISSA.

## District PURI.

Population (1891) 944,998.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern .	Oriyā .	.	Southern Oriyā .	921,180	Spoken by immigrants.
" .	" .	Bengali .	.	Not specified .	2,751	
" .	East Central .	Bihārī .	.	Maithilī .	110	
" .	" .	" .	.	Magahī or Māgadhī .	180	
" .	" .	" .	.	Bhojpuri .	340	
" .	" .	Eastern Hindi .	.	Not specified .	280	These figures are approximate. They are (except in the case of Hindūstānī) the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the District. The totals do not quite agree owing to the omission of units. The Hindūstānī figures are the Census ones for Hindi diminished by the above. Hindūstānī is mostly spoken by Musalmān immigrants from Upper India, dating from the 16th century.
" .	West Central .	Western Hindi .	.	Not specified (Hindūstānī) .	15,509	
" .	" .	Rājasthānī .	.	Mārwārī .	100	
Dravidian .	" .	Telugu .	.	Not specified .	4,307	Spoken by immigrants.
Other Languages .	" .	" .	.	" .	181	All the above are Census figures.
				TOTAL .	944,998	

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

## States, ORISSA TRIBUTARY.

Population (1891) 1,696,710.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATES.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialect or dialects in current use.	
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	South-Western Bengali .	51,521
" .	" .	Oriyā .	Standard .	1,320,903
" .	East Central .	Chhattisgarhī .	" .	8,813
" .	" .	Bihārī .	Kudumātī .	280
Dravidian .	" .	Telugu .	Not specified .	2,525
" .	" .	Kandh .	Standard .	14,928
" .	" .	Gōṇḍī .	Not specified .	264
Mundā or Kolarian .	" .	Santālī .	Har or Standard .	165,538
" .	" .	" .	Mahli .	280
" .	" .	" .	Mājhi .	1,577
" .	" .	Kōl .	Bhūmij .	41,695
" .	" .	" .	Tāmuriā .	1,418
" .	" .	" .	Hō .	67,410
" .	" .	" .	Lariā .	233
" .	" .	Khariā .	Standard .	295
" .	" .	Jnāng .	" .	15,697
Carried over .				1,691,819

Classification provisional. Returned as Hindi by the Superintendent.

A kind of corrupt Magahi spoken in Mōr-bhanj.

Include 1,167 Mātās who have come to Dhenkanal from Vizianagram.

Spoken by Gōṇḍas. Returned as Gōṇḍ.

Classification provisional.

Locally known as Kōlhō. Returned as Kōl.

Classification very doubtful. Possibly only another name for Ohhattisgarhī.

Closely allied to Khariā. Includes 4,608 Patās, whose language is Juāng. Spoken chiefly in the Keonjhar and Dhenkanal States.

## States, ORISSA TRIBUTARY—contd.

Population (1891) 1,696,710.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATES.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Mundā or Kolarian	.	Kōrā . . .	Brought forward .	1,691,819	All the following are reproduced from the list given by the Superintendent. Their classification as Kolarian is provisional. Many are possibly only tribal names, and are not names of languages at all. They are given pending further inquiry.
"	.	Sudā . . .	Standard . . .	594	
"	.		" . . .	99	
"	.	Māghā . . .	" . . .	91	Probably a dialect of Santālī. Cf. Bankura (No. 2).
"	.	Moghā . . .	" . . .	72	
"	.	Bīrhut . . .	" . . .	63	
"	.	Kangālī . . .	" . . .	84	
"	.	Thār . . .	" . . .	1,306	Spoken only in the Mōrbhanj State.
"	.	Bīraratī Thār . . .	" . . .	71	
"	.	Kamār Thār . . .	" . . .	223	
Other Languages	.	. . .	. . .	730	
			TOTAL .	1,696,710	

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Division CHOTA NAGPUR.

District HAZARIBAGH.

Population (1891) 1,164,321.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan . .	Eastern . .	Bengali . .		Western Bengali . .	7,333	Census figures spoken in the South-East of the District, on the borders of Manbhum.
" . .	East Central . .	Bihārī . .		Magahī or Māgadhi . .	1,069,000	Approximate. Census figures for Hindi are 1,079,495. Locally called Gāonwārī. Includes a sub-dialect called Champāwārī spoken by people from Chāi Champā.
Mundā or Kolarian . .	. . . .	Santālī . .		Har or Standard . .	72,535	Census figures. Spoken chiefly in the East of the District, on the borders of the Santāl Parganās.
" . .	. . . .	Kōl . .		Mundārī, Hōrō, or Standard.	125	Census figures.
" . .	. . . .	" . .		Birhōr . .	717	Approximate. The Census numbers for the tribe are 717.
" . .	. . . .	" . .		Hō . .	10,239	The Census figures.
" . .	. . . .	Kōrwā . .		Standard . .	2,950	Approximate. The Census figures are 3,667. From these I have deducted the figures for Birhōr.
Dravidian . .	. . . .	Orāon . .		" . .	984	Approximate. The Census figures are nil. Spoken chiefly in the South of the District, on the borders of Lohardagā.
Other Languages . .	. . . .	. . . .		. . . .	488	
TOTAL					1,164,321	

## Division CHOTA NÁGPUR.

## District LOHARDAGA.

Population (1891) 1,128,885.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Bengali	.	Not specified	6,783	Used by immigrants.
"	"	"	.	Khottā Bangalā or Sarāī	48,127	Used by Jains, locally known as Sarāks.
"	"	Oriyā	.	Not specified	4,234	
"	East Central	Bihārī	.	Magahī or Māgadhī	20,141	Spoken over the North of the District
"	"	"	.	Pāch Parganiā	8,000	Spoken in the East of the District in Thānā Silli and Tamār It is mixed with Bengali
"	"	"	.	Nagpurīā	154,122	Spoken in the centre of the District
"	"	"	.	Sadān, Sadri or Dikkū	143,463	Sadān or Sadri means properly the Aryan language of the settled tracts. It is called Dikkū Kājī by the Mundā, who call the settled Aryans Dikkū hārō, the Musalmāns Turuk, and the Rajputs Sing. Apparently, it is the same as Nagpurīā.
"	West Central	Western Hindi	.	Not specified (Hindustānī)	11,481	Several dialects. Locally known as Hūō Kijī.
"	"	Rājasthānī	.	Mārwarī	638	The Deputy Commissioner gives the number as 324,268. From this have been deducted the figures given below for Bihār and Agariā.
Mundā or Kolarian	.	Kōl	.	Mundāri, Hōrō, or Standard.	322,148	
"	.	"	.	Turiā	456	Spoken by the tribe so named. Iron smelters by profession.
"	.	"	.	Asur	8,025	
"	.	Khariā	.	Bihār Standard	504	Several dialects. Locally known as Khariā Kayūm.
"	.	Kōrwā	.	"	68,321	Allied to Korku of the Central Provinces.
"	.	Agariā	.	"	5,016	Includes the sub-dialect of Birjā, or Brjā.
"	.	"	.	"	1,616	See Palaman (No. 53). The Census figures of the tribe.
Dravidian	.	Orāon	.	"	325,860	Locally known as Kurnukh or Kachnakhrā There are several dialects. The Orāons around Ranchi speak a dialect of Mundāri (Hōrōkiā jhangur).
				TOTAL	1,128,885	Those figures are all approximate, and are based on those furnished by the Deputy Commissioner. They differ from those given in the Census, which includes the figures for Palaman.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

## Division CHOTA NAGPUR.

## District PALAMAU.

Population (1891) 596,770.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	East Central	Bihārī . .	.	Magahī or Māgadhī .	150,000	Spoken in the East and North of the District.
" .	"	" . .	.	Bhojpūrī . . .	300,000	Spoken in the West of the District.
" .	West Central .	Western Hindī . .	.	Urdū . . .	2,000	Spoken in a few Musalmān villages.
Mundā or Kolarian	. . .	Kōrwā . .	.	Standard . . .	2,000	The Korwās are found only in the South of the District.
" .	. . .	Kōl . .	.	Mundārī, Hōrō, or Standard.	30,000	
" .	. . .	" . .	.	Bīrhōr . . .	200	Since the local return was received, these men have left the District.
" .	. . .	Birjiā or Brijīā . .	.	Birjiā or Kōrāntī . .	3,000	Dalton classes this language as Kolarian. The Deputy Commissioner returns it as Dravidian. It is a sub-tribe of the Agariās. See Lohardagā (No. 50).
Dravidian .	. . .	Orāon . . .	.	" . . .	30,000	
Other Languages .	. . .	. . .	.	. . .	79,570	
TOTAL .					596,770	All these figures are estimates given by the Deputy Commissioner. The figures are not given separately in the Census. Those for other languages are manifestly too large, but no further information is available.

## District MANBHUM.

## Division CHOTA NAGPUR.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language				
Indo-Aryan	Eastern	Bengali		Western Bengali	904,930	The total of these gives the Census figures for Bengali. The division is based on information supplied by the Deputy Commissioner. The last two figures are approximate. They are very broken dialects of Bengali, and sound almost like a different language. The first is spoken by the Kharās, and the second by the Pahārās of Dolmā, both of whom have abandoned their own aboriginal Kolarian language in this District
"	"	"		Kharā Thār	2,298	
"	"	"		Pahārā Thār or Pahirā	462	
"	East Central	Oriyā		Not specified	1,244	Spoken by immigrants.
"	"	Bihārī		Magahi, Magahiā, Korhā, Kurmālī, Khaṭṭā, or Khaṭṭāhī.	120,798	Based on Census figures. Called Magahiā or Kurmālī in the North, Khattā in the North-West, and Kurmālī or Khattāhī in the West. Spoken largely by Kurmīs.
"	West Central	Western Hindī		Not specified (Hindūstānī)	1,000	Approximate. Based on Census figures of race. Spoken in towns
Mundā or Kolarian	"	Santālī		Har or Standard	155,614	Called locally Mājhir Thār, Sāontār bolī, or Har Kāji.
"	"	Kōl		Mundārī, Hōrō, or Standard.	1,301	
"	"	Kōrwā		"	4,043	Known locally as Kōrā-mōdi Thār (?). This, however, may be Kōrā, for which the Census gives no figures, or else it may possibly be a dialect of Mundārī, as it also is called Hōrō.
Dravidian	"	Orāon		"	1,071	These are Census figures. The language is locally known as Kurmukh or Kachmukh, also known as Dhāngar.
Other Languages	"	"		"	567	There are several dialects.
TOTAL					1,193,328	

Division CHOTĀ NĀGPUR. District SINGHBHUM. Population (1891) 545,488.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Eastern .	Bengali .	Western Bengali .	106,686	Spoken in the East of the District.
" .	" .	Oriyā .	Northern Oriyā .	114,402	Spoken in the South of the District.
" .	East Central .	Bihārī .	Magahī or Māgadhī .	25,867	Spoken in the North and West of the District.
Mundā or Kolarian	" .	Santālī .	Har or Standard .	59,212	
" .	" .	Kōl .	Bhūmij .	30,000	The above are all Census figures. Spoken by the Bhūmij of the West of the District. Those in the East speak Bengali. Figures approximate. The Deputy Commissioner reports that Mundāri is also spoken in the North of the District.
" .	" .	" .	Hō .	205,433	
" .	" .	" .	Bīrhōr .	13	The Census figures for the tribe. It is doubtful if they are now in the District.
Dravidian .	" .	Orāon .	" .	3,220	
Other Languages .	" .	" .	" .	655	The above are based on figures given by the Deputy Commissioner, who, however, estimates the Hō-speaking population at 237,793, which makes the District total exceed the Census population. The figures are necessarily estimates.
TOTAL .				545,488	

**Agency TRIBUTARY STATES OF  
CHOTA NAGPUR.**

Population (1891) 883,359.

**BENGAL (LOWER PROVINCES).**

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Oriyā	.	Northern Oriyā or Dakkhinī	200,742	
"	"	Bengali	.	Not specified	439	
"	"	"	.	Western Bengali	4,115	
"	East Central	Bihārī	.	Nagpurīā	46,672	
"	"	"	.	Bhojpuri	200	
"	"	"	.	Magahī or Magādhī	37,302	
"	"	"	.	Sadri Korwā	4,000	
"	"	"	.	Kurmālī	2,957	
"	"	"	.	Standard	365,446	
"	"	"	.	Surgujīā	20,000	
"	"	"	.	Standard	18,526	
"	"	"	.	Har or Standard	20,788	
Mundā or Kolarian	.	Santālī	.	Mundāri, Hōrō, or Standard	973	
"	.	Kōl	.	Turiā	2,000	
"	.	"	.	Kodāri	569	
"	.	"	.	Bhūmij	5,932	
"	.	"	.	Kurmi Bhumi	43	
"	.	"	.	Hō	97,129	
"	.	"	.	Kōl (Sic)	1,175	
"	.	"	.	Asur	1,000	
"	.	"	.	Birhōr	2,500	
"	.	Kharia	.	Standard	2,399	
"	.	"	.	Singli or Engā	500	
"	.	Kōrwā	.	Standard	11,619	
"	.	Kōrku	.	"	275	
"	.	Tār	.	"	39	
"	.	Orāon	.	"	25,271	
Dravidian	.	"	.	Khendroi	20,000	
Other Languages	.	"	.	.	223	
TOTAL					890,834	

NOTE.—The total is the total population of the various States as given by the Commissioner. It is somewhat larger than the figures of the Census.

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTĀ NĀGPUR. State JASHPUR. Population 113,636.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Oṛiyā	.	Northern Oṛiyā, or Dakhinī.	10,000	Spoken in the South, on the borders of the Gāngpur State.
"	East Central	Bihārī	.	Nagpurīā	46,672	Spoken in the Northern and Eastern portions of the State, which border on Lohārdagā, which District is locally known as Nāgpur.
"	"	"	.	Bhojpurī	200	
"	"	"	.	Magahī	1,500	All the above five dialects are together locally known as <i>Sadān</i> or <i>Sadri</i> . See Lohārdagā return (No. 50).
"	"	"	.	Sadri Kōrwā	4,000	The patois spoken by Korwās who have abandoned their own language.
"	"	Chhattisgarhī	.	Sargujā	20,000	Spoken in the Western parts which border on the Sargujā (Surgujā) State. Probably only another name for Standard Chhattisgarhī.
Mundā or Kolarian	.	Kōl	.	Mundārī, Hōrō, or Standard.	100	The actual number of Mundās is much larger, but they have nearly all adopted a <i>Sadān</i> language
"	.	"	.	Turiā	2,000	
"	.	"	.	Āsur	1,000	
"	.	"	.	Bīrhōr	500	
"	.	Khariā	.	Standard	2,000	Classification doubtful.
"	.	"	.	Singli or Erngā	500	
"	.	Kōrwā	.	Standard	5,000	Most Korwās inhabit the table land of Khuriā.
Dravidian	.	Orāon	.	Khendrōi	20,000	
Other Languages	.	.	.	.	164	
TOTAL					113,636	The total population is that returned by the Commissioner.

54 (b).

Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTA NAGPUR.      State SARAI KALA.      Population 93,839.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialect or dialects in current use.	
Indo-Aryan . . . . .	Eastern . . . . .	Bengali . . . . .	Western Bengali . . . . .	Returned as Kōl by the Deputy Commissioner of Singhbhum.
" . . . . .	" . . . . .	Oriyā . . . . .	Northern Oriyā . . . . .	
" . . . . .	East Central . . . . .	Bihārī . . . . .	Magahi or Magadhi . . . . .	
Mundā or Kolarian . . . . .	" . . . . .	Santālī . . . . .	Haṛ or Standard . . . . .	
" . . . . .	" . . . . .	Kōl . . . . .	Bhūmij . . . . .	
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Hō . . . . .	The total population is that returned by the Commissioner
			TOTAL . . . . .	
			93,839	

54 (c).

Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTĀ NĀGPUR.      State KHARSĀWĀN.      Population 35,420.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialect or dialects in current use.	
Indo-Aryan . . . . .	Eastern . . . . .	Oriyā . . . . .	Northern Oriyā . . . . .	Spoken by Kurmis. See Manbhūm (No. 51). Returned as Kōl by the Deputy Commissioner of Singhbhum.
" . . . . .	East Central . . . . .	Bihārī . . . . .	Magahi . . . . .	
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Kurmālī . . . . .	
Mundā or Kolarian . . . . .	" . . . . .	Santālī . . . . .	Haṛ or Standard . . . . .	
" . . . . .	" . . . . .	Kōl . . . . .	Hō . . . . .	
			TOTAL . . . . .	The total population is that returned by the Commissioner.
			35,470	

54 (d).

## State GĀNGPUR.

## Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTĀ NĀGPUR.

Population 198,915.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Eastern .	Oṛiyā .	Northern Oṛiyā .	133,915	Returned by the Tekait of Gāngpur as Kōl.
Munḍā or Kolarian .	. . .	Kōl .	Hō .	65,000	
Other Languages .	. . .	. . .	. . .	...	
			TOTAL .	198,915	The total population is that returned by the Commissioner.

54 (e).

## State KOREA.

Population 36,240

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East Central .	Chhattisgarhī .	Standard .	36,174	Returned as Hindī by the Commissioner of Chotā Nāgpur. Classified as Chhattisgarhī provisionally.
Munḍā or Kolarian .	. . .	Kōl .	Hō .	3	Returned as Kōl.
Dravidian .	. . .	Orāon .	" .	63	The above figures are those given by the Commissioner of Chotā Nāgpur, who also gives 2 as speaking Western Hindī.
			TOTAL .	36,240	The total population is that returned by the Commissioner.

Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTĀ NĀGPUR.      State BONĀĪ.      Population 32,120.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Oriyā	.	Northern	26,341	
"	"	Bengali	.	Not specified	439	
"	East Central	Bihārī	.	Chhattāsgarhi	900	
Mundā or Kolarian	.	Kōl	.	Mundārī, Hōrō, or Standard	478	
"	.	"	.	Bhūmij	32	
"	.	"	.	Kurmī Bhūmij	43	
"	.	"	.	Hō	2,449	Returned as a separate dialect.
"	.	"	.	Kōl	899	
"	.	Khariā	.	Standard	320	Classification provisional.
"	.	Ṭār	.	"	39	
Dravidian	.	Orāṇ	.	"	180	
TOTAL					32,120	The total population is that returned by the Commissioner.

54 (g).

## Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTA NAGPUR. State SARGUJĀ.

Population 324,552.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	Eastern	Oriyā	Northern	107	
"	East Central	Chhattisgarhi	Standard	293,164	Returned as Hindī.
Mundā or Kolarian		Santālī	Not specified	16	
"		Kōl	Mundāri, Hōrō, or Standard	395	
"		"	Kōdārī	569	Returned as dialect of Mundāri. Classification provisional.
"		"	Hō	276	
"		Kōrwā	Standard	6,261	
"		Kōrku	"	275	
Dravidian		Orāon	"	23,430	
Other Languages				59	
TOTAL				324,552	The total population is that returned by the Commissioner.

54 (i).

Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTĀ NĀGPUR. State CHĀNG BHAKĀR. Population 18,526.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language			
Indo-Aryan .	East Central .	Baghelkhandī .	Standard . . .	18,526	Returned as Hindi by Commissioner, classified provisionally as Baghelkhandī. The figures are those given by the Commissioner of Chotā Nāgpur. They are curious, considering the large aboriginal, especially Kōrku, population of the District. The total population is that returned by the Commissioner.
			TOTAL .	18,526	

54 (i).

Agency TRIBUTARY STATES OF CHOTĀ NĀGPUR. State UDAIPUR. Population 37,536.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialect or dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language.			
Indo-Aryan .	Eastern .	Oriyā . . .	Northern . . .	293	Returned as Hindi.
" .	East Central .	Chhattisgarhī .	Standard . . .	35,208	
Mundā or Kolarian .	. . .	Kōrwā . . .	" . . .	358	The total population is that returned by the Commissioner.
" .	. . .	Khariā . . .	" . . .	79	
Dravidian .	. . .	Orāon . . .	" . . .	1,598	
			TOTAL .	37,536	



## GENERAL ABSTRACT.

Division.	District.	District Total.	Divisional Total.	REMARKS.
BURDWAN . . .	Burdwan . . . . .	1,391,880	7,689,239	Census figures, 797,833.
	Birbhum . . . . .	798,254		
	Bankura . . . . .	1,069,668		
	Midnapore . . . . .	2,631,516		Census figures, 1,076,710. Census figures, 721,211.
	Hooghly . . . . .	1,034,296		
	Howrah . . . . .	763,625		
	TOTAL FOR BURDWAN DIVISION . . . . .			Census total, 7,688,818.
PRESIDENCY . . .	24 Parganas . . . . .	1,892,033	8,535,126	
	Calcutta . . . . .	681,560		
	Nadia . . . . .	1,644,108		
	Murshidabad . . . . .	1,250,946		
	Jessore . . . . .	1,888,827		
	Khulna . . . . .	1,177,652		
	TOTAL FOR PRESIDENCY DIVISION . . . . .			
RAJSHAHI . . .	Rajshahi . . . . .	1,313,336	8,017,402	Census figures, 681,352.
	Dinajpur . . . . .	1,555,835		
	Jalpaiguri . . . . .	680,736		
	Darjeeling . . . . .	223,314		Census figures, 1,362,392. Census total, 8,019,187.
	Rangpur . . . . .	2,065,464		
	Bogra . . . . .	817,494		
	Pabna . . . . .	1,361,223		
DACCA . . .	TOTAL FOR RAJSHAHI DIVISION . . . . .			Census figures, 2,420,656.
	Dacca . . . . .	2,395,602	9,845,296	Census figures, 1,797,320.
	Mymensingh . . . . .	3,472,186		
	Faridpur . . . . .	1,823,320		
	Backergunge . . . . .	2,153,965		
	TOTAL FOR DACCA DIVISION . . . . .		9,845,296	Census total, 9,844,127.
	Carried over . . . . .		34,087,063	

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

Division.	District.	District Total.	Divisional Total.	REMARKS.
CHITTAGONG . . .	Brought forward . . . . .	. . . . .	34,087,063	
	Tippera . . . . .	1,782,935		
	Noakhali . . . . .	1,009,693		
	Chittagong . . . . .	1,290,167		
	South Lushai Hills . . . . .	25,000		These figures are not included in the Census of 1891.
	Chittagong Hill Tracts (sub-division).	107,286		
	TOTAL FOR CHITTAGONG DIVISION . . . . .	. . . . .	4,215,081	
PATNA . . . . .	Patna . . . . .	1,772,352		Census figures, 1,769,004.
	Gaya . . . . .	2,138,331		
	Shahabad . . . . .	2,060,579		Census figures, 2,063,337.
	Saran . . . . .	2,466,065		Census figures, 2,467,477.
	Champaran . . . . .	1,859,465		
	Muzaffarpur . . . . .	2,712,857		Census figures, 2,711,445.
	Darbhanga . . . . .	2,801,955		
	TOTAL FOR PATNA DIVISION . . . . .	. . . . .	15,811,604	Census total, 15,811,014.
BHAGALPUR . . . . .	Monghyr . . . . .	2,036,021		
	Bhagalpur . . . . .	2,032,696		
	Purnea . . . . .	1,944,658		
	Malda . . . . .	814,919		
	Santal Parganas . . . . .	1,753,775		Census figures, 1,754,196.
	TOTAL FOR BHAGALPUR DIVISION . . . . .	. . . . .	8,582,069	Census total, 8,582,490.
ORISSA . . . . .	Cuttack . . . . .	1,937,671		
	Balasore . . . . .	994,625		
	Angul and Khondmals . . . . .	170,058		
	Puri . . . . .	944,998		
	TOTAL FOR ORISSA DIVISION . . . . .	. . . . .	4,047,352	
HOTA NAGPUR . . . . .	Hazaribagh . . . . .	1,164,321		
	Lohardaga . . . . .	1,128,885		
	Palamanu . . . . .	596,770		
	Carried over . . . . .	. . . . .	66,743,169	

## BENGAL (LOWER PROVINCES).

63

Division.	District.	District Total.	Divisional Total.	REMARKS.
	Brought forward . . . . .	. . . . .	66,743,169	
CHOTĀ NĀGPUR	Manbhūm . . . . .	1,193,328		
	Singhbhum . . . . .	545,488		
	TOTAL FOR CHOTĀ NĀGPUR . . . . .	. . . . .	4,623,792	
TRIBUTARY STATES	Sikkim . . . . .	106,200		The Census figures are 30,458.
	Kuch Bihar . . . . .	578,868		
	Hill Tippera . . . . .	137,442		
	Orissa States . . . . .	1,696,710		
	Chotā Nāgpur States . . . . .	890,834		The Census figures are 883,359.
	TOTAL FOR TRIBUTARY STATES . . . . .	. . . . .	3,410,054	
	TOTAL FOR PROVINCE . . . . .	. . . . .	74,782,015	According to the Census of 1891, the total for the Province was 74,673,824.



PART II.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.



1

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EASTERN GROUP.)

## BENGALI.

## CENTRAL (STANDARD) DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A.—SPOKEN AT HOME (STANDARD)		B.—SPOKEN ABROAD (UNSPECIFIED).	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hooghly . . . . .	1,013,477	Kuch-Bihar (State) . . . . .	1,000
Howrah . . . . .	708,092	Bhagalpur . . . . .	1,801
24 Parganas . . . . .	1,768,960	Monghyr . . . . .	3,500
Calcutta . . . . .	375,528	Cuttack . . . . .	15,196
Nadia . . . . .	1,631,413	Puri . . . . .	2,751
		Balasore . . . . .	17,406
		Lochardaga . . . . .	6,733
		Bonāi State . . . . .	439
TOTAL A . . . . .	5,497,470	TOTAL B . . . . .	48,826

TOTAL A . . . . . 5,497,470

TOTAL B . . . . . 48,826

GRAND TOTAL . . . . . 5,546,296

2

## WESTERN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Burdwan . . . . .	1,319,586	Sonthal Parganas . . . . .	284,682
Bankura . . . . .	965,527	Sarai Kala State . . . . .	4,115
Birbhum . . . . .	575,500		
Murshidabad . . . . .	1,120,841		
Hazaribagh . . . . .	7,333		
Manbhum . . . . .	904,930		
Singhbhum . . . . .	106,686		
TOTAL A . . . . .	5,000,403	TOTAL B . . . . .	288,797

TOTAL A . . . . . 5,000,403

TOTAL B . . . . . 288,797

GRAND TOTAL . . . . . 5,289,200

## 3

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EASTERN GROUP.)

## BENGALI.

## KHARIĀ THĀR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manbhum . . . . .	2,298		
TOTAL A .	2,298	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 2,298

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,298

## 4

## KHOTTA BANGALĀ OR SARĀKĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lohardaga . . . . .	48,127		
TOTAL A .	48,127	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 48,127

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 48,127

## 5

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EASTERN GROUP.)

## BENGALI.

## PAHĀRĪ Ī THĀB OR PAHĪRĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manbhum . . . . .	462		
TOTAL A .	462	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 462

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 462

## 6

## SOUTH-WESTERN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Midnapore . . . . .	1,852,601		
Orissa Tributary States . . . . .	51,521		
TOTAL A . . .	1,904,122	TOTAL B . . .	...

TOTAL A . . . . . 1,904,122

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,904,122

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EASTERN GROUP.)

## BENGALI.

## NORTHERN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dinajpur . . . . .	1,485,915		
Rajshahi . . . . .	1,287,818		
Bogra . . . . .	791,666		
Pabna . . . . .	1,339,531		
Darjeeling . . . . .	47,435		
Jalpaiguri . . . . .	280,576		
Malda . . . . .	535,000		
TOTAL A . . . . .	5,767,941	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 5,767,941

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 5,767,941

## KĀSHANGANJĪĀ OR SIRIPURĪĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Purnea . . . . .	455,565		
TOTAL A . . . . .	455,565	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 455,565

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 455,565

9

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EASTERN GROUP.)

## BENGALI.

## KURARIĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Purnea . . . . .	11,500		
TOTAL A .	11,500	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 11,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 11,500

10

## RĀJBANGŚĪ OR RANGPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Rangpur . . . . .	2,037,460		
Jalpaiguri . . . . .	288,400		
Kuch-Bihar (State) . . . . .	562,500		
TOTAL A .	2,888,360	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 2,888,360

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,888,360

## II

## INDO-ARYAN FAMILY. (EASTERN GROUP.)

## BENGALI.

## EASTERN OR MUSALMĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jessore . . . . .	1,884,624		
Khulna . . . . .	1,173,551		
Dacca . . . . .	2,350,000		
Faridpur . . . . .	1,816,856		
Backergunge . . . . .	2,144,306		
Mymensingh . . . . .	3,398,121		
Noakhali . . . . .	1,009,199		
Tippera . . . . .	1,776,972		
TOTAL A . . . . .	15,553,629	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 15,553,629

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 15,553,629

## 12

## HAJANG DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mymensingh . . . . .	5,000		
TOTAL A . . . . .	5,000	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 5,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 5,000

13

## INDO-ARYAN FAMILY. (EASTERN GROUP.)

BENGALI.

CHAKMA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chittagong Hill Tracts . . . . .	20,000		
TOTAL A . . . . .	20,000	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 20,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 20,000

14

CHĀTGĀIYĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chittagong . . . . .	1,267,433		
TOTAL A . . . . .	1,267,433	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 1,267,433

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,267,433

15

## INDO-ARYAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

## ORIYĀ.

## STANDARD (CENTRAL) DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A.—SPOKEN AT HOME (STANDARD).		B.—SPOKEN ABROAD (UNSPECIFIED).	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cuttack . . . . .	1,859,623	24-Parganas . . . . .	23,219
Angul and Khondmals . . . . .	121,938	Lohardaga . . . . .	4,234
Orissa Tributary States . . . . .	1,320,903	Manbhum . . . . .	1,244
TOTAL A . . . . .	3,302,464	TOTAL B . . . . .	28,697

TOTAL A . . . . . 3,302,464

TOTAL B . . . . . 28,697

GRAND TOTAL . . . . . 3,331,161

16

## NORTHERN OR DAKHINĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Midnapore . . . . .	572,798	Sargūjā State . . . . .	107
Balasore . . . . .	950,335	Udaipur State . . . . .	293
Singhbhum . . . . .	114,402		
Jashpur State . . . . .	10,000		
Sarai Kala State . . . . .	21,219		
Kharsāwān State . . . . .	8,867		
Gāngpur State . . . . .	133,915		
Bonāi State . . . . .	26,341		
TOTAL A . . . . .	1,837,877	TOTAL B . . . . .	400

TOTAL A . . . . . 1,837,877

TOTAL B . . . . . 400

GRAND TOTAL . . . . . 1,838,277

17

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EASTERN GROUP.)

## ORİYĀ.

## SOUTHERN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Puri . . . . .	921,180		
TOTAL A .	921,180	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 921,180

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 921,180

18

## ASAMESE.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Kuch-Bihar (State) . . . . .	200
TOTAL A .		TOTAL B .	200

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 200

GRAND TOTAL . 200

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

## BIHARĪ.

## MATTHILĪ OR TIRHUTIĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Darbhanga . . . . .	2,460,000	Burdwan . . . . .	6,900
Muzaffarpur . . . . .	1,754,695	Bankura . . . . .	300
Champaran . . . . .	28,800	Birbhum . . . . .	3,900
Monghyr . . . . .	1,000,000	Midnapore . . . . .	7,900
Purnea . . . . .	30,000	Hooghly . . . . .	2,400
Bhagalpur . . . . .	956,800	Howrah . . . . .	4,000
		24-Parganas . . . . .	8,800
		Calcutta . . . . .	34,300
		Nadia . . . . .	3,300
		Jessore . . . . .	700
		Murshidabad . . . . .	33,100
		Khulna . . . . .	400
		Dinajpur . . . . .	26,700
		Rajshahi . . . . .	9,100
		Rangpur . . . . .	5,000
		Bogra . . . . .	4,000
		Pabna . . . . .	3,500
		Darjeeling . . . . .	13,900
		Jalpaiguri . . . . .	17,800
		Kuch-Bihar (State) . . . . .	3,200
		Dacca . . . . .	10,800
		Faridpur . . . . .	1,500
		Backergunge . . . . .	1,000
		Mymensingh . . . . .	5,000
		Chittagong . . . . .	1,200
		Noakhali . . . . .	32
		Tippura . . . . .	800
		Malda . . . . .	5,000
		Cuttack . . . . .	100
		Puri . . . . .	110
		Balasore . . . . .	140
TOTAL A . . . . .	6,230,295	TOTAL B . . . . .	214,882

TOTAL A . . . . . 6,230,295

TOTAL B . . . . . 214,882

--GRAND TOTAL . . . . . 6,445,177

## EASTERN MAITHILĪ OR GĀONWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Purnea . . . . .	1,300,000		
TOTAL A .	1,300,000	TOTAL B .	

TOTAL A	.	.	.	.	1,800,000
TOTAL B	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL	.				1,800,000

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

## BIHARĪ.

## JOLAHĀ BŌLĪ OR MUSALMĀNĪ MAITHILĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Darbhanga . . . . .	337,000		
Muzaffarpur . . . . .	204,954		
TOTAL A .	541,954	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 541,954

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 541,954

## SOUTH MAITHILĪ OR CHHIKĀ-CHHIKĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bhagalpur . . . . .	920,000		
TOTAL A .	920,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 920,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 920,000

23

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

## BIHARĪ.

## MAGAHĪ OR MĀGADHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Patna . . . . .	1,551,362	Burdwan . . . . .	16,600
Gaya . . . . .	2,067,877	Bankura . . . . .	1,600
Bhagalpur . . . . .	7,195	Birbhum . . . . .	3,900
Monghyr . . . . .	1,019,000	Midnapore . . . . .	14,900
Malda . . . . .	180,000	Hooghly . . . . .	5,000
Sonthal Parganas . . . . .	599,781	Howrah . . . . .	7,900
Hazarnbagh . . . . .	1,069,000	24-Parganas . . . . .	19,300
Lohardaga . . . . .	20,141	Calcutta . . . . .	90,200
Singhbhum . . . . .	25,867	Nadia . . . . .	2,000
Palamau . . . . .	150,000	Jessore . . . . .	600
Sarai Kala State . . . . .	34,815	Murshidabad . . . . .	22,800
Kharsāwān State . . . . .	987	Khulna . . . . .	900
		Dinajpur . . . . .	2,900
		Rajshahi . . . . .	1,100
		Rangpur . . . . .	900
		Bogra . . . . .	1,100
		Pabna . . . . .	1,800
		Darjeeling . . . . .	700
		Jalpaiguri . . . . .	2,300
		Kuch-Bihar (State) . . . . .	350
		Dacca . . . . .	8,200
		Faridpur . . . . .	1,300
		Backergunge . . . . .	1,000
		Mymensingh . . . . .	500
		Chittagong . . . . .	1,100
		Noakhali . . . . .	64
		Tippera . . . . .	400
		Cuttack . . . . .	80
		Puri . . . . .	180
		Balasore . . . . .	170
		Jashpur State . . . . .	1,500
TOTAL A . . . . .	6,726,025	TOTAL B . . . . .	211,344

TOTAL A . . . . . 6,726,025

TOTAL B . . . . . 211,344

GRAND TOTAL . . . . . 6,937,369

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EAST CENTRAL GROUP.)

## BIHARĪ.

## MAGAHĪ, MAGAHĪĀ, KORTĪHĀ, KURMĀLĪ, KHATṬĀ OR KHATṬĀHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manbhum . . . . .	120,798		
Kharsāwān State . . . . .	2,957		
TOTAL A . . . . .	123,755	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 123,755

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 123,755

## PĀCH PARGANĪĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lohardaga . . . . .	8,000		
TOTAL A . . . . .	8,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 8,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 8,000

26

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EAST CENTRAL GROUP.)

## BIHĀRĪ.

## KUDUMĀTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . . .	280		.
TOTAL A .	280	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 280

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 280

27

## SADĀN, SADRĪ OR DIKKŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lohardaga . . . . .	143,463		
TOTAL A .	143,463	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 143,463

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 143,463

28

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EAST CENTRAL GROUP.)

## BIHARĪ.

## SADRI KŌRWĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jashpur State . . . . .	4,000		
TOTAL A .	4,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 4,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 4,000

29

## NAGPURIĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Lohardaga . . . . .	154,122		
Jashpur State . . . . .	46,672		
TOTAL A .	200,794	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 200,794

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 200,794

30

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

BIHARĪ.

BHOJPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Shahabad . . . . .	1,901,182	Burdwan . . . . .	12,800
Saran . . . . .	2,431,065	Bankura . . . . .	1,600
Palaman . . . . .	300,000	Birbhum . . . . .	9,200
		Midnapore . . . . .	40,600
		Hooghly . . . . .	4,900
		Howrah . . . . .	19,000
		24 Parganas . . . . .	23,000
		Calcutta . . . . .	71,600
		Nadia . . . . .	3,600
		Jessore . . . . .	1,500
		Murshidabad . . . . .	40,900
		Khulna . . . . .	1,600
		Dinajpur . . . . .	7,300
		Rajshahi . . . . .	4,000
		Rangpur . . . . .	17,900
		Bogra . . . . .	9,400
		Pabna . . . . .	7,000
		Darjeeling . . . . .	4,500
		Jalpaiguri . . . . .	9,300
		Kuch-Bihar (State) . . . . .	4,800
		Dacca . . . . .	11,600
		Faridpur . . . . .	2,300
		Backergunge . . . . .	900
		Mymensingh . . . . .	24,800
		Chittagong . . . . .	1,200
		Noakhali . . . . .	162
		Tippera . . . . .	2,200
		Bhagalpur . . . . .	7,406
		Cuttack . . . . .	350
		Puri . . . . .	340
		Balasore . . . . .	920
		Jashpur State . . . . .	200
TOTAL A . . . . .	4,632,247	TOTAL B . . . . .	386,878

TOTAL A . . . . . 4,632,247

TOTAL B . . . . . 386,878

GRAND TOTAL . . . . . 5,019,125

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EAST CENTRAL GROUP.)

## BIHĀRĪ.

## GŌRAKHPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Champaran . . . . .	36,000		
TOTAL A .	36,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 36,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 36,000

## KHARWĀR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Nam District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Shahabad . . . . .	171		
TOTAL A .	171	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 171

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 171

33

# INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

BIHARĪ.

MADHESĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Champanan . . . . .	1,686,036		
TOTAL A .	1,686,036	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 1,686,036

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 1,686,036

34

DOMRĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Saran . . . . .	9,500		
Champanan . . . . .	4,000		
TOTAL A .	13,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 13,500

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 13,500

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EAST CENTRAL GROUP.)

## EASTERN HINDĪ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
		Burdwan . . . . .	4,000
		Bankura . . . . .	600
		Birbhum . . . . .	2,500
		Midnapore . . . . .	9,800
		Hooghly . . . . .	1,600
		Howrah . . . . .	8,300
		24-Parganas . . . . .	11,000
		Calcutta . . . . .	25,700
		Nadia . . . . .	1,400
		Jessore . . . . .	500
		Murshidabad . . . . .	11,000
		Khulna . . . . .	400
		Dinajpur . . . . .	1,500
		Rajshahi . . . . .	2,400
		Rangpur . . . . .	700
		Bogra . . . . .	2,900
		Pabna . . . . .	3,800
		Darjeeling . . . . .	700
		Jalpaiguri . . . . .	2,000
		Kuch-Bihar (State) . . . . .	750
		Dacca . . . . .	4,200
		Faridpur . . . . .	600
		Backergunge . . . . .	300
		Mymensingh . . . . .	9,200
		Chittagong . . . . .	400
		Noakhali . . . . .	64
		Tippura . . . . .	500
		Bhagalpur . . . . .	3,214
		Cuttack . . . . .	220
		Puri . . . . .	280
		Balasore . . . . .	730
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	111,258

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 111,258

GRAND TOTAL . . . . . 111,258

36

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (EAST CENTRAL GROUP.)

## CHHATTISGARHI.

## STANDARD DIALECT.\*

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . . .	8,813	Bonāi State . . . . .	900
Korea State . . . . .	36,174		
Sargūjā State . . . . .	293,164		
Udaipur State . . . . .	35,208		
TOTAL A . . . . .	373,359	TOTAL B . . . . .	900

TOTAL A . . . . . 373,359  
TOTAL B . . . . . 900

GRAND TOTAL . 374,259

\* Surgujā (No. 37) is probably the same as this dialect.

37

## SURGUJĀ DIALECT.\*

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jashpur State . . . . .	20,000		
TOTAL A . . . . .	20,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 20,000  
TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 20,000

\* Probably the same as Chhattīgarhī (No. 36).

# INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

## BAGHĒLKHAṆḌĪ.

### STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chāng Bhakār State . . . . .	18,526		
TOTAL A . . . . .	18,526	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 18,526  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 18,526

# INDO-ARYAN FAMILY. (NORTHERN GROUP.)

## EASTERN PAHĀRĪĀ, PĀRBATĪĀ, KHAS, OR NAIPĀLĪ.

### UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Darjeeling . . . . .	25,889	Jalpaiguri . . . . .	21,104
Champaran . . . . .	5,000	Sikkim (State) . . . . .	20,000
Bhagalpur . . . . .	10,000		
TOTAL A . . . . .	40,889	TOTAL B . . . . .	41,104

TOTAL A . . . . . 40,889  
TOTAL B . . . . . 41,104

GRAND TOTAL . 81,993

40

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDI.

## UNSPECIFIED (INCLUDING HINDŪSTĀNĪ) DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
		Burdwan . . . . .	4,000
		Bankura . . . . .	600
		Birbhum . . . . .	2,500
		Midnapore . . . . .	9,800
		Hooghly . . . . .	1,600
		Howrah . . . . .	8,300
		24-Parganas . . . . .	11,000
		Calcutta . . . . .	25,700
		Nadia . . . . .	1,400
		Jessore . . . . .	500
		Murshidabad . . . . .	11,000
		Khulna . . . . .	400
		Dinajpur . . . . .	1,500
		Rajshahi . . . . .	2,400
		Rangpur . . . . .	700
		Bogra . . . . .	2,900
		Pabna . . . . .	3,800
		Darjeeling . . . . .	700
		Jalpaiguri . . . . .	2,000
		Kuch-Bihar (State) . . . . .	750
		Dacca . . . . .	4,200
		Faridpur . . . . .	600
		Backergunge . . . . .	300
		Mymensingh . . . . .	9,200
		Chittagong . . . . .	400
		Noakhali . . . . .	64
		Tippera . . . . .	500
		Patna . . . . .	214,527
		Gaya . . . . .	69,500
		Shahabad . . . . .	156,545
		Muzaffarpur . . . . .	748,267
		Saran . . . . .	25,000
		Champaran . . . . .	62,000
		Bhagalpur . . . . .	8,000
		Sonthal Parganas . . . . .	162,291
		Cuttack . . . . .	54,906
		Puri . . . . .	15,509
		Balasore . . . . .	22,648
		Lohardaga . . . . .	11,481
		Manbhum . . . . .	1,000
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	1,658,488

TOTAL A . . . . .  
TOTAL B . . . . . 1,658,488

GRAND TOTAL . 1,658,488



42

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDI.

## URDŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Darbhana . . . . .	4,000
		Muzaffarpur . . . . .	3,000
		Monghyr . . . . .	5,000
		Palamau . . . . .	2,000
TOTAL A . . .		TOTAL B . . .	14,000

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 14,000

GRAND TOTAL . 14,000

43

## NAṬŌN KĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bhagalpur . . . . .	4,584		
TOTAL A . . .	4,584	TOTAL B . . .	

TOTAL A . . . . . 4,584

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 4,584

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST CENTRAL GROUP.)

## RĀJASTHĀNĪ.

## MĀRWĀRĪ (STANDARD) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Burdwan . . . . .	1,600
		Bankura . . . . .	300
		Birbhum . . . . .	400
		Midnapore . . . . .	1,100
		Hooghly . . . . .	100
		Howrah . . . . .	400
		24-Parganas . . . . .	100
		Murshidabad . . . . .	3,100
		Dinajpur . . . . .	400
		Rajshahi . . . . .	400
		Rangpur . . . . .	800
		Bogra . . . . .	500
		Pabna . . . . .	600
		Darjeeling . . . . .	400
		Jalpaiguri . . . . .	1,100
		Mymensingh . . . . .	240
		Bhagalpur . . . . .	4,555
		Monghyr . . . . .	750
		Outtaek . . . . .	230
		Puri . . . . .	160
		Lohardaga . . . . .	638
TOTAL A .		TOTAL B .	17,873
TOTAL A . . . . .	...		
TOTAL B . . . . .			17,873
GRAND TOTAL .			<u>17,873</u>

45

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## SIYĀLGIR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Midnapore . . . . .	120		
TOTAL A .	120	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 120

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 120

46

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

## AGARIĀ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lohardaga . . . . .	1,616		
TOTAL A .	1,616	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,616

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,616

47

## MUṄḌĀ OR KDLARIAN FAMILY.

BĪRARATI THĀR.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Orissa Tributary States . . . . .	71		
TOTAL A . . . . .	71	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 71

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 71

48

BĪRHUT.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . . .	63		
TOTAL A . . . . .	63	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 63

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 63

49

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

BIRJĪĀ OR BRIJĪĀ.

BIRJĪĀ OR KŌBĀNTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Palaman . . . . .	3,000		
TOTAL A .	3,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 3,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 3,000

50

JUĀNG.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . .	15,697		
TOTAL A .	15,697	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 15,697

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 15,697

51

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KAMAR ṬHĀR.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . .	223		
TOTAL A . . . .	223	TOTAL B . . . .	

TOTAL A . . . . . 223

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 223

52

KANGALĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . .	84		
TOTAL A . . . .	84	TOTAL B . . . .	

TOTAL A . . . . . 84

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 84

53

## MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KHARĪĀ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bankura . . . . .	156		
Orissa Tributary States . . . . .	295		
Lohardaga . . . . .	68,321		
Jashpur State . . . . .	2,000		
Bonāl State . . . . .	320		
Udaipur State . . . . .	79		
TOTAL A .	71,171	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 71,171

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 71,171

54

KHARĪĀ.

SINGLĪ OR ERNGĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jashpur State . . . . .	500		
TOTAL A .	500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 500

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 500

55

## MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

MUNḌĀRĪ, HŌRŌ, OR STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hazaribagh . . . . .	125	Jalpaiguri . . . . .	8,965
Lohardaga . . . . .	322,148	Angul and Khondmals . . . . .	46
Manbhum . . . . .	1,301		
Palamau . . . . .	30,000		
Jasipur State . . . . .	100		
Bonāi State . . . . .	478		
Sargūjā State . . . . .	395		
TOTAL A . . . . .	354,547	TOTAL B . . . . .	9,011

TOTAL A . . . . . 354,547

TOTAL B . . . . . 9,011

GRAND TOTAL . . . . . 363,558

56

BRŪMIJ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . . .	41,695		
Singhbhum . . . . .	30,000		
Sarai Kala State . . . . .	5,900		
Bonāi State . . . . .	32		
TOTAL A . . . . .	77,627	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 77,627

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 77,627

57

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

TĀMURĪĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . .	1,418		
TOTAL A .	1,418	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 1,418

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 1,418

58

TURĪĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lohardaga . . . . .	456		
Jashpur State . . . . .	2,000		
TOTAL A .	2,456	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 2,456

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 2,456

59

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

## KURMĪ BHŪMIJ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bonāi State . . . . .	43		
TOTAL A .	43	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 43

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 43

60

## KŌPĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sargūjā State . . . . .	569		
TOTAL A .	569	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 569

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 569

61

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

Hŏ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B —SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sonthal Parganas . . . . .	22,821	Bhagalpur . . . . .	12,966
Orissa Tributary States . . . . .	67,410	Purnea . . . . .	3,000
Hazaribagh . . . . .	10,239	Angul and Khondmals . . . . .	46
Singhbhum . . . . .	205,433		
Saraī Kala State . . . . .	9,975		
Kharsāwān State . . . . .	19,702		
Gāngpur State . . . . .	65,000		
Korea State . . . . .	3		
Bonāī State . . . . .	2,449		
Ditto . . . . .	899		
Sargūjā State . . . . .	276		
TOTAL A . . . . .	404,207	TOTAL B . . . . .	16,012

TOTAL A . . . . . 404,207

TOTAL B . . . . . 16,012

GRAND TOTAL . . . . . 420,219

62

LABIĀ DIALECT\*.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . . .	233	Angul and Khondmals . . . . .	83
TOTAL A . . . . .	233	TOTAL B . . . . .	83

TOTAL A . . . . . 233

TOTAL B . . . . . 83

GRAND TOTAL . . . . . 316

\* Possibly only another name for Chhattāgaphī, in which case, it should be classed as an Aryan Language.

63

## MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

ĀSUR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lohardaga . . . . .	8,025		
Jashpur State . . . . .	1,000		
TOTAL A .	9,025	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 9,025

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 9,025

64

BĪRHŌR DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME.		B—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Hazaribagh . . . . .	717		
Lohardaga . . . . .	504		
Singhbhum . . . . .	13		
Palamau . . . . .	200		
Jashpur State . . . . .	500		
TOTAL A .	1,934	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,934

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,934

65

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KÖRĀ.

STANDARD DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME.		B—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bankura . . . . .	830	Angul and Khondmals . . . . .	604
Orissa Tributary States . . . . .	594		
TOTAL A . . . . .	1,424	TOTAL B . . . . .	604

TOTAL A . . . . . 1,424

TOTAL B . . . . . 604

GRAND TOTAL . . . . . 2,028

66

KÖRKŪ.

STANDARD DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME.		B—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sargūjā State . . . . .	275		
TOTAL A . . . . .	275	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 275

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 275

67

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌṚWĀ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hazaribagh . . . . .	2,950	Burdwan . . . . .	2,309
Lohardaga . . . . .	5,016	Jalpaiguri . . . . .	603
Manbhum . . . . .	4,043		
Palaman . . . . .	2,000		
Jashpur State . . . . .	5,000		
Sargūjā State . . . . .	6,261		
Udaipur State . . . . .	358		
TOTAL A .	25,628	TOTAL B .	2,912

TOTAL A . . . . . 25,628

TOTAL B . . . . . 2,912

GRAND TOTAL . 28,540

68

MAGHĀ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . . .	91		
TOTAL A .	91	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 91

TOTAL B . . . . . 000

GRAND TOTAL . 91

## STANDARD DIALECT.

TOTAL A	.	.	.	.	72
TOTAL B	.	.	.	.	..
GRAND TOTAL	.				<u>72</u>

## MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

## SANTĀLĪ.

## HAR (STANDARD) DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A.—SPOKEN AT HOME (STANDARD).		B.—SPOKEN ABROAD (UNSPECIFIED).	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bankura . . . . .	96,359	Burdwan . . . . .	21,368
Birbhūm . . . . .	41,700	24-Parganas . . . . .	18,868
Midnapore . . . . .	118,062	Dinajpur . . . . .	28,148
Murshidabad . . . . .	7,795	Rajshahi . . . . .	5,652
Bhagalpur . . . . .	50,063	Rangpur . . . . .	905
Monghyr . . . . .	7,000	Bogra . . . . .	4,910
Sonthal Parganas . . . . .	626,254	Jalpaiguri . . . . .	3,275
Balasore . . . . .	893	Malda . . . . .	25,000
Orissa Tributary States . . . . .	165,538	Sargūjā State . . . . .	16
Hazaribagh . . . . .	72,535		
Manbhum . . . . .	155,614		
Singhbhum . . . . .	59,212		
Sarai Kala State . . . . .	17,815		
Kharsāwān State . . . . .	2,957		
TOTAL A . . . . .	1,421,797	TOTAL B . . . . .	108,142

TOTAL A . . . . . 1,421,797

TOTAL B . . . . . 108,142

GRAND TOTAL . . . . . 1,529,939

71

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

SANTĀLĪ.

KHĒRĀ KARĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bankura . . . . .	429		
TOTAL A .	429	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 429

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 429

72

MAHLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Birbhūm . . . . .	650		
Sonthal Parganas . . . . .	17,237		
Orissa Tributary States . . . . .	280		
TOTAL A .	18,167	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 18,167

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 18,167

73

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

SANTĀLĪ.

MĀJHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . . .	1,577		
TOTAL A . . . . .	1,577	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,577

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,577

74

THĀR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Bankura . . . . .	123		
Orissa Tributary States . . . . .	1,306		
TOTAL A . . . . .	1,429	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,429

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,429

75

## MUṄḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

SUDĀ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . . .	99		
TOTAL A . . . . .	99	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 99

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 99

76

TĀR.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bonāi State . . . . .	39		
TOTAL A . . . . .	39	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 39

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 39

77

## DRAVIDIAN FAMILY.

GŌŇDĪ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . . .	264	Angul and Khondmals . . . .	123
TOTAL A . . . .	264	TOTAL B . . . .	123

TOTAL A . . . . 264

TOTAL B . . . . 123

GRAND TOTAL . 387

78

## KANDH.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Angul and Khondmals . . . .	46,622		
Orissa Tributary States . . . .	14,928		
TOTAL A . . . .	61,550	TOTAL B . . . .	

TOTAL A . . . . 61,550

TOTAL B . . . . ...

GRAND TOTAL . 61,550

79

## DRAVIDIAN FAMILY.

MĀL-PAHĀRIĀ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sonthal Parganas . . . . .	27,908		
TOTAL A .	27,908	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 27,908

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 27,908

80

## MĀLTŌ OR RĀJMAHĀLĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sonthal Parganas . . . . .	12,801		
TOTAL A .	12,801	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 12,801

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 12,801

81

## DRAVIDIAN FAMILY.

ORĀON.

STANDARD DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A.—SPOKEN AT HOME (STANDARD).		B.—SPOKEN ABROAD (UNSPECIFIED).	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hazaribagh . . . . .	984	Jalpaiguri . . . . .	13,184
Lohardaga . . . . .	325,860		
Manbhum . . . . .	1,071		
Singhbhum . . . . .	3,220		
Palaman . . . . .	30,000		
Korea State . . . . .	63		
Bonāi State . . . . .	180		
Sargūjā State . . . . .	23,430		
Udaipur State . . . . .	1,598		
TOTAL A . . . . .	386,406	TOTAL B . . . . .	13,184

TOTAL A . . . . . 386,406

TOTAL B . . . . . 13,184

GRAND TOTAL . . . . . 399,590

82

## KHENDRŌI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jashpur State: . . . . .	20,000		
TOTAL A . . . . .	20,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 20,000

TOTAL B . . . . . 0

GRAND TOTAL . . . . . 20,000

83

## DRAVIDIAN FAMILY.

TELUGU.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Orissa Tributary States . . .	2,525	Cuttack . . . . .	4,800
		Puri . . . . .	4,307
TOTAL A .	2,525	TOTAL B .	9,107

TOTAL A . . . . . 2,525

TOTAL B . . . . . 9,107

GRAND TOTAL . 11,632

84

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(NEPAL GROUP.)

LIMBU.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Darjeeling . . . . .	14,045
		Sikkim (State) . . . . .	10,000
TOTAL A .		TOTAL B .	24,045

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 24,045

GRAND TOTAL . 24,045

85

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(NEPAL GROUP.)

## MAGAR OR MANGAR.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Darjeeling . . . . .	15,979
		Sikkim (State) . . . . .	1,000
TOTAL A .		TOTAL B .	16,979

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 16,979

GRAND TOTAL . 16,979

86

## MŪRMĪ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Darjeeling . . . . .	21,848
		Sikkim (State) . . . . .	15,000
TOTAL A .		TOTAL B .	36,848

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 36,848

GRAND TOTAL . 36,848

87

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (NEPAL GROUP.)

NEWÄR.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Darjeeling . . . . .	4,979
		Sikkim (State) . . . . .	1,000
TOTAL A .		TOTAL B .	5,979

TOTAL A . . . . .	...
TOTAL B . . . . .	5,979
GRAND TOTAL .	<u>5,979</u>

88

## SUNWÄR OR THAMI.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Darjeeling . . . . .	5,156
		Sikkim (State)—	
		Sunwâr . . . . .	200
		Thāmi . . . . .	100
TOTAL A .		TOTAL B .	5,456

TOTAL A . . . . .	...
TOTAL B . . . . .	5,456
GRAND TOTAL .	<u>5,456</u>

89

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (NEPAL GROUP.)

THARŪ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Champanan . . . . .	27,620		
Purnea . . . . .	3,300		
TOTAL A . . . . .	30,920	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 30,920

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 30,920

90

YAKHA.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Darjeeling . . . . .	1,250
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	1,250

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 1,250

GRAND TOTAL . . . . . 1,250

91

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

BHŌṬIĀ.

LHŌKĒ OR STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
		Darjeeling . . . . .	2,000
		Jalpaiguri . . . . .	2,148
		Kuch-Bihar (State) . . . . .	131
		Sikkim (State) . . . . .	800
TOTAL A .		TOTAL B .	5,079

TOTAL A . . . . .	...
TOTAL B . . . . .	5,079
GRAND TOTAL .	<u>5,079</u>

92

KAZI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sikkim (State) . . . . .	1,000		
TOTAL A .	1,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	1,000
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>1,000</u>

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

## BHŌṬIĀ.

## LAMA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Sikkim (State) . . . . .	1,000
TOTAL A .		TOTAL B .	1,000

TOTAL A . . . . .  
 TOTAL B . . . . . 1,000  
 GRAND TOTAL . 1,000

## SHALGNO DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sikkim (State) . . . . .	900		
TOTAL A .	900	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 900  
 TOTAL B . . . . .  
 GRAND TOTAL . 900

95

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

BHŌṬIĀ.

SHERPĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sikkim (State) . . . . .	900		
TOTAL A .	900	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 900

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 900

96

SIKKIM DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sikkim (State) . . . . .	20,000		
TOTAL A .	20,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 20,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 20,000

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

## TIBETAN.

## BHŌTĪA OR STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Sikkim (State) . . . . .	900
TOTAL A .		TOTAL B .	900

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 900

GRAND TOTAL . . . . . 900

## LAMA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Sikkim (State) . . . . .	400
TOTAL A .		TOTAL B .	400

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 400

GRAND TOTAL . . . . . 400

99

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

## TIBETAN.

## SARPĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Darjeeling . . . . .	(?)		
TOTAL A .	(?)	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . (?)

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . (P)

100

## TOTO.

## STANDARD DIALECT.

A —SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Jalpaiguri . . . . .	200		
TOTAL A .	200	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 200

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 200

101

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(SIKKIM GROUP.)

LEPOCHA.

RONG (STANDARD) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Darjeeling . . . . .	9,894		
Sikkim (State) . . . . .	25,000		
TOTAL A . . . . .	34,894	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 34,894

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 34,894

102

KHAMBŪ OR JIMDĀR.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Darjeeling . . . . .	33,490		
Sikkim (State) . . . . .	8,000		
TOTAL A . . . . .	41,490	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 41,490

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 41,490

103

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BODO GROUP)

GĀRŌ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jalpaiguri . . . . .	4,013		
Dacca . . . . .	200		
Kuch-Bihar (State) . . . . .	1,200		
TOTAL A . . . . .	5,413	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 5,413

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 5,413

104

## ABENG DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mymensingh . . . . .	5,000		
TOTAL A . . . . .	5,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 5,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 5,000

105

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BODO GROUP.)

GARŌ.

ĀTHING DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mymensingh . . . . .	5,000		
TOTAL A .	5,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 5,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 5,000

106

MANDĒ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mymensingh . . . . .	8,600		
TOTAL A .	8,600	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 8,600

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 8,600

107

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BODO GROUP.)

GĀRŌ.

NEGĀSŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Mymensingh . . . . .	400		
TOTAL A .	400	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 400

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 400

108

KŌCH.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dacca . . . . .	4,500		
Purnea . . . . .	136,558		
Malda . . . . .	65,000		
TOTAL A .	206,058	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 206,058

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 206,058

109

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BODO GROUP.)

MECH.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jalpaiguri . . . . .	21,311		
Kuch-Bihar (State) . . . . .	3,700		
TOTAL A . . . . .	25,011	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 25,011

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 25,011

110

TIPARĀ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dacca . . . . .	300	Tippera . . . . .	1,286
Chittagong Hill Tracts . . . . .	15,250		
Hill Tippera . . . . .	90,000		
TOTAL A . . . . .	105,550	TOTAL B . . . . .	1,286

TOTAL A . . . . . 105,550

TOTAL B . . . . . 1,286

GRAND TOTAL . . . . . 106,836

## III

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(KUKI GROUP.)

## BANJÖGL.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chittagong Hill Tracts . . . .	800		
TOTAL A .	800	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 800

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 800

## II2

## CHIN.

## STANDARD OR POI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
South Lushai Hills . . . .	1,600		
TOTAL A .	1,600	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 1,600

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 1,600

113

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(KUKI GROUP.)

CHIN.

LAKHER OR ZAO DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
South Lushai Hills . . . .	1,100		
TOTAL A .	1,100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 1,100

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 1,100

114

KUKI.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hill Tippera (State) . . . .	5,600		
TOTAL A .	5,600	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 5,600

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 5,600

115

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(KUKI GROUP.)

KUKI.

HALLAM DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hill Tippera (State) . . . . .	18,000		
TOTAL A .	18,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 18,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 18,000

116

RENGKHAL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hill Tippera (State) . . . . .	4,500		
TOTAL A .	4,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 4,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 4,500

117

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(KUKI GROUP.)

LUSHEI OR DULIEN.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
South Lushai Hills . . . . .	22,300		
TOTAL A .	22,300	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 22,300

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 22,300

118

## MANIPURI.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dacca . . . . .	200	Mymensingh . . . . .	200
Hill Tippera . . . . .	18,000		
TOTAL A .	18,250	TOTAL B .	200

TOTAL A . . . . . 18,250

TOTAL B . . . . . 200

GRAND TOTAL . 18,450

119

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(KUKI GROUP.)

PANKHU.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chittagong Hill Tracts . . . . .	500		
TOTAL A . . . . .	500	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 500

120

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BURMAH GROUP.)

BURMESE.

ARAKANESSE DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Backergunge . . . . .	5,744
		Chittagong . . . . .	16,417
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	22,161

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 22,161

GRAND TOTAL . . . . . 22,161

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BURMAH GROUP.)

## BURMESE.

## MAGHI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chittagong Hill Tracts . . . . .	22,500		
TOTAL A .	22,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 22,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 22,500

## KHWEYMI.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chittagong Hill Tracts . . . . .	500		
TOTAL A .	500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 500

123

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

(BURMAH GROUP.)

KHYANG.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chittagong Hill Tracts . . . .	100		
TOTAL A .	100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 100

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 100

124

MRÖ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chittagong Hill Tracts . . . .	2,100		
TOTAL A .	2,100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 2,100

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 2,100

## OTHER LANGUAGES.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Burdwan . . . . .	2,717
		Bankura . . . . .	1,244
		Birbhum . . . . .	1,704
		Midnapore . . . . .	3,835
		Hooghly . . . . .	5,219
		Howrah . . . . .	7,633
		24 Parganas . . . . .	7,786
		Calcutta . . . . .	58,532
		Nadia . . . . .	995
		Jessore . . . . .	403
		Murshidabad . . . . .	410
		Khulna . . . . .	401
		Dinajpur . . . . .	1,472
		Rajshahi . . . . .	466
		Rangpur . . . . .	1,099
		Bogra . . . . .	118
		Pabna . . . . .	1,192
		Darjeeling . . . . .	20,449
		Jalpaiguri . . . . .	2,457
		Kuch-Bihar (State) . . . . .	287
		Dacca . . . . .	1,352
		Faridpur . . . . .	387
		Backergunge . . . . .	415
		Mymensingh . . . . .	925
		Chittagong . . . . .	2,017
		Noakhali . . . . .	108
		Tippera . . . . .	277
		Chittagong Hill Tracts . . . . .	45,536
		Hill Tippera (State) . . . . .	1,342
		Patna . . . . .	6,463
		Gaya . . . . .	954
		Shahabad . . . . .	2,681
		Darbhanga . . . . .	955
		Muzaffarpur . . . . .	1,941
		Saran . . . . .	500
		Champaran . . . . .	10,009
		Bhagalpur . . . . .	6,112
		Monghyr . . . . .	771
		Purnea . . . . .	4,735
		Malda . . . . .	4,919
		Cuttack . . . . .	2,166
		Puri . . . . .	181
		Balasore . . . . .	1,333
		Angul and Khondmals . . . . .	596
		Orissa Tributary States . . . . .	730
		Hazaribagh . . . . .	438
		Manbhum . . . . .	567
		Singhbhum . . . . .	655
		Palaman . . . . .	79,570
		Jashpur State . . . . .	164
		Sargūjā State . . . . .	59
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	297,327

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 297,327

GRAND TOTAL . . . . . 297,327

## GENERAL ABSTRACT.

## I.—INDO-ARYAN FAMILY.

## 1.—EASTERN GROUP.

LANGUAGE.	Dialect	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. BENGALI . . .	1. <i>Standard (Central) (incl. unspecified)</i>	5,497,470*	48,826†	5,546,296
	2. <i>Western</i> . . . . .	5,000,403	288,797	5,289,200
	3. <i>Khariā Thār</i> . . . . .	2,298	...	2,298
	4. <i>Khoṭṭā Bangalā or Sarāki</i> . . . . .	48,127	...	48,127
	5. <i>Pahāriā Thār or Pahirā</i> . . . . .	462	...	462
	6. <i>South-Western</i> . . . . .	1,904,122	...	1,904,122
	7. <i>Northern</i> . . . . .	5,767,941	...	5,767,941
	8. <i>Kushanganjiā or Swipuriā</i> . . . . .	455,565	...	455,565
	9. <i>Kurariā</i> . . . . .	11,500	...	11,500
	10. <i>Rājbangṣī or Rangpurī</i> . . . . .	2,888,360	...	2,888,360
	11. <i>Eastern or Musalmānī</i> . . . . .	15,553,629	...	15,553,629
	12. <i>Hajang</i> . . . . .	5,000	...	5,000
	13. <i>Ohakma</i> . . . . .	20,000	..	20,000
	14. <i>Ohātgāiyā</i> . . . . .	1,267,433	...	1,267,433
	TOTAL FOR BENGALI . . . . .	38,422,310	337,623	38,759,933
2. ORIYĀ . . . . .	15. <i>Standard (Central) (incl. unspecified)</i>	3,302,464*	28,697†	3,331,161
	16. <i>Northern or Dakhini</i> . . . . .	1,837,877	400	1,838,277
	17. <i>Southern</i> . . . . .	921,180	...	921,180
	TOTAL FOR ORIYĀ . . . . .	6,061,521	29,097	6,090,618
3. ASAMESE . . . . .	18. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	200	200
	TOTAL FOR EASTERN GROUP Languages, 3: Dialects, 18.	44,483,831	366,920	44,850,751
	Carried over . . . . .	44,483,831	366,920	44,850,751

\* Standard.  
† Unspecified.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B — Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward	44,483,831	366,920	44,850,751
	2.—EAST CENTRAL GROUP.			
4. BIHARI.	19. Maithilī or Tirhutī . . . .	6,230,295	214,882	6,445,177
	20. Eastern Maithilī or Gāonwārī .	1,300,000	..	1,300,000
	21. Jolahā Bōlī or Musalmānī Maithilī	541,954	...	541,954
	22. South Maithilī or Ohhikā-ohhikī bōlī	920,000	...	920,000
	23. Magahī or Māgadhi . . . .	6,726,025	211,344	6,937,369
	24. Magahī, Magahiā, Korṭhā, Kurmālī, Khaṭṭā or Khaṭṭāhī . . . .	123,755	...	123,755
	25. Pāch Parganiā . . . .	8,000	...	8,000
	26. Kudumāpī . . . .	280	...	280
	27. Sadān, Sadrī, or Dikkū . . . .	143,463	...	143,463
	28. Sadrī Korwā . . . .	4,000	..	4,000
	29. Nagpurīā . . . .	200,794	...	200,794
	30. Bhojpuri . . . .	4,632,247	386,878	5,019,125
	31. Gōrakhpurī . . . .	36,000	...	36,000
	32. Kharwār . . . .	171	...	171
	33. Madhēsī . . . .	1,636,036	...	1,636,036
	34. Domrā . . . .	13,500	...	13,500
	TOTAL FOR BIHARI . . . .	22,566,520	813,104	23,379,624
5. EASTERN HINDI .	35. Unspecified . . . .	...	111,258	111,258
6. CHATTISGARHI .	36. Standard . . . .	373,359	900	374,259
	37. Surgujā . . . .	20,000	...	20,000
	TOTAL FOR CHHATTISGARHI . . . .	393,359	900	394,259
7. BAGHĒLKHANDI .	38. Standard . . . .	18,526	...	18,526
	TOTAL FOR EAST CENTRAL GROUP Languages, 4 : Dialects, 20.	22,978,405	925,262	23,903,667
	3.—NORTHERN GROUP.			
8. EASTERN PAHĀRĪ, PĀRATĪ, KHAS, OR NAIPĀLĪ.	39 Unspecified . . . .	40,889	41,104	81,993
	TOTAL FOR NORTHERN GROUP Language, 1 : Dialect, 1.	40,889	41,104	81,993
	Carried over . . . .	67,503,125	1,333,286	68,836,411

## BENGAL LOWER PROVINCES.

137

LANGUAGE.	District.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward	67,503,125	1,333,286	68,836,411
	4.—WEST CENTRAL GROUP.			
9. WESTERN HINDI .	40. <i>Unspecified (including Hindūstānī)</i>	...	1,658,488	1,658,488
	41. <i>Bīrbhūm Musalmānī</i> . . . . .	156,300	...	156,300
	42. <i>Urdū</i> . . . . .	...	14,000	14,000
	43. <i>Naṣṣōn kī Bōlī</i> . . . . .	4,584	...	4,584
	TOTAL FOR WESTERN HINDI .	160,884	1,672,488	1,833,372
10. RĀJASTHĀNĪ .	44. <i>Mārwarī</i> . . . . .	...	17,873	17,873
11. GUJARĀTĪ .	45. <i>Siyālgrī</i> . . . . .	120	...	120
	TOTAL FOR WEST CENTRAL GROUP Languages, 3 : Dialects, 5.	161,004	1,690,361	1,851,365
TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY .		67,664,129	3,023,647	70,687,776
Groups, 4 : Languages, 11 : Dialects, 45.				

## 2.—MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

LANGUAGE.	District.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
12. AGARĪĀ . . .	46. Standard . . . . .	1,616	...	1,616
13. BĪRARATĪ THĀR . . .	47. Do . . . . .	71	...	71
14. BĪRHUT . . .	48. Do. . . . .	63	...	63
15. BĪRJĪĀ OR BĒIJĪĀ . . .	49. Bīrjīā or Kōrāntī . . . . .	3,000	...	3,000
16. JUĀNG . . .	50. Standard . . . . .	15,697	...	15,697
17. KAMĀR THĀR . . .	51. Do. . . . .	223	...	223
18. KANGĀLĪ . . .	52. Do. . . . .	84	...	84
19. KHARĪĀ . . .	53. Standard . . . . .	71,171	...	71,171
	54. Singlā or Erngā . . . . .	500	...	500
	TOTAL FOR KHARĪĀ . . .	71,671	...	71,671
20. KŌL . . .	55. Standard (Munḍārī or Hōrō) . . .	354,547	9,011	363,558
	56. Bhūmij . . . . .	77,627	...	77,627
	57. Tāmuriā . . . . .	1,418	...	1,418
	58. Turīā . . . . .	2,456	...	2,456
	59. Kurmī Bhūmij . . . . .	43	...	43
	60. Kōḍārī . . . . .	569	...	569
	61. Hō . . . . .	404,207	16,012	420,219
	62. Lariā . . . . .	233	83	316
	63. Āsur . . . . .	9,025	...	9,025
	64. Bīrhōr . . . . .	1,934	...	1,934
	TOTAL FOR MUNḌĀRĪ . . .	852,059	25,106	877,165
21. KŌRĀ . . .	65. Standard . . . . .	1,424	604	2,028
22. KŌRKU . . .	66. Do . . . . .	275	...	275
	Carried over . . .	946,183	25,710	971,893

BENGAL LOWER PROVINCES.

139

LANGUAGE.	District.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward .	946,183	25,710	971,893
23. KÖRWÄ . .	67 Standard . . . . .	25,628	2,912	28,540
24. MĪGHĀ . .	68. Do. . . . .	91	..	91
25. MŌGHĪĀ . .	69. Do. . . . .	72	...	72
26. SANTĀLI . .	70. <i>Standard (Har) (incl. unspecified)</i> .	1,421,797*	108,142†	1,529,939
	71. <i>Khārā Karā</i> . . . . .	429	...	429
	72. <i>Mahlā</i> . . . . .	18,167	...	18,167
	73. <i>Mājhi</i> . . . . .	1,577	...	1,577
	74. <i>Thār</i> . . . . .	1,429	...	1,429
	TOTAL FOR SANTĀLI .	1,443,399	108,142	1,551,541
27. SUDĀ . .	75. Standard . . . . .	99	...	99
28. TĀR . .	76. Do. . . . .	39	...	39
	<b>TOTAL FOR MUṆDĀ OR KOLARIAN FAMILY .</b>	<b>2,415,511</b>	<b>136,764</b>	<b>2,552,275</b>
	Group, 1: Languages, 17 Dialects, 31.			

\* Standard.  
† Unspecified.

## 3.—DRAVIDIAN FAMILY.

LANGUAGE.	District.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
29. GOND	77. Unspecified . . . . .	264	123	387
30. KANDE	78. Standard . . . . .	61,550	...	61,550
31. MĀL PAHĀRIĀ	79. Do . . . . .	27,908	..	27,908
32. MĀLTŌ OR BĀJ-MAHĀLI.	80. Do. . . . .	12,801	...	12,801
33. ORĀON . . . . .	81. <i>Standard (incl. unspecified)</i> . . . . .	386,406*	13,184†	399,590
	82. <i>Khendrōi</i> . . . . .	20,000	...	20,000
	TOTAL FOR ORĀON . . . . .	406,406	13,184	419,590
34. TELUGU . . . . .	83. Unspecified . . . . .	2,525	9,107	11,632
	TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY . . . . .	511,454	22,414	533,868
	Group, I. Languages, 6 : Dialects, 7.			

\* Standard.  
† Unspecified.

## 4.—TIBETO-BURMAN FAMILY.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
7.—NEPAL GROUP.				
35. LIMBU . . .	84. Standard . . . . .	...	24,045	24,045
36. MAGAR OR MANGAR	85. Do. . . . .	...	16,979	16,979
37. MURMI . . .	86. Do. . . . .	...	36,848	36,848
38. NEWAR . . .	87. Do. . . . .	...	5,979	5,979
39. SUNWAR OR THAMI	88. Do. . . . .	...	5,456	5,456
40. THARU . . .	89. Do. . . . .	30,920	...	30,920
41. YAKHA . . .	90. Do. . . . .	...	1,250	1,250
TOTAL FOR NEPAL GROUP .		30,920	90,557	121,477
Languages, 7 : Dialects, 7.				
8 —HIMALAYAN GROUP.				
42. BHOTIA . . .	91. Standard ( <i>Lhokā</i> ) . . . . .	...	5,079	5,079
	92. Kazi . . . . .	1,000	...	1,000
	93. Lama . . . . .	...	1,000	1,000
	94. Shalgnō . . . . .	900	...	900
	95. Sherpā . . . . .	900	...	900
	96. Sikkim . . . . .	20,000	...	20,000
TOTAL FOR BHOTIA .		22,800	6,079	28,879
43. TIBETAN . . .	97. Standard ( <i>Bhotia</i> ) . . . . .	...	900	900
	98. Lama . . . . .	...	400	400
	99. Sarpā . . . . .	?	?	?
TOTAL FOR TIBETAN .		...	1,300	1,300
44. TOTO . . .	100. Standard . . . . .	200	...	200
TOTAL FOR HIMALAYAN GROUP .		23,000	7,379	30,379
Languages, 3 : Dialects, 10				
Carried over .		53,920	97,936	151,856

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
	Brought forward	53,920	97,936	151,856
	9 — SIKKIM GROUP			
45. LEPCHA . . .	101. Standard (Rong) . . . . .	34,894	...	34,894
46. KHAMBŪ OR JIMDĀR	102. Standard . . . . .	41,490	...	41,490
	TOTAL FOR SIKKIM GROUP	76,384	...	76,384
	Languages, 2. Dialects, 2.			
	10.—BODO GROUP			
47. GĀRŌ . . .	103. Unspecified . . . . .	5,413	.	5,413
	104. Ābeng . . . . .	5,000	...	5,000
	105. Āthing . . . . .	5,000	...	5,000
	106. Mandā . . . . .	8,600	...	8,600
	107. Nēgāsū . . . . .	400	...	400
	TOTAL FOR GĀRŌ	24,413	...	24,413
48. KŌCH . . .	108. Unspecified . . . . .	206,058	...	206,058
49. MĒCH . . .	109. Standard . . . . .	25,011	...	25,011
50. TIPARĀ . . .	110. Do. . . . .	105,550	1,286	106,836
	TOTAL FOR BODO GROUP	361,032	1,286	361,318
	Languages, 4: Dialects, 8.			
	11.—KUKĪ GROUP.			
51. BANJŌGI . . .	111. Standard . . . . .	800	...	800
52. CHIN . . .	112. Standard (Poi) . . . . .	1,600	...	1,600
	113. Lakher or Zao . . . . .	1,100	...	1,100
	TOTAL FOR CHIN	2,700	...	2,700
	Carried over	491,336	99,222	590,558

LANGUAGE.	District.	A—Spoken at home by	B—Spoken abroad by	Total number of speakers
	Brought forward	491,336	99,222	590,558
53. KUKI . . . .	114. <i>Standard</i> . . . . .	5,600	.. ..	5,600
	115. <i>Hallam</i> . . . . .	18,000	....	18,000
	116. <i>Rengkhul</i> . . . . .	4,500	.....	4,500
	TOTAL FOR KUKI. . . . .	28,100	.....	28,100
54. LUSHI OR DULIEN	117. <i>Standard</i> . . . . .	22,300	.....	22,300
55. MANIPURI . . .	118. <i>Do.</i> . . . .	18,250	200	18,450
56. PANKHU . . .	119. <i>Do.</i> . . . .	500	.....	500
	TOTAL FOR KUKI GROUP Languages, 6: Dialects, 9.	72,650	200	72,850
	12.—BURMAH GROUP.			
57. BURMESE . . .	120. <i>Arakanese</i> . . . . .	.....	22,161	22,161
	121. <i>Maghi.</i> . . . .	22,500	.....	22,500
	TOTAL FOR BURMESE . . . .	22,500	22,161	44,661
58. KHWEYMI . . .	122. <i>Standard</i> . . . . .	500	... ..	500
59. KHYANG . . .	123. <i>Do.</i> . . . .	100	.. ..	100
60. MRŌ . . . .	124. <i>Do.</i> . . . .	2,100	.....	2,100
	TOTAL FOR BURMAH GROUP Languages, 4: Dialects, 5.	25,200	22,161	47 361
	TOTAL FOR TIBETO- BURMAN FAMILY . . . .	589,186	121,583	710,769
	Groups, 6: Languages, 26: Dialects, 41.			

## FINAL SUMMARY.

Family.	No. of Groups.	No. of Languages.	No. of Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by.	C.—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan . . . . .	4	11	45	67,664,129	3,023,647	70,687,776
2. Mundā or Kolarian . . . . .	1	17	31	2,415,511	136,764	2,552,275
3. Dravidian . . . . .	1	6	7	511,454	22,414	533,868
4. Tibeto-Burman . . . . .	6	26	41	589,186	121,583	710,769
5. Other Languages not specifically enumerated . . . . .	...	...	...	.....	297,327	297,327
<b>GRAND TOTAL FOR THE LOWER PROVINCES OF BENGAL . . . . .</b>	<b>12</b>	<b>60</b>	<b>124</b>	<b>71,180,280</b>	<b>3,601,735</b>	<b>74,782,015</b>

Families (excluding languages classed as "Others"), 4: Groups (excluding the same), 12: Languages (excluding the same), 60: Dialects (excluding the same), 124.





# LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

---

## THE NORTH-WESTERN PROVINCES AND OUDH.

*[First, Rough, List of Languages.]*



CALCUTTA:  
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA,  
1898.



## NOTE.

---

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India, so far as it relates to the North-Western Provinces and Oudh. It is the first, or rough, list of languages spoken in that Area. It has been prepared from returns sent to me by District Officers supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the List will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to Local Areas. Each Local Area, or District, is taken in order, and each Language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the Local Area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each Local Area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These Lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, but who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names only. We are told that Hindūstānī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Hindūstānī". It may be the language which Europeans call Hindūstānī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the Lists of this and other Provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍ who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan Family.

Again in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are

entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the Survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the List, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that, while I lay stress on the incomplete nature of this List, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from District Officers. On the contrary, I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that in many cases the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with making preparations for the campaign against the famine which has of late prevailed in Northern India.

In many cases, the names given in this rough list differ from those originally given in the returns sent by District officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout. The chief difficulty has been experienced in arranging the many dialects and the six or seven languages usually grouped together under the general name of Hindī, or Hindūstānī. Under this name, the North-Western Provinces census includes all the Aryan languages spoken between the Punjab and Bengal Proper, and between the Himalayas and the Central Provinces. Pending the completion of the survey, I have provisionally classed these languages under two main groups, an East-Central and a West-Central. The languages of the East-Central group are, so far as the North-Western Provinces and Oudh are concerned, roughly speaking, those spoken in the east of the North-Western Provinces and in Oudh. Those of the West-Central group are those of the west of the North-Western Provinces. There are other languages of this group, but they do not concern us at present. I have distributed the following languages amongst these groups :—

- |              |  |
|--------------|--|
| East-Central | . Bihārī. (This includes the "Purbī" of the east of the North-Western Provinces, and the allied dialects of the neighbouring districts of Bihār).<br>Baghēlkhaṇḍī. (This name explains itself).<br>Eastern Hindī. (This includes the Baiswārī and Awadhī of Oudh and the adjoining districts.)   |
| West-Central | . Western Hindī. (This includes all the dialects of the west of the North-Western Provinces, of which Braj Bhāṣā may be taken as the type. It includes also the Urdū and the Hindūstānī spoken in the towns and by Musalmāns).<br>Bundēlkhaṇḍī. (This name explains itself).<br>Rājasthānī. (This includes the dialects of Rājputānā, such as Mārwarī and the like.) |

It should be understood that this is not put forward as a final classification. Some classification was necessary, and the one given above is the best which I could

find from the materials at my disposal. It is not original, and is nearly the same as that hitherto accepted by admitted authorities, on confessedly imperfect materials.

We next come to the difficult question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the last Census Report, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons many of the district returns on which the rough list is based, simply gave "Hindūstānī," or some such name, for the local "bōlī," when it had a well-known distinct name in other localities. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it is not given, I have endeavoured to follow as closely as possible, the lines laid down in paragraph 223 (page 266) of Mr. Baillie's Census Report for 1891.

For the sake of convenience, I reproduce this paragraph here :

*The variations of Hindi recognized by travelled Natives.*

"As a matter of fact, if information is desired as to what natives themselves consider their general dialectic classification, we have to enquire, in general, outside and not in the areas themselves. The dialect varies with the most extraordinary rapidity from place to place. Thus in Basti I have been informed that the dialect (*boli*) changes every five *kos*, the supposed change in dialect being simply a change in one or two standard agricultural words.

"The people are quick to recognise the slightest difference from the language spoken by themselves and amongst their immediate neighbours, and note every petty variation as a change in dialect. It is only where they can refer to a dialect markedly different from their own that they are able to generalise and class a group of the ever-varying local idioms under a general dialectic name. The dialects so recognised would, so far as I can ascertain from the replies of my correspondence, be as follows. A rough indication of the population for each is appended :—

ABSTRACT No. 48.

Districts	Dialect.	Population.
Upper Doab . . . . .	Pachhādī Hindi or Doābī . . . . .	4,660,022
Agra, Muttra and part of Aligarh . . . . .	Braj Bhāshā . . . . .	2,215,893
Etawah, Etah, Mainpuri and part of Farukhabad . . . . .	Antavēdī, or possibly Braj Bhāshā, of which it is a variation. . . . .	2,933,313
Cawnpore and part of Farukhabad and Unao . . . . .	Kanaujī . . . . .	1,987,408
Rohilkhand and Tarāi . . . . .	Rōhilkhandī or the Kharibōlī . . . . .	5,554,242
Most of Unao, Rae Bareli, and part of Lucknow, and possibly Fatehpur. . . . .	Baiswāī . . . . .	1,916,870
The rest of Oudh . . . . .	Awadhī . . . . .	10,772,634
Bundelkhand . . . . .	Bundelkhandī . . . . .	2,299,532
The Districts east of Allahabad . . . . .	Purlī . . . . .	8,106,793
The Trans-Gogra districts of the North-Western Provinces. . . . .	Sarwai kī bōlī . . . . .	4,779,901
The South of Mirzapur and Allahabad . . . . .	Baghēlkhandī . . . . .	539,343
		45,765,951

“The above with the well recognized difference between the Urdū of educated Muhammadans and the *dēsi* or Hindi of the Hindū villagers, are, so far as I can ascertain, *general* dialectic variations which are recognized by the better informed amongst the people themselves.”

As regards the terms “Hindūstānī” and “Urdū,” I have entered them as I found them in the local returns, without attempting, at the present stage of the inquiry, to differentiate between them.

A summary of the results of this List will be found on the last page. It will be seen that, in the North-Western Provinces and Oudh alone, eighty-six dialects and nineteen languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the List will give an idea of the extraordinary diversity of speech which prevails in the Indian Empire.

BANKIPUR,  
The 12th January 1898. }

GEORGE A. GRIERSON.

# CONTENTS.

## PART I.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

(NOTE—Native States are arranged according to Geographical Position immediately after the British District nearest to each.)

#### NORTH-WESTERN PROVINCES—

PAGE

##### MEERUT DIVISION—

1. Dehra Dun . . . . .	1
2. Sahāranpur . . . . .	2
3. Muzaiffarnagar . . . . .	3
4. Meerut . . . . .	4
5. Bulandshahr . . . . .	4
6. Aligarh . . . . .	5

##### AGRA DIVISION—

7. Muttra . . . . .	6
8. Agra . . . . .	7
9. Farukhabad . . . . .	8
10. Mainpur . . . . .	9
11. Etawah . . . . .	10
12. Etah . . . . .	11

##### ROHILKHAND DIVISION—

13. Bareilly . . . . .	12
14. Bijnor . . . . .	13
15. Budaun . . . . .	14
16. Moradabad . . . . .	14
17. (State, Rampur) . . . . .	15
18. Shahjahanpur . . . . .	16
19. Pilibhit . . . . .	17

##### ALLAHABAD DIVISION—

20. Cawnpore . . . . .	18
21. Fatehpur . . . . .	19
22. Banda . . . . .	19
23. Hamirpur . . . . .	20
24. Allahabad . . . . .	21
25. Jhānsi . . . . .	22
26. Jalaun . . . . .	23

##### BENARES DIVISION—

27. Benares . . . . .	24
28. Mirzapur . . . . .	25
29. Jaunpur . . . . .	26
30. Ghāzipur . . . . .	27
31. Bahā . . . . .	27

##### GORAKHPUR DIVISION—

32. Gorakhpur . . . . .	28
33. Basti . . . . .	28
34. Azamgarh . . . . .	29

# CONTENTS.

	PAGE
KUMAUN DIVISION—	
35. Naini Tal . . . . .	30
36 Almora . . . . .	31
37. Garhwāl . . . . .	32
38. ( <i>State</i> , Tehri Garhwāl) . . . . .	33
OUDH—	
LUCKNOW DIVISION—	
39. Lucknow . . . . .	34
40 Unao . . . . .	35
41 Rae Bareilly . . . . .	35
42. Sitapur . . . . .	36
43. Hardoi . . . . .	37
44. Kheri . . . . .	38
FYZABAD DIVISION—	
45. Fyzabad . . . . .	39
46 Gonda . . . . .	40
47. Bahraich . . . . .	41
48. Sultānpur . . . . .	42
49. Partābgarh . . . . .	43
50. Bara Banki . . . . .	44
GENERAL ABSTRACT OF PART I . . . . .	i

## PART II.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LANGUAGE.

INDO-ARYAN FAMILY—	
1. Eastern Group . . . . .	47
2. East-Central Group . . . . .	48
3. West-Central Group . . . . .	54
4. Northern Group . . . . .	73
5. South-Western Group . . . . .	97
MUNDA OR KOLABIAN FAMILY . . . . .	87
TIBETO-BURMAN FAMILY—	
7. Himalayan Group . . . . .	88
8 Nepal Group . . . . .	91
OTHER LANGUAGES . . . . .	92
GENERAL ABSTRACT OF PART II . . . . .	i
FINAL SUMMARY . . . . .	vii

PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.



1.

Division—MEERUT,

District—DEHRA DŪN.

Population (1891) 168,135.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language				
Indo-Aryan	Northern	Central	Pahārī (Jaunsārī)	Standard	47,437	Spoken by the people of Jaunsār-Bāwar. The Census figures are reported to be incorrect, so also for Kamanni and Garhwālī.
"	"		(Garhwālī)	Not specified	5,000	Spoken by immigrants from Garhwāl
"	"		(Kumanni)	Not specified	400	Spoken by immigrants from Almora.
"	"		Eastern Pahārī (Naipālī).	Gorkhiyā or Gorkhālī	2,971	Spoken by the members of a Gōiklā colony, which has settled in the District.
"	West Central.		Western Hindī	Pachhārī or Dōābī	90,000	Spoken in the Dūn proper. Classification as Pachhārī provisional. Locally returned as "Hindūstānī or Hindī", Classed as Pachhārī on the authority of the Census Report
"	"		Panjābī	Not specified	1,000	Spoken by temporary settlers.
"	East Central		Bihārī	Purbī	5,000	Spoken by temporary settlers Principally coolies in the tea-gardens, servants, etc.
Other Languages					16,327	Include the persons temporarily settled in Dehri.
TOTAL.					168,135	All the above figures are estimates furnished by the Superintendent. They differ from the Census figures.

## NORTH-WESTERN PROVINCES AND OUDH.

2.

Population (1891) 1,001,280.

District—SAHĀRANPUR.

Division—MEERUT.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language				
Indo Aryan	Northern	Central Pahārī (Gaṛh-wālī).		Not specified	250	Spoken by non-domiciled immigrants.
"	West Central	Western Hindī		Sahāranpuri	170,000	The local dialect. It is locally called "Dēst kōlī". For want of a better name, I have called it "Sahāranpuri".
"	"	"		Pachhārī or Dōābi	800,000	Locally returned as "Hindī". It is said to approximate Urdū more closely than the Hindī of other districts. Classified provisionally as Pachhārī, the general name of the Hindī of the Upper Dōāb.
"	"	"		Sānsiyā	3,000	The language of the Sānsiyās, a criminal tribe. Said to be mixed with aboriginal words. Classification provisional.
"	"	Banjāri		Not specified	5,000	The language of the vagrant Banjārās. Classification provisional.
"	"	Rājasthānī		Mārwārī	600	
"	East Central	Bihārī		Purbī	3,000	
Other Languages					19,430	All the above are estimates made by the Collector.
				TOTAL.	1,001,280	

## Division—MEERUT.

## District—MUZAFFARNAGAR.

Population (1891) 772,874.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan . .	West Central	Western Hindī .	Pachhārī or Dōābī .		771,402	The Collector reports :—"The dialect almost universally spoken is a form of Hindī. It is not the Bhāshā" ( <i>i.e.</i> , Braj Bhāshā), "but is undoubtedly a more or less local dialect. I am entirely unable, however, to find any name for it, and it is quite certain that the people themselves do not give it any distinctive dialectic name. The name Dōābī, which I have heard applied to it, is certainly never used in this district, though I believe it is in Meerut." Under these circumstances, I have provisionally entered it as Pachhārī or Dōābī, which is the official name of the dialect of the Upper Dōāb. <i>Vide</i> Census Report.
" . .	"	Rājasthānī . .	Bāorī . . . .		102	
" . .	"	Banjārī . .	Not specified . . . .		705	
" . .	"	Rājasthānī . .	Bāgrī . . . .		275	
Other Languages . .	"	" . . . .	" . . . .		390	The language of the wandering Banjārās. Classification provisional.
TOTAL.					772,874	All the above figures are those furnished by the Collector. They differ slightly from those of the Census.

4.

## Division—MEERUT.

## District—MEERUT.

Population (1891) 1,391,458.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West Central	Western Hindī	Pachhārī or Dōābī	1,386,226	Census figures The local officers report Urdū as the language of the district, which is certainly incorrect. The dialect-name is the official name of the dialect of the Upper Dōāb <i>Vide</i> Census Report.
Other Languages				5,232	
			TOTAL.	1,391,458	

5.

## Division—MEERUT.

## District—BULANDSHAHR.

Population (1891) 949,914.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West Central	Western Hindī	Pachhārī or Dōābī	939,000	The Collector returns 940,000 as speaking Hindī This makes the figures for the District Total exceed those of the Census. I have accordingly reduced them by one thousand. I have written the dialect as Pachhārī or Dōābī, which is the official name of the dialect spoken in the Upper Dōāb. <i>Vide</i> Census Report. The local return gives 10,000 as speaking Urdū, and 2,500 as speaking "Bhāshā." This makes the District Total too great, and I have accordingly put down altogether 10,000 as speaking these two dialects.
"	"	"	Urdū	8,000	
"	"	"	Braj Bhāshā	2,000	
Other languages				914	
			TOTAL.	949,914	

6.

Division—MEERUT. District—ALIGARH. Population (1891) 1,043,172.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language			
Indo-Aryan .	West Central .	Western Hindī .	Braj Bhāshā .	992,200	Based on the local estimate.
" .	" .	" .	Urdū . . . . .	45,700	Spoken principally by the inhabitants of towns. Local estimate.
" .	" .	" .	Haburā . . . . .	950	These are dialects spoken by four vagrant tribes. Their classification is provisional.
" .	" .	" .	Kanjari . . . . .	800	
" .	" .	" .	Naṭōñ kī Bōlī . . . . .	250	
" .	" .	Banjārī . . . . .	Not specified . . . . .	2,600	
Other languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	672	
Total.				1,043,172	

## Division--AGRA.

## District--MUTTRA.

Population (1891) 713,421.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West Central	Western Hindī	Braj Bhāshā . . . .	611,721	The local return says: "According to the Census of 1891, the total population (excluding foreigners) of the Muttra District was 670,151. This includes 67,036 Muhammadan, Sikh, and Jain inhabitants. With the exceptions of the Malkānas and the Mēwātīs, who between them number 8,806 souls, the followers of the three faiths just mentioned do not usually speak Braj Bhāshā. In order, therefore, to get the total Braj-speaking population, we have to deduct 58,430 from the total population of the District. The result is 611,721." Accounts of the dialect in use in the district will be found in the District Gazetteer, and in Mr. Growse's <i>Mathurā</i> .
"	"	"	Urdū . . . .	58,430	
Other Languages	"	"	. . . .	43,270	These languages are spoken by foreigners who have settled at the holy places in Muttra.
TOTAL.				713,421	

8.

## Division—AGRA.

## District—AGRA.

Population (1891) 1,003,796.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT			Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West Central	Western Hindi	Braj Bhāshā	330,000	Spoken in the North and West of the District.
"	"	"	Urdū	200,000	Spoken chiefly in the town of Agra.
"	"	"	Antarbēdī	217,000	Spoken in the Eastern parts of the District. It is locally known as "Gāōh̄wāī" or "Khari Boli". It is entered provisionally as Antarbēdī, which is the main language of Mainpurī and Ekāwāh. Antarbēdī closely resembles Braj Bhāshā, and may be considered to be merely a variety of that dialect.
"	"	Bundelkhaṇḍī	Bhādāori	250,000	Spoken in the South in the country bordering on the Chambal.
"	"	Rājasthānī	Mārwarī	501	
"	"	Panjābī	Not specified	1,007	
"	"	Gujarātī	"	749	
"	Eastern	Bengali	"	485	
Other Languages	"	"	"	4,054	Include 3,224 speakers of English (principally troops). A vocabulary of terms, peculiar to the District, will be found in the District <i>Gazetteer</i> .
			TOTAL.	1,003,796	

## NORTH-WESTERN PROVINCES AND OUDH.

Division—AGRA.

District—FARUKHABAD.

Population (1891) 858,687.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West Central	Western Hindi	.	Antarbēdi . . .	678,900	Locally returned as "Ghōṣwārī Hindi." Entered provisionally as Antarbēdi, which is the official name of the dialect of the District. <i>Vide</i> Census Report. Antarbēdi closely resembles Braj Bhāshā and may be considered to be merely a variety of that dialect.
"	"	"	.	Hindī (? Kanañjī) . . .	33,600	Locally returned as "Hindī" Apparently Kanañjī is meant, as it occurs in the South of the District near Cawnpur, where the language is certainly Kanañjī
"	"	"	.	Urdū . . .	130,350	The language of Musalmāns (especially Pathāns who have settled in the District), and of the towns (especially Farukhābād).
"	"	"	.	Braj Bhāshā . . .	11,000	Spoken by immigrant Mathura Brahmans.
"	"	"	.	Kanjarī . . .	435	Spoken by Kanjars, a vagrant tribe. Classification provisional.
"	"	"	.	Chōṛīwālī . . .	250	Spoken by Chōṛīwāls in Fatehgarh and Farukhābād. Classification provisional.
"	"	Bāñjarī	.	Not specified . . .	705	Spoken by vagrant Bāñjarās. Classification provisional.
"	"	Rājasthānī	.	Mārwarī . . .	95	
"	East Central	Eastern Hindi	.	Baiswālī . . .	2,100	
Other Languages	.	.	.	. . .	1,252	
TOTAL.					858,687	

10.

Division—AGRA.

District—MAINPURI.

Population (1891) 762,163.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use,	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan . .	West Central	Western Hindī .	Antarbēdī . . .	540,000	Returned by Collector as "Hindī". Entered provisionally as Antarbēdī, which is the official name of the dialect of Mainpuri. Antarbēdī closely resembles Braj Bhāshā, and may be considered to be merely a variety of that dialect.— <i>Vide</i> Census Report. The number returned by the Collector is 500,000, which has been raised by me to 540,000, to make the total of the Western Hindī group of languages agree with the Census figures for Hindūstānī.	
"	"	"	Urdū . . .	125,000		
"	"	"	Braj Bhāshā . . .	3,000		
"	"	"	Natōñ ki Bōlī . . .	2,000		
"	"	Banjāri . . .	Not specified . . .	2,000		
"	East Central . .	Bhārī . . .	Purbā . . .	90,000	The language of the vagrant Banjāras. Classification provisional.	
Other Languages . .	"	"	"	163		
				TOTAL.	762,163	With the exception above noted, all the above figures are those furnished by the Collector.

NORTH-WESTERN PROVINCES AND OUDH.

Population (1891) 727,629.

District—ETĀWAH.

Division—AGRA.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	West Central	Western Hindi	Urdū	285,000	Spoken by Musalmāns and educated people of other castes.
"	"	"	Antarbēdī	101,000	The Collector divides this into "Antarbēd ki bōli" and "Antardēs ki bōli". The first (100,000) is said to be spoken by villagers, and the second (1,000) is said to be the generally current language spoken in the plains between the Ganges and the Jumna.
"	"	"	Pachharuā	250,000	Spoken by residents of the Pachhār tract of the district.
"	"	"	Pastō or Natōñ ki Bōli	400	Spoken by vagrant tribes.
"	"	"	Braj Bhāshā	1,000	
"	"	Bundēlkhandī	Not specified	1,000	Spoken by Parsutiās or weavers.
"	"	"	Bhadāorī	55,000	Spoken in the tract between the Jumna and the Chambal, and across the Chambal.
"	East Central	Bihārī	Purbī	34,000	Spoken by residents of the Eastern districts, who live in the district for the purpose of

12.

Division—AGRA.

District—ETAH.

Population (1891) 702,063.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West Central .	Western Hindī .	Antarbēdī . . .	401,000	Returned by the Collector under the name of "Gāñiwārī". It is entered as Antarbēdī, which is the official name of the dialect spoken in the district.— <i>Vide</i> the Census Report. Antarbēdī closely resembles Braj Bhaṣā, of which dialect it may be considered to be a variety. Some notes (with a vocabulary) on the dialect spoken in the District will be found in the <i>District Gazetteer</i> .
.	" .	" .	Urdū . . .	300,000	Spoken by the educated, and in towns.
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	1,063	The above figures are estimates furnished by the Collector.
TOTAL.				702,063	

13.

## Division—ROHILKHAND.

## District—BAREILLY.

Population (1891) 1,040,691.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	West Central	Western Hindi	Urdū . . . .	162,000	<p>The Collector states that there is little difference between the language of the villages and that of the towns. He therefore gives the whole population entered in the Census as speaking Hindustāni, as speaking one language, which he calls "Rohilkhandi", "Desi", "Hindustāni" or "Urdū." I have entered the whole Urban Musalmān population, half the Rural Musalmān population, and half the Christian population, as speaking Urdū (using round numbers), and have shown the balance of those entered in the Census under Hindustāni as speaking Rohilkhandi.</p>
"	"	"	Rohilkhandi . . . .	875,213	
Other Languages	.	.	.	3,478	
TOTAL.				1,040,691	

Some notes on the dialect spoken in the District will be found in the District Gazetteer.

14.

## Division—ROHILKHAND.

## District—BIJNOR.

Population (1891) 794,070.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West Central	Western Hindī .	Urdū . . . . .	189,000	Estimated by taking the whole of the Urban Muslimān population, half the Rural Muslimān population, and half the Christian population.
" .	" .	" .	Rohilkhandī . . . . .	600,000	Based on Census figures. Returned as "Urdū" by the Collector.
" .	" .	" .	Pastō or Natōñ kī Bōlī .	1,000	Figures supplied by the Collector. Classification provisional.
" .	" .	Banjārī .	Not specified . . . . .	2,600	Census figures of the tribe. The language of the vagrant Banjārās. Classification provisional.
" .	Northern	Central Pahārī (Garhwālī) . . . . .	Not specified . . . . .	1,000	Estimate supplied by the Collector.
Other Languages .	" .	" .	" . . . . .	470	
			TOTAL.	794,070	

15.

## Division—ROHILKHAND.

## District—BUDAUN.

Population (1891) 925,598.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	Names of dialects in current use.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West Central	Western Hindi	•	99,000	Urdū . . . .	Estimated by the Collector by taking the whole of the Urban Musalmān population, half of the Rural Musalmān population, and half of the Christian population. The local name for the variety of Rōhilkhandī spoken in this District. The figures are the balance of the Hindustāni speakers recorded in the Census Report.
" .	" .	" .	•	826,500	Kāthēriyā . . . .	
Other Languages .	. . . .	. . . .	•	98	. . . .	
				925,598	TOTAL.	

16.

## Division—ROHILKHAND.

## District—MORADABAD.

Population (1891) 1,179,398.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT				Approximate number of persons speaking each dialect.	Names of dialects in current use.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West Central	Western Hindi	•	269,000	Urdū . . . .	Estimated by taking the whole of the Urban Musalmān population, half the Rural Musalmān population, and half the Christian population. The remainder of the Hindustāni-speaking population, according to the Census Returns.
" .	" .	" .	•	909,400	Rōhilkhandī . . . .	
" .	Northern	Central Pabārī (Gaph-wālī) . . . .	•	500	Not specified . . . .	
Other Languages .	. . . .	. . . .	•	498	. . . .	
				1,179,398	TOTAL.	

17.

## NATIVE STATE.

## RĀMPUR.

Population (1891) 551,249.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.					Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.					
Indo-Aryan .	West Central	Western Hindī .	Urdū . . . . .	156,000	Estimated by taking the whole of the Urban Musalmān population and half the Rural Musalmān population. The local figures for Urdū are 480,638, which can hardly be correct.		
" .	" .	" .	Rōhilkhandī . . . . .	394,000	The balance of the Census figures for Hindūstānī. The local figures for "Hindī" are 65,856, which can hardly be correct.		
" .	" .	" .	Natōñ ki Bōlī . . . . .	300	Local estimates. The dialect is said to closely resemble Kanjari. The speakers reside in the Bhābar.		
" .	Northern	Central Pahārī (Kumannī)	Bhābarī . . . . .	300	Spoken in the Bhābar.		
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	649			
				TOTAL.	551,249		

18.

Division—ROHILKHAND.

District—SHĀHJAHĀNPUR.

Population (1891) 918,551.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West Central	Western Hindī .	Urdū . . . . .	93,000	Estimated by taking the whole of the Urban Musalmān population, half the Rural Musalmān population, and half the Christian population. The local return combines this entry with Hindi in one total.	
" .	" .	" .	Rōhilkhandī . . . . .	825,000		
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	551	The balance of the Census figures for Hindustānī. It is provisionally entered as Rōhilkhandī, which is the official name of the dialect of the District.— <i>Vide</i> Census Report.	
				TOTAL.		918,551

19,

Division--ROHILKHAND.

District--PILIBHIT.

Population (1891) 485,366.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	Remarks.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . . . . .	West-Central . . . . .	Western Hindi . . . . .	Urdū . . . . .	52,500	Estimated by taking the whole of the Urban Musalmān population and half the Rural Musalmān population.
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Rōhilkhandī . . . . .	432,500	The balance of the Census figures for Hindūstāni. It is provisionally entered as Rōhilkhandī, which is the official name of the dialect spoken in the District. <i>Vide</i> Census Report.
Other Languages . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	366	The Collector gives only one entry, Hindūstāni corresponding to the one in the Census.
TOTAL.				485,366	

Division—ALLAHABAD.

District—CAWNPORE.

Population (1891) 1,209,695.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use		
Indo-Aryan	West-Central	Western Hindī	Urdū . . . .	76,000	Estimated by taking the whole of the Urban Musalmān population, half of the Rural Musalmān population, and half of the Christian population. The local estimate is 70,000.
"	"	"	Kanaujī . . . .	1,090,000	Estimated by taking the balance of the population entered in the Census Report as speaking Hindūstānī, after deducting the figures for Urdū and Bundēlkhaṇḍī. The local estimate is 1,060,000. There are reported to be four varieties of Kanaujī spoken in the district, viz., that of the North and North-East, that of the East and South, that of the West and that of the Centre. The differences are said to be only differences of pronunciation.
"	"	Bundēlkhaṇḍī	Tirhārī . . . .	40,000	The figures are the local estimate. Spoken on the border of the Jamna River, towards the south of the District.
Other Languages	.	.	.	3,695	Include 2,353 speakers of English.
TOTAL.				1,209,695	

21.

## Division--ALLAHABAD.

## District--FATEHPUR.

Population (1891) 699,157.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Western Hindī	Kanauji . . .	314,800	Local estimate. Do. Spoken in the South of the District in the villages bordering on the Jamna River.
"	"	"	Urdū . . .	12,700	
"	"	Bundēlkhandī	Tirhārī . . .	197,700	
"	"	"	"	"	Do.
"	East-Central	Eastern Hindī	Baiswārī . . .	173,800	Do.
"	"	"	"	157	
Other Languages	"	"	"	"	
			TOTAL.	699,157	

22.

## Division--ALLAHABAD.

## District--BĀNDA.

Population (1891) 705,832.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Western Hindī	Urdū . . .	86,100	Spoken specially in the neighbourhood of Kalinjār Spoken along the south bank (river) of the Jamna. Spoken in the rest of the Eastern portion of the District. Spoken between the rivers Kān and Bāghin. All these figures are local estimates. A vocabulary of words used in the District will be found in the District Gazetteer.
"	"	Bundēlkhandī or Bundēlī . . .	Standard	236,200	
"	"	"	Tirhārī . . .	25,000	
"	"	"	Gahōrā . . .	243,400	
"	"	"	Jūrar . . .	114,500	
"	"	"	"	632	
Other Languages	"	"	"	"	
			TOTAL.	- 705,832	

## Division—ALLAHABAD.

## District—HAMIRPUR.

Population (1891) 513,720.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . .	West-Central	Bundēlkhaṇḍī or Bundēlī . .	Standard . . . .	384,000	Spoken in the Central portion of the District.
" . .	" . .	" . .	Kuṇḍrī . . . .	11,000	Spoken in the South-east of the District
" . .	" . .	" . .	Tirhārī . . . .	3,000	Spoken on the banks ( <i>shar</i> ) of the Jamna in the North of the District.
" . .	" . .	" . .	Banparī or Banāpharī . .	5,000	Spoken in the South-west of the District.
" . .	" . .	" . .	Lōdhiyōñ ki Bōlī . .	98,000	Spoken in the West of the District, where Lōdhis are most numerous.
" . .	" . .	Western Hindī . .	Hindustānī . . . .	12,000	
Other Languages . .	" . .	" . .	" . . . .	720	All the above figures are local estimates.
TOTAL.				513,720	An account of the peculiarities of the local language will be found in the District <i>Gazetteer</i>

## Division—ALLAHABAD.

## District—ALLAHABAD.

Population (1891) 1,548,737.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	East-Central	Baghēlkhandī or Baghēlī .	Standard . . . .	155,900	The Allahabad District consists of three tracts, viz., (1), Jamunā Pār, or the portion south of the Jamna. (2), Gangā Pār, or the portion north of the Ganges, and (3), the Dūābā, or the portion between the two rivers. Spoken in Jamunā Pār, in Pargana Bara, and part of Pargana Khairagarh. Spoken in west Gangā Pār and west Dūābā, in Parganas Sikandra, Mirzapur-Chanhari, Nawabganj, Soraon, Kara, Karari, and Atharban. This dialect is called Awadhī by the educated classes and Purbī by villagers. Its affiliation is doubtful. A mixture of Awadhī and Purbī Spoken in the east Dūābā, in Pargana Chail (including Allahabad City), and in Gangā Pār, opposite Allahabad city, in Pargana Jhusi. Spoken in east Jamunā Pār, and to the east of Gangā Pār, i.e., in portion of Pargana Khairagarh (Tappa Chaurasi and its vicinity) in Parganas Karchhana, Mah, and Kewai. The last two are in Gangā Pār. The other in Jamunā Pār.
" .	" .	Eastern Hindī .	Allahabad Awadhī .	539,500	
" .	" .	" .	Awadhī Purbī . . . .	378,900	
" .	" .	Bihārī . . . .	Purbī or Western Bhoj-purī . . . . .	411,500	
" .	West-Central .	Western Hindī .	Hindūstānī . . . .	56,200	Probably an underestimate. Includes 2,159 speakers of Bengali, and 2,900 speakers of English. All the above figures are local estimates slightly altered to bring them into accordance with the Census. The figures for Hindūstānī have been estimated by taking the entire literate Muslimān population plus 5,000 people belonging to other sects. Notes on the local dialects will be found in the District Gazetteer.
Other Languages .	" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	6,737	
			TOTAL.	1,548,737	

25.

## Division—ALLAHABAD.

## District—JHĀNSI.

Population (1891) 688,619.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	West-Central	Bundēlkhāṇḍī or Bundēlī .	Standard . . .	679,700	Spoken by comb-makers who are said to have immigrated from Ajmēr some two hundred years ago. Their language is said to resemble that of the Banjārās. Classification provisional.
"	"	Banjāri .	Kakārī . . .	40	
"	"	Panjābi .	Not specified . . .	1,080	
"	"	Western Hindi .	Urdū . . .	200	
"	South-Western	Marāṭhī .	Not specified . . .	700	
Other Languages	.	.	.	1,899	Spoken by immigrant Dakshī Brahmins.
					Include 1,347 speakers of English, mostly troops.
					The District of Lalitpur has been incorporated with Jhānsī since the Census of 1891.
			TOTAL.	688,619	

26.

## Division—ALLAHABAD.

## District—JALAUN.

Population (1891) 396,361.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . . .	West-Central	Bundelkhandī .	Tirhārī . . . .	200,000	These two figures are estimates, and are given provisionally. The local return gives 326,122 for all Bundelkhandī dialects except Nibāṭṭhā. I have subdivided them according to the best materials available. Tirhārī is the form of Bundelkhandī spoken in Cawnpur to the north-east, where it is mixed with Kanaujī. The same dialect is spoken in the north, north-east and in the centre of this district. Bhadāorī is the form of Bundelkhandī spoken in Agra and Etawah, to the north-west, where it is mixed with Antarbēdī. These names do not appear to be known in Jalaun.
" . . .	"	" . . .	Bhadāorī . . . .	160,000	
" . . .	"	" . . .	Nibāṭṭhā . . . .	18,200	
" . . .	"	Western Hindī .	Hindūstānī . . . .	10,250	Local estimate. This is the dialect of the south and south-west of the district. It is said to be nearly identical with Standard Bundelkhandī. Spoken by Musalmāns in the larger towns.
" . . .	"	Rājasthānī . .	Mēwātī . . . .	800	
" . . .	South-Western	Marāṭhī . . . .	Not specified . . . .	400	
Other Languages . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	6,711	Spoken by immigrants.
TOTAL.				396,361	

## Division—BENARES.

## District—BENARES.

Population (1891) 921,943.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	East-Central	Bihārī . . .	Banārsī . . .	736,000	Local estimate. Banārsī is closely allied to Bhojpuri. It is hence classed as a dialect of Bihārī. I should be inclined to make the figures 15,000 more. Local estimate.
"	West-Central .	Western Hindi .	Hindūstānī . . .	150,000	
"	"	Gujarātī . . .	Not specified . . .	4,000	
"	"	Panjābī . . .	" . . .	800	
"	"	Rajasthānī . . .	Mārwārī . . .	500	
"	South-Western	Marāṭhī . . .	Not specified . . .	5,500	
"	Eastern . . .	Bengalī . . .	" . . .	7,000	
"	Northern	Eastern Pahārī or Naipālī . . .	" . . .	1,000	
Other Languages .	. . .	. . .	. . .	17,143	
TOTAL.				921,943	

## Division—BENARES.

## District—MIRZAPUR.

Population (1891) 1,161,508.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central	Bihārī . . .	Purbī or Western Bhoj-purī . . .	1,111,500	The figures have been obtained by deducting the figures given below for Hindustānī from the figures given for Hindustānī in the Census Report.
" .	" .	" . . .	Kōl . . .	3,000	The Kōls are locally reported to have given up their aboriginal language, and to speak a corrupt Hindī. Classification provisional.
" ;	West-Central .	Western Hindī	Hindustānī . . .	46,500	Estimated by taking the whole Urban Musalmān population, <i>plus</i> half the Rural Musalmān population.
Munda or Kolarian	" .	Kōrwārī . . .	Standard . . .	33	An Aboriginal language. Spoken (like Kōl) south of the Sōn. See Mr. Crooke's Note on the Sōnpār, pp. 32, 33.
Other Languages .	. . .	. . .	. . .	475	
TOTAL.				1,161,508	

29.

## Division—BENARES.

## District—JAUNPUR.

Population (1891) 1,264,949.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	East-Central	Eastern Hindī		Banāudhī	1,111,500	Estimated by deducting the figures given below for Western Bhojpuri from the figures given for Hindūstānī (1,264,777) in the Census Report.  The local estimate. Entered as "Purbī", and as a dialect of Bhojpuri, in the local return. Purbī is only a variety of Western Bhojpuri. Cf. the returns for Allahabad and Mirzāpur.
"	"	Bihārī		Purbī or Western Bhojpuri	80,000	
"	West-Central	Western Hindī		Hindūstānī	73,000	
Other Languages					449	NOTE.—The local return gives an estimate of 700,000 for Banāudhī, but, judging from the population of the district, this seems to be too low.
TOTAL.					1,264,949	

30.

## Division--BENARES.

## District--GHĀZIPUR.

Population (1891) 1,077,909.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central .	Bihārī . . .	Purbī or Western Bhojpurī . . . . .	938,000	Estimated by deducting the figures given below for Hindūstānī from the figures given for Hindūstānī in the Census Report. Returned as Hindī in the local report.  Local estimate.  Do.
" .	West-Central .	Western Hindī .	Hindūstānī . . . . .	139,000	
" .	" .	Rājasthānī .	Mārwarī . . . . .	350	
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	559	
TOTAL.				1,077,909	

31.

## Division--BENARES.

## District--BALIA.

Population (1891) 942,465.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central .	Bihārī . . .	Bhojpurī . . . . .	903,940	Estimated by deducting the figures given below for Hindūstānī from the figures given in the Census Report for that language  Estimated by taking the entire Urban Musalmān population, plus half the Rural Musalmān population.
" .	West-Central .	Western Hindī .	Hindūstānī . . . . .	38,500	
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	25	
TOTAL.				942,465	

32.

## Division—GORAKHPUR.

## District—GORAKHPUR.

Population (1891) 2,994,057

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central	Bihārī . . .	Gōrakhpurī Bhojpurī .	2,993,000	Known as Gōrakhpurī in the adjoining District of Champāran. The Collector reports that, except for the necessary employment of Urdu for the conduct of cases in Court, and Government service, there is no language but Bhojpurī. A full account of the local dialect will be found in the District <i>Gazetteer</i> .
Other languages .	. . .	. . .	. . .	1,057	
			TOTAL.	2,994,057	

33.

## Division—GORAKHPUR.

## District—BASTI.

Population (1891) 1,785,844.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central	Bihārī . . .	Bastī Bhojpurī .	1,783,500	Called Sarwar ki bōli in the Census Report, a form of Bhojpurī. Figures estimated by deducting the figures given below for Hindūstānī from the figures given for that language in the Census Report Local Estimate.
" .	West-Central .	Western Hindī .	Hindūstānī . . .	2,000	
Other languages .	. . .	. . .	. . .	344	
			TOTAL	1,785,844	

34.

Division—GORAKHPUR.

District—AZAMGARH.

Population (1891) 1,728,625.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . .	East-Central . .	Bihārī . .	Purbī or Western Bhojpūrī	1,594,500	Estimated by deducting the figures given below for Hindūstānī from the figures given for that language in the Census Report. There does not seem to be any special local name for this dialect, but it is certainly a form of Western Bhojpūrī. The Settlement Report of this district gives a complete grammar of the Local Dialect. There is also a full glossary by Mr. Reid.
# . .	West-Central . .	Western Hindī . .	Hindūstānī . . . .	134,000	Estimated by taking the entire Urban Musalmān population, <i>plus</i> half the Rural Musalmān population.
Other languages . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	125	
TOTAL.				1,728,625	

## Division—KUMAUN.

## District—NAINI TĀL.

Population (1891) 362,248.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Northern .	Central Pabārī (Kumaunī).	Pahārī Khās, or Standard	18,047	Spoken by 7,000 in the Naini Tāl Settlement by the educated. The remaining 11,047 represent the Kumauni-speaking population of the Tarāī, for which no special dialectic name is given.	
"	"	"	Bazārī . . . . .	2,000	Spoken in the Naini Tāl Settlement by shopkeepers.	
"	"	"	Chhakatīā . . . . .	25,800	Spoken in Pargana Chhakattā.	
"	"	"	Phaldakōtīā . . . . .	9,440	Spoken in Parganas Dhamākōt and Chauthān, along the banks of the River Kōsī.	
"	"	"	Ramgarhiā . . . . .	3,957	Spoken in Rāngarh Pargana.	
"	"	"	Rauchaubhaiñsī . . . . .	6,875	Spoken in the Eastern part of the district.	
"	West-Central .	Western Hindi .	Rōhilkhaḍī . . . . .	199,521	Spoken in the Tarāī. The Deputy Collector of the Tarāī (Mr. W. B. Cockburn) reports that the 15,832 Thārūs and 1,208 Baksās inhabiting the Tarāī Sub-division all speak Hindūstānī (i.e., Rōhilkhandī).	
Other languages	.	.	.	96,608	Include a large number of Hindūstānī speakers inhabiting Naini Tāl town.	
TOTAL.				362,248	NOTE.—The population of Nainī Tāl proper, excluding the Tarāī, was 151,680 on the night of the Census, but was 128,769 in October 1890. Naini Tāl proper was then a portion of the Kumaun District, and the Tarāī was a separate district.	

## Division—KUMAUN.

District—ALMORA. Population (1891) 411,501 (In October 1890, 464,082).

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language				
Indo-Aryan .	Northern .	Central Pahārī (Kumaunī) .	.	Kumaiyāñ . . . .	33,551	Spoken in Kālī Kumaun Pargana.
"	"	"	.	Gangolā . . . .	33,271	Spoken in Gangōlī Pargana.
"	"	"	.	Pachhaiñ . . . .	105,108	.....
"	"	"	.	Danpurīā . . . .	38,680	Spoken in Danpur Pargana.
"	"	"	.	Chaugarkhiā . . . .	37,212	Spoken in Chaugarkhā Pargana.
"	"	"	.	Soriālī . . . .	44,157	Spoken in Shōr Pargana.
"	"	"	.	Soriālī-Gorkhālī . . . .	12,380	The above, but mixed with Gorkhālī. Classification provisional.
"	"	"	.	Khāsparjiā . . . .	69,218	....
"	"	"	.	Phaldākōtiā . . . .	11,711	Spoken in Phaldākōt Pargana.
"	"	(Garhwālī)	.	Standard . . . .	12,912	.....
Tibeto-Burman .	Himalayan .	Tibetan	.	Bhōṭiya or Standard . . . .	10,788	.....
"	"	"	.	Darmiā . . . .	1,102	These three are mixtures of Kumaunī and Tibetan. Classification provisional.
"	"	"	.	Byāñsi . . . .	115	
"	"	"	.	Chandāñsi . . . .	1,219	
		Other Languages	.		77	See Note to Nainī Tāl (No. 35).
				TOTAL.	411,501	

Division—KUMAUN. District—GARHWĀL. Population (1891) 407,818 (In October 1890, 400,855).

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	Northern .	Central Pahārī (Garhwālī).	Salāni or Standard .	207,832	The name Garhwālī is generally applied to all the local "Hindi" dialects of Garhwāl. Salāni is spoken throughout the southern parganas of the District. The name is applied to pure Garhwālī as opposed to other forms. The two names are synonymous. The language of the Khasiyās and Pabliās (non-thread-wearing castes) of Chāndpur, and spoken throughout the centre of the District (the greater part of the Chāndpur and Dēwalgarh parganas). A mixture of Kumauni and Garhwālī prevailing between Kumaun and Garhwāl, especially in Budhān (upper part). Apparently the remains of the old court language of Garhwāl. Has the reputation of being freer from foreign admixture than the rest, spoken in the town of Srinagar, and the part of the Ganges valley adjoining Spoken in the Lohbāpatā.
" .	" .	" .	Rathwālī or Rāṭī .	60,594	
" .	" .	" .	Manj Kumaiyān .	28,631	
" .	" .	" .	Srinagariyā .	12,008	
" .	" .	" .	Lohbyā .	8,100	
" .	" .	" .	Badhānī .	14,108	Spoken in Lower Budhān. Very similar to Rathwālī.
" .	" .	" .	Dasauliyā .	17,022	Spoken in Dasauli parganā, and the adjoining parts of Paimkhandā. Very similar to Rathwālī.
" .	" .	" .	Nagpuriyā .	51,831	Spoken in Nagpur parganā, and the adjoining parts of Paimkhandā.
" .	West-Central .	Western Hindi .	Dēśī bōlī .	1,836	Spoken by Musalmāns and Banyās of Kotd-wārā and by educated men throughout the district. It is the local name for Hindustānī.
Tibeto-Burman .	Himalayan .	Tibetan .	Bhōṭiyā .	4,300	Spoken by Marchas, Khampas, and most of the Tolchas of Upper Paimkhandā, in the extreme north of the district, known in Lower Garhwāl as Bhōṭiyās. Hence the name. There are said to be three varieties of the dialect, but all known by the same name. In the Census, only 20 inhabitants of the District are shown as speaking Tibetan.
			Other Languages	1,556	
			TOTAL	407,818	

## Native State.

## TEHRI GARHWÁL.

Population (1891) 241,242.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Northern .	Central Pāhārī (Garhwālī) .	Unspecified . . . .	240,281	Census figures. The local return shows the whole population as talking Garhwālī. There are various dialects, particulars of which are not given. Cf. The return for British Garhwal (No. 37).
" .	Northern .	Western Pāhārī (Sirmūrī).	Sirmūrī . . . .	235	Census figures. Include Utrōchī (language of Terōch), Bashahārī (language of Bashahr), and Keonthālī (of Keonthāl). The classification is provisional.
" .	West-Central .	Panjābī . . . .	Not specified . . . .	306	Census figures.
Tibeto-Burman .	Himalayan .	Tibetan . . . .	Jad . . . .	106	The language of a low-caste race residing on the borders of Tibet and the Tehri State. They are subjects of Tibet, and temporarily settle here during the snow season as petty traders.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	314	
TOTAL.				241,242	

39.

Population (1891) 774,163.

District—LUCKNOW.

Division—LUCKNOW.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	East-Central	Eastern Hindi	Awadhi or Kōsali.	670,000	The local estimate is 650,000. I have raised it to make the total for the District agree with the Census.
"	"	"	Baiswāri	15,000	Spoken chiefly on the south of the District on the borders of Unao and Rae Bareli.
"	"	Bihāri	Purbī or Western Bhojpuri.	2,500	
"	West-Central	Western Hindi	Pachhāri	3,000	
"	"	"	Brāj Bhāshā	500	
"	"	"	Urdū	60,000	The standard Urdū of Lucknow.
"	"	"	Kashbati	3,000	Reported to be a mixture of Urdū and Hindi.
"	"	"	Bēgmāti	1,500	The dialect of Urdū used by respectable Musalmān ladies of the City of Lucknow. It is peculiar to Lucknow. It is very free from any Hindi admixture.
"	"	Bundēlkhāndi	Not specified	500	
"	"	Rājasthāni	Mārwāri	200	
"	"	Panjabī	Not specified	4,000	
"	"	Gujarātī	"	100	
"	Eastern	Bengali	"	4,000	
Other Languages	"	"	"	9,863	These figures include 5,111 speakers of English.
TOTAL.				774,163	

40.

## Division—LUCKNOW.

## District—UNAO.

Population (1891) 953,636.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central .	Eastern Hindi .	Baiswāri . . . .	903,000	Estimated by deducting the figures given below for Urdū, from the figures given for Hindustāni in the Census Report. Estimated by taking the entire Urban Musalmān population <i>plus</i> half the Rural Musalmān population.
" .	West-Central .	Western Hindi .	Urdū . . . .	50,500	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	136	
			TOTAL.	953,636	

41.

## Division—LUCKNOW.

## District—RAE BARELI.

Population (1891) 1,036,521.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central .	Eastern Hindi .	Baiswāri . . . .	750,000	This has, according to local reports, three varieties, <i>viz.</i> , a Central, spoken by 520,000 people, a Western, spoken by 215,000 people, and an Eastern, spoken by 15,000 people. It is returned by the local officers as simply "Hindī Bhāshā". I have entered it as Baiswāri on the authority of the Census Report. Spoken in the North of the District. All these figures are local Estimates.
" .	West-Central .	" Western Hindi .	Awadhī or Kōsālī . . . . Urdū . . . .	265,600 20,800 121	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .		
			TOTAL.	1,036,521	

42.

Division—LUCKNOW.

District—SITAPUR.

Population (1891) 1,075,413.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . .	East-Central	Eastern Hindi	Awadhī or Kōsali . .	1,071,000	Entered as Awadhī on the authority of the Census Report. The local return gives no such name, but mentions the four following special varieties : Ganjrahi, spoken by 250,000 in the North and North-East of the District; Bangrahi, spoken by the same number in the West and South-West; Hēwālī kī Bōhī spoken by 150,000 in Tahsil Misrikh in the South of the District; and Parāhar kī Bōhī by 100,000 in the West.
"	West-Central	Western Hindi	Kanjari . . . . .	3,000	The local return gives 25,000 as speaking Kanjari. This has been reduced to agree with the total number of Naṭṭ and Kanjars in the District.
Other Languages	.	.	.	1,413	
TOTAL.				1,075,413	

43.

Division—LUCKNOW.

District—HARDOL.

Population (1891) 1,113,211.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . .	East-Central . .	Eastern Hindi . .	Awadhi . . . .	1,030,500	Estimated by deducting the figures given below for Urdū from the number of people shown in the Census as speaking Hindūstānī. Classed as Awadhi on the authority of the Census Report.
" . .	West-Central . .	Western Hindi . .	Urdū . . . .	82,500	
Other Languages . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	211	Estimated by taking the entire Urban Musalmān population, <i>plus</i> half the Rural Musalmān population.
TOTAL.				1,113,211	

44.

## Division—LUCKNOW.

## District—KHERRI.

Population (1891) 903,615.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	East-Central .	Eastern Hindī .	Awadhī . . . . .	882,000	Classed as Awadhī on the authority of the Census Report.	
"	West-Central .	Western Hindī .	Urdū . . . . .	5,000		
"	"	"	Kanjari . . . . .	2,500	Spoken by the vagrant Kanjars. Classification provisional.	
"	"	"	Naṭōñ ki Boli or Birjbāsi	2,500	Spoken by the vagrant Naṭ tribe. Classification provisional.	
"	"	"	Sānsiyā . . . . .	380	Spoken by members of the Sānsiyā colony settled by Government in the District. Classification provisional.	
"	"	Banjāri .	Not specified . . . . .	7,500	The language of the vagrant Banjārās. Classification provisional.	
"	Northern .	Naipāli .	Gōrkhālī . . . . .	390	Spoken on the banks of the River Mōhan, and in village Singahi on the extreme North of the District.	
Tibeto-Burman	Nepal . . . . .	Tharuhaṭ or Tharwī	Not specified . . . . .	3,000	Spoken by a tribe which has settled in the North and West of the District. Described in the local return as "Corrupt Gōrkhālī." Apparently the same as Thārū, which has elsewhere been classed provisionally as a Tibeto-Burman language. Cf. the returns for Gonda (No. 46) and Bahraich (No. 47).	
Other Languages	. . . . .	. . . . .	. . . . .	345		
TOTAL.				903,615		

All the above figures are local estimates.

All the above figures are local estimates.

## Division—FYZABAD.

## District—FYZABAD.

Population (1891) 1,216,959.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	East-Central	Eastern Hindi	Awadhī . . . .	1,175,000	Local Estimate. Classed as Awadhī on the authority of the Census Report. The language spoken in the East of the District is reported to differ somewhat from that spoken in the West. Immediately to the east of Fyzābād is the District of Azamgarh, of which the language is the Purbi or Western Bhojpuri, which is entirely different from Awadhī.
" . . . .	West-Central	Western Hindi	Urdū . . . .	40,000	
Other Languages . .				1,959	Calculated by deducting the figures given above for Awadhī from those given in the Census Report for Hindūstānī.
TOTAL.				1,216,959	

46.

Population (1891) 1,459,229.

District—GONDA.

Division—FYZABAD.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language.				
Indo-Aryan .	East-Central .	Eastern Hindi .		Awadhī . . . . .	1,453,000	Classed as Awadhī on the authority of the Census Report. In Basti the District immediately to the East, a form of Purbi or Western Bhojpuri is spoken.
"	West-Central .	Western Hindi .		Hindūstānī . . . . .	2,000	
"	Northern .	Naipālī . . . . .		Gorkhālī . . . . .	100	
Tibeto-Burman .	Nepal . . . . .	Tharuhaṭ or Tharwī . . . . .		Not specified . . . . .	3,500	Spoken on the Nepal Frontier. Apparently the same as Thāru, which is elsewhere provisionally classed as a Tibeto-Burman Language. Cf. the returns for Kheri (No. 44) and Bahraich (No. 47).
Other Languages .	. . . . .	. . . . .		. . . . .	629	
TOTAL.					1,459,229	

## Division—FYZABAD.

## District—BAHRAICH.

Population (1891) 1,000,432.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	East-Central	Eastern Hindī	Awadhī . . . .	934,000	Classified as Awadhī on the authority of the Census Report.
"	West-Central	Western Hindī	Hindūstānī . . .	60,000	Estimated by deducting the total of the other Hindī dialects from the figures given for Hindūstānī in the Census Report.
"	"	"	Naṭoñ ki Boli or Birjbāsi	500	Classification provisional.
"	"	"	Kuchbandhī . . .	1,250	Spoken by vagrant tribe of Rope-twisters. Classification provisional.
"	"	Banjāri	Not specified . . .	600	Spoken by vagrant Banjārās. Classification provisional.
Tibeto-Burman	Nepal . . .	Tharuhaṭ or Tharwi	Not specified . . .	2,000	Spoken in the Northern half of the District by the wild tribe of Thārūs. Classified provisionally as Tibeto-Burman. <i>Of</i> returns for Kheri (No. 44) and Gonda (No. 46).
Other Languages	. . . .	. . . .	. . . .	2,082	
TOTAL.				1,000,432	

## Division--FYZABAD.

## District--SULTĀNPUR.

Population (1891) 1,075,851.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	East-Central	Eastern Hindi	Awadhī . . . .	1,015,750	Entered as Awadhī on the authority of the Census Report. Figures estimated by deducting the numbers given below for Hindustānī from the figures given for that language in the Census Report.  Estimated by taking roughly the entire Urban Musalmān population, <i>plus</i> half the Rural Musalmān population.
" . .	West-Central	Western Hindi	Hindustānī . . . .	60,000	
Other languages . .				101	
TOTAL.				1,075,851	

49.

Population (1891) 910,895.

## District—PARTĀBGARH.

Division—FYZABAD.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	East-Central .	Eastern Hindi .	Baiswārī . . . .	51,000	This district is the meeting ground of the three dialects of Awadhī, Baiswārī, and Purbi or Western Bhojpuri. None of them have any special local name. They are all known simply as "Dēsi". None of the dialects are spoken in their purity. Baiswārī is spoken in the east of the District in Ataha Pargana (western portion). Awadhī is spoken in the north of the district in Pall Pargana. It is called Awadhī in this return on the authority of the Census Report, but it is locally described as a mixture of the "Dēsi" and "Sarijupārī" dialects. Purbi is spoken in the east and centre of the district. It is locally described as "a refined form of Purbi as spoken on the northern border of the Allahabad District". In this district the dialect of the Musalmāns is said to be everywhere the same as that of the Hindus. There are only a few differences of vocabulary. Hence the figures for Urdū are small. With the exception of Urdū, all the above figures are local estimates. The Urdū figures have been obtained by deducting the total of the East-Central group from the figures given for Hindūstānī in the Census Report.
"	"	"	Awadhī . . . .	271,500	
"	"	Bihārī . . . .	Purbi or Western Bhojpuri . . . .	587,500	
"	West-Central .	Western Hindi .	Urdū . . . .	850	
Other languages	"	"	"	45	
TOTAL.				910,895	

50.

Division—FYZABAD.

District—BARA BANKI.

Population (1891) 1,130,906.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	East-Central .	Eastern Hindi .	Awadhī . . . . .	1,035,500	Classed as Awadhī on the authority of the Census Report.
" .	" .	Western Hindi .	Urdū . . . . .	95,250	The above are local estimates.
Other languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	156	
TOTAL.				1,130,906	

PART I.  
GENERAL ABSTRACT.

DIVISION.	District.	District Total.	Divisional Total.	REMARKS.
MEERUT .	Dehra Dūn . . . . .	168,135		
	Sahāranpur . . . . .	1,001,280		
	Muzaffarnagar . . . . .	772,874		
	Meerut . . . . .	1,391,458		
	Bulandshahr . . . . .	949,914		
	Aligarh . . . . .	1,043,172		
	TOTAL FOR MEERUT DIVISION . . . . .		5,326,833	
AGRA . . . . .	Muttra . . . . .	713,421		
	Agra . . . . .	1,003,796		
	Farukhabad . . . . .	858,687		
	Mainpuri . . . . .	762,163		
	Etāwah . . . . .	727,629		
	Etah . . . . .	702,063		
	TOTAL FOR AGRA DIVISION . . . . .		4,767,759	
ROHILKHAND . . . . .	Bareilly . . . . .	1,040,691		
	Bynор . . . . .	794,070		
	Budaun . . . . .	925,598		
	Moradabad . . . . .	1,179,398		
	(Native State, Rāmpur) . . . . .	(551,249)		
	Shāhjahānpur . . . . .	918,551		
	Pilibhit . . . . .	485,366		
	TOTAL FOR ROHILKHAND DIVISION . . . . .		5,343,674	
	(RAMPUR) . . . . .		(551,249)	
ALLAHABAD . . . . .	Cawnpore . . . . .	1,209,695		
	Fatehpur . . . . .	699,157		
	Bānda . . . . .	705,832		
	Hamīrpur . . . . .	513,720		
	Carried over . . . . .	3,128,404	15,438,266	

DIVISION.	District.	District Total.	Divisional Total.	REMARKS.
	Brought forward .	3,128,404	15,438,266	
ALLAHABAD . . .	Allahabad . . . . .	1,548,737		
	Jhānsi . . . . .	683,619		
	Jalaun . . . . .	396,361		
	TOTAL FOR ALLAHABAD DIVISION . . . . .		5,757,121	
BENARES . . . . .	Benares . . . . .	921,943		
	Mirzapur . . . . .	1,161,508		
	Jaunpur . . . . .	1,264,949		
	Ghāzipur . . . . .	1,077,909		
	Balia . . . . .	942,465		
	TOTAL FOR BENARES DIVISION . . . . .		5,368,774	
GORAKHPUR . . . . .	Gorakhpur . . . . .	2,994,057		
	Basti . . . . .	1,785,844		
	Azamgarh . . . . .	1,728,625		
	TOTAL FOR GORAKHPUR DIVISION . . . . .		6,508,526	
KUMAUN . . . . .	Naini Tāl . . . . .	362,248		
	Almora . . . . .	411,501		
	Garhwāl . . . . .	407,818		
	(Native States, Tehri Garhwāl) . . . . .	(241,242)		
	TOTAL FOR KUMAUN DIVISION . . . . .		1,181,567	
	(TEHRI GARHWĀL) . . . . .		(241,242)	
	TOTAL FOR NORTH-WEST-ERN PROVINCES . . . . .		34,254,254	
	TOTAL FOR NATIVE STATES . . . . .		792,491	
LUCKNOW . . . . .	Lucknow . . . . .	774,168		
	Unao . . . . .	953,636		
	Rae Bareli . . . . .	1,036,521		
	Sitapur . . . . .	1,075,413		
	Hardoi . . . . .	1,113,211		
	Kheri . . . . .	903,615		
	TOTAL FOR LUCKNOW DIVISION . . . . .		5,856,559	
FYZABAD . . . . .	Fyzabad . . . . .	1,216,959		
	Gonda . . . . .	1,459,229		
	-Carried over . . . . .	2,676,188	5,856,559	

DIVISION.	District.	District Total	Divisional Total.	REMARKS.
FYZABAD . .	Brought forward .	2,676,188	5,856,559	
	Bahraich . . . . .	1,000,432		
	Sultānpur . . . . .	1,075,851		
	Partābgarh . . . . .	910,895		
	Bara Banki . . . . .	1,130,906		
	TOTAL FOR FYZABAD DIVISION . . . . .		6,794,272	
	TOTAL FOR OUDH . . . . .		12,650,831	
	TOTAL FOR NORTH-WEST-ERN PROVINCES AND OUDH . . . . .		46,905,085	
	ADD—FOR NATIVE STATES . . . . .		792,491	
	GRAND TOTAL . . . . .		47,697,576	



**PART II.**

**DISTRIBUTION LIST**

**ACCORDING TO**

**LANGUAGES.**





## 2

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST-CENTRAL GROUP.)

## BAGHĒLKHAṆḌĪ OR BAGHĒLĪ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Allahabad . . . . .	155,900		
TOTAL A.	155,900	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 155,900

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 155,900

## 3

## BIHĀRĪ.

## BANĀRSĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Benares . . . . .	736,000		
TOTAL A.	736,000	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 736,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 736,000

4

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST-CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

BHOJPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bahia . . . . .	903,940		
TOTAL A.	903,940	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 903,940

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 903,940

5

BASTĪ BHOJPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Basti . . . . .	1,783,500		
TOTAL A.	1,783,500	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 1,783,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 1,783,500

## 6

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST-CENTRAL GROUP.)

## BIHĀRĪ.

## GÓRAKHPURĪ BHOJPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gorakhpur . . . . .	2,993,000		
TOTAL A.	2,993,000	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 2,993,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 2,993,000

## 7

## PURBĪ OR WESTERN BHOJPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Allahabad . . . . .	411,500	Dehra Dūn . . . . .	5,000
Mirzapur . . . . .	1,111,500	Sahāranpur . . . . .	3,000
Jaunpur . . . . .	80,000	Mainpuri . . . . .	90,000
Ghāzipur . . . . .	988,000	Etāwah . . . . .	34,000
Azamgarh . . . . .	1,594,500	Lucknow . . . . .	2,500
Partāgarh . . . . .	587,500		
TOTAL A.	4,723,000	TOTAL B.	134,500

TOTAL A . . . . . 4,723,000

TOTAL B . . . . . 134,500

GRAND TOTAL. 4,857,500

8

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST-CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

KŌL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mirzapur . . . . .	3,000		
TOTAL A.	3,000	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 3,000  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 3,000

9

## EASTERN HINDĪ.

ALLAHABAD AWADHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Allahabad . . . . .	539,500		
TOTAL A.	539,500	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 539,500  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 539,500

## 10

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST-CENTRAL GROUP.)

## EASTERN HINDĪ.

## AWADHĪ OR KŌSALĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lucknow . . . . .	670,000		
Rae Bareli . . . . .	265,600		
Sitapur . . . . .	1,071,000		
Hardoi . . . . .	1,030,500		
Kheri . . . . .	882,000		
Fyzabad . . . . .	1,175,000		
Gonda . . . . .	1,453,000		
Bahraich . . . . .	934,000		
Sultānpur . . . . .	1,015,750		
Partābgarh . . . . .	271,500		
Bara Banki . . . . .	1,035,500		
TOTAL A.	9,803,850	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 9,803,850

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 9,803,850

## II

## AWADHĪ PURBĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Allahabad . . . . .	378,900		
TOTAL A.	378,900	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 378,900

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 378,900

12

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST-CENTRAL GROUP.)

EASTERN HINDĪ.

BANAUDHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jaunpur . . . . .	1,111,500		
TOTAL A.	1,111,500	TOTAL B.	

TOTAL A : : : : : 1,111,500

TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL 1,111,500

13

BAISWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Fatehpur . . . . .	173,800	Farukhabad . . . . .	2,100
Lucknow . . . . .	15,000		
Unao . . . . .	903,000		
Rae Bareilly . . . . .	750,000		
Partābgarh . . . . .	51,000		
TOTAL A.	1,892,800	TOTAL B.	2,100

TOTAL A : : : : : 1,892,800

TOTAL B : : : : : 2,100

GRAND TOTAL 1,894,900

14

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## BANJĀRĪ.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sahāranpur . . . . .	5,000		
Muzaffarnagar . . . . .	705		
Algarh . . . . .	2,600		
Farukhabad . . . . .	705		
Mainpuri . . . . .	2,000		
Bijnor . . . . .	2,600		
Kheri . . . . .	7,500		
Bahraich . . . . .	600		
TOTAL A.	21,710	TOTAL B.	

TOTAL A : : : : : 21,710

TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL. 21,710

15

## KAKĒRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhānsi . . . . .	40		
TOTAL A.	40	TOTAL B.	

TOTAL A : : : : : 40

TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL. 40

16

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## BUNDĒLKHANDĪ OR BUNDĒLĪ.

STANDARD DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.*	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Bānda . . . . .	236,200	Etāwah . . . . .	1,000
Hamīrpur . . . . .	384,000	Lucknow . . . . .	500
Jhānsi . . . . .	679,700		
TOTAL A.	1,299,900	TOTAL B.	1,500

TOTAL A . . . . . 1,299,900  
TOTAL B . . . . . 1,500

GRAND TOTAL. 1,301,400

17

## BANPARĪ OR BANĀPHARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hamīrpur . . . . .	5,000		
TOTAL A.	5,000	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 5,000  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 5,000

\* All unspecified.

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## BUNDELKHANDĪ OR BUNDELĪ.

### BHADĀORĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Agra . . . . .	250,000		
Etāwah . . . . .	55,000		
Jalaun . . . . .	160,000		
TOTAL A.	465,000	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 465,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 465,000

### GAHĀRĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Bānda . . . . .	243,400		
TOTAL A.	243,400	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 243,400

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 243,400

20

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## BUNDĒLKHANDĪ OR BUNDĒLĪ.

## JŪRAB DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bānda . . . . .	114,500		
TOTAL A.	114,500	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 114,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 114,500

21

## KUNDRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hāmīrpur . . . . .	11,000		
TOTAL A.	11,000	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 11,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL 11,000

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## BUNDĒLKHAṆḌĪ OR BUNDĒLĪ.

### LŌDHIYŌṆ KI BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hamirpur . . . . .	98,000		
TOTAL A.	98,000	TOTAL B.	

TOTAL A : : : : : 98,000

TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL. 98,000

### NIBA TṬHĀ DIALECT

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jalaun . . . . .	18,200		
TOTAL A.	18,200	TOTAL B.	

TOTAL A : : : : : 18,200

TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL. 18,200

24

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## BUNDĒLKHANDĪ OR BUNDĒLĪ.

## TIRHĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cawnpore . . . . .	40,000		
Fatehpur . . . . .	197,700		
Bānda . . . . .	25,000		
Hamirpur . . . . .	3,000		
Jalaun . . . . .	200,000		
TOTAL A.	465,700	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 465,700  
 TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL 465,700

25

## GUJARĀTĪ.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Agra . . . . .	749
		Benares . . . . .	4,000
		Lucknow . . . . .	100
TOTAL A.		TOTAL B.	4,849

TOTAL A . . . . . ...  
 TOTAL B . . . . . 4,849

GRAND TOTAL 4,849

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## PANJĀBĪ.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Dehra Dūn . . . . .	1,000
		Agra . . . . .	1,007
		Jhānsi . . . . .	1,080
		Benares . . . . .	800
		Lucknow . . . . .	4,000
		Tehrī Garhwāl (Native State) . . . . .	306
TOTAL A.		TOTAL B.	8,193

TOTAL A . . . . .  
TOTAL B . . . . . 8,193

GRAND TOTAL. 8,193

## RĀJASTHĀNĪ.

## BĀGRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
		Muzaffarnagar . . . . .	275
TOTAL A.		TOTAL B.	275

TOTAL A . . . . .  
TOTAL B . . . . . 275

GRAND TOTAL. 275

28

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

BĀORĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Muzaffarnagar . . . . .	102		
TOTAL A.	102	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 102  
TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL. 102

29

MĀRWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Sahāranpur . . . . .	600
		Agra . . . . .	501
		Farukhabad . . . . .	95
		Benares . . . . .	500
		Ghāzipur . . . . .	350
		Lucknow . . . . .	200
TOTAL A.		TOTAL B.	2,246

TOTAL A . . . . .  
TOTAL B . . . . . 2,246

GRAND TOTAL. 2,246

30

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

MĒWĀTĪ.

A.—SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Jalaun . . . . .	800
TOTAL A.		TOTAL B.	800

TOTAL A : : : : :  
 TOTAL B : : : : : 800

GRAND TOTAL. 800

WESTERN HINDĪ.

31

ANTARBĒDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Agra . . . . .	217,000		
Farukhabad . . . . .	678,900		
Mainpuri . . . . .	540,000		
Etāwah . . . . .	101,000		
Etah . . . . .	401,000		
TOTAL A.	1,937,900	TOTAL B.	

TOTAL A : : : : : 1,937,900  
 TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL. 1,937,900

32

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## BĒGMATĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Lucknow . . . . .	1,500		
TOTAL A.	1,500	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 1,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 1,500

33

## BRAJ BHĀSHĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Aligarh . . . . .	992,200	Bulandshahr . . . . .	2,000
Muttra . . . . .	611,721	Mainpuri . . . . .	3,000
Agra . . . . .	330,000	Etāwah . . . . .	1,000
Farukhabad . . . . .	11,000	Lucknow . . . . .	500
TOTAL A.	1,944,921	TOTAL B.	6,500

TOTAL A . . . . . 1,944,921

TOTAL B . . . . . 6,500

GRAND TOTAL. 1,951,421

34

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## CHŌRĪWĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Farukhabad . . . . .	250		
TOTAL A.	250	TOTAL B.	

TOTAL A : : : : : 250

TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL, 250

35

## DĒSHĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Garhwāl . . . . .	1,836
TOTAL A.		TOTAL B.	1,836

TOTAL A : : : : : ...

TOTAL B : : : : : 1,836

GRAND TOTAL. 1,836

36

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## HABURĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Aligarh . . . . .	950		
TOTAL A.	950	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 950

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 950

37

## HINDĪ (P KANAUJĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Farukhabad . . . . .	33,600		
TOTAL A.	33,600	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 33,600

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 33,600

38

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDĪ.

HINDŪSTĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Hamīrpur . . . . .	12,000
		Allahabad . . . . .	56,200
		Jalaun . . . . .	10,250
		Benares . . . . .	150,000
		Mirzapur . . . . .	46,500
		Jaunpur . . . . .	73,000
		Ghāzipur . . . . .	139,000
		Ballia . . . . .	38,500
		Basti . . . . .	2,000
		Azamgarh . . . . .	134,000
		Gonda . . . . .	2,000
		Bahraich . . . . .	60,000
		Sultānpur . . . . .	60,000
TOTAL A.		TOTAL.	783,450

TOTAL A . . . . .  
TOTAL B . . . . . 783,450

GRAND TOTAL. 783,450

39

KANAUJĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of Speakers.	Name of District	Number of speakers.
Cawnpore . . . . .	1,090,000		
Fatehpur . . . . .	314,800		
TOTAL A.	1,404,800	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 1,404,800  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 1,404,800

40

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## KANJARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Aligarh . . . . .	800		
Farukhabad . . . . .	435		
Sitapur . . . . .	3,000		
Kheri . . . . .	2,500		
TOTAL A.	6,735	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 6,735

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 6,735

41

## KASBATĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lucknow . . . . .	3,000		
TOTAL A.	3,000	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 3,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 3,000

42

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDĪ.

KATHERIYĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Budaun . . . . .	826,500		
TOTAL A.	826,500	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 826,500  
 TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 826,500

43

KUCHBANDHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bahraich . . . . .	1,250		
TOTAL A.	1,250	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 1,250  
 TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 1,250

44

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## PACHHĀRĪ OR DŌĀBĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dehra Dūn . . . . .	90,000	Lucknow . . . . .	3,000
Sahāranpur . . . . .	800,000		
Muzaffarnagar . . . . .	771,402		
Meerut . . . . .	1,386,226		
Bulandshahr . . . . .	939,000		
TOTAL A.	3,986,628	TOTAL B.	3,000

TOTAL A . . . . . 3,986,628  
TOTAL B . . . . . 3,000

GRAND TOTAL. 3,989,628

45

## PACHHARUĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Etāwah . . . . .	250,000		
TOTAL A.	250,000	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 250,000  
TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL. 250,000

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDI.

### PASTŌ OR NATŌN KĪ BŌLĪ OR BIRJBĀSĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Aligarh . . . . .	250		
Mainpuri . . . . .	2,000		
Etāwah . . . . .	400		
Bijnor . . . . .	1,000		
Rāmpur (Native State) . . . . .	300		
Kheri . . . . .	2,500		
Bahraich . . . . .	500		
TOTAL A.	6,950	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 6,950

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL. 6,950

### RŌHILKHANḌĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bareilly . . . . .	875,213		
Bijnor . . . . .	600,000		
Moradabad . . . . .	909,400		
Rāmpur (Native State) . . . . .	394,000		
Shājahānpur . . . . .	825,000		
Pilibhit . . . . .	432,500		
Naini Tal . . . . .	199,521		
TOTAL A.	4,235,634	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 4,235,634

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL. 4,235,634

48

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## SAHĀRANPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Sahāranpur . . . . .	170,000		
TOTAL A.	170,000	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 170,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL. 170,000

49

## SĀNSIYĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sahāranpur . . . . .	3,000		
Kheri . . . . .	380		
TOTAL A.	3,380	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 3,380

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL. 3,380

URDŪ DIALECT.

<b>TOTAL A</b>	.	.	.	.	.	1,296,200
<b>TOTAL B</b>	.	.	.	.	.	1,406,680
<b>GRAND TOTAL,</b>						<u>2,702,880</u>

51

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (NORTHERN GROUP.)

## EASTERN PAHĀRĪ OR NAIPĀLĪ.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Benares . . . . .	1,000
TOTAL A.		TOTAL B.	1,000

TOTAL A	:	:	:	:	:	1,000
TOTAL B	:	:	:	:	:	1,000
GRAND TOTAL.						<u>1,000</u>

52

## GŌRKHIYĀ OR GŌRKHĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dehra Dūn . . . . .	2,971		
Kheri . . . . .	390		
Gonda . . . . .	100		
TOTAL A.	3,461	TOTAL B.	

TOTAL A	:	:	:	:	:	3,461
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL.						<u>3,461</u>

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (NORTHERN GROUP.)

## WESTERN PAHĀRĪ (SIRMŪRĪ).

## SIRMŪRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Tehri Garhwāl (Native State)	235
TOTAL A.		TOTAL B.	235

TOTAL A . . . . .  
TOTAL B . . . . . 235

GRAND TOTAL. 235

## CENTRAL PAHĀRĪ (GARHWĀLĪ).

## STANDARD OR SALĀNĪ DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.*	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora	12,912	Dehra Dun	5,000
Garhwāl	207,832	Sahāraspur	250
		Bijnor	1,000
		Morādābad	500
TOTAL A.	220,744	TOTAL B.	6,750

TOTAL A . . . . . 220,744  
TOTAL B . . . . . 6,750

GRAND TOTAL. 227,494

\* All unspecified.

55

## INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (GARHWĀLĪ).

## BADHĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garhwāl . . . . .	14,108		
TOTAL A.	14,108	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 14,108

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 14,108

56

## DASAULYĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garhwāl . . . . .	17,022		
TOTAL A.	17,022	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 17,022

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 17,022

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (GARHWĀLĪ).

## LOHBYĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garhwāl . . . . .	8,100		
TOTAL A.	8,100	TOTAL B.	
TOTAL A . . . . .		8,100	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL.		8,100	

## MĀNJH KUMAIYĀN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garhwāl . . . . .	28,631		
TOTAL A.	28,631	TOTAL B.	
TOTAL A . . . . .		28,631	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL.		28,631	

59

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (GARHWĀLĪ).

## NAGPURIYĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garhwāl . . . . .	51,831		
TOTAL A.	51,831	TOTAL B.	

TOTAL A	.	.	.	.	.	51,831
TOTAL B	.	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL.						<u>51,831</u>

60

## RĀTHWĀLĪ OR RĀṬĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Garhwāl . . . . .	60,594		
TOTAL A.	60,594	TOTAL B.	

TOTAL A	.	.	.	.	.	60,594
TOTAL B	.	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL.						<u>60,594</u>

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (GARHWĀLĪ).

## ŚRĪNAGARIYĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garhwāl . . . . .	12,008		
TOTAL A.	12,008	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 12,008

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 12,008

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Tehri Garhwāl (Native State) . . .	240,281		
TOTAL A.	240,281	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 240,281

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 240,281

63

## INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (JAUNSĀRĪ).

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dehra Dūn . . . . .	47,437		
TOTAL A.	47,437	TOTAL B.	

TOTAL A	47,437
TOTAL B	...
GRAND TOTAL.	47,437

64

## CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

## STANDARD OR PAHĀRĪ KHĀS DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECT).

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Nainī Tāl . . . . .	18,047	Dehra Dūn* . . . . .	400
TOTAL A.	18,047	TOTAL B.	400

TOTAL A	18,047
TOTAL B	400
GRAND TOTAL.	18,447

\* Unspecified.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

## BAZĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naini Tāl . . . . .	2,000		
TOTAL A.	2,000	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 2,000  
 TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 2,000

## BHĀBARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Rāmpur (Native State) . . . . .	300		
TOTAL A.	300	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 300  
 TOTAL B . . . . . .

GRAND TOTAL. 300

67

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

## CHHAKATIĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naini Tāl . . . . .	25,800		
TOTAL A.	25,800	TOTAL B.	...

TOTAL A . . . . . 25,800

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 25,800

68

## CHAUGARKHIĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	37,212		
TOTAL A.	37,212	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 37,212

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 37,212

69

# INDO-ARYAN FAMILY. (NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

### DANPURIĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	38,680		
TOTAL A.	38,680	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 38,680

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL. 38,680

70

### GANGŌLĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	33,271		
TOTAL A.	33,271	TOTAL B.	...

TOTAL A . . . . . 33,271

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 33,271

71

# INDO-ARYAN FAMILY. (NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

### KHĀSPARJĪĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	69,218		
TOTAL A.	69,218	TOTAL B.	

TOTAL A	:	:	:	:	:	69,218
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL.						<u>69,218</u>

72

### KUMAYĀN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	33,551		
TOTAL A.	33,551	TOTAL B.	

TOTAL A	:	:	:	:	:	33,551
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL.						<u>33,551</u>

73

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

## PACHHAIÑ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	105,108		
TOTAL A.	105,108	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 105,108

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 105,108

74

## PHALDĀKŌṬĪĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naini Tāl . . . . .	9,440		
Almora . . . . .	11,711		
TOTAL A.	21,151	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 21,151

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 21,151

75

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

## RAUCHAUBHAINŚĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naini Tāl . . . . .	6,875		
TOTAL A.	6,875	TOTAL B.	

TOTAL A	:	:	:	:	:	6,875
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL.						<u>6,875</u>

76

## RAMGARHIĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naini Tāl . . . . .	3,957		
TOTAL A.	3,957	TOTAL B.	

TOTAL A	:	:	:	:	:	3,957
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL.						<u>3,957</u>

# INDO-ARYAN FAMILY. (NORTHERN GROUP.)

## CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ).

### SŌRIĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	44,157		
TOTAL A.	44,157	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 44,157  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 44,157

### SŌRIĀLĪ-GŌRKHĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	12,380		
TOTAL A.	12,380	TOTAL B.	

TOTAL A . . . . . 12,380  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL. 12,380

79

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀTHĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Jhansi . . . . .	700
		Jalaun . . . . .	400
		Benares . . . . .	5,500
TOTAL A.		TOTAL B.	6,600

TOTAL A	:	:	:	:	:	...
TOTAL B	:	:	:	:	:	6,600
GRAND TOTAL.						<u>6,600</u>

80

## MUṆḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KÖRWARĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mirzapur . . . . .	33		
TOTAL A.	33	TOTAL B.	

TOTAL A	:	:	:	:	:	33
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL.						<u>33</u>

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

## TIBETAN.

## BHŌṬIYĀ OR STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garhwāl . . . . .	4,300	Almora . . . . .	10,788
TOTAL A.	4,300	TOTAL B.	10,788

TOTAL A : : : : : 4,300  
 TOTAL B : : : : : 10,788

GRAND TOTAL. 15,088

## BYĀNSĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	115		
TOTAL A.	115	TOTAL B.	

TOTAL A : : : : : 115  
 TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL. 115

**TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)**

CHAUDĀNSĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	1,219		
TOTAL A.	1,219	TOTAL B.	
TOTAL A : : : : :		1,219	
TOTAL B : : : : :		..	
GRAND TOTAL.		<u>1,219</u>	

84

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

TIBETAN.

DARMIYĀ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Almora . . . . .	1,102		
TOTAL A.	1,102	TOTAL B.	
TOTAL A . . . . .		1,102	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL.		1,102	

85

JAP DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Tahri Garhwāl (Native State) .	106		
TOTAL A.	106	TOTAL B.	
TOTAL A . . . . .		106	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL.		106	

86

**TIBETO-BURMAN FAMILY. (NEPAL GROUP.)**

THARUHAT OR THARWĪ\*.

UNSPECIFIED DIALECT.

[illegible]

\* Classification as Tibeto-Burman provisional.

## OTHER LANGUAGES.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Dehra Dūn . . . . .	16,327
		Sahāranpur . . . . .	19,430
		Muzaffarnagar . . . . .	390
		Meerut . . . . .	5,232
		Bulandshahr . . . . .	914
		Aligarh . . . . .	672
		Muttra . . . . .	43,270
		Agra . . . . .	4,054
		Farrukhabad . . . . .	1,252
		Mainpuri . . . . .	163
		Btāwah . . . . .	229
		Etah . . . . .	1,063
		Bareilly . . . . .	3,478
		Bijnor . . . . .	470
		Budaun . . . . .	98
		Moradabad . . . . .	498
		Rāmpur (Native State) . . . . .	649
		Shāhjāhanpur . . . . .	551
		Pilibhit . . . . .	366
		Cawnpore . . . . .	3,695
		Fatehpur . . . . .	157
		Bānda . . . . .	632
		Hamirpur . . . . .	720
		Allahabad . . . . .	6,737
		Jhānsi . . . . .	1,899
		Jalaun . . . . .	6,711
		Benares . . . . .	17,143
		Mirzapur . . . . .	475
		Jaunpur . . . . .	449
		Ghāzipur . . . . .	559
		Balia . . . . .	25
		Gorakhpur . . . . .	1,057
		Basti . . . . .	344
		Azamgarh . . . . .	125
		Naini Tal . . . . .	96,608
		Almora . . . . .	77
		Garhwāl . . . . .	1,556
		Tehri Garhwāl (Native State) . . . . .	314
		Lucknow . . . . .	9,863
		Unao . . . . .	136
		Rae Bareilly . . . . .	121
		Sitapur . . . . .	1,413
		Hardoi . . . . .	211
		Kheri . . . . .	345
		Fyzabad . . . . .	1,959
		Gonda . . . . .	629
		Bahraich . . . . .	2,082
		Sultānpur . . . . .	101
		Partābgarh . . . . .	45
		Bara Banki . . . . .	156
TOTAL A.		TOTAL B.	255,450

TOTAL A . . . . .  
TOTAL B . . . . . 255,450

GRAND TOTAL. 255,450

# GENERAL ABSTRACT.

## I.—INDO-ARYAN FAMILY.

### 1.—EASTERN GROUP.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. BENGALI . . .	1. Unspecified . . . . .	...	11,485	11,485
	<b>TOTAL FOR EASTERN GROUP .</b> Language, 1 : Dialect, 1.	...	<b>11,485</b>	<b>11,485</b>
	<b>2.—EAST CENTRAL GROUP.</b>			
2. BAGHĒLKHANDĪ OR BAGHĒLĪ . . .	2. Standard . . . . .	155,900	...	155,900
3. BHĀRĪ . . .	3. Banārsī . . . . .	736,000	...	736,000
	4. Bhojpurī . . . . .	903,940	...	903,940
	5. Bastī Bhojpurī . . . . .	1,783,500	...	1,783,500
	6. Gōrākhpurī Bhojpurī . . . . .	2,993,000	...	2,993,000
	7. Purbī or Western Bhojpurī . . . . .	4,723,000	134,500	4,857,500
	8. Kōl . . . . .	3,000	..	3,000
	<b>TOTAL FOR BHĀRĪ .</b>	<b>11,142,440</b>	<b>134,500</b>	<b>11,276,940</b>
4. EASTERN HINDI .	9. Allahabad Awadhī . . . . .	539,500	...	539,500
	10. Awadhī or Kōsalī . . . . .	9,803,850	..	9,803,850
	11. Awadhī Purbī . . . . .	378,900	...	378,900
	12. Banāndhī . . . . .	1,111,500	...	1,111,500
	13. Baiswārī . . . . .	1,892,800	2,100	1,894,900
	<b>TOTAL FOR EASTERN HINDI .</b>	<b>13,726,550</b>	<b>2,100</b>	<b>13,728,650</b>
	<b>TOTAL FOR EAST CENTRAL GROUP</b> Languages, 3 : Dialects, 12.	<b>25,024,890</b>	<b>136,600</b>	<b>25,161,490</b>
	Carried over for Indo-Aryan family .	25,024,890	148,085	25,161,490

LANGUAGE	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan family .	25,024,890	148,085	25,161,490
	3.—WEST CENTRAL GROUP.			
5. BANJĀRĪ . . . . .	14. Unspecified . . . . .	21,710	...	21,710
	15. Kakēri . . . . .	40	...	40
	TOTAL FOR BANJĀRĪ . . . . .	21,750	...	21,750
6. BUNDELKHANDĪ OR BUNDELĪ . . . . .	16. Standard (including Unspecified) . . . . .	1,299,900	1,500*	1,301,400
	17. Banpari . . . . .	5,000	...	5,000
	18. Bhadaori . . . . .	465,000	...	465,000
	19. Gahōra . . . . .	243,400	...	243,400
	20. Jwar . . . . .	114,500	...	114,500
	21. Kunjari . . . . .	11,000	...	11,000
	22. Ludhiyanti . . . . .	98,000	...	98,000
	23. Nibatiha . . . . .	18,200	...	18,200
	24. Tirhari . . . . .	465,700	...	465,700
	TOTAL FOR BUNDELKHANDĪ OR BUNDELĪ . . . . .	2,720,700	1,500	2,722,200
7. GUJARĀTĪ . . . . .	25. Unspecified . . . . .	...	4,849	4,849
8. PANJĀBĪ . . . . .	26. Unspecified . . . . .	...	8,193	8,193
9. RĀJASTHĀNĪ . . . . .	27. Bāgri . . . . .	...	275	275
	28. Bāori . . . . .	102	...	102
	29. Mārwarī . . . . .	...	2,246	2,246
	30. Mēwāti . . . . .	...	800	800
	TOTAL FOR RĀJASTHĀNĪ . . . . .	102	3,321	3,423
10. WESTERN HINDĪ . . . . .	31. Antarbādi . . . . .	1,937,900	...	1,937,900
	32. Bēgmati . . . . .	1,500	...	1,500
	33. Braj Bhāshā . . . . .	1,944,921	6,500	1,951,421
	34. Chōrīwāli . . . . .	250	...	250
	Carried over for Western Hindī . . . . .	3,884,571	6,500	3,891,071
	Carried over for West-Central Group . . . . .	2,742,553	17,863	2,760,415

\* Unspecified.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for West-Central Group	2,742,552	17,863	2,760,415
	Brought forward for Western Hindi	3,884,571	6,500	3,891,071
	35. <i>Dēshī Bōlī</i> . . . . .	...	1,836	1,836
	36. <i>Haburā</i> . . . . .	950	...	950
	37. <i>Hindī</i> (? <i>Kanaujī</i> ) . . . . .	33,600	...	33,600
	38. <i>Hindūstānī</i> . . . . .	...	783,450	783,450
	39. <i>Kanaujī</i> . . . . .	1,404,800	...	1,404,800
	40. <i>Kanjarī</i> . . . . .	6,735	...	6,735
	41. <i>Kasbatī</i> . . . . .	3,000	...	3,000
	42. <i>Kāthēriyā</i> . . . . .	826,500	...	826,500
	43. <i>Kuchbandhī</i> . . . . .	1,250	...	1,250
	44. <i>Pachhārī</i> or <i>Dōābī</i> . . . . .	3,986,628	3,000	3,989,628
	45. <i>Pachharuā</i> . . . . .	250,000	...	250,000
	46. <i>Pastō</i> or <i>Natōñ kī Bōlī</i> or <i>Birjbāsī</i>	6,950	...	6,950
	47. <i>Rōhilkhandī</i> . . . . .	4,235,634	...	4,235,634
	48. <i>Sahāranpurī</i> . . . . .	170,000	...	170,000
	49. <i>Sānsiyā</i> . . . . .	3,380	...	3,380
	50. <i>Urdū</i> . . . . .	1,296,200	1,406,680	2,702,880
	TOTAL FOR WESTERN HINDI	16,110,198	2,201,466	18,311,664
	TOTAL FOR WEST-CENTRAL GROUP	18,852,750	2,219,329	21,072,079
	4.—NORTHERN GROUP.			
11. EASTERN PAHĀRĪ OR NAIPĀLĪ . . . . .	51. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	1,000	1,000
	52. <i>Gorkhīyā</i> or <i>Gorkhālī</i> . . . . .	3,461	...	3,461
	TOTAL FOR EASTERN PAHĀRĪ OR NAIPĀLĪ	3,461	1,000	4,461
12. WESTERN PAHĀRĪ (SIRMŪRĪ) . . . . .	53. <i>Sirmūrī</i> . . . . .	...	235	235
	Carried over for Northern Group	3,461	1,235	4,696

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
13. CENTRAL PAHĀRĪ (GARHWĀLĪ)	Brought forward for Northern Group .	3,461	1,235	4,696
	54. <i>Standard or Salānī (including Unspecified).</i>	220,744	6,750*	227,494
	55. <i>Badhānī . . . . .</i>	14,108	...	14,108
	56. <i>Dasauliyā . . . . .</i>	17,022	...	17,022
	57. <i>Lohbyā . . . . .</i>	8,100	...	8,100
	58. <i>Mānjh Kumaiyān . . . . .</i>	28,631	...	28,631
	59. <i>Nagpuriyā . . . . .</i>	51,831	...	51,831
	60. <i>Raṭhwālī or Rāṭī . . . . .</i>	60,594	...	60,594
	61. <i>Śrīnagariyā . . . . .</i>	12,008	...	12,008
	62. <i>Unspecified . . . . .</i>	240,281	...	240,281
TOTAL FOR CENTRAL PAHĀRĪ (GARHWĀLĪ) .		653,319	6,750	660,069
14. CENTRAL PAHĀRĪ (JAUNŚĀRĪ)	63. <i>Standard . . . . .</i>	47,437	...	47,437
15. CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ)	64. <i>Standard or Pahārī Khās (including Unspecified).</i>	18,047	400*	18,447
	65. <i>Basārī . . . . .</i>	2,000	...	2,000
	66. <i>Bhābarī . . . . .</i>	300	...	300
	67. <i>Ohhakatīā . . . . .</i>	25,800	...	25,800
	68. <i>Ohaugarkhiā . . . . .</i>	37,212	...	37,212
	69. <i>Dhanpuriā . . . . .</i>	38,680	...	38,680
	70. <i>Gangōlā . . . . .</i>	33,271	...	33,271
	71. <i>Khāsparjīā . . . . .</i>	69,218	...	69,218
	72. <i>Kumaiyān . . . . .</i>	33,551	...	33,551
	73. <i>Pachhaiñ . . . . .</i>	105,108	...	105,108
	74. <i>Phaldākōṭīā . . . . .</i>	21,151	...	21,151
	75. <i>Rauchaubhaiñsī . . . . .</i>	6,875	...	6,875
	76. <i>Ramgarhiā . . . . .</i>	3,957	...	3,957
	77. <i>Sōrālī . . . . .</i>	44,157	...	44,157
	78. <i>Sōrālī-Gorkhālī . . . . .</i>	12,380	...	12,380
TOTAL FOR CENTRAL PAHĀRĪ (KUMAUNĪ) .		451,707	400	452,107
TOTAL FOR NORTHERN GROUP .		1,160,224	8,385	1,168,609
Languages, 5 : Dialects, 28.				
Carried over for Indo-Aryan family .		45,033,564	2,375,799	47,409,363

\* Unspecified.

LANGUAGE.	Dialect.	A — Spoken at home by	B — Spoken abroad by	Total number of speakers.
16. MARATHI . . .	Brought forward for Indo-Aryan family .	45,033,564	2,375,799	47,409,363
	5.—SOUTH-WESTERN GROUP.			
	79 Unspecified . . . . .	...	6,600	6,600
	<b>TOTAL FOR SOUTH-WESTERN GROUP</b>	...	<b>6,600</b>	<b>6,600</b>
	<b>TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY . . . . .</b>	<b>45,033,564</b>	<b>2,382,399</b>	<b>47,415,963</b>
	Groups, 5: Languages, 16: Dialects, 79.			

## II.—MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
17. KÖRWĀRI . . .	80. Standard . . . . .	33	...	33
	<b>TOTAL FOR MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY .</b> Group, 1; Language, 1; Dialect, 1.	33	...	33

## III.—TIBETO-BURMAN FAMILY.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
	<b>7.—HIMALAYAN GROUP.</b>			
18. TIBETAN . . .	81. <i>Bhötiyā or standard</i> . . . . .	4,300	10,788	15,088
	82. <i>Byāñsi</i> . . . . .	115	...	115
	83. <i>Chaudāñsi</i> . . . . .	1,219	...	1,219
	84. <i>Darmiñā</i> . . . . .	1,102	...	1,102
	85. <i>Jaḍ</i> . . . . .	106	...	106
	<b>TOTAL FOR HIMALAYAN GROUP .</b> Language, 1; Dialects, 5.	6,842	10,788	17,630
	<b>8.—NEPAL GROUP.</b>			
19. THARUHAT OR THARWĪ* . . .	86. Unspecified . . . . .	8,500	...	8,500
	<b>TOTAL FOR NEPAL GROUP .</b> Language, 1; Dialect, 1.	8,500	...	8,500
<b>TOTAL FOR HIMALAYAN FAMILY . . .</b>	<b>Groups, 2; Languages, 2; Dialects, 6.</b>	15,342	10,788	26,130

\* Classification as Tibeto-Burman provisional.

## FINAL SUMMARY.

Family.	No. of Groups.	No. of Languages.	No. of Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	C.—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan . . . . .	5	16	79	45,033,564	2,382,399	47,415,963
2. Muṇḍā or Kolarian . . . . .	1	1	1	33	.....	33
3. Tibeto-Burman . . . . .	2	2	6	15,342	10,788	26,130
4. Other Languages not specifically enumerated . . . . .	...	...	...	.....	255,450	255,450
<b>GRAND TOTAL FOR THE NORTH-WEST-ERN PROVINCES AND OUDH . . . . .</b>	<b>8</b>	<b>19</b>	<b>86</b>	<b>45,048,939</b>	<b>2,648,637</b>	<b>47,697,576</b>

Families (excluding languages classed as "Others"), 3 : Groups (excluding the same), 8 : Languages (excluding the same), 19 :  
Dialect (excluding the same), 86.







# LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

---

BOMBAY AND BARODA.

*[First, Rough, List of Languages.]*



CALCUTTA:

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.

1899.



## NOTE.

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India so far as it relates to the Bombay Presidency, its Feudatory States, and Baroda. It is the first, or rough, list of languages spoken in that area. It has been prepared from returns sent to me by District officers supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the list will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to local areas. Each local area, or district, is taken in order, and each language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the local area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each local area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names but they are names only. We are told, for instance, that Gujarātī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Gujarātī". It may be the language which Europeans call Gujarātī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the lists of this and other provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian Philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī", and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍs who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan family. In the same way, in the Bombay Presidency, Bhīlī, was once, possibly, a language belonging to the Muṇḍā or Kolarian family, but it is now usually classed as

a dialect of the Indo-Aryan Gujarātī, the Bhils having abandoned their ancestral language, and now speaking that language in a barbarous form. How far they have done this, and how far the original language has survived in isolated tribes, is a question which has yet to be decided.

Again, in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the list, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that, while I lay stress on the incomplete nature of this list, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from District officers. On the contrary, I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with other more legitimate duties.

In many cases, the names given in the rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by District officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout the returns for the whole of India. One of the chief difficulties has been the question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside, and not inside, the dialect-area. In other words, the people are quick to recognise the slightest difference from the language spoken by themselves and their immediate neighbours, and note every petty variation as a change of dialect. When they are thus able to refer to a dialect markedly different from their own, they generalise, and class a group of the ever varying local idioms under some general dialectic name. While, in this way they readily give names to dialects differing from the form of speech employed by themselves, they are usually unaware that their own form of speech has been similarly named by the very people whose speech they call dialectic. To take a concrete instance. The people of some specific area in, say, Gujarāt, if asked what language they speak, would no doubt reply that it was Gujarātī; but if an inhabitant of any other part of the same province was asked what the people of that specific area spoke, he would say, Surti, Charōtārī, Paṭnī, or what not, that is to say, supposing that these dialects do really exist, and that these names are really current, a matter which is in some doubt. Another closely connected difficulty is due to the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons many of the district

returns on which the rough list is based simply gave "Gujarāṭī", "Marāṭhī", or some such name, for the local "bōlī", when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it has not been given I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I have had to suggest a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which I am now collecting, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages and dialects of the Bombay Presidency. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

As regards the dialects of the three principal languages spoken in the Bombay Presidency proper, I am indebted to the kindness of Sir James Campbell, who was at the time, Commissioner of Land Revenue, Customs and Opium, Bombay, for a list, forwarded to me in April 1897, of the dialects recognised as existing in the Town and Island of Bombay. Bombay City is advantageously situated for examining the dialectic differences of the Presidency. People congregate there from all parts, and everyone is quick to distinguish, and note by a distinguishing appellation, any form of speech differing from that to which he has been accustomed from his childhood. Sir James Campbell's list is therefore deserving of special consideration, both on account of the source from which it is derived, and also on account of the unique opportunities which were presented to its author. From it I have compiled the following three lists of the dialects of Gujarāṭī, Marāṭhī, and Kanarese, reported as being recognised in the City of Bombay. It will be noticed that they have frequently been utilised in the preparation of the rough lists for the Presidency now published.

### GUJARĀṬĪ.

Name of Dialect.	Where spoken.
Bombay Gujarāṭī . . . . .	Bombay City; Thana, West of Kalyan and North of Daman.
Suratī . . . . .	West and Centre of Surat.
Bhātālā or Anāolā . . . . .	East of Surat and Baroda.
Charotarī . . . . .	Kaira, Petlad, and the adjoining part of Baroda.
Ahmadābādī . . . . .	Ahmedabad and Kadi of Baroda.
Vaḍōdarī . . . . .	Baroda.
Kaṭhiyāwādī . . . . .	Kāthiāwār.
Pāṇṇī . . . . .	North of Gujarat, neighbouring portion of Baroda, Prāntij, and South Pālanpur.
Kālaparaj, Bhil, and other dialects . . . . .	Mahi Kāntha, Rewa Kāntha, Khāndesh, etc.

It will be seen that this list is not-exhaustive, as it does not cover the whole of the Gujarāṭī-speaking area. For instance, the District of the Panch Mahāls is left unaccounted for, and I can find no authority for the name, if any, of the dialect of Gujarāṭī spoken in that tract.

## MARĀTHĪ.

Name of Dialect.	Where spoken.
Dēśi . . . . .	The Deccan.
Kōṅkaṇī . . . . .	Goa and Kanara.
Gōmāntakī . . . . .	Goa.
Kudālī, possibly another name for Gōmāntakī . . . . .	Konkan from Goa northwards up to Rājāpur.
Dāldī . . . . .	Spoken by Nawāits and Dāldis of the Konkan.
Sangamēśvarī or Bāṅkōḷī . . . . .	Konkan from Rājāpur to Bombay.
Parabhī . . . . .	Thāna, East of Kalyān.
Damaṇī . . . . .	Thāna, West of Kalyān.
Kōli . . . . .	Dialect of the Kōlis, principally in Thāna and Kolāba.
Vārli . . . . .	Dialect of the Vārlis.
Kuṇbī . . . . .	Dialect of the Kuṇbis.
Khāndēśī or Ahirāṇī . . . . .	Spoken in Khāndesh.
Varhāḍī . . . . .	„ Berar.

It will be seen that this list, also, is not exhaustive, as it does not cover the whole of the Marāṭhī-speaking area. For instance, the whole of the Karnātak is left unaccounted for. I can find no authority for the name of the dialect of Marāṭhī spoken in that tract.

## KANARESE.

Name of Dialect.	Where spoken.
Marāṭhī or Deccani . . . . .	Deccan, Shōlapur, and Belgaum.
Bijāpurī . . . . .	Bijāpur.

This list, also, does not cover the whole tract covered by the language dealt with. It gives no information regarding the form of the language spoken in Dhārwar.

Regarding these lists, I have no remarks at present to make, except that the existence of any dialects of Gujarātī is a matter of some dispute. While some of the returns received from District officers freely use the very same dialectic names given in the above list, others of my informants absolutely deny that the language has any dialects at all. The most that they will admit is that there may be local peculiarities of pronunciation, but, they maintain, in other respects, the Gujarātī language is absolutely uniform over the whole area in which it is spoken. The decision of this, and kindred questions regarding Marāṭhī and Kanarese, will depend upon the examination of the specimen translations which will form the second portion of this Survey.

Another interesting point awaiting further consideration is the correct affiliation of the languages of vagrant and criminal tribes, most of which have been grouped together under the head of 'Unclassed Gipsy Dialects'. A few of these, such as Oḍkī and Kōlhāṭī, I have, with the aid of information derived from other sources, been able to class, provisionally, as dialects of recognised languages, but others I have

been obliged to leave unclassified for the present, except that, basing my action on a few meagre vocabularies, I have ventured to assign them a provisional place in the West-Central group of the Indo-Aryan languages.

The numerous Kālī Paraj and Bhīl dialects spoken in Eastern Gujarāt have been provisionally classed as dialects of Gujarātī, on the authority of the Rev. C. Thompson's Bhīlī Grammar. No definite conclusion can be arrived at regarding these dialects till specimens of them have been examined and compared.

A word as to the arrangement of these lists. I have followed the Census Report in abandoning the political apportionment of the Presidency proper into a Northern, a Central, a Southern and a Sind Division. Instead, the Districts have been grouped according to their natural and historic divisions of Gujarāt, the Konkan, the Deccan, the Karnātak, and Sind. Feudatory States have been grouped with the nearest British Districts, and Baroda has been placed immediately after Surat, with which District its Head-quarters Division has intimate linguistic connection. The list for Bombay Town and Island, is put first, as being the basis on which much of the nomenclature in the subsequent lists is founded.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain dialects. I shall be grateful for criticisms of such estimates, and for corrections of them when they appear to be erroneous.

A summary of the results of this list will be found on the last page. It will be seen that, in the Bombay Presidency, its Feudatory States, and Baroda, one hundred and twenty-six dialects and fifteen languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the list will give an idea of the extraordinary diversity of the speech which prevails in the Indian Empire.

GEORGE A. GRIERSON.

SIMLA;                    }  
*The 15th July 1898.* }



# CONTENTS.

## PART I.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

(NOTE—Native States are arranged according to Geographical Position immediately after the British District nearest to each.)

	Page.
<b>BOMBAY AND BARODA—</b>	
BOMBAY TOWN AND ISLAND— . . . . .	1
<b>GUJARAT GROUP—</b>	
1. Ahmedabad . . . . .	5
2. Mahi Kāntha . . . . .	6
3. Pālanpur . . . . .	7
4. Cutch . . . . .	8
5. Kathiāwār . . . . .	9
6. Cambay . . . . .	10
7. Kaira . . . . .	11
8. Panch Mahāls . . . . .	12
9. Rēwa Kāntha . . . . .	14
10. Broach . . . . .	15
11. Surat . . . . .	16
12. Baroda (General Summary) . . . . .	17
13. Ditto (Baroda) . . . . .	18
14. Ditto (Navsari) . . . . .	19
15. Ditto (Kadi) . . . . .	20
16. Ditto (Amreh) . . . . .	20
17. Surat Agency . . . . .	21
<b>KONKAN GROUP—</b>	
18. Thāna . . . . .	22
19. Jawhār . . . . .	25
20. Kolāba . . . . .	26
21. Janjira . . . . .	28
22. Ratnāgiri . . . . .	29
23. Sāvāntwādī . . . . .	30
24. Kānara . . . . .	31
<b>DECCAN GROUP—</b>	
25. Khāndēsh . . . . .	33
26. The Dāngs . . . . .	36
27. Nāsik . . . . .	37
28. Sargana . . . . .	39
29. Ahmednagar . . . . .	40
30. Poona . . . . .	41
31. Bhōr . . . . .	43
32. Sholāpur . . . . .	44
33. Akalkōt . . . . .	45
34. Sātāra . . . . .	46
35. Sātāra Agency (State Aundh) . . . . .	48
36. Ditto (State Phaltan) . . . . .	49

## CONTENTS.

	PAGE.
<b>KARNATAK GROUP—</b>	
37. Belgaum . . . . .	50
38. Jat and Daphlapur . . . . .	53
39. Kolhāpur . . . . .	54
40. Southern Marātha Jāghirs . . . . .	55
41. Dhārwar . . . . .	56
42. Sawanūr . . . . .	58
43. Bijāpur . . . . .	59
<b>SIND GROUP—</b>	
44. General Summary . . . . .	61
45. Kalāchi . . . . .	62
46. Hyderabad . . . . .	64
47. Shikārpur . . . . .	65
48. Khairpur . . . . .	66
49. Thar and Pārkar . . . . .	67
50. Upper Sind Frontier . . . . .	68
<b>GENERAL ABSTRACT OF PART I . . . . .</b>	<b>69</b>

---

## PART II.

### BOMBAY AND ITS FEUDATORIES—

<b>INDO-ARYAN FAMILY—</b>	
1. West-Central Group . . . . .	75
2. North-Western Group . . . . .	109
3. South-Western Group . . . . .	115
<b>DRAVIDIAN FAMILY . . . . .</b>	<b>134</b>
<b>IRANIAN FAMILY . . . . .</b>	<b>140</b>
<b>OTHER LANGUAGES . . . . .</b>	<b>142</b>
<b>GENERAL ABSTRACT OF PART II . . . . .</b>	<b>145</b>
<b>FINAL SUMMARY . . . . .</b>	<b>151</b>

PART I.

DISTRIBUTION<sup>1</sup> LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.



# District—BOMBAY TOWN AND ISLAND.

Population (1891) 821,764.

## BOMBAY AND BARODA.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	South-Western .	Marāṭhī .	Sangamēśvarī or Bāṅkōṭī .	90,000	This dialect nearly approaches standard Marāṭhī, and is free from any admixture with Gujarāṭī. It is spoken by all Konkani Hindūs from Rājāpur to Bombay, except Brāhmans, and by Jews, Native Christians, and Kōṅkani Musalmāns called Nawāṭs.	
"	"	"	Dēśī . . . .	80,000	This dialect also approaches standard Marāṭhī. It is the language of most of the Deccan Hindūs and of Musalmān Tambōlis.	
"	"	"	Chitpāwani . . . .	4,000	Spoken by Chitpāwans of Ratnāgiri.	
"	"	"	Kōṅkaṇī . . . .	24,000	The language of Goa and the Konkani.	
"	"	"	Karhādī . . . .	2,000	The language of the Konkani Karhādā Brāhmans.	
"	"	"	Kudālī . . . .	90,000	The language of all Hindūs, except Brāhmans, of the country between Goa and the Rājāpur Taluka of the Ratnāgiri District.	
"	"	"	Dāldī . . . .	2,000	The language of the Dāldīs or Musalmān fishermen of Ratnāgiri. A mixture of Kōṅkani and Hindūstāni	
"	"	"	Parabhī . . . .	57,000	A mixture of Marāṭhī and Gujarāṭī Spoken by inhabitants of Thāna as far as Basim and Kalyān.	
				Carried over .	349,000	

## BOMBAY AND BARODA.

District—BOMBAY TOWN AND ISLAND—continued. Population (1891) 821,764.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	Brought forward	349,000	
"	"	"	Kōlī	10,000	A similar mixture. Spoken by Kōlis (fishermen) and others of Kolāba, Thāna, and Bombay.
"	"	"	Damaṇī	12,000	A similar mixture. Spoken by the Hindūs, except Brāhmans, of Dahānu and Umbar-gām in Thāna as far as the River Kim. Named from the Portuguese settlement of Daman.
"	"	"	Kāyasthī	5,000	Spoken by Kāyasth Prābhūs of the Konkan.
"	"	"	Māolī	35,000	Spoken by people of above the Sahyādris, between Poona and Thāna.
"	"	"	Warhādī	3,000	The dialect of the Berars.
"	West-Central	Gujarātī	Bombay Dialect	20,000	Spoken by Gujarātīs of Thāna and Bombay as far as Daman on the one side, and Kalyān on the other.
"	"	"	Pārsī Dialect	47,850	Spoken by Pārsis.
"	"	"	Bhātēlā or Anāolā	1,000	Spoken by Bhātēlā and Anāolā Brāhmans of Surat, Jalālpur, Chukhlī, and Balsār, and the Navsāri division of the Baroda State.
Carried over				482,850	

**District—BOMBAY TOWN AND ISLAND—continued.      Population (1891) 821,764**

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Gujarātī	Brought forward	482,850	
"	"	"	Nāgarī	1,000	A Sanskritised variety, spoken by Nāgar Brāhmans of Gujarāt.
"	"	"	Boharī	10,000	Spoken by Lōhiās of Surat, and other Bohrās.
"	"	"	Surtī	20,000	Spoken by people of Surat Town, and of a portion of Surat District, excluding the Eastern part.
"	"	"	Charōtārī	2,000	Spoken by the people of Charōtar, viz., Kaira District, Pētād Mahāl, and a portion of the Māhi-side district of the Baroda State.
"	"	"	Ahmadābādī	8,000	Spoken by the people of Ahmedābād and the neighbourhood, and a portion of Kadi in Baroda on the Sabarmati side.
"	"	"	Kachchhī	45,000	Spoken by people of Outch, Memons, Khojas, Khātris, and Khārwas.
"	"	"	Bhātīā	8,000	Spoken by Bhātās of Bombay from Hālad and Outch.
Carried over				576,850	

District--BOMBAY TOWN AND ISLAND--concluded. Population (1891) 821,764.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	West-Central	Gujarātī	Brought forward	576,850	
"	"	"	Vadōdarī	1,000	Spoken by people from Baroda.
"	"	"	Gāmadiyā or Grāmya	20,000	A general name for the dialect of the lower caste village people.
"	"	"	Kāṭhiyāvādī	25,000	The language of Kāṭhiyāvār. It has four sub-dialects, viz., Jhālāvādī, spoken in the north-east of Kāṭhiyāvār; Hālādī, spoken in the north-west, Bhāvnagari, spoken in the south-east; and Sōrathi, spoken in the south-west.
Western-Hindi	"	Western-Hindi	Hindustānī	70,000	
"	"	"	Gujarātī	5,000	Spoken by Musalmāns of towns, and Sulāmānī Bohrās.
"	"	"	Braj Bhāshā	10,000	
"	"	"	Dakhiṇī	10,000	
"	"	Rājasthānī	Mārwārī	13,000	
"	"	"	Mālwi	2,000	Spoken by people from the eastern parts of the Panch Mahāls, Mahi Kāntha and Rewa Kāntha.
Dravidian	"	Telugu	Kāmāṭhī	12,000	Spoken by the Kāmāṭhs of Bombay.
Other languages	"	"	"	76,914	All the above information is based on a very full return supplied by the Collector of Land Revenue, Customs, and Opium, Bombay.
TOTAL				821,764	

BOMBAY AND BARODA.

## Group—GUJARAT.

## District—AHMEDABAD.

Population (1891) 921,712.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Ahmadābādī . . .	735,000	The name of the dialect is taken from the return for Bombay Town, No. 1. All Hindūs, including out-castes and low-castes, as well as Pārsis and Bohrā Musalmāns, speak Gujarātī. Other Musalmāns speak Hindūstānī.
" .	" .	" .	Paṭāṇī . . .	105,000	
" .	" .	Western Hindī .	Hindūstānī . . .	79,000	
Other Languages .	. . .	. . .	. . .	2,712	The above figures are local estimates, except that I have divided the figures given for Gujarātī as explained above.
TOTAL .				921,712	

## BOMBAY AND BARODA.

Group—GUJARAT. Agency—MAHI KĀNTHA. Population (1891) 581,568.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language				
Indo-Aryan . .	West-Central	Gujarātī . .	.	Patānī . . . . .	540,600	No special dialect name is returned for the form of Gujarātī spoken in this State. The name Patānī, which is the name of the dialect of the adjoining State of Pālanpur, and of the Prāntēj and Mōḍasa Talukas of Ahmedābād, is entered provisionally.
" . .	"	" . .	.	Charōṭarī . . . . .	750	Spoken in the South of the State on the border of the Charōṭar country. See return for Kaira, No. 8.
" . .	"	" . .	.	Vōrāsāī . . . . .	150	The dialect of the Bohrā community.
" . .	"	" . .	.	Bhīlī or Duṅgarī . . . . .	10,200	The Bhil dialect. The State borders on the State of Dungsarpur.
" . .	"	" . .	.	Vāgḍī . . . . .	17,400	A dialect of Gujarātī spoken in Vāgḍ district. It is used by several Bhil tribes in Rāṇputānā.
" . .	"	Western Hindī . .	.	Hindūstānī . . . . .	3,900	
" . .	"	Rājasthānī . .	.	Mārwarī . . . . .	1,500	
" . .	"	" . .	.	Mēwārī . . . . .	425	
Other Languages . .	.	.	.	.	6,643	
TOTAL . . . . .					581,568	These figures are local estimates converted to round numbers.

## Group—GUJARATI.

## Superintendency—PĀLANPUR.

Population (1891) 645,526.

LANGUAGES SPOKEN IN THE SUPERINTENDENCY.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use		
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Paṭaṇī . . . .	582,000	The local return simply states that Gujarātī is spoken in the State. According to the return from Bombay town, the form of Gujarātī spoken in this State, in North Gujarāt and Baroda, and in the Prāntēj and Modāsa Talukas of Ahmedābād, is known as Paṭaṇī.
"	"	Western Hindi	Hindūstānī . . . .	24,000	
"	"	Rājasthānī .	Mārwarī . . . .	35,000	
Other Languages .	.	.	.	4,526	Spoken in the North of the State on the borders of Mārwar. It is probably a mixture of Mārwarī and Gujarātī, for people of Mārwar across the frontier are reported to speak Gujarātī.
TOTAL				645,526	

These figures are all local estimates converted to round numbers.

## BOMBAY AND BARODA.

## Group—GUJARAT.

## State—CUTCH.

Population (1891) 558,415.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	.	Kachchhī Gujarātī .	205,500	The local return gives no special name for the form of Gujarātī spoken in Cutch. Pending further information, I have named it provisionally Kachchhī Gujarātī. Gujarātī is locally known as Gujarā.
"	"	"	.	Āyari or Āhīrī .	30,500	
"	"	Rājasthānī .	.	Mārwarī .	4,000	
"	"	"	.	Kāyasthī .	500	The dialect of the Kachchhī Kāyasths. It is closely akin to the Mārwarī spoken in and about Jesalmir.
"	"	"	.	Ōḍkī .	250	
"	"	Western Hindi .	.	Hindūstānī .	3,000	The dialect of the Ōḍas. It is elsewhere described as a mixture of Mārwarī and Sindhī, and is classed provisionally as a dialect of Rājasthānī.
"	North-Western	Sindhī .	.	Not specified .	1,350	
"	"	"	.	Kachchhī or Jarajī .	311,000	The name Jarajī is that used in Kāthiāwar.
Other Languages .	.	.	.	.	2,315	All the above are local figures converted to round numbers.
				TOTAL .	558,415	

## Group—GUJARAT.

## Agency—KĀTHIĀWĀR.

Population (1891) 2,752,404.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Gujarātī	.	Kāṭhiyāwādī (Jhālāwādī)	437,000	These are based on Census figures. The whole population speaking Gujarātī has been divided, proportionately to the populations of the different areas amongst the well-known different sub-dialects of Kāṭhiyāwādī. They are called after the names of the four <i>prānts</i> of the peninsula. Jhālāwād is to the north-east, Sōrath to the south-west, Hālād to the north-west, and Gōhulwād to the south-east.
"	"	"	.	Kāṭhiyāwādī (Sōrathī)	733,000	
"	"	"	.	Kāṭhiyāwādī (Hālādī)	770,000	
"	"	"	.	Kāṭhiyāwādī (Bhāvnagarī or Gōhulwādī)	631,000	
"	"	Western Hindi	.	Hindūstānī	56,600	Census figures. Spoken by Musalmāns.
"	"	Rājasthānī	.	Mārwarī	3,000	
"	North-Western	Sindhi	.	Not specified	46,000	
"	"	"	.	Kachchhī	64,000	All these are Census figures reduced to round numbers.
Other Languages	.	.	.	.	11,804	
TOTAL					2,752,404	

7.

Group—GUJARAT. State—CAMBAY. Population (1891) 89,722.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Charōtārī . . .	82,700	The figures are based on those of the local return, which differ slightly from those of the Census. The local form of the language is not given any name in the local return, and I have, provisionally, for want of a better name, given it the name of Charōtārī, which is the name of the dialect spoken in the adjoining district of Kaira, and in the Pētlaḍ Mahāl.
" .	" .	Western Hindī .	Hindūstānī . . .	7,000	
Other Languages .	. . .	. . .	. . .	22	
TOTAL				89,722	Spoken by most of the Musalmāns.

8.

## Group—GUJARĀT.

## District—KAIRA

Population (1891) 871,589.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Charōtārī . . .	840,000	The name of the dialect is taken from the Return for Bombay Town, No. 1. The tract called Charōtār includes the Kaira District, Pētād Mahāl, and a portion of the Mahi-side district of the Baroda State. All Hindus, including out-castes and low-castes, as well as Pārsis and Bohrā Musalmāns, speak Gujarātī. Other Musalmāns speak Hindūstānī.
" .	" .	Western Hindī .	Hindūstānī . . .	30,000	
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	1,589	
TOTAL .				871,589	The above are Census figures, converted to round numbers.

## BOMBAY AND BARODA.

## District—PANCH MAHĀLS.

## Group—GUJARĀT.

Population (1891) 313,417.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . .	West-Central	Gujarātī . .	Panchmahālī . .	188,000	The district of the Panch Mahāls consists of two distinct portions; one consisting of Talukas Gōdhra, Kalōl, and Halōl, and situated to the west of Rewa Kānha, and the other consisting of the talukas of Dōhad and Jalōd, situated to the east of that State. The language of the western tract is mainly Gujarātī and of the eastern tract, the dialect the aboriginal tribe locally known as Kālī Paraj. The Chārāns, Naikdās and Ōds speak impure dialects. These are all returned as dialects of Gujarātī; but, elsewhere, the last-named is returned as a mixture of Mārwārī and Sindhi, and has been provisionally shown as a dialect of Rājasthānī. No special name is given in the local return for the dialect of Gujarātī spoken in the western portion of the district. Immediately to the west in Kaira, the local dialect is known as Charōtārī, and in Baroda to the south-west, it is Wadōdarī. I have hence called it, provisionally, Panchmahālī.
" . .	" . .	" . .	Chārānī . .	100	
" . .	" . .	" . .	Naikdī or Nai . .	8,300	
Carried over . .				196,400	The dialect of the Chārāns. See above.
					Spoken by Naikdās (a Kālī Paraj tribe). Cf. return for Surat, No. 12. See above. Spoken principally in Halōl Taluka.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Brought forward .	196,400	
"	"	"	Bhīlī, Bhīlī, Bhilodī or Kālī Parjī.	108,300	The dialect of the Bhils. See above.
"	"	Western Hindi	Hindūstānī .	5,600	
"	"	Rājasthānī .	Ōḍkī or Ōḍnī .	50	The language of the Ōḍas. See above.
"	"	"	Mālvi .	400	
"	"	"	Mārwāṭī .	100	
"	"	Labānī .	Not specified .	1,300	The language of the wandering Bānjārās or Labānās. Classification provisional.
Other Languages .	"	"	"	1,267	The above figures are all based on local estimates.
TOTAL				313,417	

## BOMBAY AND BARODA.

Group—GUJARAT.

Agency—RĒWA KĀNTHA.

Population (1891) 733,506.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	.	Vaḍḍarī . . .	565,000	The local return gives no special name for the dialect of Gujarātī, which is spoken in the Agency. For want of a better name, I have provisionally given the name of the dialect spoken in the adjoining state of Baroda. The figures are based on local estimates.
" . . .	" . . .	" . . .	.	Rāṭhavī . . .	8,000	Spoken by Rāṭhavas in the south of Bāria and the north of Chhōṭa Udepur States.
" . . .	" . . .	" . . .	.	Bhilōḍī or Bhilī . . .	101,000	Spoken by Bhils in Rājpipla and the south of Chhōṭa Udepur.
" . . .	" . . .	" . . .	.	Anārya or Pahāḍī . . .	43,500	The language of Sunth State. Probably a form of Bhilōḍī.
" . . .	" . . .	" . . .	.	Naikḍī . . .	500	Spoken in Innāwāda State by the Naikḍās, who are a tribe of Bhils.
" . . .	" . . .	" . . .	.	Barēl . . .	1,000	Spoken in the southern portion of the Chhōṭa Udepur State.
" . . .	" . . .	" . . .	.	Vāḡḍī . . .	75	Said to be a mixture of Mēwārī and Gujarātī. It is spoken in Rejputānā by Bhil tribes.
" . . .	" . . .	" . . .	.	Hindūstānī . . .	11,000	Spoken by Musulmāns.
Other Languages .	. . .	. . .	.	. . .	3,431	All these figures are based on local estimates.
				TOTAL .	733,506	

11.

## Group—GUJARAT.

## District—BROACH.

Population (1891) 341,490.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Gujarātī	Bharuchī	290,000	This is the language of the district. The local return gives no special name for the dialect spoken in the district. The name of the dialect current in the Pētād Taluka, to the north of the district, is Charōtārī, and of that of Surat, to the south, is Surtī. For want of a better name, and pending further information, I have named the local dialect Bharuchī, after the name of the district.
"	"	"	Hindūstānī	24,000	Spoken by Mūsalmāns.
Other Languages	.	.	.	27,490	This large number is accounted for by persons who come to reside temporarily in the district, principally for employment in the mills and the like. All the above figures are local estimates.
			TOTAL	341,490	

## BOMBAY AND BARODA.

## Group—GUJARATI.

## District—SURAT.

Population (1991) 649,989.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Surtī . . . .	302,000	The main language of the district. I have called it Surtī on the authority of the return for Bombay Town, No. 1.
" .	" .	" .	Bhātālā or Anāolā . .	200,000	The dialect of Jalālpur, Chikhli and Balsār, in the east of the district. See return for Bombay Town, No. 1. The figures are an estimate based on the Hindū population of these Talukas.
" .	" .	" .	Dhōḍiā or Dhōṇḍī . .	51,000	The dialect of the Kālī Paraj Dhōṇḍiā. Spoken chiefly in the eastern part of the Balsār Division. Cf. Return for Thāna, No. 15.
" .	" .	" .	Chōḍhrī . . . .	35,000	This is a Kālī Paraj tribe. Spoken in the Mandvī Taluka, and near Walōd.
" .	" .	" .	Gāmṭī . . . .	7,100	The dialect of the Kālī Paraj Gāmṭās or Gamṭās of Mandvī Taluka, and near Walōd.
" .	" .	" .	Naikī . . . .	3,300	Spoken by the Kālī Paraj Naikās or Naikḍās, in the eastern half of the Balsār Division. The same as the Naikḍi of the Panch Mahāls (No. 9).
" .	" .	" .	Mēmānī . . . .	200	The dialect of the Memons.
" .	" .	Western Hindī .	Hindūstānī . . . .	42,000	Spoken by other Musalmāns.
" .	" .	Rājasthānī .	Mārwarī . . . .	5,400	
Other Languages .	" .	" .	" . . . .	3,989	The above are all local figures, converted to round numbers, except those for Bhātālā which have been subtracted from those for Surtī.
			Total . . . .	649,989	

13.

Group—GUJARATI. State—BARODA (General Summary). Population (1891) 2,415,396.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarāṭī .	Not specified . . .	2,025,759	
" .	" .	" .	Chōdhrī . . .	86,258	
" .	" .	" .	Gāmaṭḍī or Gāmṭī . .	41,615	
" .	" .	" .	Rāṇī . . .	87,540	
" .	" .	" .	Kōṇkaṇī . . .	5,613	
" .	" .	Western Hindī .	Hindūstānī . . .	93,419	
" .	" .	Rājasthānī .	Mārwārī . . .	4,222	
" .	North-Western	Sindhī . . .	Kachhī . . .	12,214	
" .	South-Western	Marāṭhī . . .	Not specified . . .	51,828	
Other Languages .	. . .	. . .	. . .	6,928	
TOTAL . . .				2,415,396	

13 (a).

Population (1891) 817,023.

## State Baroda—(BARODA).

## Group—GUJARATI.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Not specified . . .	728,136	
" .	" .	Western Hindī .	Hindūstānī . . .	48,143	
" .	" .	Rājasthānī .	Mārwarī . . .	1,789	
" .	South-Western	Marāṭhī .	Not specified . . .	35,678	The Court language. Spoken principally in Baroda City.
Other Languages .	. . .	. . .	. . .	3,277	
TOTAL .				817,023	The above are Census figures.

## BOMBAY AND BARODA.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	.	Not specified . . .	79,544	
"	"	"	.	Chōdhrī . . .	86,258	The dialect of the Kālīparaj Chōdhrās, an aboriginal tribe.
"	"	"	.	Gāmatḍī or Gāmṭī .	41,615	The dialect of the Kālīparaj Gāmṭās, an aboriginal tribe.
"	"	"	.	Rānī . . .	87,540	The dialect spoken by the Bhils.
"	"	"	.	Kōṅkanī . . .	5,613	The dialect of the Kōṅkanās, a Bhil tribe.
"	"	Western Hīndī .	.	Hindūstānī . . .	7,415	
"	South-Western	Marāṭhī .	.	Not specified . . .	10,674	The language of the Court.
Other Languages .	.	.	.	.	784	
TOTAL					319,443	These figures are those supplied locally.

13 (c).

## Group—GUJARĀT.

## State—BARODA (KADI).

Population (1891) 1,098,742.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Not specified .	1,059,692	The language of the Court.
" .	"	Western Hindi .	Hindūstānī .	31,933	
" .	"	Rājasthānī .	Mārwharī .	2,433	
" .	South-Western	Marāṭhī .	Not specified .	3,138	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	1,546	
			TOTAL .	1,098,742	

13 (d).

## Group—GUJARĀT.

## State—BARODA (AMRELI).

Population (1891) 180,188.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Not specified .	158,387	The language of the Court.
" .	"	Western Hindi .	Hindūstānī .	5,928	
" .	North-Western	Sindhī .	Kachhī .	12,214	
" .	South-Western	Marāṭhī .	Not specified .	2,338	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	1,321	
			TOTAL	180,188	

## Group—GUJARAT.

## State—SURAT AGENCY.

Population (1891) 181,208.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . . .	West-Central	Gujarātī . . .	Bhātālā or Anāolā . . .	56,000	The figures are based on those of the local return. The dialect name is that of the dialect of the east of Surat, and is given provisionally as Bhātālā for want of better information.
” . . .	”	”	Kōṅkaṇī . . .	125,000	
Other Languages . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	208	The figures are those of the local return. A Bhil dialect mixed with Marāṭhī. Classification provisional.
TOTAL . . .				181,208	

Population (1891) 904,868.

## District—THĀNA.

Group—KONKAN.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS
Family.	Group	Language				
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	.	Désī . . . .	32,000	The standard Marāṭhī of the Deccan, spoken by Bāhmans and other high castes.
"	"	"	.	Parabhī . . . .	4,000	Spoken (principally by the women) by Kāyasth Parbhūs. Mixed with Gujarāṭī.
"	"	"	.	Damanī . . . .	2,000	Spoken by Parbhūs living near Daman. Also principally confined to women.
"	"	"	.	Kōlī . . . .	163,000	Spoken by Kōlis, Thākurs, and Vaitīs.
"	"	"	.	Kuṇbī . . . .	350,000	The main dialect of the District. Spoken by miscellaneous low castes, as well as by Kuṇbīs.
"	"	"	.	Kiristāw . . . .	25,500	The dialect used by Native Christians
"	"	"	.	Kātkarī . . . .	44,500	Said to be a dialect of Kāthōḍī. The speakers are a wandering tribe who live by manufacturing catechu. See Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , ii, 325. According to the Kolāba Gazetteer, Kāthōḍī is a slightly disguised Marāṭhī.
"	"	"	.	Vārī . . . .	89,000	Classification provisional. Regarding this tribe, see Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , ii, 304.
"	"	"	.	Dhanagarī . . . .	1,160	
"	"	"	.	Wādwal . . . .	3,500	
"	"	"	.	Sāmvedī . . . .	2,700	
Carried over					717,360	

BOMBAY AND BARODA.

15 (2).

Population (1891) 904,888.

## District—THĀNA—continued.

Group—KONKAN.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Brought forward .	717,360	
"	"	"	Bombay dialect .	9,000	
"	"	"	Chārṇī .	1,100	The dialect of the Chārṇas, a wandering tribe. Classification provisional.
"	"	"	Dhōṇḍī .	9,000	The dialect of the Kālī Paraj Dhōṇḍīs, a wandering tribe. Classification provisional. Cf. Return for Surat No. 12.
"	"	"	Publī .	13,500	The dialect of another wandering tribe. Classification provisional.
"	"	"	Phudgī .	1,000	Do. do. do.
"	"	"	Beldārī .	2,500	In the return for the Berars this has been provisionally classed as a dialect of Gujarātī, and the same classification has been provisionally adopted here.
"	"	Western Hindi .	Hindūstānī .	38,000	The dialect of the Musalmāns. Locally known as Musalmānī.
"	"	Labbhānī or Banjārī .	Not specified .	3,400	The language of the wandering Banjārās. Also called Lamāpī and Lambhānī.
Carried over .				794,860	

## BOMBAY AND BARODA.

15 (3).

Group--KONKAN. District--THĀNA--concluded. Population (1891) 904,868.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Dravidian	.	Telugu . . .	Brought forward .	794,860	The dialect of a vagrant tribe of quarry-men. Classified in the Census as a Hindi-Gypsy dialect. Classification provisional.
	.	.	Wādārī or Wādārī .	700	
Other Languages	.	.	.	24,020	The above are all local figures. A full account of the languages of the district, especially of the Kōli dialect, will be found in the District Gazetteer. The language of the district is Mārāṭhī, except in the Dāhānu Taluka, and the Umbargaon Petha, where most people speak Gujarātī.
	.	.	TOTAL .	819,580*	

\* Since the Census of 1891, 85,288 souls have been transferred from this district to Kolaba.

## Group—KONKAN.

## State—JAWHĀR.

Population (1891) 52,831.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Parabhī . . . .	51,000	The return from the State does not mention the name of any dialect. The name of the dialect spoken in the adjoining District of Thana has been entered provisionally.
" .	" .	" .	Kātkarī . . . .	450	Said to be a dialect of Kāthōdī. The speakers are a wandering tribe who live by manufacturing catechu. See Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , ii, 325. Kāthōdī is a dialect of Marāṭhī.
" .	" .	" .	Dhanagarī . . . .	20	
" .	West-Central	Gujarātī .	Dublī . . . .	550	
" .	" .	Western Hindī .	Hindūstānī . . . .	400	Locally known as Musalmānī Spoken by Musalmāns.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	411	The above figures are all based on those of the local return
Total .				52,831	

## Group—KONKAN.

## District—KOLĀBA.

Population (1891) 509,584.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Saṅgamēsvārī .	265,000	Returned simply as Marāṭhī. According to the return of Bombay Town this is the name of main dialect of Marāṭhī spoken in the District. According to the local return the variety of it which is spoken by Musalmāns is called Bāṅkōṭī. The local return gives 267,452 for Marāṭhī, and the numbers have been reduced to 265,000, to make the total agree with the total population of the District.
"	"	"	Bāṅkōṭī .	1,787	*
"	"	"	Kōṅkanī .	234,800	The language of the south of the district.
"	"	"	Kōlī .	10,186	Spoken by Kōlis (principally fishermen).
"	"	"	Āgarī .	22,826	The language of the Āgarīs, an aboriginal tribe cultivating the salt marshes in Ahbāg and Pān. See District <i>Gazetteer</i> , p 51, for a full account.
"	"	"	Bhaṇḍārī .	3,813	The dialect of the Bhaṇḍārīs or palm-juice drawers.
"	"	"	Ghāṭī .	2,000	*Spoken in the Ghāṭs.
Carried over .				540,412	

17(2).

## Group—KONKAN.

District—KOLĀBA—*contd.*

Population (1891) 509,584.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	South-Western .	Marāṭhī .	Brought forward . Thākari . . . .	540,412 10,405	The dialect of the Thākurs. According to the Nāsik Gazetteer, it is probably correct to rank the Thākurs among the early tribes. At the same time, their name and their position on the high road through the Thal pass, and some of their customs, seem to show that they have a strain of Rājput blood. In Kolāba they speak an impure Marāṭhī, and are found distributed over the whole district.
"	"	"	Kāthodī . . . .	30,940	The patois of the Kāthodīs, a forest tribe, whose proper business is the manufacture of catechu. They speak a slightly disguised Marāṭhī
"	West-Central .	Gujarātī .	Not specified . . . .	5,970	
"	"	Rājasthānī .	Mārwārī . . . .	2,560	
"	"	Western-Hindi .	Hindūstānī . . . .	3,162	
"	"	Unclassed Gipsy dialect . . . .	Kaikādī . . . .	100	The dialect of a vagrant tribe of mat-makers.
"	North-Western .	Sindhi . . . .	Kachchhi . . . .	500	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	823	
TOTAL				594,872*	

\* Since the Census of 1891, Taluka Karjat, and Khālapur Petha, with a population of 85,288, have been transferred to this district from Thāna.

## BOMBAY AND BARODA.

Group—KONKAN. State—JANJIRA. Population (1891) 81,780.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS
Family.	Group	Language.			
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Saṅgamēśvarī or Bāṅkōṭī	38,000	According to the return of Bombay Town, this is the name of the main dialect of Marāṭhī spoken in the State.
"	"	"	Bhaṇḍārī .	4,850	The dialect of the Bhaṇḍārīs or palm-juice drawers.
"	"	"	Kōlī .	6,000	The dialect of the Kōlis.
"	"	"	Kuṇbī .	18,000	
"	"	"	Dhanagarī .	70	
"	"	"	Dāldī or Nawaitī .	11,500	The dialect of the Dāldīs and Nawāits who are Musalmān fishermen.
"	"	"	Kātkarī .	700	Said to be a dialect of Kāthōḍī. The speakers are a wandering tribe who live by manufacturing catechu. See Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , ii, 325. Kāthōḍīs speak a disguised Marāṭhī.
Other Languages .	.	.	.	2,660	All the above figures are based on local estimates.
Total				81,780	

## Group—KONKAN.

## District—RATNĀGIRI.

Population (1891) 1,105,926.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Chitpāwani . . .	65,000	The dialect spoken by Konkan Brahmans, of whom the Chitpāwans are the principal.
"	"	"	Saṅgamaśvari .	705,000	The dialect spoken by other Hindūs North of Rājāpur.
"	"	"	Kuḍāli . . .	302,000	The dialect spoken by other Hindūs South of Rājāpur. Probably the same as Gōmāntakī.
"	"	"	Daldī . . .	2,000	The dialect spoken by Dāldīs or Musalmān fishermen.
"	"	"	Gōmāntakī or Goanese .	2,300	The dialect of Goa. Probably the same as Kuḍāli.
"	West-Central	Western-Hindī .	Hindūstāni . . .	26,000	Spoken by other Musalmāns.
Other languages	.	.	.	3,626	All the above figures are estimates based on the Census. The names of the dialects of Marāṭhī are based on information given in the return for Bombay Town. The figures for Chitpāwani and Dāldī are based on the population figures of the castes speaking them. The remaining figures given in the Census for Marāṭhī have been divided proportionately to the Hindū population of the tracts speaking Saṅgamaśvari and Kuḍāli.
TOTAL.				1,105,926	

## BOMBAY AND BARODA.

Group—KONKAN. Population (1891) 192,948.

State—SĀVANTWĀDI.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Kudālī . . . .	183,600	This is the main dialect of the District. It is a corruption of Marāṭhī and Kōṅkanī.
" .	" .	" .	Gōmāntakī or Gōā Kōṅkanī . . . .	4,600	Spoken by Native Christian settlers from Goa.
" .	West-Central	Western Hindī .	Hindūstānī . . . .	4,500	Locally known as Musalmānī. Spoken by Musalmāns.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	248	These figures are all based on the local return
TOTAL . . . .				192,948	

## Group—KONKAN.

## District—KĀNARA.

Population (1891) 446,351.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family	Group	Language			
Dravidian . .	.....	Kannadā or Kanarese . .	Standard . . . .	240,000	This is the official language of the District. The lower classes speak it with an admixture of Kōṅkani and Hindūstāni words. It is spoken by both Brāhmins and Sūdras.  This is usually considered to be a dialect of Marāṭhī, but the local authorities maintain that it is a distinct language. Its original seat was Gōmānta or Goa, where it had an indigenous literature. On the conquest of Goa by the Portuguese a large number of Brāhmins and Sūdras fled and settled on the coast of Kānara, taking with them their language. It thus became to some extent the home-tongue of the higher caste Hindūs, and partly also of the lower classes. It is also spoken by the native Christians of Kanara. The Nawāits and Dāldīs speak a corrupt dialect of Kōṅkani mixed with Hindūstāni. They are Musalmān fishermen. It is said to have been originally written in the Dēvanāgarī alphabet, and that character was used by Carey in his translation of the Kōṅkani New Testament. The Kanarese alphabet was next adopted, and now-a-days the Roman character is used by the Jesuit Fathers of the Christian College at Mangalore. The purest Kōṅkani is said to be spoken by the people of Tswadā in Sashī, a province of Goa. The language as spoken in Kanara has a small admixture of Kanarese, Tullu, and Hindūstāni words.
Indo-Aryan . .	South-Western	Marāṭhī . .	Kōṅkani . . . .	157,000	
" . .	"	" . .	Dāldī . . . .	8,000	The dialect of Nawāits and Dāldīs. See above.
Carried over				405,000	

21 (2).

## Group—KONKAN.

## District—KĀNARA.—contd.

Population (1891) 446,351.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT			Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group	Language.		
Indo-Aryan .	South-Western .	Marāṭhī .	Brought forward	
			405,000	
			2,000	This is a corrupt form of ordinary Marāṭhī spoken by Śūdras. In the Census 37,483 people are shown as speaking Marāṭhī, but most of these are non-residents.
"	West-Central .	Western Hindi .	15,000	Spoken by all Musalmāns except Nawāts and Dāldīs. See above.
Other Languages .			24,351	All the above figures are those furnished by the Collector. With the return was also sent valuable note, on which most of the above information is based.
TOTAL .			446,351	

## Group—DECCAN.

## District—KHĀNDĒSH.

Population (1891) 1,460,851.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group	Language.				
Indo-Aryan . .	West-Central .	Gujarātī .	Khāndesī . . . .	63,000	No name is given for the form of Gujarātī spoken in the District. I have, hence, for want of a better name, given it the name of the District. The figures have been arrived at by subtracting the figures for Kāthōlī from the Census figures for Gujarātī. The language is spoken by the higher class husbandmen to the north of the Tapti, and is also the language of trade throughout the District. The Tapti may be considered here the boundary between the Gujarātī and Marāṭhī languages. Even south of that river the Marāṭhī of the west of the District is characterised by the use of the Gujarātī genitive. See <i>Indian Antiquary</i> , iii, 250.	
" . .	" . .	" . .	Kāthōlī . . . .	2,000		
Carried over .				65,000	No account of this is given in the local return.	

## Group—DECCAN.

District—KHĀNDESH—*contd.*

Population (1891) 1,460,851.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Brought forward .	65,000	This and the seven following dialects are all varieties of the Bhil dialect, which is provisionally itself classed as a dialect of Gujarātī. According to the District Gazetteer and the article above quoted from the <i>Indian Antiquary</i> , the Bhils of the Western Satpura Range speak a variety of Gujarātī, while those further east use a form of Nimāī. Dēhawālī is the pure Bhil language spoken in the interior of the Satpuras. The Mathawādis inhabit the hilly regions of the north-west about Akrami and Dhārgaon, which they cultivate to some extent. A short account of the Pāvri dialect will be found in the District Gazetteer. Regarding the Pāvri tribe, see Sherring's <i>Hindu Tribes and Castes</i> , ii, 301. They are a Satpura tribe. Kāyālī is a Bhil language adulterated with Gujarātī spoken at the western end of the Satpuras. The Kōtālī are a wild Satpura tribe, who collect wax and gum in the forest. The Māvachīs are a Bhil tribe living in the Nawapur Peta of the Nandurbar Taluka. Kōnkanās are also a tribe of Bhils. Pāvri is said to be a mixture of Bhilī and Gujarātī. On the other hand, Kōtālī, and Kōnkanī are described as mixtures of Bhilī and Mārāthī. The rest are pure Bhil dialects.
"	"	"	Ġēhawālī . . .	45,000	
"	"	"	Mathawādī . . .	20,000	
"	"	"	Pāvri . . .	25,000	
"	"	"	Nālī . . .	10,000	
"	"	"	Kāyālī . . .	25,000	
"	"	"	Kōtālī . . .	40,000	
"	"	"	Māvachī . . .	30,000	
"	"	"	Kōnkanī . . .	15,000	
"	"	"	Carried over .	275,000	

**Group—DECCAN.                      District—KHĀNDĒSH—concl'd.                      Population (1891) 1,460,851.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Western-Hindi	Brought forward	275,000	
"	South-Western	Marāṭhī	Hindūstānī . . .	120,000	Census figures. Spoken by Musalmāns.
"	"	"	Khāndēśī, Ahirānī, or Dheḡ Gujarī	650,000	The main language of the district. A curious mixture of Gujarāṭī, Marāṭhī, Nimāri, and Hindūstānī. The figures are obtained by deducting the total of the other dialects of Marāṭhī from the Census figures for that language less 50,000 transferred by the local estimate to the Bhil dialects. For a full account of this dialect see the District Gazetteer.
"	"	"	Vārī . . .	3,000	The Vārīs inhabit the Satpura Range. See Sherring, ii, 304.
"	"	"	Kāthōḍī . . .	110	The patois of the Kāthōḍīs, a forest tribe whose proper business is the manufacture of catechu. According to the Kolāba Gazetteer, it is a slightly disguised Marāṭhī.
"	"	"	Kuṇbī or Kuṇbā . . .	400,000	The dialect spoken by Kuṇbīs.
Other Languages	"	"	. . .	12,741	All these figures are local estimates except where otherwise stated.
			TOTAL	1,460,851	

23.

Group—DECOAN. State—THE DĀNGS. Population (1891) 32,920.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Dāngī . . .	31,700	Described as a mixture of Gujarāṭī and Marāṭhī.
" .	West-Central	Gujarāṭī .	Bhīlī or Bhīlōḍī .	970	
Other Languages .	.	.	.	250	
TOTAL				32,920	The above are based on Census figures.

**Group—DECCAN. District—NĀSIK. Population (1891) 843,582.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	Dēśī	520,000	This is the main language of the District. The dialect name has been provisionally given as Dēśī, which is the name given to the ordinary Marāṭhī of the Deccan.
"	"	"	Khāndēśī	125,000	This is the peculiar dialect of Khāndesh, see the return for that District, No. 22. It is spoken in the North of Nāsik District, on the Khāndesh border.
"	"	"	Thākari	15,000	Spoken in Taluka Igatpuri to the South-West of the District. Classification provisional. According to the District Gazetteer, it is probably correct to rank the Thākars among the early tribes. At the same time their name, and their position on the high road through the Thal pass and some of their customs seem to show that they have a strain of Rajput blood. According to the Kolāba Gazetteer they speak a slightly disguised Marāṭhī.
"	West-Central	Gujarātī	Kōṅkaṇī	78,000	Spoken in Talukas Kulwan and Peint in the North-West of the District. This is a Bhil dialect mixed with Marāṭhī.
"	"	"	Not specified	7,000	Spoken in Yeola and Nāsik Cities.
"	"	"	Bhīlī	37,000	Spoken in the North of the District on the Khāndesh border.
"	"	"	Naharī	10,000	A Bhil dialect. Spoken in Taluka Peint in the west of the District. The tribe is also found in Khāndesh. See Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , ii, 296.
"	"	Western Hindi	Hindūstānī	48,000	Spoken by Musalmāns.
				840,000	Carried over

## BOMBAY AND BARODA.

24 (2).

Group—DECCAN.

District—NĀSIK—continued.

Population (1891) 843,582.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Rājasthānī .	Brought forward .	840,000	
" .	" .	Labhānī or Lamānī .	Mārwarī . . .	2,500	The Census figures are 11,314.
" .	" .	" .	Not specified . . .	1,000	The language of the wandering Banjārās or Labhānis. Classification provisional.
Other Languages .	" .	" .	" .	82	
			TOTAL .	843,582	The above figures are all local estimates.

25.

Group—DECCAN.

State—SURGANA.

Population (1891) 12,398.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.					Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.					
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Kōṅkaṇī .	.	9,000	A Bhīl dialect, mixed with Marāṭhī. Classification provisional.	
"	"	"	Naharī .	.	3,000	A Bhīl dialect. The tribe is also found in Khāndesh. See Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , ii, 296.	
Other Languages	.	.	.	.	398	These figures are local estimates.	
				TOTAL .	12,398		

## BOMBAY AND BARODA.

District—AHMEDNAGAR.  
Population (1891) 888,755.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	Dēśī	804,000	Census figures converted to round numbers. The dialect name is given provisionally. Dēśī is the general name for the Marāṭhī of the Deccan.
"	"	"	Kolhāṭī	700	A gipsy dialect, provisionally classed under Marāṭhī. It is described as a mixture of Gujarāṭī and Marāṭhī.
"	West-Central	Gujarāṭī	Not specified	4,000	
"	"	"	Khatrī or Patnuli	300	Returned as Khatrī, which, according to the Census Report, is a variety of Patnuli.
"	"	"	Bhili	1,000	
"	"	Western Hindi	Hindustānī	49,000	Census figures, converted to round numbers.
"	"	Rājasthānī	Mārwarī	19,000	
"	"	Labbhānī or Lamānī	Not specified	400	The language of the vagrant Banjārās or Labbhānās. Classification provisional.
"	"	Unclassed Gipsy dialects.	Kaikādī	700	A vagrant tribe of mat-makers.
Dravidian	"	Telugu	Not specified	4,600	
"	"	"	Wadārī or Wadārī	100	A vagrant tribe of quarrymen. The Census classes this as a variety of Hindi Gipsy. Classification provisional.
Other Languages	"	"	"	4,955	All these figures, except where otherwise stated, are local estimates. They differ considerably from the figures of the Census.
			TOTAL	888,755	

## Group - DECCAN.

## District - POONA.

Population (1891) 1,067,800.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Dēśī . . . . .	939,000	The name Dēśī is that usually given to the Marāṭhī of the Deccan. It is provisionally given here.
" .	"	"	Rāmōshī . . . . .	20,000	A criminal tribe, with a secret language, of which specimens are given in the District Gazetteer. The figures are the Census figures of the tribe.
" .	"	"	Kōlhaṭī . . . . .	350	A gipsy dialect provisionally classed under Marāṭhī. It is described as a mixture of Gujarāṭī and Marāṭhī.
" .	"	"	Kātārī . . . . .	1,000	Locally reported as a dialect of Marāṭhī spoken in the Havēli Taluka. The Kātārī Sūtras, according to Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , ii, 340, are a gipsy tribe of exhibitors of puppet-shows.
" .	West Central .	Gujarāṭī .	Not specified . . . . .	13,000	
" .	"	Western-Hindī .	Hindūstānī . . . . .	60,000	The language of Musalmāns.
" .	"	Rājasthānī .	Mārwarī . . . . .	8,000	
" .	"	Unclassed Gipsy dialects.	Kalkaḍī . . . . .	2,300	A vagrant tribe of mat-makers.
Carried over .				1,043,650	

## BOMBAY AND BARODA.

## District—POONA—continued.

Population (1891) 1,067,800.

## Group—DECCAN.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	West-Central	Unclassed Gipsy dialects.	Brought forward	1,043,650	
			Ghisādi . . . .	1,000	A vagrant tribe of iron-workers. The language is elsewhere described as a mixture of Gujarāṭī and Hindūstānī.
Dravidian .	.	Telugu . . . .	Not specified . . . .	13,000	
" .	.	" . . . .	Wadāṛī or Wadārī	450	A vagrant tribe of quarry-men. The Census classes this as a variety of Hindī-Gipsy. Classification provisional.
" .	.	" . . . .	Kāmāthī . . . .	200	Returned as a dialect of Telugu. According to Sherring, ii, 188, Kāmāthīs are a sub-tribe of Kunbis.
" .	.	" . . . .	Uchaliā . . . .	30	This small tribe speaks a mixture of Telugu and Marāṭhī. An account of the language will be found in the District Gazetteer.
" .	.	Kāṭawadī . . . .	Not specified . . . .	1,000	Returned as a dialect of South Dravidian. Possibly the same as the Kāṭoris of Sherring, ii, 325, an aboriginal tribe of the North Konkan.
Other Languages .	.	.	.	8,470	
TOTAL				1,067,800	The above are all Census figures, with detailed information from the local return.

28.

Group--DECCAN.

State--BHÖR.

Population (1891) 155,669.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	South-Western .	Marāṭhī .	Dēśī . . . .	153,000.	
" .	West-Central .	Gujarātī .	Not specified . . . .	500	
" .	" .	Western Hindi .	Hindūstānī . . . .	1,800	
Other Languages .	" .	" .	" . . . .	369	
			TOTAL .	155,669	

All the above are census figures reduced to round numbers.

## BOMBAY AND BARODA.

## Group—DECCAN.

## District—SHOLAPUR.

Population (1891) 750,689.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Deśī . . . .	586,000	Deśī is the ordinary name given to the Marāṭhī of the Deccan. It is here given provisionally. This is the language of the West and North of the District.
" .	West-Central .	Gujarātī .	Not specified . . . .	13,000	
" .	" .	Western Hindī .	Hindūstānī or Musalmānī	71,400	
" .	" .	Rājasthānī .	Mārwārī . . . .	7,400	Spoken by Musalmāns.
" .	" .	Unclassed Gipsy Dialect.	Kaikādī . . . .	3,000	A vagrant tribe of mat-makers.
Dravidian .	" .	Kannadā or Kanarese.	Dakhinī . . . .	56,000	The dialect of Sholapur is called 'Deccanī'.
" .	" .	Telugu . . . .	Unspecified . . . .	8,500	
" .	" .	" . . . .	Wadārī or Wadārī .	4,500	A vagrant tribe of quarry-men. The census classes the dialect as a variety of Hindi-Gipsy. Classification provisional.
Other Languages .	" .	" . . . .	" . . . .	889	
TOTAL				750,689	

30.

## Group—DECCAN.

## State—AKALKŌT.

Population (1891) 75,774.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	South-Western .	Marāṭhī .	Dēśī . . . .	26,000	The dialect is named Dēśī provisionally. This is the general name for the Marāṭhī of the Deccan. This is the language of the north of the State and of Pilo and Kurla. The language of the rest of the State is Kanarese.
" .	West-Central .	Western Hindī .	Hindūstānī . . . .	10,000	
Dravidian .	. . . .	Kannadā or Kanarese.	Dakhinī . . . .	38,000	See above.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	1,774	The above are all census figures converted to round numbers. The State return gives too large a total.
			TOTAL .	75,774	

## Group—DECCAN.

## District—SĀTĀRA.

Population (1891) 1,225,989.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Dēśī . . . .	Locally returned as simply Marāṭhī. Dēśī is the usual name for the Marāṭhī of the Deccan.
" .	"	"	Kōlhāṭī . . . .	
" .	West-Central	Gujarātī .	Not specified . . . .	A Gipsy dialect provisionally classed under Marāṭhī. It is described as a mixture of Gujarātī and Marāṭhī. The local return classes it as a dialect of Telugu, thus differing from the returns of other Districts.
" .	"	"	Bēldārī . . . .	
" .	"	Rājasthānī .	Mār-wārī . . . .	The language of a vagrant tribe of earth-workers.
" .	"	Western Hindi .	Hindūstānī or Musalmānī	
" .	"	Unclassified Gipsy dialect.	Kaikāḍī . . . .	The dialect of a vagrant tribe of mat-makers. Classification provisional. The local return classes it as a dialect of Telugu. The classification of other districts has been provisionally adopted.
" .	"	"	Ghisāḍī . . . .	
			Carried over .	The dialect of a vagrant tribe of iron-workers. Described as a mixture of Gujarātī and Hindūstānī.
			1,203,965	

## Group—DECCAN.

District—SĀTĀRA—*contd.*

Population (1891) 1,225,989.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Dravidian	.	K a n n a d ā Kannarese.	Brought forward	1,203,965	
"	.	"	Dakhiṇī . . .	19,000	Spoken chiefly in the extreme South-East of the District in Taluka Tasgaon.
"	.	Telugu . . .	Not specified . . .	650	
"	.	"	Uchaliā . . .	50	This small tribe speaks a mixture of Telugu and Marāṭhi. A brief account of the language will be found in the Poona Gazetteer.
"	.	"	Wadārī or Wadārī . . .	1,200	The language of a vagrant tribe of quarry-men. The census classes this as Hindi-Gipsy. Classification provisional.
Other Languages	.	.	.	1,124	
			TOTAL	1,225,989	All these figures are those of the local return converted to round numbers.

## BOMBAY AND BARODA.

Group—DECCAN.

Agency—SĀTĀRA AGENCY (State Aundh).

Population (1891) 65,146.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use	
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Dēśī . . . .	The form of Marāṭhī spoken in the Deccan is usually called Dēśī.
" .	West-Central	Western Hindī .	Hindūstānī or Musalmānī	The language of Musalmāns.
" .	. . . .	Gujarātī .	Bēldārī . . . .	The language of a vagrant tribe of earth-workers.
" .	West-Central	Unclassed Gipsy dialect.	Kaikāḍī . . . .	A Gipsy dialect provisionally classed under Marāṭhī. It is described as a mixture of that language and Gujarātī.
Dravidian .	. . . .	Kannadā or Kanarese	Dakhinī . . . .	The Kanarese of the Deccan is called Dakhinī.
" .	. . . .	Telugu .	Wadārī or Wadārī .	The language of a vagrant tribe of quarry-men.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	All the above figures are local estimates converted to round numbers.
			TOTAL .	65,146

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Dēśī . . . . .	59,500	The form of Marāṭhī spoken in the Deccan is usually called Dēśī.
"	West-Central .	Gujarātī .	Not specified . . . . .	1,200	
"	"	" . . . . .	Baldārī . . . . .	40	The language of a vagrant tribe of earth-workers.
"	"	Western Hindī .	Hindūstānī or Musalmānī	1,650	Spoken by immigrants.
"	"	Unclassed Gipsy dialect.	Kaikādī . . . . .	40	A Gipsy dialect, provisionally classed under Marāṭhī. It is described as a mixture of that language and Gujarātī.
Other Languages	.	.	.	3,953	
			TOTAL .	66,383	

## Group—KARNĀTAK. District—BELGAUM.

Population (1891) 1,013,261.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	Dēśī	Dēśī is the name of the dialect of Marāṭhī spoken in the Deccan. It is provisionally given to the dialect spoken in this District. Marāṭhī is the language of the West of the District.
"	"	"	Kōṇkaṇī	Spoken in Belgaum Taluka in the South-West of the District.
"	"	"	Dhanagari	Ditto ditto.
"	"	"	Gōmāntakī	The dialect of Goa. Spoken in the Belgaum Taluka in the South-West of the District.
"	"	"	Bārdēškari	According to the Census Report, this is a form of Gōmāntakī. The Bārdēškars are a tribe of Marāṭhā Brahmans. See Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , ii, 171. The dialect is spoken in the South of the District in Talukas Belgaum and Khanapur.
"	"	"	Paṭwēgari	According to Sherring, iii, 157, the Paṭwēgārs are a tribe of silk-weavers, speaking a corrupt dialect of Marāṭhī. The dialect is spoken in the Gokak Taluka in the centre of the District.
"	West-Central	Gujarātī	Not specified	
"	"	"	Śikaliḡari	Classed in the Census Report as Hindi-Gipsy. The District return shows it as a dialect of Gujarātī. Classification provisional. It is spoken only in the Sampgaum Taluka in the South of the District.
			Carried over	
			283,425	
			265,000	
			4,150	
			500	
			1,500	
			2,500	
			4,000	
			5,750	
			25	

33 (2).

## Group—KARNĀTAK.

## District—BELGAUM—contd.

Population (1891) 1,013,261.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	Names of dialects in current use.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central .	Rājasthānī .		283,425	Brought forward .	
"	"	Western Hindī .		9,250	Mārwārī . . . .	
"	"	Labhānī or Lamānī		83,000	Hindūstānī or Musalmānī	In the local return, Hindūstānī, Musalmānī and Urdū are shown as separate languages.
"	"	Unclassed Gipsy Dialect.		2,000	Not specified . . .	The language of the vagrant Labhānās or Banjārās. Classification provisional. Spoken in the Paragad Taluka, in the South-East of the District.
"	"	"		100	Ghisāḍī . . . .	The dialect of a vagrant tribe of iron-workers, usually described as a mixture of Gujarātī and Hindūstānī. The local return, however, shows it as a dialect of Marāṭhī. Classification provisional. Spoken in the South-West of the District in Belgaum Taluka.
"	"	"		200	Kaikāḍī . . . .	The dialect of a vagrant tribe of mat-makers. Classification provisional. The local return classes it as a dialect of Telugu. The classification of other Districts has been provisionally adopted. It is spoken only in the Paragad Taluka, in the South-East of the District.
"	"	"		8,500	Kōrvī . . . .	The dialect of another vagrant tribe. See Sherring, ii, 341. Locally returned as a dialect of Telugu, but shown in Census as a Hindī-Gipsy dialect. Classification provisional.
				386,475	Carried over .	

33 (3).

Group—KARNATAK.

District—BELGAUM—*conold.*

Population (1891) 1,013,261.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Dravidian	.	Tamil	Brought forward	.	386,475	The name Korwāru is that used in Bijāpur It is the dialect of the Korwāru Tribe.
"	.	K a n n a d ā K a n a r e s e .	Arawu or Korwāru	.	1,000	The dialect of Kanarese used in the Deccan and in Belgaum is known as Dakhiṇi. Spoken principally in the South of the District.
"	.	"	Dakhiṇi	.	615,000	
"	.	"	Bēraḍi	.	1,250	The dialect of the Bēraḍis, a predatory hill tribe. Classified in the Census as a form of Kanarese.
"	.	Telugu	Not specified	.	2,600	
"	.	"	Wadārī	.	6,100	The dialect of a vagrant tribe of quarry-men. Locally returned as a dialect of Telugu, but shown in Census as a Hindi-Gipsy dialect. Classification provisional.
Other Languages	.	.	.	.	886	
				TOTAL	1,013,261	All the above figures are local estimates converted to round numbers.

34.

Group—KARNĀTAK.

State—JAT AND DAPHLAPUR.

Population (1891) 79,786.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Dēśī . . . .	43,000	The form of Marāṭhī spoken in the Deccan is called Dēśī.
"	West-Central	Western Hindī .	Hindūstānī or Musal-mānī.	5,500	
Dravidian .	. . . .	Kannadā or Kana- rese.	Dakhinī . . . .	30,000	The Kanarese of the Deccan is called Dakhinī.
"	. . . .	Telugu . . . .	Not specified . . . .	1,000	
Other Languages	. . . .	. . . .	. . . .	286	The above figures are all local estimates reduced to round numbers.
TOTAL				79,786	

## Group--KARNATAK.

## State--KŌLHĀPUR.

Population (1891) 913,131.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	Dēśī	710,000	The form of Marāṭhī spoken in the Deccan is called Dēśī.
"	"	"	Kōṅkaṇī	300	The figures are a local estimate. The Census gives nil.
"	West-Central	Gujarātī	Unspecified	2,150	
"	"	"	Bēldārī	50	The dialect of a vagrant tribe of earth-workers. The figures are a local estimate
"	"	Rājasthānī	Mārṇārī	350	
"	"	Western-Hindī	Hindūstānī or Musal-mānī.	37,000	
"	"	Unclassed Gipsy dialect.	Kōrvī	250	The dialect of another vagrant tribe. See Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , ii, 341. Locally returned as a dialect of Kanarese. The classification of other Districts has been provisionally adopted. The classification is provisional. The figures are a local estimate.
Dravidian	"	Kannadā or Kanarese.	Dakhiṇī	159,000	The form of Kanarese current in the Deccan is called Dakhiṇī.
"	"	Telugu	Unspecified	3,160	
"	"	"	Wadārī	350	The dialect of a vagrant tribe of quarry-men. Locally returned as a dialect of Telugu, but classed in the Census as a Hindī-Gipsy dialect. Local estimate. Classification provisional.
Other Languages	"	"	"	521	Except where otherwise stated, these figures are those of the Census converted to round numbers.
TOTAL				913,131	

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	Dēśī	265,350	The form of Marāṭhī spoken in the Deccan is called Dēśī
"	West-Central	Gujarātī	Unspecified	1,250	
"	"	"	Beldārī	200	The dialect of a vagrant tribe of earth-workers. The figures are a local estimate.
"	"	Rājasthānī	Mārwārī	650	
"	"	Western Hindī	Hindūstānī or Musal-mānī.	42,500	
"	"	Unclassed Gipsy dialects.	Kaikādī	200	The dialect of a vagrant tribe of mat-makers. Classification provisional. The figures are a local estimate.
"	"	"	Kōrvī	60	The dialect of another vagrant tribe See Sherring's <i>Hindu Tribes and Castes</i> , ii, 341. Local estimate.
Dravidian	"	Kannadā or Kana- rese.	Dakhinī	331,500	The form of Kanarese spoken in the Deccan is called Dakhinī.
"	"	Telugu	Unspecified	2,350	
"	"	"	Wadārī	1,000	The dialect of a vagrant tribe of quarry-men. Classification provisional. Local estimate.
Other Languages	"	"	"	1,465	
TOTAL				646,525	All these figures are local estimates. It is reported that the population of the Sangli State has risen by 7,255 since the Census of 1891. This accounts for the discrepancy in the total population.

37.

Group—KARNĀTAK.

District—DHĀRWĀR.

Population (1891) 1,051,314.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan . .	South-Western .	Marāṭhī .		Dhārwār Dialect . .	44,000	No special name is given for the form of Marāṭhī spoken in this district. The Marāṭhī of the Deccan is called Dēśī. Pending further information, the name of the district is given. In the adjoining district of Kānara, Konkani is spoken. The figures are obtained by deducting those for Kulwādi and Paṭwēgārī from the Census figures for Marāṭhī and converting to round numbers.
" . .	" . .	" . .		Kulwādi . . . .	3,000	
" . .	" . .	" . .		Paṭwēgārī . . . .	1,500	
" . .	" . .	" . .		Kōṅkanī . . . .	1,700	According to Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , iii, 157, the Paṭwēgārīs are a tribe of silk-weavers speaking a corrupt kind of Marāṭhī. The figures are a local estimate. Spoken in Huhli and Gadag.
				Carried over . .	50,200	

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Gujarātī .		Brought forward	50,200	
"	"	Rājasthānī .		Not specified	8,800	
"	"	Labhānī or Lamānī		Mārwarī . . .	925	
"	"	Western Hindī		Not specified	5,500	
"	"	"		Hindūstānī	100,000	The Census figures in round numbers for Hindūstānī, less those for Pindhārī.
"	"	"		Pindhārī	1,250	Local figures. Spoken by the Pindhāris or Kākārs of Dhārwar and Hubli.
Dravidian	.	Kannadā or Kanna- rese.		Standard	861,000	No information is available as to the dialect of Kanarese spoken in this District. It is provisionally entered as standard.
"	.	Telugu .		Not specified	20,000	
Other Languages	.	.		.	3,639	Except where otherwise stated, all these figures are those of the Census reduced to round numbers.
				TOTAL	1,051,314	

## BOMBAY AND BARODA.

Population (1891) 16,976.

State—SAWANŪR.

Group—KARNĀTAK.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī . . .	Not specified . . .	800	
"	West-Central	Western Hindi	Hindūstānī . . .	5,000	
Dravidian	. . .	Kannāḍa or Kanna- rese.	Standard . . .	10,800	No information is available as to the name of the dialect of Kanarese spoken in the State. It is provisionally shown as the standard.
Other Languages	. . .	. . .	. . .	376	These figures are all census ones reduced to round numbers.
TOTAL				16,976	

## Group—KARNATAK.

## District—BIJĀPUR.

Population (1891) 796,339.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . .	South-Western .	Marāṭhī .	Dēśī . . . .	31,000	No name is given for the dialect of Marāṭhī spoken in this District. It is provisionally given as Dēśī, which is the name of the dialect current in the Deccan. The figures are those of the Census, less those given for Paṭwēgārī, and converted to round numbers.
" . .	" . .	" . .	Paṭwēgārī . . . .	1,050	According to Sherring's <i>Hindū Tribes and Castes</i> , iii, 157, the Paṭwēgārīs are a tribe of silk-weavers speaking a corrupt kind of Marāṭhī. The figures are a local estimate. According to the local return it is also spoken by the Ghisāḍiās.
" . .	West-Central .	Labhānī or Lamānī .	Not specified . . . .	5,700	Local estimate. The language of the wandering Banjārās or Labhānās. Classification provisional.
" . .	" . .	Western Hindī .	Hindūstānī or Musal-mānī.	80,000	Census figures, converted to round numbers.
" . .	" . .	Gujarātī .	Not specified . . . .	7,000	Census figures, converted to round numbers
Carried over . .				124,750	

39 (2).

## Group—KARNĀTAK.

District—BIJĀPUR—*contd.*

Population (1891) 796,339.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language			
Dravidian	.	Kannadā or Kanarese.	Brought forward	124,750	
	.		Bijāpurī . . .	648,000	According to the return from Bombay Town, the Kanarese spoken in this district is known as Bijāpurī. The figures are those of the Census, converted to round numbers.
"	.	Telugu . . .	Not specified . . .	7,000	The Census figures (round numbers) for Telugu, less those for Wadārī.
"	.	" . . .	Wadārī . . .	11,000	The dialect of a vagrant tribe of quarry-men. It is said to be a corrupt form of Telugu. The figures are a local estimate. Classification provisional.
"	.	Tamil . . .	Arawu or Korwāru	5,000	A corrupt form of Tamil peculiar to the Korwāru tribe. Local estimate
Other Languages	.	.	.	589	Except where otherwise stated these figures are those of the Census, converted to round numbers. The figures of the local return differ somewhat, and are said to be more accurate, but their total exceeds the total population of the district by more than 150,000.
Total . . .				796,339	

## Group—SIND.

## GENERAL SUMMARY.

Population (1891) 3,003,711.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	.	Rajasthānī .	Ōḍkī . . . . .	2,000	Spoken in Shikārpur and Thar and Pārkar.
" .	North-Western	.	Sindhī . . . . .	Standard . . . . .	2,370,000	Spoken in Karāchi, Hyderabad, Shikārpur, Khairpur, Thar and Pārkar and Upper Sind Frontier.
" .	"	.	" . . . . .	Kāchhē jī bōlī . . . . .	5,000	Spoken in Karāchi.
" .	"	.	" . . . . .	Kachhī . . . . .	50,000	Do. do.
" .	"	.	" . . . . .	Lāri . . . . .	40,000	Do. do.
" .	"	.	" . . . . .	Lāsī . . . . .	200	Do. do.
" .	"	.	" . . . . .	Sirāikī . . . . .	60,000	Do. in Karāchi, Hyderabad, Shikārpur, Khairpur, Thar and Pārkar and Upper Sind Frontier.
" .	"	.	" . . . . .	Tharēchī, Tharālī or Phaṭkī.	90,000	Spoken in Thar and Pārkar
" .	"	.	" . . . . .	Ubbēchī or Ubhējī . . . . .	10,000	Do. in Shikārpur.
Dravidian .	"	.	Brahui . . . . .	Brōhī or Brōhki . . . . .	26,000	Do. in Shikārpur and Upper Sind Frontier.
Iranian .	Bactrian	.	Bilōchī . . . . .	Barōchki, Balōchī or Balōchki.	161,700	Do. in Karāchi, Hyderabad, Shikārpur, Khairpur, Thar and Pārkar and Upper Sind Frontier.
" .	"	.	" . . . . .	Makrānī . . . . .	10,000	Spoken in Karāchi.
Other Languages .	"	.	" . . . . .	" . . . . .	178,811	
Total .					3,003,711	

40 (a).

Population (1891) 564,880.

## District—KARACHI.

Group—SIND.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	North-Western	Sindhi	Standard	370,780	
"	"	"	Kāchhē jī bōlī	5,000	Spoken along the range of hills to the West of Karachi District. This strip of country is locally known as Kāchhō.
"	"	"	Lārī	40,000	Spoken in the South of Karachi District, on both sides of the Indus. Lārī is the name generally applied to this part of Sindh.
"	"	"	Kachhī	50,000	Spoken in Karachi Taluka and the talukas along the sea-coast.
"	"	"	Lāsī	200	Spoken in Ins and on the south-west border of the District. Classification provisional.
"	"	"	Sirālkī	5,000	Spoken in the North of the District. This dialect is locally returned as dialect of 'Panjāb', i.e., the language classed as Western Panjābī in these returns. It is, however, in the Panjab called a dialect of Sindhi, and has been classed as such. It is evidently a border language, and may be classed differently as a dialect of Western Panjābī or of Sindhi. The Panjab classification is adhered to for the sake of uniformity.
Carried over				470,980	

40—(a) (2).

## Group—SIND.

## District—KARĀCHI—contd.

Population (1891) 564,880.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language			
Indo-Aryan .	West-Central .	Gujarātī .	Brought forward .	470,980	
" .	" .	Rājasthānī .	Not specified . . .	20,000	Spoken in the town of Karāchi.
Iranian .	Eastern .	Bilōchī .	Mārwarī . . .	1,000	Spoken in the town of Karāchi.
" .	" .	" .	Barōchki, Balōchī, or Balōchki.	50,000	Spoken in the northern part of the District.
" .	" .	" .	Makrānī . . .	10,000	Spoken in the Karāchi Taluka, chiefly in the town of Karāchi. The name is derived from Makran in the Persian Gulf. The Commissioner in Sindh says, 'The estimate is probably too high.'
" .	" .	Puṣhtō . . .	Not specified . . .	1,900	
Dravidian .	" .	Brahui . . .	Brōhi or Brōhki . . .	10,000	Chiefly spoken in the town of Karāchi.
Other Languages .	" .	" . . .	" . . .	1,000	
TOTAL .				564,880	The above figures are estimates furnished by the Commissioner in Sindh.

Population (1891) 918,646.

## District—HYDERABAD.

## Group—SIND.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language				
Indo-Aryan .	North-Western	Sindhi	Standard	.	791,000	These are the Census figures, less those given below for Sirāiki.
"	"	"	Sirāiki	.	30,000	Spoken all over the district. This is locally returned as a dialect of 'Panjābi'; i.e., the language classed as 'Western Panjābi' in these returns. In the Panjab, it is, however, called a dialect of Sindhi, and has been classed as such. It is evidently a border language, and the Panjab classification is provisionally followed for the sake of uniformity.
"	West-Central	Gujarātī	Not specified	.	500	Spoken in the town of Hyderabad and in the east and south-east part of the district.
"	"	Rājasthāni	Mārwarī	.	40,000	The language of a wandering gipsy tribe. Classification provisional.
"	"	"	Odki	.	1,500	The speakers are scattered over the district.
Iranian	Eastern	Bilochī	Barōchki, Balōchi or Balōchki.	.	20,000	
"	"	Puṣhtō	Not specified	.	800	
Other Languages	.....	.	.	.	31,846	All these figures are local estimates.
TOTAL					918,646	

BOMBAY AND BARODA.

40 (c).

Population (1891) 915,497.

## District—SHIKĀRPUR.

Group—SIND.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	North-Western	Sindhī .	.	Standard	824,000	Census figures, less those given for Sirāikī. The local return gives 580,000 persons as speaking Sindhi, but this makes the district total too small by more than 250,000. The census figures have therefore been provisionally taken.
"	"	"	.	Sirāikī .	10,000	
"	"	Western Panjābī .	.	Ubhēchī or Ubhējī	10,000	Classification provisional. Described as Panjābī mixed with Sindhi. Chiefly found in the north of the Rohri District and in Ubhauro Taluka on the border of the Bahāwalpur State. Spoken in the southern half of the district.
Iranian .	Eastern	Bilōchī .	.	Barōchki, Balōchī, or Balōchki.	40,000	
"	"	Puṣhtō .	.	Not specified .	2,800	Spoken in the south and west of the district.
Dravidian	.	Brahui .	.	Brōhī or Brōhki .	20,000	
Other Languages	.	.	.	.	8,697	All the above figures are local estimates.
				TOTAL	915,497	

40 (d).

## Group—SIND.

## State—KHAIRPUR.

Population (1891) 131,937.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . .	North-Western	Sindhī . .	Standard . . . .	119,000	The local return classes this as a dialect of 'Panjābī,' i. e., of the language called 'Western Panjābī' in these returns. In the Panjāb, however, it is called dialect of Sindhī. It is evidently a border language, and the Panjāb classification is followed for the sake of uniformity.
" . .	" . .	" . .	Sirāikī . . . .	3,000	
" . .	" . .	Western Panjābī	Multānī . . . .	600	
Iranian . .	Eastern	Bilōchī . .	Barōchki, Balōchī, or Balōchki.	8,700	
Other Languages . .	. . . .	. . . .	. . . .	637	
TOTAL				131,937	The above figures are all local estimates.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	North-Western	Sindhī .	Standard . . .	Approximate number of persons speaking each dialect.
" .	" .	" .	Tharēchī, Tharelī, or Dhatkī.	166,556
" .	West-Central .	Rājasthānī .	Mārwarī . . .	75,000
" .	" .	" .	Odki . . .	20,000
" .	" .	Gujarātī .	Not specified . . .	500
Iranian .	Eastern	" .	Barōchhī, Balōchī or Balōchhī.	30,000
" .	" .	Pushtō .	Not specified . . .	5,000
Other Languages .	" .	" .	" . . .	550
			TOTAL .	597
				298,203

All the above figures are local estimates.

## Population (1891) 174,548.

**Group -SIND.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	North-Western	Sindhi .	Standard	.	100,000	Spoken in the Jacobabad and Shahdadpur Talukas. This dialect is locally returned as a dialect of 'Panjabī,' i.e., the language classed as 'Western Panjabī' in 'these returns. In the Panjab, however, it is called a dialect of Sindhi, and has been classed as such. It is evidently a border language, and the Panjab classification is provisionally followed for the sake of uniformity.
"	"	"	Sirāikī .	.	12,000	
Iranian .	Eastern	Bilōchī .	Balōchī, Balōchī, or Barōchki.	.	38,000	
"	"	Puṣhtō .	Not specified	.	950	
Dravidian .	.	Brahui .	Brōhi or Brōhki	.	6,000	Spoken in the Jacobabad and Shahdadpur Talukas.
Other Languages	.	.	.	.	17,598	All these figures are local estimates.
			TOTAL	.	174,548	

## GENERAL ABSTRACT.

GROUP.	District.	District Total.	Group Total.	REMARKS.
GUJARAT . . .	Bombay Town and Island . . .	821,764		
	Ahmedabad . . . . .	921,712		
	Mahi Kāntha (Agency) . . .	581,568		
	Pālanpur (Superintendency) . .	645,526		
	utch (State) . . . . .	558,415		
	Kāthiāwār (Agency) . . . .	2,752,404		
	Cambay (State) . . . . .	89,722		
	Kaira . . . . .	871,589		
	Panch Mahāls . . . . .	313,417		
	Rēwa Kāntha (Agency) . . .	733,506		
	Broach . . . . .	341,490		
	Surat . . . . .	649,989		
	Baroia (State)			
	Baroda . . . . . 817,023			
	Nasari . . . . . 319,443			
	Kadi . . . . . 1,098,742			
	Amreli . . . . . 180,188	2,415,396		
	Surat Agency (State) . . . .	181,208		
	TOTAL FOR GUJARAT GROUP . . . . .		3,919,961	
	„ „ BARODA . . . . .		2,415,396	
	„ „ FEUDATORIES . . . . .		5,542,349	
KONKAN . . . . .	Thāna . . . . .	819,580		Census figures, 904,868.
	Jawhār (State) . . . . .	52,831		
	Kolāba . . . . .	194,872		Census figures, 509,584.
	Janjira (State) . . . . .	81,780		
	Ratnāgiri . . . . .	1,105,926		
	Sāvantvādī (State) . . . . .	192,948		
	Kēnara . . . . .	446,351		
	TOTAL FOR KONKAN GROUP . . . . .		2,966,729	
	„ „ FEUDATORIES . . . . .		327,559	

GROUP.	District.	District Total.	Group Total.	REMARKS.
DECCAN . . .	Khāndēsh . . . . .	1,460,851		
	<i>The Dangs (State)</i> . . . . .	32,920		
	Nāsik . . . . .	843,582		
	<i>Surgana (State)</i> . . . . .	12,898		
	Ahmednagar . . . . .	888,755		
	Poona . . . . .	1,067,800		
	<i>Bhōr (State)</i> . . . . .	155,669		
	Sholāpur . . . . .	750,689		
	<i>Akalhōt (State)</i> . . . . .	75,774		
	Sātāra . . . . .	1,225,989		
	<i>Sātāra Agency (State Aundh)</i> . . . . .	65,146		
	" " ( " <i>Phaltan</i> ) . . . . .	66,883		
	TOTAL FOR DECCAN GROUP . . . . .		6,237,666	
	" " <i>FEUDATORIES</i> . . . . .		408,290	
KARNĀTAK . . .	Belgaum . . . . .	1,013,261		
	<i>Jat and Daphlapur (States)</i> . . . . .	79,786		
	<i>Kōlhāpur (State)</i> . . . . .	913,131		
	<i>Southern Marāṭha Jāghīrs (State)</i> . . . . .	646,525		Census figures, 639,270.
	Dhārwar . . . . .	1,051,314		
	<i>Sawanūr (State)</i> . . . . .	16,976		
	Bijāpur . . . . .	796,339		
	TOTAL FOR KARNĀTAK GROUP . . . . .		2,860,914	
SIND . . . . .				
	Karāchi . . . . .	564,880		
	Hyderabad . . . . .	918,646		
	Shikārpur . . . . .	915,497		
	<i>Khairpur (State)</i> . . . . .	131,937		
	Carried over { Sind Group . . . . .		2,399,023	
	{ <i>Feudatory</i> . . . . .		131,937	

## BOMBAY AND BARODA.

71

GROUP.	District.	District Total.	Group Total.	REMARKS.
SIND . . . .	Brought forward		2,399,023	
	{ Sind Group		131,937	
	{ Feudatory			
	Thar and Parkar . . . .	298,203		
	Upper Sind Frontier . . . .	174,548		
	TOTAL FOR SIND . . . .		2,871,774	
	"   " Feudatory . . . .		131,937	
	TOTAL FOR BOMBAY PRESIDENCY.		18,857,044	
	"   " LARODA . . . .		2,415,396	
	"   " FEUDATORIES . . . .		8,066,553	Census figures 8,059,298.
	GRAND TOTAL FOR BOMBAY PRESIDENCY, INCLUDING BARODA AND FEUDATORY STATES.		29,338,993	



**PART II.**

**DISTRIBUTION LIST**

**ACCORDING TO**

**LANGUAGE.**



I

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Baroda (State) (Baroda) . . .	728,136	Kolāba . . . . .	5,970
„ „ (Navsari) . . . .	79,544	Nāsik . . . . .	7,000
„ „ (Kadi) . . . . .	1,059,692	Ahmednagar . . . . .	4,000
„ „ (Amreli) . . . . .	158,387	Poona . . . . .	13,000
Thar and Pārkar . . . . .	30,000	Bhōr (State) . . . . .	500
		Sholāpur . . . . .	13,000
		Sātara . . . . .	4,500
		Sātara Agency (State Phaltan) . . .	1,200
		Belgaum . . . . .	5,750
		Kōlhāpur (State) . . . . .	2,150
		Southern Marāṭha Jāghirs (State) . .	1,250
		Dhārwar . . . . .	8,800
		Bijāpur . . . . .	7,000
		Karāchi . . . . .	20,000
		Hyderabad . . . . .	500
<b>TOTAL A</b> .	<b>2,055,759</b>	<b>TOTAL B</b> .	<b>94,620</b>

TOTAL A . . . . . 2,055,759  
TOTAL B . . . . . 94,620

GRAND TOTAL . 2,150,379

## 2

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## AHMADĀBĀDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	8,000		
Ahmedabad . . . . .	735,000		
TOTAL A .	743,000	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 743,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 743,000

## 3

## ANĀRYA OR PAHĀDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Rēwa Kēntha . . . . .	43,500		
TOTAL A .	43,500	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 43,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 43,500

## 4

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## ĀYARĪ OR AHĪNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Cutch . . . . .	30,500		
TOTAL A .	30,500	TOTAL B .	.

TOTAL A	. . . . .	30,500
TOTAL B	. . . . .	...
GRAND TOTAL	.	<u>30,500</u>

## 5

## BARĒL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Rēwa Kāntha . . . . .	1,000		
TOTAL A .	1,000	TOTAL B .	...

TOTAL A	. . . . .	1,000
TOTAL B	. . . . .	...
GRAND TOTAL	.	<u>1,000</u>

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARATĪ.

## BĒLDĀRĪ DIALĒCT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Thāna . . . . .	2,500		
Sātāra . . . . .	350		
Sātāra Agency (State Aundh) . . . . .	15		
" " (State Phaltan) . . . . .	40		
Kōlhāpur (State) . . . . .	50		
Southern Marāṭha Jāghirs (State) . . . . .	200		
TOTAL A . . . . .	3,155	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 3,155

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 3,155

## BHARUCHĪ DIALĒCT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Broach . . . . .	290,000		
TOTAL A . . . . .	290,000	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 290,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 290,000

8

## INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARATĪ.

## BHĀTĪLĀ OR ANĀOLĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Bombay Town and Island . . . . .	1,000		
Surat . . . . .	200,000		
Surat (State) . . . . .	56,000		
TOTAL A .	257,000	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 257,000  
 TOTAL B . . . . . ...  
 GRAND TOTAL . . . . . 257,000

9

## BHĀTĪĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	8,000		
TOTAL A .	8,000	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 8,000  
 TOTAL B . . . . . ...  
 GRAND TOTAL . . . . . 8,000

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## BHĪLĪ, DUNGARĪ OR BHĪLŌPĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mahi Kāntha . . . . .	10,200		
The Dāngs (State) . . . . .	970		
Nāsik . . . . .	37,000		
Ahmednagar . . . . .	1,000		
Panch Mahāls . . . . .	108,300		
Rēwa Kāntha . . . . .	101,000		
TOTAL A . . . . .	258,470	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 258,470

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 258,470

## II

## BOHARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	10,000		
TOTAL A . . . . .	10,000	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 10,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 10,000

## 12.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## BOMBAY DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	20,000		
Thāna . . . . .	9,000		
TOTAL A . . . . .	29,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . .	29,000
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL . . . . .	29,000

## 13.

## CHĀRAṆĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Panch Mahāls . . . . .	100		
Thāna . . . . .	1,100		
TOTAL A . . . . .	1,200	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . .	1,200
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL . . . . .	1,200

## 14.

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARATĪ.

## CHARŌTARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	2,000		
Mahi Kānthā . . . . .	750		
Cambay . . . . .	82,700		
Kaira . . . . .	840,000		
TOTAL A . . . . .	925,450	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 925,450  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 925,450

## 15.

## CHŌDHRI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Surat . . . . .	35,000		
Baroda (State) (Navsari) . . . . .	86,258		
TOTAL A . . . . .	121,258	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 121,258  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 121,258

16.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## DĒHAWĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khāndēsh . . . . .	45,000		
TOTAL A .	45,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 45,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 45,000

17.

## DHŌDĪĀ OR DHŌṆḌĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Surat . . . . .	51,000		
Thāna . . . . .	9,000		
TOTAL A .	60,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 60,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 60,000

**INDO-ARYAN FAMILY.**

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

DUBLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Thāna	13,500		
Jawhār (State)	550		
TOTAL A	14,050	TOTAL B	

TOTAL A	.	.	.	.	.	14,050
TOTAL B	.	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL	.					14,050

19.

GĀMAḌIYĀ OR GRĀMYA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . .	20,000		
TOTAL A .	20,000	TOTAL B .	

TOTAL A	.	.	.	.	.	20,000
TOTAL B	.	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL	.				.	<u>20,000</u>

## 20.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## GĀMTĪ OR GĀMATPĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Surat . . . . .	7,100		
Baroda (State) (Naysari) . . . . .	41,615		
TOTAL A . . . . .	48,715	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 48,715

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 48,715

## 21.

## KACHCHHĪ-GUJARĀTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	45,000		
Cutch . . . . .	205,500		
TOTAL A . . . . .	250,500	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 250,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 250,500

## 22.

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## KĀTHIYĀWĀDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . .	25,000		
TOTAL A .	25,000	TOTAL B .	
TOTAL A . . . . .		25,000	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL		25,000	

## 23.

## KĀTHIYĀWĀDĪ (BHĀVNAGARĪ OR GŌHILWĀDĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Kāthiāwār (State) . . . . .	681,000		
TOTAL A .	681,000	TOTAL B .	
TOTAL A . . . . .		681,000	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL		681,000	

24.

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## KĀTHIYĀWĀDĪ (HĀLĀDĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāthiāwār (State) . . . . .	770,000		
TOTAL A .	770,000	TOTAL B .	

TOTAL A : : : : : 770,000

TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL . 770,000

25.

## KĀTHIYĀWĀDĪ (JHĀLĀWĀDĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāthiāwār (State) . . . . .	437,000		
TOTAL A .	437,000	TOTAL B .	

TOTAL A : : : : : 437,000

TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL . 437,000

26.

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## KĀTHIYĀWĀDĪ (SŌRATHĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāthiāwār (State) . . . . .	733,000		
TOTAL A .	733,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 733,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 733,000

27.

## KĀTHŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khāndesh . . . . .	2,000		
TOTAL A .	2,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,000

28.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

KĀYĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		F.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khāndesh . . . . .	25,000		
TOTAL A .	25,000	TOTAL B .	

TOTAL A : : : : . 25,000

TOTAL B : : : : . ...

GRAND TOTAL . 25,000

29.

KĀYASTHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cutch . . . . .	500		
TOTAL A .	500	TOTAL B .	

TOTAL A : : : : . 500

TOTAL B : : : : . ...

GRAND TOTAL . 500

**INDO-ARYAN FAMILY.**

GUJARĀTĪ.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Khândesh . . . . .	63,000		
TOTAL A .	63,000	TOTAL B .	

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Ahmednagar . . . . .	300		
TOTAL A .	300	TOTAL B .	

TOTAL A	.	.	.	.	300
TOTAL B	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL	.				300

32.

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARATĪ.

## KŌNKAṆĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Baroda (State) (Navsari) . . . . .	5,613		
Surat Agency (States) . . . . .	125,000		
Khāndesh . . . . .	15,000		
Nāsik . . . . .	78,000		
Surgana (State) . . . . .	9,000		
TOTAL A .	232,613	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 232,613

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 232,613

33.

## KŌTAṬĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khāndesh . . . . .	40,000		
TOTAL A .	40,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 40,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 40,000

34.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

MATHAWĀDĪ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Khāndesh . . . . .	20,000		
TOTAL A .	20,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 20,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 20,000

35.

MĀWACHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khāndesh . . . . .	30,000		
TOTAL A .	30,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 30,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 30,000

36.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## MĒMĀNĪ DIALECT

A — SPOKEN AT HOME		B — SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Surat . . . . .	200		
TOTAL A .	200	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 200

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 200

37.

## NĀGARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Bombay Town and Island . . . . .	1,000		
TOTAL A	1,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,000

**38.**

**INDO-ARYAN FAMILY.**

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

## NAHARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.						B.—SPOKEN ABROAD.					
Name of District.					Number of speakers.	Name of District.					Number of speakers
Nasik . . . . .					10,000						
Surgana (State) . . . . .					3,000						
TOTAL A .					13,000	TOTAL B .					
TOTAL A . . . . .					13,000						
TOTAL B . . . . .					..						
GRAND TOTAL .					13,000						

**39.**

NAIKĪ OR NAIKDI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Pānch Mahāls . . . . .	8,300		
Rewa Kāntha . . . . .	500		
Surat . . . . .	3,300		
<b>TOTAL A .</b>	<b>12,100</b>	<b>TOTAL B .</b>	
<b>TOTAL A . . . . . 12,100</b> <b>TOTAL B . . . . . ...</b>		<b>GRAND TOTAL . 12,100</b>	

40.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARATĪ.

NĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Khāndesh . . . . .	10,000		
TOTAL A .	10,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 10,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 10,000

41.

PANCHMAHĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Panch Mahāls . . . . .	188,000		
TOTAL A .	188,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 188,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 188,000

42.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

PĀRSĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . .	47,850		
TOTAL A .	47,850	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 47,850

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 47,850

43.

PAṬAṆĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Ahmedabad . . . . .	105,000		
Mahī Kānthā . . . . .	540,600		
Pālanpur . . . . .	582,000		
TOTAL A .	1 227,600	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,227,600

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,227,600

44.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

PĀVRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khāndesh . . . . .	25,000		
TOTAL A .	25,000	TOTAL B .	...

TOTAL A	.	.	.	.	25,000
TOTAL B	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL	.				<u>25,000</u>

45.

PHUDGĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Thāna . . . . .	1,000		
TOTAL A .	1,000	TOTAL B .	...

TOTAL A	.	.	.	.	1,000
TOTAL B	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL	.				<u>1,000</u>

46.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

RĀṬHAVĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Rewa Kāntha . . . . .	8,000		
TOTAL A .	8,000	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 8,000  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 8,000

47.

RĀṆĪ-BHĪL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Baroda (State) (Navsari) . . . .	87,540		
TOTAL A .	87,540	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 87,540  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 87,540

48

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

GUJARĀTĪ.

ŚIKALIGĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Belgaum . . . . .	25		
TOTAL A .	25	TOTAL B .	...

TOTAL A : : : : : 25  
 TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL . 25

49.

SURTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	20,000		
Surat . . . . .	302,000		
TOTAL A .	322,000	TOTAL B .	...

TOTAL A : : : : : 322,000  
 TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL . 322,000

50.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## VAPĒDARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . .	1,000		
Rewa Kāntha . . . . .	565,000		
TOTAL A . . . .	566,000	TOTAL B . . . .	

TOTAL A . . . . . 566,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 566,000

51.

## VĀGĒ DIALECT.

A —SPOKEN AT HOME		B —SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
Mahi Kāntha . . . . .	17,400		
Rewa Kāntha . . . . .	75		
TOTAL A . . . .	17,475	TOTAL B . . . .	

TOTAL A . . . . . 17,475

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 17,475

52.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ

## VÖRĀSĀI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Mahī Kāntha . . . . .	150		
TOTAL A .	150	TOTAL B	

TOTAL A . . . . .	150
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>150</u>

53.

## LABĀNĪ, BANJĀRĪ OR LAMĀNĪ.

## UNSPECIFIED, DIALECTS.

A — SPOKEN AT HOME		B — SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
Panch Māhāls . . . . .	1,300		
Thāna . . . . .	3,400		
Nāsik . . . . .	1,000		
Ahmednagar . . . . .	400		
Belgaum . . . . .	2,000		
Dhārwar . . . . .	5,500		
Bijāpur . . . . .	5,700		
TOTAL A .	19,300	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	19,300
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>19,300</u>

54.

**INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)**

RĀJASTHĀNĪ.

MĀLWĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . .	2,000	Panch Mahāls . . . . .	400
<b>TOTAL A</b> .	<b>2,000</b>	<b>TOTAL B</b> .	<b>400</b>

TOTAL A	:	:	:	:	:	2,000
TOTAL B	:	:	:	:	:	400
GRAND TOTAL						<u>2,400</u>

55.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

MĀRWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Pālanpur . . . . .	35,000	Bombay Town and Island . . . . .	13,000
Hyderabad . . . . .	40,000	Mahī Kāntha . . . . .	1,500
Thar and Pārkar . . . . .	20,000	Cutch . . . . .	4,000
		Kāthiāwār . . . . .	3,000
		Panch Mahāls . . . . .	100
		Surat . . . . .	5,400
		Baroda (State) (Baroda) . . . . .	1,789
		„ „ (Kadi) . . . . .	2,433
		Kolāba . . . . .	2,560
		Nāsik . . . . .	2,500
		Ahmednagar . . . . .	19,000
		Poona . . . . .	8,000
		Sholāpur . . . . .	7,400
		Sātāra . . . . .	1,850
		Belgaum . . . . .	9,250
		Kolhāpur (State) . . . . .	350
		Southern Marāṭha Jāghirs (State) . . . . .	650
		Dhārwar . . . . .	925
		Karāchi . . . . .	1,000
TOTAL A . . . . .	95,000	TOTAL B . . . . .	84,707

TOTAL A	:	:	:	:	:	95,000
TOTAL B	:	:	:	:	:	84,707
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>179,707</u>

56.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

MĒWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Mahi Kāntha . . . . .	425
TOTAL A .		TOTAL B .	425

TOTAL A	:	:	:	:	:	...
TOTAL B	:	:	:	:	:	425
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>425</u>

57.

ŌPKĪ OR ŌPNĪ DIALECT.

A —SPOKEN AT HOME		B —SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Cutch . . . . .	250		
Panch Mahāls . . . . .	50		
Hyderabad . . . . .	1,500		
Thar and Pārkar . . . . .	500		
TOTAL A .	2,300	TOTAL B .	..

TOTAL A	:	:	:	:	:	2,300
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>2,300</u>

58.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## BRAJ BHĀSHĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Bombay Town and Island . . .	10,000
TOTAL A .	...	TOTAL B .	10,000

TOTAL A	:	:	:	:	:	10,000
TOTAL B	:	:	:	:	:	10,000
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	10,000

59.

## GUJARĀTĪ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Bombay Town and Island . . .	5,000		
TOTAL A .	5,000	TOTAL B .	...

TOTAL A	:	:	:	:	:	5,000
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	5,000

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

### HINDŪSTĀNĪ, MUSALMĀNĪ, OR DAKHINĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island (Hindūstānī)	70,000		
" " (Dakhnī)	10,000		
Ahmedabad	79,000		
Mahi Kānthā	3,900		
Pālanpur	24,000		
Cutch	3,000		
Kāthiāwār	56,600		
Cambay	7,000		
Kaira	30,000		
Pānch Mahāls	5,600		
Rēwa Kānthā	11,000		
Broach	24,000		
Surat	42,000		
Baroda (State) (Baroda)	48,143		
" " (Navsari)	7,415		
" " (Kadi)	31,933		
" " (Amreli)	5,928		
Thāna	38,000		
Jawhār (State)	400		
Kolāba	3,162		
Ratnāgiri	26,000		
Sāvāntwādī (State)	4,500		
Kānara	15,000		
Khāndēsh	120,000		
Nāsik	48,000		
Ahmednagar	49,000		
Poona	60,000		
Bhor (State)	1,800		
Shōlāpur	71,400		
Akalkōt (State)	10,000		
Sātāra	37,000		
Sātāra Agency (State Anndh)	2,800		
" " (State Phaltan)	1,650		
Bolgeum	83,000		
Jai and Daphlapur (State)	5,500		
Kōlhāpur (State)	37,000		
Southern Marāṭha Jāghirs (State)	42,500		
Dhārwar	100,000		
Sawānūr (State)	5,000		
Bijāpur	80,000		
TOTAL A	1,301,231	TOTAL B	...

TOTAL A : : : : 1,301,231  
TOTAL B : : : : ..

GRAND TOTAL . 1,301,231

61.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## PINDHĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B —SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dhārwar . . . . .	1,250		
TOTAL A .	1,250	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 1,250  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,250

62.

## UNCLASSSED GIPSY DIALECTS

## GHISĀDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B —SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Poona . . . . .	1,000		
Sātāra . . . . .	165		
Belgaum . . . . .	100		
TOTAL A .	1,265	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 1,265  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,265

63.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## UNCLASSED GIPSY DIALECTS.

## KAIKĀPI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Ahmednagar . . . . .	700		
Kolāba . . . . .	100		
Poona . . . . .	2,300		
Sholāpur . . . . .	3,000		
Sātāra . . . . .	450		
Sātāra Agency (State Anndh) . . . . .	375		
" " (State Phaltan) . . . . .	40		
Belgaum . . . . .	200		
Southern Marāṭha Jāghirs (State) . . . . .	200		
TOTAL A . . . . .	7,365	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 7,365

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 7,365

64.

## KŌRVĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Belgaum . . . . .	8,000		
Kolhāpur (State) . . . . .	250		
Southern Marāṭha Jāghirs (State) . . . . .	60		
TOTAL A . . . . .	8,810	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 8,810

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 8,810

**65.**

**INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)**

SINDHĪ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karāchi . . . . .	370,780		
Hyderabad . . . . .	791,000		
Shikārpur . . . . .	824,000		
Khairpur (State) . . . . .	119,000		
Thar and Pārkar . . . . .	166,556		
Upper Sind Frontier . . . . .	100,000		
<b>TOTAL A .</b>	<b>2,371,336</b>	<b>TOTAL B .</b>	<b>...</b>
<b>TOTAL A . . . . . 2,371,336</b>			
<b>TOTAL B . . . . . ...</b>			
<b>GRAND TOTAL . 2,371,336</b>			

66.

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

SINDHĪ.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
		Cutch . . . . .	1,350
		Kāthiāwār . . . . .	46,000
TOTAL A .	...	TOTAL B .	47,350

TOTAL A	:	:	:	:	:	...
TOTAL B	:	:	:	:	:	47,350
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>47,350</u>

67.

KĀCHHĒ JĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karāchi . . . . .	5,000		
TOTAL A .	5,000	TOTAL B .	...

TOTAL A	:	:	:	:	:	5,000
TOTAL B	:	:	:	:	:	..
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>5,000</u>

68.

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

SINDHĪ.

KACHCHHĪ OR JARAJĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cutch . . . . .	311,000	Kolaba . . . . .	500
Kāthiāwār . . . . .	64,000		
Baroda (State) (Amreli) . . . . .	12,214		
Karāchi . . . . .	50,000		
TOTAL A . . . . .	437,214	TOTAL B . . . . .	500

TOTAL A . . . . . 437,214

TOTAL B . . . . . 500

GRAND TOTAL . . . . . 437,714

69.

LĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karāchi . . . . .	40,000		
TOTAL A . . . . .	40,000	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 40,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 40,000

70.

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

SINDHĪ.

LĀSĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karāchi . . . . .	200		
TOTAL A .	200	TOTAL B .	...

TOTAL A : : : : : 200

TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL . 200

71.

SIRĀIKĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Karāchi . . . . .	5,000		
Hyderabad . . . . .	30,000		
Shikārpur . . . . .	10,000		
Khairpur (State) . . . . .	3,000		
Upper Sind Frontier . . . . .	12,000		
TOTAL A .	60,000	TOTAL B .	...

TOTAL A : : : : : 60,000

TOTAL B : : : : : ...

GRAND TOTAL. 60,000

72.

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

SINDHĪ.

THARĒCHĪ, THARĒLĪ, OR DHATKĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Thar and Pārkar . . . . .	75,000		
TOTAL A .	75,000	TOTAL B .	...

TOTAL A	:	:	:	:	:	75,000
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>75,000</u>

73.

WESTERN PAÑJĀBĪ.

MŪLTĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Khairpur (State) . . . . .	600
TOTAL A .	...	TOTAL B .	600

TOTAL A	:	:	:	:	:	...
TOTAL B	:	:	:	:	:	600
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>600</u>

74.

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

## WESTERN PANJĀBĪ.

## UBHĒCHĪ OR UBHĒJĪ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Shikārpur . . . . .	10,000		
TOTAL A .	10,000	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 10,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 10,000

75.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

## MARĀTHĪ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A — SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Baroda (State) (Baroda) . . .	35,678	Sawanūr (State) . . . . .	800
" " (Navsari) . . .	10,674		
" " (Kadi) . . .	3,138		
" " (Amreli) . . .	2,338		
TOTAL A .	51,828	TOTAL B .	800

TOTAL A . . . . . 51,828

TOTAL B . . . . . 800

GRAND TOTAL . 52,628

76.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀṬHĪ.

ĀGARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B —SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Kolāba . . . . .	22,826		
TOTAL A .	22,826	TOTAL B .	...
TOTAL A . . . . .		22,826	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL . .		22,826	

77.

BĀṆKŌṬĪ\* DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kolāba . . . . .	1,787		
TOTAL A .	1,787	TOTAL B .	...
TOTAL A . . . . .		1,787	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL . .		1,787	

\*See Sangamāśvari, No. 108.

78.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀṬHĪ.

BĀRDEŚKĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Belgaum . . . . .	2,500		
TOTAL A .	2,500	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . .	2,500
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>2,500</u>

79.

BHAṆḌĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kolāba . . . . .	3 813		
Janjira (State) . . . . .	4,850		
TOTAL A .	8,663	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . .	8,663
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>8 663</u>

80.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀTHĪ.

CHITPĀWANĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	4,000		
Ratnāgiri . . . . .	65,000		
TOTAL A .	69,000	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 69,000  
 TOTAL B . . . . . ...  
 GRAND TOTAL . 69,000

81.

DĀLDĪ OR NAWAITĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	2,000		
Janjira . . . . .	11,500		
Ratnāgiri . . . . .	2,000		
Kānara . . . . .	8,000		
TOTAL A .	23,500	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 23,500  
 TOTAL B . . . . . ...  
 GRAND TOTAL . 23,500

82.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀTHĪ.

DAMAṆĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . .	12,000		
Thāna . . . . .	2,000		
TOTAL A .	14,000	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 14,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 14,000

83.

DĀNGĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
The Dāngs (State) . . . . .	31,700		
TOTAL A .	31,700	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 31,700

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 31,700

84.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀTHĪ.

DEŚI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	80,000		
Thāna . . . . .	32,000		
Nāsik . . . . .	520,000		
Ahmednagar . . . . .	804,000		
Poona . . . . .	939,000		
Bhor (State) . . . . .	153,000		
Sholāpur . . . . .	586,000		
Akalkot (State) . . . . .	26,000		
Sātāra . . . . .	1,159,500		
Sātāra Agency (State Aundh) . . . . .	55 000		
„ „ (State Phaltan) . . . . .	59 500		
Belgaum . . . . .	265,000		
Jat (State) . . . . .	43,000		
Kolhāpur (State) . . . . .	710,000		
Southern Marāṭha Jāghīra (State) . . . . .	265,350		
Bijāpur . . . . .	31,000		
<b>TOTAL A</b> . . . . .	<b>5,728,350</b>	<b>TOTAL B</b> . . . . .	<b>000</b>

TOTAL A . . . . . 5,728,350  
TOTAL B . . . . . 000

GRAND TOTAL . . . . . 5,728,350

**85.**

**INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)**

MARĀTHĪ.

## DHANAGARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.						
Name of District.						Number of speakers.
Thāna . . . . .						1,160
Jawhār (State) . . . . .						20
Janjira (State) . . . . .						70
Belgaum . . . . .						500
TOTAL A .						1,750

B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.
TOTAL B .	...

TOTAL A	.	.	.	.	1,750
TOTAL B	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL					1,750

86.

## DHĀRWĀR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dhārwar . . . . .	44,000		
TOTAL A .	44,000	TOTAL B .	...

TOTAL A	.	.	.	.	44,000
TOTAL B	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL	.				<u>44,000</u>

87.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀṬHĪ.

GHĀṬĪ DIALECT.

A—SPOKEN AT HOME.		B—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Kolāba . . . . .	2,000		
TOTAL A .	2,000	TOTAL B .	

TOTAL A	:	:	:	:	2,000
TOTAL B	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL	:	:	:	:	<u>2,000</u>

88.

GŌMĀNTAKĪ, GOANESE OR GŌĀ KŌŌNKAŌĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Ratnāgiri . . . . .	2,300		
Sāvāntwādi (State) . . . . .	4,600		
Belgaum . . . . .	1,500		
TOTAL A .	8,400	TOTAL B .	

TOTAL A	:	:	:	:	8,400
TOTAL B	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL	:	:	:	:	<u>8,400</u>

89.

## NDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀṬHĪ.

KĀNARA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kānara . . . . .	2,000		
TOTAL A .	2,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	2,000
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>2,000</u>

90.

KARHĀḌĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . .	2,000		
TOTAL A .	2,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	2,000
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>2,000</u>

91.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀTHĪ.

KĀTĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Poona . . . . .	1,000		
TOTAL A .	1,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,000

92.

KĀTHŌPĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kolāba . . . . .	30,940		
Khāndesh . . . . .	110		
TOTAL A .	31,050	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 31,050

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 31,050

93.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀTHĪ.

KĀTKARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Thāna . . . . .	44,500		
Jawhār (State) . . . . .	450		
Janjira (State) . . . . .	700		
TOTAL A .	45,650	TOTAL B .	
TOTAL A . . . . .		45,650	
TOTAL B . . . . .		..	
GRAND TOTAL .		45,650	

94.

KĀYASTHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	5,000		
TOTAL A .	5,000	TOTAL B .	
TOTAL A . . . . .		5,000	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL .		5,000	

95.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

## MARĀTHĪ.

## KHĀNDEŚĪ, AHIRĀNĪ OR DHĒP GUJARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khāndesh . . . . .	650,000		
Nāsik . . . . .	125,000		
TOTAL A .	775,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 775,000  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 775,000

96.

## KIRISTĀW DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Thāna . . . . .	25,500		
TOTAL A .	25,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 25,500  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 25,500

97.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀṬHĪ.

KŌLHĀṬĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Ahmednagar . . . . .	700		
Poona . . . . .	350		
Sātāra . . . . .	150		
TOTAL A . . . . .	1,200	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,200  
 TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,200

98.

KŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	10,000		
Thāna . . . . .	163,000		
Kolāba . . . . .	10,186		
Janjira (State) . . . . .	6,000		
TOTAL A . . . . .	189,186	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 189,186  
 TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 189,186

99.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀṬHĪ.

KONKANI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	24,000		
Kolāba . . . . .	234,800		
Kānara . . . . .	157,000		
Belgaum . . . . .	4,150		
Kōlhāpur (State) . . . . .	300		
Dhārwar . . . . .	1,700		
TOTAL A . . . . .	421,950	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 421,950  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 421,950

100.

KUDĀLĪ DIALECT

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	90,000		
Ratnāgiri . . . . .	302,000		
Sāvāntwādi (State) . . . . .	183,600		
TOTAL A . . . . .	575,600	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 575,600  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 575,600

101.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(SOUTH-WESTERN GROUP.)

## MARĀTHĪ.

## KULWĀPI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dhārwar . . . . .	3,000		
TOTAL A .	3,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	3,000
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>3,000</u>

102.

## KUṆBĪ OR KUṆBĀŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Thāna . . . . .	350,000		
Janjira (State) . . . . .	18,000		
Khāndesh . . . . .	400,000		
TOTAL A .	768,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	768,000
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>768,000</u>

103.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀṬHĪ.

MĀOLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . .	35,000		
TOTAL A .	35,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 35,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 35,000

104.

PARABHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . .	57,000		
Jawhār (State) . . . . .	51,000		
Thāna . . . . .	4,000		
TOTAL A .	112,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 112,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 112,000

105.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀṬHĪ.

PATWĒGĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Belgaum . . . . .	4,000		
Dhārwar . . . . .	1,500		
Bijāpur . . . . .	1,050		
TOTAL A .	6,550	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 6,550  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 6,550

106.

RĀMŌSHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Poona . . . . .	20,000		
TOTAL A .	20,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 20,000  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 20,000

107.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀṬHĪ.

SĀMVĒDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Thāna . . . . .	2,700		
TOTAL A .	2,700	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	2,700
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>2,700</u>

108.

SĀNGAMĒSVARĪ OR BĀṆKŌṬĪ\* DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	90,000		
Kolāba . . . . .	265,000		
Janjira (State) . . . . .	38,000		
Ratnāgiri . . . . .	705,000		
TOTAL A .	1,098,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	1,098,000
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>1,098,000</u>

\* See Bāṅkōṭī, No. 77.

109.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀṬHĪ.

ṬHĀKARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Kolāba . . . . .	10,405		
Nāsik . . . . .	15,000		
TOTAL A	25,405	TOTAL B	.

TOTAL A . . . . . 25,405

TOTAL B . . . . . .

GRAND TOTAL . 25,405

110.

WADWAL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Thāna . . . . .	3,500		
TOTAL A	3,500	TOTAL B	.

TOTAL A . . . . . 3,500

TOTAL B . . . . . .

GRAND TOTAL . 3,500

## III.

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

## MARĀTHĪ.

## VARLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Thāna	89,000		
Khāndesh . . . . .	3,000		
TOTAL A .	92,000	TOTAL B .	
TOTAL A . . . . .		92,000	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL .		92,000	

## II2.

## WARHĀDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	3,000		
TOTAL A .	3,000	TOTAL B .	
TOTAL A . . . . .		3,000	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL .		3,000	

## 113.

## DRAVIDIAN FAMILY.

## BRAHUI.

## BRŌHĪ OR BRŌHKĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karāchi . . . . .	10,000		
Shikārpur . . . . .	20,000		
Upper Sind Frontier . . . . .	6,000		
TOTAL A .	36,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	36,000
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>36,000</u>

## 114.

## KANNADĀ OR KANARESE.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kānara . . . . .	240,000		
Dhārwar . . . . .	861,000		
Sawanūr . . . . .	10,800		
TOTAL A .	1,111,800	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	1,111,800
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>1,111,800</u>

115.

## DRAVIDIAN FAMILY.

KANNADĀ OR KANARESE.

BĒRADĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Belgaum . . . . .	1,250		
TOTAL A .	1,250	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	1,250
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>1,250</u>

116.

BIJĀPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bijāpur . . . . .	648,000		
TOTAL A .	648,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	648,000
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>648,000</u>

117.

## DRAVIDIAN FAMILY.

KANNADĀ OR KANARESE.

DAKHINĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
Sholapur . . . . .	56,000		
Akalkōt (State) . . . . .	38,000		
Sātāra . . . . .	19,000		
Sātāra Agency (State Aundh) . . . . .	6,500		
Belgaum . . . . .	615,000		
Jat and Daphlapur (State) . . . . .	30,000		
Kōlhāpur (State) . . . . .	159,000		
Southern Marāṭha Jāghirs (State) . . . . .	331,500		
TOTAL A . . . . .	1,255,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,255,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,255,000

118.

## KĀTAWADĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Poona . . . . .	1,000		
TOTAL A . . . . .	1,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,000

TOTAL B . . . . . ...

## 119.

## DRAVIDIAN FAMILY.

## TAMIL.

## ARAWU OR KORWĀRU DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Belgaum . . . . .	1,000		
Bijāpur . . . . .	5,000		
TOTAL A .	6,000	TOTAL B .	
TOTAL A . . . . .		6,000	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL .		6,000	

## 120.

## TELUGU.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Ahmednagar . . . . .	4,600
		Poona . . . . .	13,000
		Sholāpur . . . . .	8,500
		Sātāra . . . . .	650
		Jat and Daphlapur (State) . . . . .	1,000
		Belgaum . . . . .	2,600
		Kōlhāpur (State) . . . . .	3,160
		Southern Marātha Jāghirs (State) . . . . .	2,350
		Dhārwar . . . . .	20,000
		Bijāpur . . . . .	7,000
TOTAL A .		TOTAL B .	62,860
TOTAL A . . . . .		...	
TOTAL B . . . . .		62,860	
GRAND TOTAL .		62,860	

## BOMBAY AND ITS FEUDATORIES.

121.

## TELUGU.

## KĀMĀTHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bombay Town and Island . . . . .	12,000		
Poona . . . . .	200		
TOTAL A .	12,200	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 12,200  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 12,200

122.

## UCHALIĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Poona . . . . .	30		
Sātāra . . . . .	50		
TOTAL A .	80	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 80  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 80

**123.**

**DRAVIDIAN FAMILY.**

TELUGU.

WADĀRĪ OR WADARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Thāna . . . . .	700		
Ahmednagar . . . . .	100		
Poona . . . . .	450		
Sholāpur . . . . .	4,500		
Sātāra . . . . .	1,200		
Sātāra Agency (State Anndh) . .	260		
Belgaum . . . . .	6,100		
Kolhāpur (State) . . . . .	350		
Southern Marātha Jāghirs (State) .	1,000		
Bijāpur , . . . .	11,000		
<b>TOTAL A</b> .	<b>25,660</b>	<b>TOTAL B</b> .	

TOTAL A	.	.	.	.	.	25,660
TOTAL B	.	.	.	.	.	...
GRAND TOTAL						25,660

IRANIAN FAMILY.

BILŌCHĪ.

## BARŌCHKĪ, BALŌCHĪ, OR BALŌCHKĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karāchi . . . . .	50,000		
Hyderabad . . . . .	20,000		
Shikārpur . . . . .	40,000		
Khairpur (State) . . . . .	8,700		
Thar and Pārkar . . . . .	5,000		
Upper Sind Frontier . . . . .	38,000		
<b>TOTAL A</b> .	<b>161,700</b>	<b>TOTAL B</b> .	

TOTAL A	.	.	.	.	.	161,700
TOTAL B	.	.	.	.	.	...

GRAND TOTAL	161,700
-------------	---------

125.

## IRANIAN FAMILY.

(EASTERN GROUP.)

BILŌCHĪ.

MAKRĀNĪ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Karāchi . . . . .	10,000		
TOTAL A .	10,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 10,000  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 10,000

126.

PUṢṢTŌ.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Karāchi . . . . .	1,900
		Hyderabad . . . . .	3,800
		Shikārpur . . . . .	2,800
		Thar and Pārkar . . . . .	550
		Upper Sind Frontier . . . . .	950
TOTAL A .		TOTAL B .	10,000

TOTAL A . . . . . 10,000  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 10,000

## OTHER LANGUAGES.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Bombay Town and Island . . . . .	76,914
		Ahmedabad . . . . .	2,712
		Mahi Kāntha . . . . .	6,643
		Pālanpur . . . . .	4,526
		Cutch . . . . .	2,315
		Kāthiāwār . . . . .	11,804
		Cambay . . . . .	22
		Kaira . . . . .	1,589
		Panch Mahāls . . . . .	1,267
		Rewa Kāntha . . . . .	3,431
		Broach . . . . .	27,490
		Surat . . . . .	3,989
		Baroda (State) (Baroda) . . . . .	3,277
		” ” (Navsari) . . . . .	784
		” ” (Kadi) . . . . .	1,546
		” ” (Amreli) . . . . .	1,321
		Surat (State) . . . . .	208
		Thāna . . . . .	24,020
		Jawhar (State) . . . . .	411
		Kolāba . . . . .	823
		Janjira (State) . . . . .	2,660
		Ratnāgiri . . . . .	3,626
		Sāvāntwādi (State) . . . . .	248
		Kānara . . . . .	24,351
		Khāndēsh . . . . .	12,741
TOTAL A		Carried over B	218,718





## GENERAL ABSTRACT.

## I.—INDO-ARYAN FAMILY.

## 1.—WEST-CENTRAL GROUP.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. GUJARĀTĪ . . .	1. <i>Unspecified.</i> . . . .	2,055,759	94,620	2,150,379
	2. <i>Ahmadābādī.</i> . . . .	743,000	...	743,000
	3. <i>Anāṇya or Pahādī</i> . . . .	43,500	...	43,500
	4. <i>Āyari or Ahīrī</i> . . . .	30,500	...	30,500
	5. <i>Barēl</i> . . . . .	1,000	...	1,000
	6. <i>Bēldārī</i> . . . . .	3,155	...	3,155
	7. <i>Bharuchī</i> . . . . .	290,000	...	290,000
	8. <i>Bhāṭlā or Anāolā</i> . . . .	257,000	...	257,000
	9. <i>Bhāṭiā</i> . . . . .	8,000	...	8,000
	10. <i>Bhīlī, Duṅgarī or Bhīlōḍī</i> . .	258,470	...	258,470
	11. <i>Boharī</i> . . . . .	10,000	...	10,000
	12. <i>Bombay Dialect</i> . . . . .	29,000	...	29,000
	13. <i>Chāranī</i> . . . . .	1,200	...	1,200
	14. <i>Charōtārī</i> . . . . .	925,450	...	925,450
	15. <i>Chōḍhrī</i> . . . . .	121,258	...	121,258
	16. <i>Dēhawālī</i> . . . . .	45,000	...	45,000
	17. <i>Dhoḍiā or Dhōndī</i> . . . .	60,000	...	60,000
	18. <i>Dubī</i> . . . . .	14,050	...	14,050
	19. <i>Gāmadiyā or Gāmya</i> . . . .	20,000	...	20,000
	20. <i>Gāmṭī or Gāmatḍī</i> . . . .	48,715	...	48,715
	21. <i>Kachchī-Gujarātī</i> . . . . .	250,500	...	250,500
	22. <i>Kāṭhiyāwāḍī</i> . . . . .	25,000	...	25,000
	23. „ ( <i>Bhāvnagarī or Gohil-wāḍī</i> ) . . . .	631,000	...	631,000
	24. „ ( <i>Halāḍī</i> ) . . . . .	770,000	...	770,000
	25. „ ( <i>Jhālāwāḍī</i> ) . . . . .	437,000	...	437,000
	26. „ ( <i>Sōraṭhī</i> ) . . . . .	733,000	...	733,000
	Carried over for Gujarātī . . .	7,811,557	94,620	7,906,177

LANGUAGE	Dialect.	A — Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Gujarātī .	7,811,557	94,620	7,906,177
1. GUJARĀTĪ—contd .	27. Kathōlī . . . . .	2,000	...	2,000
	28. Kāyālī . . . . .	25,000	...	25,000
	29. Kāyasthī . . . . .	500	...	500
	30. Khāndēśī . . . . .	63,000	..	63,000
	31. Khatrī or Patnūlī . . . . .	300	...	300
	32. Kōṅkaṇī . . . . .	232,613		232,613
	33. Kōtalī . . . . .	40,000	...	40,000
	34. Mathawādī . . . . .	20,000	...	20,000
	35. Māwachī . . . . .	30,000	...	30,000
	36. Mēmānī . . . . .	200	...	200
	37. Nāgarī . . . . .	1,000	...	1,000
	38. Naharī . . . . .	13,000	...	13,000
	39. Narkī or Narkdī . . . . .	12,100	.	12,100
	40. Nālī . . . . .	10,000	...	10,000
	41. Panch Mahālī . . . . .	188,000	...	188,000
	42. Pārsī . . . . .	47,850	...	47,850
	43. Paṭanī . . . . .	1,227,600	...	1,227,600
	44. Pāvri . . . . .	25,000	...	25,000
	45. Phudgī . . . . .	1,000	...	1,000
	46. Rāthavī . . . . .	8,000	...	8,000
	47. Rānī-Bhūl . . . . .	87,540	...	87,540
	48. Śikalgārī . . . . .	25	..	25
	49. Surtī . . . . .	322,000	...	322,000
	50. Vadōdarī . . . . .	566,000	...	566,000
	51. Vāgḍī . . . . .	17,475	...	17,475
	52. Vōrāsā . . . . .	150	...	150
	TOTAL FOR GUJARĀTĪ .	10,751,910	94,620	10,846,530
2. LABĀNĪ, BANJĀRĪ OR LAMĀNĪ . . . . .	53. Unspecified . . . . .	19,300	...	19,300
	Carried over for West-Central Group .	10,771,210	94,620	10,865,830

LANGUAGE.	Dialect.	A — Spoken at home by	B — Spoken abroad by	Total number for speakers.
	Brought forward for West-Central Group.	10,771,210	94,620	10,865,830
3. RAJASTHANI . . .	54. <i>Mālwī</i> . . . . .	2,000	400	2,400
	55. <i>Mārwārī</i> . . . . .	98,000	84,707	179,707
	56. <i>Mēwārī</i> . . . . .	..	425	425
	57. <i>Ōḍhī</i> or <i>Ōḍnī</i> . . . . .	2,300	...	2,300
	TOTAL FOR RAJASTHANI . . . . .	99,300	85,532	184,832
4. WESTERN HINDI . . .	58. <i>Braj Bhāṣā</i> . . . . .	...	10,000	10,000
	59. <i>Gujarātī</i> . . . . .	5,000	...	5,000
	60. <i>Hindūstānī, Musalmānī, or Dakhinī</i> . . . . .	1,301,231	...	1,301,231
	61. <i>Pindhārī</i> . . . . .	1,250	...	1,250
	TOTAL FOR WESTERN HINDI . . . . .	1,307,431	10,000	1,317,431
5 UNCLASSED GIPSY DIALECTS.	62. <i>Ghisādī</i> . . . . .	1,265	...	1,265
	63. <i>Karkādī</i> . . . . .	7,365	...	7,365
	64. <i>Kōrvī</i> . . . . .	8,810	...	8,810
	TOTAL FOR UNCLASSED GIPSY DIALECTS . . . . .	17,440	...	17,440
	TOTAL FOR WEST-CENTRAL GROUP Languages, 5 : Dialects, 64.	12,195,431	190,152	12,385,583
	2.—NORTH-WESTERN GROUP.			
6 SINDHI . . . . .	65. <i>Standard</i> . . . . .	2,371,336	...	2,371,336
	66. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	47,350	47,350
	67. <i>Kāchhē jī Bōlā</i> . . . . .	5,000	...	5,000
	68. <i>Kachchhī or Javajī</i> . . . . .	437,214	500	437,714
	69. <i>Lārī</i> . . . . .	40,000	...	40,000
	70. <i>Lāsī</i> . . . . .	200	...	200
	71. <i>Sirāīkī</i> . . . . .	60,000	...	60,000
	72. <i>Tharēchī, Tharēlī, or Dhaṭkī</i> . . . . .	75,000	...	75,000
	TOTAL FOR SINDHI . . . . .	2,988,750	47,850	3,036,600
	Carried over for Indo-Aryan Family . . . . .	12,195,431	190,152	12,385,583
	” ” North-Western Group . . . . .	2,988,750	47,850	3,036,600

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family.	12,194,531	190,152	12,385,583
	„ „ North-Western Group	2,988,750	47,850	3,036,600
7 WESTERN PAÑJĀBĪ .	73. <i>Mūltānī</i> . . . . .	...	600	600
	74. <i>Ubhāschī or Ubhējī</i> . . . . .	10,000	...	10,000
	TOTAL FOR WESTERN PAÑJĀBĪ .	10,000	600	10,600
	TOTAL FOR NORTH-WESTERN GROUP . . . . .	2,998,750	48,450	3,047,200
	Languages, 2 : Dialects, 10.			
	3.—SOUTH-WESTERN GROUP.			
8. MARĀṬHĪ . . .	75. <i>Unspecified</i> . . . . .	51,828	800	52,628
	76. <i>Āgarī</i> . . . . .	22,826	...	22,826
	77. <i>Bāṇkōṭī</i> . . . . .	1,787	.	1,787
	78. <i>Bārdeśkarī</i> . . . . .	2,500	...	2,500
	79. <i>Bhāṇḍārī</i> . . . . .	8,663	...	8,663
	80. <i>Chitpāwanī</i> . . . . .	69,000	...	69,000
	81. <i>Dāldī or Nawatī</i> . . . . .	23,500	...	23,500
	82. <i>Damaṇī</i> . . . . .	14,000	...	14,000
	83. <i>Dāngī</i> . . . . .	31,700	...	31,700
	84. <i>Dēśī</i> . . . . .	5,728,350	...	5,728,350
	85. <i>Dhanagarī</i> . . . . .	1,750	...	1,750
	86. <i>Dhārwar</i> . . . . .	44,000	...	44,000
	87. <i>Ghātī</i> . . . . .	2,000	...	2,000
	88. <i>Gōmāntakī, Goanese, or Gōā Kōṅkanī</i>	8,400	...	8,400
	89. <i>Kānara Dialect</i> . . . . .	2,000	...	2,000
	90. <i>Karhādī</i> . . . . .	2,000	...	2,000
	91. <i>Kāṭārī</i> . . . . .	1,000	...	1,000
	92. <i>Kāthōḍī</i> . . . . .	31,050	...	31,050
	93. <i>Kāthkarī</i> . . . . .	45,650	...	45,650
	94. <i>Kāyasthī</i> . . . . .	5,000	...	5,000
	95. <i>Khāndēśī, Ahirānī or Dhēd Gujarī</i>	775,000	..	775,000
	Carried over for South-Western Group .	6,872,004	800	6,872,804
	„ „ Indo-Aryan Family .	15,194,181	238,602	15,432,783

LANGUAGE.	Dialect	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family .	15,194,181	238,602	15,432,783
	„ „ South-Western Group	6,872,004	800	6,872,804
	96. <i>Kiristāw</i> . . . . .	25,500	..	25,500
	97. <i>Kōlhātī</i> . . . . .	1,200	...	1,200
	98. <i>Kōlī</i> . . . . .	189,186	...	189,186
	99. <i>Kōṅkanī</i> . . . . .	421,950	...	421,950
	100. <i>Kuḍālī</i> . . . . .	575,600	...	575,600
	101. <i>Kulwādī</i> . . . . .	3,000	...	3,000
	102. <i>Kunbi or Kuṇbāū</i> . . . . .	768,000	...	768,000
	103. <i>Māolī</i> . . . . .	35,000	...	35,000
	104. <i>Parabhī</i> . . . . .	112,000	...	112,000
	105. <i>Paṭwēgārī</i> . . . . .	6,550	...	6,550
	106. <i>Rāmōshī</i> . . . . .	20,000	...	20,000
	107. <i>Sāmvedī</i> . . . . .	2,700	...	2,700
	108. <i>Sanḡamēśvari or Bānkhōṭī</i> . . . . .	1,098,000	...	1,098,000
	109. <i>Thākarī</i> . . . . .	25,405	..	25,405
	110. <i>Wādwal</i> . . . . .	3,500	..	3,500
	111. <i>Vārī</i> . . . . .	92,000	...	92,000
	112. <i>Warhādī</i> . . . . .	3,000	...	3,000
	TOTAL FOR MARATHI .	10,254,595	800	10,255,395
	TOTAL FOR SOUTH-WESTERN GROUP Language, 1: Dialects, 38.	10,254,595	800	10,255,395
	TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY . . . . .	25,448,776	239,402	25,688,178
	Groups, 3: Languages 8: Dialects, 112.			
	2.—DRAVIDIAN FAMILY.			
BRAHUI . . .	113. <i>Brōhī or Brōhki</i> . . . . .	36,000	...	36,000
	Carried over .	36,000	...	36,000

LANGUAGE.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward	36,000	..	36,000
9. KANNADĀ OR KANARESE . . .	114. <i>Standard</i> . . . . .	1,111,800	...	1,111,800
	115. <i>Bēradī</i> . . . . .	1,250	...	1,250
	116. <i>Bijāpurī</i> . . . . .	648,000	...	648,000
	117. <i>Dakhinā</i> . . . . .	1,255,000	...	1,255,000
	TOTAL FOR KANNADĀ OR KANARESE . . .	3,016,050	...	3,016,050
10 KATAWAPI . . .	118. Not specified . . . . .	1,000	...	1,000
11. TAMIL . . .	119. <i>Arawu</i> or <i>Korwāru</i> . . . . .	6,000	...	6,000
12. TELUGU . . .	120. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	62,860	62,860
	121. <i>Kāmāṭhī</i> . . . . .	12,200	...	12,200
	122. <i>Uchalā</i> . . . . .	80	...	80
	123. <i>Wāḍārī</i> or <i>Wāḍarī</i> . . . . .	25,660	...	25,660
	TOTAL FOR TELUGU . . .	37,940	62,860	100,800
	TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY . . . . .	3,096,990	62,860	3,159,850
	Languages, 5: Dialects, 11.			
	3.—IRANIAN FAMILY.			
13. BILŌCHĪ . . .	124. <i>Barōchki</i> , <i>Balōchī</i> or <i>Balōchki</i> . . .	161,700	...	161,700
	125. <i>Makrānī</i> . . . . .	10,000	...	10,000
	TOTAL FOR BILŌCHĪ . . .	171,700	...	171,700
14. PUSHTŌ . . .	126. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	10,000	10,000
	TOTAL FOR IRANIAN FAMILY . . . . .	171,700	10,000	181,700
	Languages, 2: Dialects, 3.			

## FINAL SUMMARY.

Family.	No. of Groups	No. of Languages	No. of Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	C.—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan . . . . .	3	8	112	25,448,776	239,402	25,688,178
2. Dravidian . . . . .	1	5	11	3,096,990	62,860	3,159,850
3. Iranian . . . . .	1	2	3	171,700	10,000	181,700
4. Other Languages not specifically enumerated . . . . .		...	...	.....	309,265	309,265
<b>GRAND TOTAL FOR THE BOMBAY PRESIDENCY . . . . .</b>	<b>5</b>	<b>15</b>	<b>126</b>	<b>28,717,466</b>	<b>621,527</b>	<b>29,338,993</b>

Families (excluding languages classed as "Others"), 3: Groups (excluding the same), 5: Languages (excluding the same), 15: Dialects (excluding the same), 126.







# LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

---

## THE PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

[*First, Rough, List of Languages.*]



CALCUTTA:  
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA,  
1898.



## NOTE.

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India so far as it relates to the Panjab. It is the first, or rough, list of languages spoken in that area. It has been prepared from returns sent to me by District officers supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the list will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to local areas. Each local area, or district, is taken in order, and each language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the local area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each local area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names but they are names only. We are told that Hindūstānī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Hindūstānī". It may be the language which Europeans call Hindūstānī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the lists of this and other provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian Philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍ who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan family.

Again, in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are

entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the list, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that, while I lay stress on the incomplete nature of this list, I do not in any way wish to appear to be little the assistance which I have received from District officers. On the contrary, I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that in many cases the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with other more legitimate duties.

In many cases, the names given in the rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by District officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout the returns for the whole of India. One of the chief difficulties has been the question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside, and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons many of the district returns on which the rough list is based simply gave "Hindūstānī," "Panjābī," or some such name, for the local "bōlī," when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it is not so named, I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I had to invent a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which I am now collecting, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages of the Panjāb. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

Among special points on which I should welcome criticism, I may mention the following: First, there is a dialect of Hindī which I have recorded under the name of Dēsālī, Hariānī or Bāngarū. It has been noted in Hissār, Dujānā, Patiālā, Nābhā and Jind. So far as I can ascertain, these are various local names for one and the same dialect, but I have doubts on the point, and possibly the names represent two or even three distinct dialects. As regards Panjābī, I am not certain that I have correctly marked out the areas in which the Pōwādī, and the Mālwi or Jangali dialects

are spoken. The extent to which the Panjābī of the Mānjh is spoken to the south, and where the Pachhādi Panjābī, described by Mr. Ibbetson in his *Outlines of Panjab Ethnology*, paragraph 302, ends to the west, are also matters which I have been unable to ascertain with satisfactory accuracy. Finally, there is the difficult question of the area in which the language variously known as Jatki, Mūltānī, and Western Panjābī is current. On this point there is the widest difference of authority. Mr. MacLagan, in the Census Report for 1891, confines it to the country south of Kohāt, while Mr. Bomford, in his lately published grammar, maintains that it is spoken right up into Hazārā. Pending further inquiry, and using, to the best of my power, the imperfect materials available, I have entered all the Panjābī spoken west of the Indus, and most of that of the Sindh-Sāgar Dōāb and the country north of the Salt Range, as Western Panjābī, whatever that expression may mean. Under the head of dialect, I have entered the local name, Jaṭki, Dērāwāl, Mūltānī, Hindki, or other, as reported, and have left their further classification for future consideration. The decision of this and other questions will be based upon the consideration of the language specimens which I am asking District officers to send, but I should be greatly obliged if all officers with local knowledge would be kind enough to criticise the arrangement and nomenclature which has now been provisionally made. As regards the terms "Hindūstānī" and "Urdū," I have entered them as I found them in the local returns, without attempting, at the present stage of the inquiry, to differentiate between them.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain dialects. I shall be grateful for criticisms of such estimates, and for corrections of any apparent mistakes.

A summary of the results of this list will be found on the last page. It will be seen that, in the Panjab alone, eighty-seven dialects and twenty languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the list will give an idea of the extraordinary diversity of the speech which prevails in the Indian Empire.

GEORGE A. GRIERSON.

BANKIPUR; }  
The 15th March 1898. }



# CONTENTS.

## PART I.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

(NOTE.—Native States are arranged according to Geographical Position immediately after the British District nearest to each.)

PAGES

#### PANJAB—

##### DELHI DIVISION—

1. Delhi . . . . .	1
1(a). Delhi City . . . . .	2
1(b). Delhi Mufassil . . . . .	3
2. Gurgāon . . . . .	4
3. ( <i>Feudatory State</i> , Pātandī) . . . . .	5
4. Karnāl . . . . .	1b
5. Hissār . . . . .	6
6. ( <i>Feudatory State</i> , Lohānū) . . . . .	7
7. Rohtak . . . . .	1b
8. ( <i>Feudatory State</i> , Dūjānā) . . . . .	8
9. Ambālā . . . . .	1b
10. ( <i>Feudatory State</i> , Kalsiā) . . . . .	9
11. Simla and Hill States (General Summary) . . . . .	10
11(a). Simla . . . . .	11
11(b). ( <i>Feudatory Simla Hill State</i> , Nāhan) . . . . .	12
11(c). ( Ditto ditto Bilāspur) . . . . .	1b
11(d). ( Ditto ditto Bashahr) . . . . .	13
11(e). ( Ditto ditto Nālagarh) . . . . .	14
11(f). ( Ditto ditto Keonthal) . . . . .	1b
11(g). ( Ditto ditto Baghal) . . . . .	15
11(h). ( Ditto ditto Baghat) . . . . .	1b
11(i). ( Ditto ditto Jubbal) . . . . .	16
11(j). ( Ditto ditto Kumbhārsain) . . . . .	1b
11(k). ( Ditto ditto Bhājī) . . . . .	17
11(l). ( Ditto ditto Malōg) . . . . .	1b
11(m). ( Ditto ditto Balsan) . . . . .	18
11(n). ( Ditto ditto Dhāmī) . . . . .	1b
11(o). ( Ditto ditto Kuthār) . . . . .	19
11(p). ( Ditto ditto Kunhiār) . . . . .	1b
11(q). ( Ditto ditto Māngal) . . . . .	20
11(r). ( Ditto ditto Bija) . . . . .	1b
11(s). ( Ditto ditto Darkōtī) . . . . .	21
11(t). ( Ditto ditto Tarbōch) . . . . .	1b
11(u). ( Ditto ditto Sāngri) . . . . .	22

##### JALANDHAR DIVISION—

12. Jalandhar . . . . .	22
13. ( <i>Feudatory State</i> , Kapūrthālā) . . . . .	23
14. Hoshiārpur . . . . .	24
15. Kāngrā . . . . .	25
16. Kāngrā (Kulu Sub-division) . . . . .	26
17. ( <i>Feudatory State</i> , Mandī) . . . . .	27
18. ( Ditto Sukēt) . . . . .	1b
19. ( Ditto Chambā) . . . . .	28
20. Phulkian States and Māler-Kōtlā . . . . .	29
20(a). ( <i>Feudatory State</i> , Patialā) . . . . .	30—32
20(b). ( Ditto Nābhā) . . . . .	33
20(c). ( Ditto Jind) . . . . .	34
20(d). ( Ditto Māler-Kōtlā) . . . . .	35
21. Lūdhianā . . . . .	1b
22. ( <i>Feudatory State</i> , Farīdkōt) . . . . .	36
23. Fīrōzpur . . . . .	37

## LAHORE DIVISION—

24. Lahore . . . . .	38
25. Amritsar . . . . .	38
26. Gurdāspur . . . . .	39—40
27. Mūltān . . . . .	41
28. ( <i>Feudatory State</i> , Bahāwalpur) . . . . .	42
29. Jhang . . . . .	43
30. Montgomery . . . . .	44

## RAWALPINDI DIVISION—

31. Rawalpindi . . . . .	45
32. Jhelum . . . . .	46
33. Gujrat . . . . .	47
34. Shāhpur . . . . .	48
35. Gujranwālā . . . . .	49
36. Sialkōt . . . . .	50

## DERAJAT DIVISION—

37. Dērā Ismāil Khān . . . . .	51
38. Dērā Ghazī Khān . . . . .	52
39. Bannū . . . . .	53
40. Muzaffargarh . . . . .	53

## PESHAWAR—

41. Peshāwar . . . . .	54
42. Hazāra . . . . .	55
43. Kohāt . . . . .	56
44. BILŌCH TRANS-FRONTIER . . . . .	56
GENERAL ABSTRACT OF PART I . . . . .	i—iii

## PART II.

## INDO-ARYAN FAMILY—

1. East-Central Group . . . . .	59
2. West-Central Group . . . . .	59
3. Northern Group . . . . .	79
4. North-Western Group . . . . .	89

## TIBETO-BURMAN FAMILY—

5. Himalayan Group . . . . .	98
------------------------------	----

## IRANIAN FAMILY . . . . . 101

## OTHER LANGUAGES . . . . . 104

## GENERAL ABSTRACT OF PART II . . . . . i

## FINAL SUMMARY . . . . . vii

PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.



PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

1.

Division DELHI.

District DELHI.

Population (1891) 638,689.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	West-Central	Western Hindi	Urdū . . . .	266,966	For remarks, see separate tables for Delhi City and Delhi Mufassal.
"	"	"	Jātū . . . .	180,937	
"	"	"	Gujari . . . .	106,938	
"	"	"	Chamarwā . . . .	55,387	
"	"	Rājasthāni . . . .	Mārwāri . . . .	4,665	
"	"	"	Mēwāli . . . .	18,694	
"	"	"	Bāgri . . . .	1,982	
"	"	Panjābi . . . .	Not specified . . . .	1,784	
Other Languages .	.....	.....	.....	1,336	
TOTAL				638,689	

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

I (a).

## Division DELHI.

## DELHI CITY.

Population (1891) 192,579.

LANGUAGES SPOKEN IN THE CITY.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Western Hindi	Urdū . . . .	188,474	The language of the City.
„ .	„	Rājasthāni . .	Bāgrī . . . .	1,982	Spoken by immigrants from the neighbouring State of Bikanēr.
„ .	„	Panjābī . .	Not specified . . . .	1,784	Spoken by immigrants from the Panjab proper ; principally Sikh soldiery, and some colonies of Panjābī Jāts.
Other Languages .	„ . . . .	„ . . . .	. . . . .	339	A separate return has been given for Delhi City for the sake of clearness.
TOTAL .				192,579	

1 (b).

## Division DELHI.

## DELHI MUFASSIL.

Population (1891) 446,110.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Western Hindi .	Jātū . . . .	180,937	Properly, the dialect spoken by the Jāts, of whom there are 105,843 in the District.
" .	"	"	Gujarī . . . .	106,938	Properly, the language of the Gūjars, of whom there are 26,138 in the District. Classified provisionally as a dialect of Western Hindi. The Gūjars of North-West Panjāb speak a dialect of Western Pahāri.
" .	"	"	Chamarwā . . . .	55,387	
" .	"	"	Urdū . . . .	78,492	
" .	"	Rājasthāni . .	Mārwārī . . . .	4,665	
" .	"	"	Māwātī . . . .	18,694	Spoken by Mēōs. Classification provisional. See Gūrgāon (No. 2).
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	997	
TOTAL .				446,110	

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

Population (1891) 668,929.

## District GURGAON.

Division DELHI.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Western Hindī	.	Brāj Bhāshā . . .	149,700	The dialect of the Ahirs. They inhabit chiefly the north of the District, and towards Rēwārī. There are 71,485 in the District. Spoken principally by the Musalmāns, of whom there are 209,931 in the District. Spoken by Mēos. This tribe is found chiefly in this District and in Alwār. In Gurgaon, they are found principally in the south-east of the District. There 111,172 Mēos in the District. Classification as a dialect of Rājasthānī, provisional. According to the Alwār <i>Gazetteer</i> , the tract of Mēwāt may be roughly described as contained within a line running irregularly northwards from Dig in Bharatpur to somewhat above the latitude of Rēwārī, and then westwards, below Rēwārī, to the longitude of a point six miles west of Alwār City, and then south to the Bārā stream in Alwār. The line then, turning eastwards, would run to Dig, and approximately from the southern boundary of the tract. More than half of Alwār is in Mēwāt, which includes also portions of the State of Bharatpur and of the British District of Gurgaon.
"	"	"	.	Ahīrwāl . . .	159,900	
"	"	"	.	Hindūstānī . . .	112,400	
"	"	Rājasthānī . . .	.	Mēwātī . . .	245,500	
"	"	"	.	Bāgrī . . .	400	
"	"	"	.	Mārwārī . . .	200	All these figures are based on those supplied by the local authorities. It will be noticed that the number of speakers of Ahīrwāl and Mēwātī respectively is far more than the number of members of the castes which give these dialects their names.
"	"	"	.	Jaipurwātī . . .	800	A notice of the chief peculiarities of the dialects of this District will be found in the District Gazetteer.
Other Languages	.	.	.	.	29	
TOTAL					668,929	

FEUDATORY STATE. 3.  
State PĀTAUDĪ. Population (1891) 19,002.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . . . . .	West-Central . . . . .	Western Hindī . . . . .	Ahīrwāl . . . . .	19,000	This State is situated in the British District of Gūngāon near Rēwārī See Return for that District (No. 2).
Other Languages . . . . .	. . . . .	. . . . .	TOTAL . . . . .	2	
				19,002	

Division DELHI. 4.  
District KARNĀL. Population (1891) 683,718.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . . . . .	West-Central . . . . .	Western Hindī . . . . .	Pachhārī . . . . .	791,000	The main language of the District. The name of the dialect is taken from the North-Western Provinces Census Report. In Jāt and Rōr villages it resembles the Harānā dialect of Rohtak and Hissar. In the northern and western parts of the Raithal Tahsil, it borrows from Panjābī. Urdū is the language of Muhammadans of the cities and of some of the old Musalmān villages. A secret language used by Qassāis or Butchers, who, in this district, also carry on the occupation of pedlars. Classification provisional. Spoken by Sikhs, especially in the northern part of Karnāl Tahsil. Also spoken on the borders of the Patālā and Nābhā territories. Entered provisionally as Patālā (No. 20 a), and Nābhā (No. 20 b). Spoken by immigrants from Bikanēr. A relic of the old Karnāl Cantonment. All the above figures are based on estimates of the local officers.
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Urdū . . . . .	38,700	
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Qassāiyōñ kī Farsī . . . . .	2,700	
" . . . . .	" . . . . .	Panjābī . . . . .	Pōwādī . . . . .	25,500	
" . . . . .	" . . . . .	Rājasthānī . . . . .	Bāgrī . . . . .	1,600	
Other Languages . . . . .	East-Central . . . . .	Bhārī . . . . .	Purbī . . . . .	1,500	
				160	
			TOTAL . . . . .	861,160*	

\* One hundred and seventy-seven thousand four hundred and forty-two souls have been transferred to this District from Ambālā since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

Division DELHI.

District HISSAR.

Population (1891) 776,006.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Western Hindī .		Deswālī, Hariānī or Bān-garū.	315,864	Census figures, less those given below for Mārwarī. The local name is Deswālī. The other names are used in the neighbouring Districts. Census figures. Spoken by Sikh Jāts Provisionally entered as Pōwādī. See returns for Ambālā (No 9), Patālā (No. 20a), and Nābhā (No 20b). Census figures. Spoken by the Musalmān Pachhādās along the banks of the Ghaggar. According to the Census Report, the number is probably too small. Census figures. The local figures are about 23,000 more. Local figures. The secret language of the Bāwarās, a vagrant tribe. The classification is provisional. Local figures. The local figures differ somewhat from the above, and give a total of only 705,958 Hisār District is the meeting ground of the three languages Pānjābī, Western Hindī, and Rājasthānī (Bāgrī). Western Hindī is spoken in the east of the district. Its western boundary may be taken as the meridian of Sirhind till it reaches the Ghaggar. Thence along a line drawn south-west to Fatahabad. Then south through Hisār and Khairu. Pānjābī is spoken in the Ghaggar Valley, and to the north of it. Bāgrī is spoken in the rest of the District, but the boundary between Western Hindī and Bāgrī is very ill-defined. The purest Bāgrī is spoken in the south-west of the Sirsā Tahsil. A full discussion on Bāgrī and its peculiarities will be found in para. 100 of Mr. Wilson's Settlement Report of Sirsā.
"	"	Pānjābī .		Pōwādī . . . .	148,352	
"	"	" . . . .		Pachhādī or Rāthī .	36,490	
"	"	Rājasthānī .		Bāgrī . . . .	271,820	
"	"	" . . . .		Bāorī . . . .	981	
"	"	" . . . .		Mārwarī . . . .	1,843	
Other Languages .	.	.	.	.	706	
TOTAL .					776,006	

6.

## FEUDATORY STATE.

## State LŌHĀRŪ.

Population (1891) 20,139.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialect in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	West-Central .	Rājasthānī .	Bāgrī . . . .	20,139	This State is situated immediately to the south of Hissār District. See return for that District (No. 5).
			TOTAL .	20,139	

7.

## Division DELHI.

## District ROHTAK.

Population (1891) 590,475.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	West-Central .	Western Hindī .	Jātū (Hariānī) .	495,972	Properly the dialect spoken by the Jats, of whom there are 200,034 in the District. It is spoken by all tribes.
" . .	" .	" .	Hirwātī (Hariānī)	71,470	
" . .	" .	" .	Hindūstānī . . . .	22,356	Properly the dialect of the Ahirs, of whom there are 16,987 in (principally the south of) the District in Tahsil Jhajjar, bordering on the Gurgāon District. It is spoken by all tribes. Compare the Ahirwāl of Gurgāon No. 2.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	677	
			TOTAL .	590,475	The figures are those locally reported.

8.

Population (1891) 26,450.

## State DŪJĀNĀ.

## FEUDATORY STATE.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialect in current use	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	West-Central .	Western Hindī .	Dēswālī, Hariānī, or Bāngarū.	26,450	This state is situated between South Rohtak and South Hissār, close to the north of the southern portion of the Nābhā State. See return for Nābhā (No 206). The local return gives the name as Hariānī.
			TOTAL .	26,450	

9.

Population (1891) 1,083,427.

## District AMBĀLĀ.

## Division DELHI.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	West-Central .	Western Hindī .	Pachhārī . .	506,500	The dialect does not appear to have any local name. I have given it provisionally the same name as that of the dialect of the adjoining District, Sahāranpur. Spoken over the whole District except to the north-west. Principally spoken in Tahsils Kharar and Rapur in the north-west of the District. The Pōwādī is the fertile plain below the Sub-montane tract, and lies between the Sutlej and the Ghaggar. It extends into the Patālā and Nābhā States. The word "Pōwādī" does not appear to be used as a dialect name in the Ambālā district, but it is used in the adjoining portions of these two States. Spoken by temporary immigrants. Spoken in the hilly portion of the District to the North. The written character of this dialect is known as Thākūrī or Tānkri. The dialect name is based on the map in the Census Report. It is given provisionally. Include 4,728 speakers of English (princely troops).
" . .	" . .	Panjābī . .	Pōwādī . .	337,123	
" . .	" . .	Rājasthānī . .	Bagrī . .	751	Spoken in the hilly portion of the District to the North. The written character of this dialect is known as Thākūrī or Tānkri. The dialect name is based on the map in the Census Report. It is given provisionally. Include 4,728 speakers of English (princely troops).
" . .	Northern . .	Western Pahārī (Sirmūrī).	Sirmūrī . .	6,075	
Other Languages . .	" . .	" . .	" . .	5,536	Include 4,728 speakers of English (princely troops).
			TOTAL .	1,855,985*	

One hundred and seventy-seven thousand four hundred and forty-two souls have been transferred from this District to Karnal since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

10.

## FEUDATORY STATE.

## State KALSIA.

Population (1891) 68,633.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . .	West-Central .	Western Hindi .	Pachhāri . . . .	40,233	Spoken near Chichbrauli in the Ambālā District. The State Return gives Bāgarū, which is certainly wrong. The dialect is the same as that of the neighbouring District of Sahāranpur, and is provisionally named Pachhāri. See Return for Ambālā (No. 9).
"	"	Panjābi . .	Pōwādi . . . .	18,933	Spoken near Dērā Bassi in the Ambālā District. See Return for Ambālā (No. 9).
"	"	" . . . .	Jatki Panjābi, Jangali, or Mālwi.	9,467	Spoken in Chirak Tahsil in the Firōzpur District. Classified provisionally as Jangali. See Returns for Firōzpur (No. 23), and for Patialā (No. 20a).
TOTAL . . . .				68,633	

Population (1891) 538,976.

## District SIMLA AND HILL STATES.

Division DELHI.

## GENERAL SUMMARY.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT AND STATES.				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahari (Sirmuri).	Sirmuri . . . . .	173,243	Spoken in Simla District and Nahan, Keonthal, Bhajji, Balsan, Kunihar and Takhoch States.
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Kotgarhi . . . . .	44,872	Spoken in Simla District and Jubbal, Kurnarsain, Darkoti and Sangri States.
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Rampur . . . . .	55,717	Spoken in Bashahr State.
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Baghati . . . . .	7,337	Spoken in Baghat State.
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Hinduri . . . . .	53,533	Spoken in Nalagarh, Baghal, Malog, Dhani, Kuthar and Bija States.
" . . . . .	" . . . . .	Western Pahari (Kangri) . . . . .	Kahluri . . . . .	91,439	Spoken in Bilaspur and Mangal States.
" . . . . .	West-Central . . . . .	Western Hindi . . . . .	Hindustani . . . . .	35,866	Spoken in Simla District and Nahan, Keonthal and Baghat States.
" . . . . .	" . . . . .	Panjabi . . . . .	Powadi . . . . .	52,053	Spoken in Nahan, Nalagarh, Keonthal, Baghat and Malog States.
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Deabi . . . . .	1,342	Spoken in Bilaspur State.
Tibeto-Burman .	Himalayan . . . . .	Kanauri . . . . .	Milchanang, Malhesti or Tibarskad. . . . .	17,455	Spoken in Bashahr State.
" . . . . .	" . . . . .	Tibetan . . . . .	Badkat, Yamkat or Sangyas. . . . .	2,353	Spoken in Bashahr State.
Other Languages . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	3,766	
TOTAL . . . . .				538,976	

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

11(a).

Division DELHI.

District SIMLA.

Population (1891) 44,642.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Sirmūri).	.	Sirmūri . . . .	12,508	This and the following dialect both belong to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects. The first is provisionally named as Sirmūri. It is spoken in the Simla Tahsīl. It is doubtful whether the dialect should be named Sirmūri or Hindūri
" .	" .	" .	.	Kōtgarhī . . . .	10,000	
" .	West-Central .	Western Hindī .	.	Hindustānī . . . .	20,553	Spoken in the towns.
Other Languages .	.	.	.	.	1,581	The above figures are those supplied by the Deputy Commissioner. They differ considerably from those given in the Census Returns.
				TOTAL .	44,642	

11(b).

## FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE,

## State NĀHAN.

Population (1891) 124,134.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Sirmūri).	Sirmūri . . . . .	The language of the State Census figures. <i>vide</i> Census Report for 1891, Part I, page 267; the written character is Thākuri or Tānkri. The dialect belongs to the Sirmūr group of the Western Pahāri dialects.
" .	West-Central .	Western Hindi .	Hindūstāni . . . . .	
" .	" .	Panjābi . . . . .	Pōwādi . . . . .	
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	
			TOTAL . . . . .	
			101,008	
			14,538	
			8,197	
			391	
			124,134	

11(c).

## FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

## State BILĀSPUR.

Population (1891) 91,760.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Kāngri).	Kahlūri . . . . .	The language of the State. It belongs to the Kāngrā group of the Western Pahāri dialects Census figures. <i>vide</i> Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is Thākuri or Tānkri
" .	" .	Panjābi . . . . .	Dōābi . . . . .	
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	
			TOTAL . . . . .	
			90,358	
			1,342	
			60	
			91,760	

## FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

## State BASHAHR.

Population (1891) 75,727.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group.	Language			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahārī (Sirmūrī) .	Rāmpurī . . . .	55,717	The figures are local estimates. The dialect belongs to the Sirmūr group of Western Pahārī dialects. Regarding this and the following dialect, see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff, also Ibbetson, Outlines of Panjab Ethnography, 319. This dialect is spoken in the West of the State near Rāmpur. The written character is Thākūrī or Tānkūrī.
Tibeto-Burman .	Himalayan .	Kanaurī .	Milchanang, Malhesti, or Tibarskad . . . .	17,455	
" .	" .	Tibetan .	Badkat, Yamkat, or Sangyas . . . .	2,353	According to the return furnished by the State officials, this is the spoken language of Tibet. It is spoken by the Buddhist tribe of Jads, on the Spiti border. It is called Badkat by the Kanauris, and Sangyas by its speakers.
Other Languages .	" .	" .	" . . . .	202	
TOTAL .				75,727	All the above figures are those furnished by the State officials. They differ slightly from those of the Census.

11(e).

FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE. State NĀLAGARH. Population (1891) 54,032.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group	Language			
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	Pōwādi . . . .	39,545	Census figures. Entered provisionally as Pōwādi, see return for Ambālā (No. 9).
" .	Northern	Western Pahārī (Sirmūrī)	Hindūrī . . . .	14,443	Census figures. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is Thākūrī or Tānkri. The dialect belongs to the Sirmūr group of Western Pahārī dialects.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	44	
			TOTAL .	54,032	

11(f).

FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE. State KEŌNTHAL. Population (1891) 37,320.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group	Language			
Indo-Aryan .	Northern	Western Pahārī (Sirmūrī) .	Sirmūrī . . . .	36,329	Census figures. Dialect classed as Sirmūrī provisionally. It certainly belongs to the Sirmūr group of Western Pahārī dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is Thākūrī or Tānkri.
" .	West-Central	Panjābī .	Pōwādi . . . .	416	
" .	" .	Western Hindī .	Hindūstānī . . . .	227	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	348	All the above are Census figures.
			TOTAL .	37,320	

11 (g).

## FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

## State BAGHAL.

Population (1891) 24,545.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Sirmūri) .	Hindūri . . . .	24,379	Census figures. The dialect is provisionally named Hindūri. It belongs to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is Thākuri or Tānkri.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	166	
			TOTAL .	24,545	

11 (h).

## FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

## State BAGHĀT.

Population (1891) 8,668.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Sirmūri).	Baghāti . . . .	7,337	This dialect belongs to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects. The name of the dialect (Baghāti) is taken from the Census Report. Regarding this dialect see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākuri or Tānkri.
" .	West-Central .	Panjābi . . . .	Pōwādi . . . .	702	
" .	" .	Western Hindi . . . .	Hindūstāni . . . .	548	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	81	All the above are Census figures.
			TOTAL .	8,668	

11 (i).

## FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

## State JUBBAL.

Population (1891) 21,412.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Sirmūri) .	Kōtgarhī . . .	Census figures. This dialect belongs to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects, see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākuri or Tānkri.
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	
			TOTAL .	
				Approximate number of persons speaking each dialect
				21,357
				55
				21,412

11 (j).

## FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

## State KUMHARSAIN.

Population (1891) 10,416.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Sirmūri) .	Kōtgarhī . . .	Census figures. The territory of this State lies on the banks of the Sutlej near Kōtgarh. The dialect is hence shown provisionally as Kōtgarhī. Compare Return for Simla district (No. 11a). The language of the State belongs to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākuri or Tānkri.
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	
			TOTAL .	
				Approximate number of persons speaking each dialect.
				10,314
				102
				10,416

11 (k).

## FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

## State BHAIJĪ.

Population (1891) 12,205.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				REMARKS
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan	Northern	Western Pahārī (Sirmūrī).	Sirmūrī	Census figures. The language belongs to the Sirmūr group of Western Pahārī dialects. It is provisionally classed as the Sirmūrī dialect. It is doubtful whether it should be named Sirmūrī or Hindūrī. Regarding this dialect, see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākūrī or Tānkri
Other Languages			TOTAL	
			38	
			12,205	

11 (l).

## FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

## State MAILŌG.

Population (1891) 9,329.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan	Northern	Western Pahārī (Sirmūrī).	Hindūrī	Census figures. The language belongs to the Sirmūr group of Western Pahārī dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākūrī or Tānkri. Spoken in the plains.
"	West-Central	Panjābī	Pōwādī	
Other Languages			TOTAL	
			6,117	
			3,193	
			19	
			9,329	

*11 (m).*

FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

State BALSAN.

Population (1891) 5,496.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahārī (Sirmūrī).	Sirmūrī . . . . .	5,457	Census figures. The language belongs to the Sirmūr group of Western Pahārī dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākuri or Tānkī.
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	39	
			TOTAL .	5,496	

*11(n).*

FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

State DHĀMĪ.

Population (1891) 3,985.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahārī (Sirmūrī).	Hindūrī . . . . .	3,924	Census figures. The language belongs to the Sirmūr group of Western Pahārī dialects. It is provisionally classed as the Hindūrī dialect. It is doubtful whether it should not be named Sirmūrī. Regarding this dialect, see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is Thākuri or Tānkī.
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	61	
			TOTAL .	3,985	

**11 (o).**  
Population (1891) 3,947.

**State KUTHAR.**

**FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Sirmūri).	Hindūri . . . .	3,601	Census figures. The language belongs to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākuri or Tānkri.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	346	
			TOTAL .	3,947	

**11 (p).**  
Population (1891) 1,957.

**State KUNHIAR.**

**FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Sirmūri).	Sirmūri . . . .	1,848	Census figures. The language belongs to the Sirmūr group of the Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākuri or Tānkri.
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	109	
			TOTAL .	1,957	

11 (q).

**FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.      State MĀNGAL.      Population (1891) 1,091.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Kangri).	Kahlūri . . .	1,081	Census figures The language belongs to the Kangrā group of the Western Pahāri dialects See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Ṭhākuri or Ṭānkri.
Other Languages	. . .	. . .	. . .	10	
			TOTAL .	1,091	

11 (r).

**FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.      State BĪJĀ.      Population (1891) 1,171.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Sirmūri).	Hindūri . . .	1,069	Census figures The language belongs to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Ṭhākuri or Ṭānkri.
Other Languages	. . .	. . .	. . .	102	
			TOTAL .	1,171	

11 (s).

FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE. State DARGOTI. Population (1891) 595.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE			Name of dialect in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . . .	Northern . . .	Western Pahāri (Sirmūri).	Kōtgarhī . . .	595	Census figures The language belongs to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākuri or Tānkri.
			TOTAL . . .	595	

11 (t).

FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE. State TARHOOH. Population (1891) 3,938.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language.			
Indo-Aryan . . .	Northern . . .	Western Pahāri (Sirmūri).	Sirmūri . . .	3,926	Census figures. The language belongs to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is called Thākuri or Tānkri.
Other Languages . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	12	
			TOTAL . . .	3,938	

11 (u).

## FEUDATORY (SIMLA HILL) STATE.

## State SANGRI.

Population (1891) 2,606.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE			Name of dialect in current use	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS
Family	Group	Language			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Sirmūri).	Kōtgarī . . .	2,606	Census figures The language belongs to the Sirmūr group of Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character is named Thākuri or Tānkri.
			TOTAL .	2,606	

12.

## Division JĀLANDHAR.

## District JĀLANDHAR.

Population (1891) 907,583.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central .	Panjābī . . .	Dōābī . . . . .	905,817	Census figures. The district is in the Doāb of the Biās and the Satlaj. It is separated by the latter river from the Lūdhiana and Ferozpur Districts.
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	1,766	
			TOTAL .	907,583	

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group	Language	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	Dōābī . . . . .	296,976	Figures obtained by deducting from the census figures for Panjābī (298,857), the figures for the four following vagrant tribes. Lake Jalandhar, the State is situated in the Dōāb of the Brās and Satlaj. Hence the name of the dialect, which is that locally returned.
"	"	Labānī or Labānki	Not specified . . . . .	1,700	The language of the Labānās, called also Banjāri in other parts of India. They are locally said to have originally come from Rōhilkhand. It is a secret language, and its classification is provisional. The figures are a local estimate.
"	"	Rajāsthānī .	Bahrūpī or Barūpī . . . . .	70	Local figures. The secret language of a tribe said to have originally come from Jaipur and Jodhpur. They cultivate land, make ropes, and deal in lime which they bring from Garhshankar in the Hoshnārpur District. They are usually classed as Labānās, but the local report says that they are quite distinct. The classification is provisional.
"	"	"	Bāorī . . . . .	80	Local figures. The language of the Bāwariās, a vagrant tribe. The classification is provisional. They are said to have originally come from Mālwa.
"	North-Western	Sindhī . . . . .	Manchariā . . . . .	30	Local figures. The secret language of a tribe of fowlers, said to have come originally from Sindh. The classification is provisional.
Other Languages	.	.	.	834	
TOTAL				299,690	

14.

Division JĀLANDHAR.

District HOSHIARPUR.

Population (1891) 1,011,659.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	.	Dōābī . . . . .	848,655	The dialect is provisionally named Dōābī after the name used in the adjoining district of Jālandhar and in the Kapūthala State. Spoken in the plains.
.	"	Labānī or Labānki	.	Not specified . . . . .	975	The language of the Labānās, which is called also Banjāri in other parts of India. It is a secret language, and its classification is provisional. Spoken in detached villages in the North, hilly, portion of the district.
"	Northern	Western Pahāri (Kāngri).	.	Kahlūri . . . . .	114,540	Spoken in the hilly north-eastern portion of the district. The language is described as not being a pure Pahāri, but as being largely mixed with Panjābī. It is classed provisionally as Pahāri. The written character used is Thākuri or Tānkri. On the assumption that it is Pahāri, it is classed provisionally as Kahlūri, the dialect of the adjoining State of Bilāspur, which belongs to the Kāngri group of the Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff.
"	"	Western Pahāri (Chambālī).	.	Gujari . . . . .	47,489	Spoken in the hills south of Manaswāl and east of Garhsbankar, by the Gūjars. According to the Census Report (1 c.) this dialect belongs to the Chāmbā group of Western Pahāri dialects, though it is rather intermediate between Western Pahāri and Kashmiri. The Census classification has been provisionally accepted.
TOTAL .					1,011,659	All the above figures are those furnished by the Deputy Commissioner. They differ widely from those of the census. No allowance has been made for "Other Languages"

15.

Division JĀLANDHAR. District KĀNGRĀ. Population (1891) 652,698.\*

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan . .	Northern . .	Western Pahārī (Kāngrī) . .	.	Kāngrī . . . .	636,500	The language of the District It belongs to the Kāngrā group of the Western Pahārī dialects
" . .	" . .	Western Pahārī (Chambālī) . .	.	Gādī or Bharmaurī . .	2,500	Spoken by Gaddis and Sēwaks who live on the Kāngrā side of the snowy hills, the sources of the Rāvī This dialect belongs to the Chambā group of the Western Pahārī dialects.
" . .	" . .	" . .	.	Gujarī . . . .	8,460	Spoken by the Gūjars. According to the Census Report, this dialect probably belongs to the Chambā group of Western Pahārī dialects, though it is rather intermediate between Western Pahārī and Kashmirī
" . .	" . .	Eastern Pahārī or Naipālī . .	.	Not specified . . . .	3,160	The Census classification has been provisionally accepted.
" . .	North-Western . .	Kashmirī . .	.	" . . . .	1,250	
" . .	West-Central . .	Labānī . .	.	" . . . .	410	The dialect of the Labānās. It is also called Banjārī in other provinces. Pending the completion of the survey, its classification is entirely provisional
Other Languages . .	. . . .	. . . .	.	. . . .	418	Regarding all these dialects, see Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. The written character used in the district is named Thākuri or Tānkri.
				TOTAL . .	652,693	The figures are based on local estimates.

\* The Deputy Commissioner reports the population of Kāngrā proper as 652,698, and of the Kulu Sub-division as 115,141 a total of 767,839, and on this supposition this and the following table have been drawn up. The Census figures, however, for the whole district are 763,030. The difference 4,809, is due to the population of Mirpur town having been erroneously omitted in the Census.

16.

Division JĀLANDHAR. District KĀNGRĀ (KULU SUB-DIVISION).

Population (1891) 115,141.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS
Family.	Group	Language			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahārī (Kuluhī).	Kōlī or Kuluhī .	54,080	Spoken in Kulu Proper, <i>i.e.</i> , in the Kulu Valley on the Upper Bīās. It belongs to the Kulu group of the Western Pahārī dialects. The written character is called Thākuri or Tānkri.
" .	" .	Western Pahārī (Sirmūri).	Sirājī . . . .	50,551	Spoken in Siorāj, the south-west corner of the Sub-division. According to the Census Report, it belongs to the Sirmūr group of Western Pahārī dialects. There are said to be two slightly diverging sub-dialects.
Tibeto-Burman .	Himalayan .	Tibetan .	Pittī or Spittī .	3,548	Spoken in Spītā, where it is the language of the country.
" .	" .	Lāhulī .	Standard .	2,987	These two dialects are spoken in Lāhul. Lāhulī has two sub-dialects. One, Ranglōi, Gōndlā, or Tinūn, spoken on the banks of the River Chandra, the other, Gāri or Banūn, spoken on the banks of the river Bhāga. Patni, also called Manchāt, is spoken on the banks of the united Chandra-Bhāga, which ultimately become the Chenab. Formerly the Tānkri character was used for writing in Lāhul, but that is now superseded by the Tibetan. Regarding all the above languages, see Ibbetson, <i>Outlines of Panjab Ethnography</i> , 317-320; and Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. A grammar and a glossary of Kuluhī have been prepared by Mr. A. H. Diack, I. C. S.
" .	" .	" . . . .	Patni . . . .	2,995	Malāni, also called Kanāshi, is spoken in the isolated village of Malānā, in the Bīās Valley. It possesses considerable affinities with the Kanauri of Bashahr, which is a form of Lāhulī. See the Appendix to Mr. Diack's book above referred to, and Panjab Notes and Queries, I, 376, 471, 554, 806, 879, 958.
" .	" .	" . . . .	Malāni or Kanāshi	980	
TOTAL .				115,141*	

\* The figures are local estimates, except that those for Kōlī have been reduced by 1,020 in order to make the total agree with the population of the sub-division.

17.

**FEUDATORY STATE. State MANDĪ. Population (1891) 166,923.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE			Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	Northern . .	Western Pahārī (Kuluhī).	Mandiālī-Pahārī . .	10,000	Local estimate. The name of the dialect is that locally reported. Spoken in the Eastern mountainous portion of the State. The language belongs to the Kuln group of Western Pahārī dialects. Spoken in the rest of the State. Figures based on the Census Return, which gives 165,351 for all Pahārī. The language belongs to the Kāngrā group of Western Pahārī dialects. The name of the dialect is that locally reported. Regarding both these dialects, see Census Report for 1891, Part I, Page 267. The written character of both is called Thākūrī or Tānkūrī. These figures are the local estimates. The 6,923 speakers of other languages are composed of Arains, Musalmāns, down country traders, etc.
" . .	" . .	Western Pahārī (Kāngrī).	Mandiālī . .	150,000	
Other Languages . .	. . . .	. . . .	. . . .	6,923	
			TOTAL . .	166,923	

18.

**FEUDATORY STATE. State SUKĒT. Population (1891) 52,403.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group	Language			
Indo-Aryan . .	Northern . .	Western Pahārī (Sirmūrī).	Sukēti . .	52,184	Census figures. The language belongs to the Sirmūr group of Western Pahārī dialects. See Census Report for 1891, Part I, Pages 267 and ff.
Other Languages . .	. . . .	. . . .	. . . .	219	
			TOTAL . .	52,403	

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

## FEUDATORY STATE.

## State CHAMBĀ.

Population (1891) 124,032.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahāri (Chambāli).	Chambāli . . .	63,338	Spoken in the neighbourhood of Chambā itself.
" .	" .	" .	Gādī or Bharnaūri .	12,446	Spoken in the East of the State in the upper Rāvi Valley. A grammar of this dialect has been prepared by the late Mr. O'Brien.
" .	" .	" .	Chaurāhi . . .	27,301	Spoken in the northern portion of the State in the basin of the Rāvi.
" .	" .	" .	Pangwāli . . .	3,701	Spoken in the extreme North of the State in Pāngi.
Tibeto-Burman .	Himalayan .	Lāhulī . . .	Paṭni or Manchāt .	1,387	Spoken near Lāhul, on the banks of the Chandra-Bhāgra.
Other Languages . . . . .				15,859	All the above figures are those supplied by the Rājā. The first four dialects belong to the Chambā group of Western Pahāri dialects. See Census Report for 1891, Part I, Pages 267 and ff. The written character of the State is called Thākuri or Tānkri.
					Principally, according to the Census, Panjābi and Dogri
TOTAL . . . . .				124,032	

20.

Population (1891) 2,226,592.

## GENERAL SUMMARY.

## PHULKIAN STATES AND MÁLÉR-KÖTLÁ.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT OF STATES				REMARKS
Family.	Group.	Language	Approximate number of persons speaking each dialect	
Indo-Aryan	West-Central	Western Hindi	Pachhārī . . .	136,500
"	"	"	Dēs-wālī, Hariānī, or Bāngarū,	290,174
"	"	"	Hindūstānī . . .	34,500
"	"	"	Ahīrwāṭī . . .	63,881
"	"	"	Jānd or Nailī . . .	2,500
"	"	Rajasthānī	Bāgṛī or Desarī . . .	32,400
"	"	"	Bāori . . .	30
"	"	"	Bāgṛī-Mēwātī . . .	136,000
"	"	Panjābī	Pōwādī . . .	962,406
"	"	"	Jatki Panjābī, Jangalī, or Mālwi.	549,181
"	Northern	Western Pahārī (Sirmūrī).	Sirmūrī . . .	9,000
Other Languages	"	"	" . . .	10,020
TOTAL				2,226,592

20(a).

## FEUDATORY STATE.

## State PATIALĀ.

Population (1891) 1,583,521.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language	Names of dialects in current use		
Indo-Aryan .	West-Central	Western Hindi	Pāchharī . . .	136,500	Spoken in the North-East of the Central portion of the State, in the Panjaur Nizāmat, near Ambāla City. The name of the dialect is taken from the return for Ambāla (No. 9), q.v.
" .	" .	" .	Dās-wālī, Hariānī, or Bāngarū.	80,000	Locally known as Bāngarū. The other names are those used in adjoining British districts. It is spoken in a portion of Nizāmat Karnagarh, & e, in the tract known as Narwānā or Bāngar, in the extreme south-east of the central portion of the State, bordering on the Fatahābād and Sarsā Tahsils of the Hissār District. The Western boundary of this and of the preceding dialect may be roughly taken as the meridian of Sirhind. Cf. Return for Hissār (No. 5).
" .	" .	" .	Hindūstānī . . .	33,500	Spoken in the Towns, especially in Samānā, Sanaur, Bassi, Banaur, Narnaul, and Kanōd but not in Patialā itself.
" .	" .	Rājasthānī . . .	Bagrī or Dēsarī . . .	13,000	Spoken in Sardulgarh-Dhūdal in Nizāmat Anāhadgarh, & e, in the extreme south of the central portion of the State, which juts out into the Hissār District to the east of Tahsīl Sursā.
Carried over .				263,000	

20(a).

## FEUDATORY STATE. State PATIALĀ—contd.

Population (1891) 1,583,521.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				REMARKS.
Family.	Group	Language.	Name of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	West-Central	Rājasthānī .	Brought forward .	Spoken in the detached southern portion of the State, known as Nizāmāt Narnaul, and adjoining the British Districts of Hisār and Gurgōn. The dialect is described as a mixed one, partaking of the character of Rājasthānī and of the dialect spoken in Mēwāt, as well as of the Bagrī used in Hisār.
"	"	Panjābī .	Bāgrī-Mēwātī .	
"	"	"	Pōwādī .	
"	"	"	Jatki Panjābī, Jangalī, or Mālwi.	Spoken in the central portion of the State, viz., in Nizāmāt Amargarh, to the north-west, and in the centre and south-centre in Nizāmāt Karnagarh. The eastern boundary of Panjābī may be roughly taken as the meridian of Sirhind. The dialect is not considered pure and is called Pōwādī or the dialect of the Pōwād, or fertile tract between the Sutlay and the Ghagghar in the north of the State and in Ambāla. See return for Ambāla, No 9, Nābhā, No. 20(b), and Jind, No. 20(c). Panjābī is spoken by the people of Patialā City.
"	"	"	Carried over .	
				Approximate number of persons speaking each dialect.
				263,000
				136,000
				837,000
				334,500
				1,570,500

This is the language of the western part of the central portion of the State, i.e., of the rest of Nizāmāt Anāhadgarh, bordering on the British districts of Ludhiānā and Firōzpur. It is the variety of standard Panjābī spoken by Jats, and has nothing to do with the Jatki or Mulkānī dialect of Western Panjābī. The same dialect is also reported from Ludhiānā. As being uncivilised it is also called Jangalī. The sandy country round here, centering on Bhaunda, is known as the Jangal. The dialect is elsewhere known as Mālwi.

20(a).

## FEUDATORY STATE.

## State PATIALĀ—contd.

Population (1891) 1 583,521.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language			
Indo-Aryan . .	Northern . .	Western Pahārī (Sirmūrī)	Brought forward . . . .	1,570,500 9,000	Spoken in Nizāmat Panjaur Pahār in the Simla Hills. This dialect belongs to the Sirmūr group of the Western Pahārī dialects. It is hence classed as Sirmūrī. The State return gives no special name. See Census Report for 1892, Part I, pages 267 and ff. The character used in writing this dialect is called Thākuri or Tānkri.
Other Languages . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	4,021	The above information is based on a very full report supplied by the State officials. The figures are those given by them, and differ considerably from those of the Census. The State consists of three entirely distinct portions. The Northern consists of a portion of Nizāmat Panjaur, and is in the Simla Hills. The Central consists of the rest of Nizāmat Panjaur, and of Nizāmat Karnagarh, Amargarh, and Anāhadgarh. They are in the plains to the south-west of Ambāla District. The third portion is farther south still, beyond the British district of Hissār. It consists of Nizāmat Nanaul.
TOTAL . . . . .				1,583,521	

## FEUDATORY STATE.

## State NĀBHĀ.

Population (1891) 282,756.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	Pōwādī . . .		112,406	Spoken in Nābhā Proper. The dialect is not considered pure, and is called Pōwādī from the Pōwād, the name of the tract where it is spoken. See return for Ambālā, No 9, and Patialā, No. 20(a), and Jind No. 20(c).
"	"	"	Jatki Panjābī, Jangalī, or Mālwi.		95,365	Spoken in the west of the northern portion of the State, where it is surrounded by Nizāmat Anāhadgarh of Patialā. The same dialect is reported from the adjoining district of Lūdhānā, and from the adjacent portions of the States of Jind and Patialā. The sandy country round Bhatindā is known as "the Jangal."
"	"	Western Hindī	Dēsālī, Hariānī, or Bāngarū.		4,535	Spoken in the north of the southern portion of the State, called Bāngarū in the local return. The Bāngar country is said to extend up to Rohtak.
"	"	"	Ahīrwātī . . .		63,881	Spoken in the rest of the southern portion of the State. It has various local names. Thus the dialect of Bāwal is called Bighōtā, and that of Kāntī, Lānpūjī. As used by the Ahirs, it is called Ahīrwātī, but there is reported to be hardly any difference between them. Possibly the same as the Bāgrī-Mēwātī of Patialā.
"	"	"	Hindūstānī . . .		1,000	A guess for the Musalmān town population.
"	"	Rājasthānī .	Bāorī . . .		30	The secret language of the Bāwariās, a vagrant tribe. The classification is provisional.
Other Languages	"	"	" . . .		5,539	Nābhā State consists of two main tracts, a northern and a southern; the above figures are local estimates.
Total					282,756	

20(c).

Population (1891) 284,560.

## State JĪND.

## FEUDATORY STATE.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	Jatki Panjābī, Jangalī, or Mālwi.	44,021	Spoken in the main, North-Western tract surrounded by Nizāmat Anāhadgarh of Patālā. The same dialect is reported from the adjoining British District of Ludhiāna, and from the adjacent portions of the States Nābhā and Patālā. See the return for Patālā, No. 20(a).
"	"	"	Pōwādī .	13,000	Spoken in Nizāmat Kulārān, to the East of the Central Portion of Patālā State. The dialect is not considered pure, and is called Pōwādī from the name of the tract in which it is spoken. See returns for Ambālā, No. 9, Patālā, No. 20(a), and Nābhā, No. 20(b).
"	"	Western Hindi	Dēswālī, Hariānī, or Bāngarū.	205,639	Spoken in the detached Southern portions of the State, known as Nizāmat Jind and (in the North of) Dādri. Called Hariānī in the local return.
"	"	"	Jānd or Nailī .	2,500	Spoken in Kulārān, on the banks of the Ghagggar. Said to be a low form of Bāngarū.
"	"	Rājasthānī .	Bāgrī .	19,400	Spoken in the South of Nizāmat Lādrī. The above figures are all local estimates. The State consists of three entirely distinct tracts.
TOTAL				284,560	

20(d).  
Population (1891) 75,755.

FEUDATORY STATE.  
State MĀLER-KŌTLĀ.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				REMARKS
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	Jatki Panjābī, Jangali, or Mālwi.	This is the variety of Standard Panjābī spoken in the adjoining State of Patālā and the British District of Ludhiānā. See return for Patālā No 20(a).
Other Languages .	.	.	.	
			TOTAL .	
			75,295	
			460	
			75,755	

21.  
Population (1891) 648,722.

Division JĀLANDHAR.  
District LŪDHIANĀ.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	Jatki Panjābī, or Mālwi .	Panjābī is the language of the District. The dialect is known as Jatki, being principally spoken by Jāts, and differs somewhat from Standard Panjābī. The same dialect is spoken in the adjoining States of Patālā, No. 20(a), and Nābhā, No 20(b) where it is also called Jangali, and Mālwi or Mālwi. It must be distinguished from the so called Jatki or Multāni dialect of Western Panjābī. The other languages mentioned are spoken by aliens settled in the District. The estimates are those made by the local officers.
"	"	Western Hindi	Hindūstāni .	
"	North-Western	Kāshmīrī .	Not specified .	
"	East-Central .	Bihārī .	Purbī .	
Iranian .	.	Persian .	Not specified .	
"	.	Pashā .	" .	
"	.	"	" .	
Other Languages .	.	.	.	
			TOTAL .	
			640,000	
			3,000	
			3,600	
			800	
			750	
			500	
			72	
			648,722	

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

## FEUDATORY STATE.

## State FARĪDKŌT.

Population (1891) 115,040.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language.			
Indo-Aryan . .	West-Central	Panjābī . .	Jatki Panjābī, Jangalī, or Mālwi.	110,000	Locally returned as "Panjābī." Shown, provisionally, as Jatki Panjābī, which is the name given to the dialect of the adjoining States of Patālā (See No. 20 (a).) and Nabhā. It is not the same as the "Jatki" of Multān.
" . .	" . .	Western Hindi	Hindūstānī . .	1,000	
" . .	" . .	Rājasthānī . .	Mārwārī . .	200	All these figures are local estimates and are reported to be "probably correct".
" . .	" . .	" . .	Bāori . .	3,000	The secret language of the Bāwariās, a vagrant tribe. The classification is provisional.
Other Languages . .	" . .	" . .	" . .	840	
TOTAL . .				115,040	

## Division JĀLANDHAR.

## District FĪRŌZPUR.

Population (1891) 886,676.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group.	Language.				
Indo-Aryan . . .	West-Central . . .	Panjābī . . .		Jātkī Panjābī, Jangalī, or Mālwi.	709,000	Locally returned as Panjābī. Shown, provisionally, as Jātkī Panjābī, which is the name given to the dialect of the adjoining State of Patālā. It is not the same as the Jātkī of Multān. The sandy country round Bhatinda is known as "the Jangal."
" . . .	" . . .	" . . .		Raṭhaurī . . .	38,000	This is the language of the Rathours, also known by the name of Rassiwallas. They are found in Mandōt and Bajēkē in the Mukatsar Tahsil, and also in the Fāzilkā Tahsil.
" . . .	" . . .	Rājasthānī . . .		Bāgrī . . .	56,000	Spoken in the south of the Fāzilkā Tahsil.
" . . .	" . . .	Western Hindī . . .		Bāori (Thalli) . . .	38,000	The secret language of the Bāwariās, a vagrant tribe. The classification is provisional. The numbers seem to be greatly overestimated. According to the Census of 1891 there are only 11,691 Bāwariās in the District. They are reported (like the Sānsīs) to call their own language Thalli.
" . . .	" . . .	" . . .		Sānsī (Thalli) . . .	45,000	The thieves' argot of the Sānsīs, a criminal tribe. They and the Bāwariās are reported to call their own language Thalli. The classification is provisional. The numbers seem to be greatly overestimated. According to the Census of 1891 there were only 429 Sānsīs in the whole District.
Other Languages . . .	" . . .	" . . .		" . . .	676	All the above figures are local estimates.
TOTAL . . .					886,676	

24.

Population (1891) 1,075,379.

## District LAHORE.

## Division LAHORE.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT				Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	.	Mānjhē dī Panjābī or Standard.	1,038,824	The language of the District, but especially of the "Mānjh", or tract between the Ravi and the Satlaj.
"	"	"	.	Pachhāḍī .	17,398	
"	"	Rājasthānī .	.	Bāorī .	460	
"	"	Western Hindī .	.	Hindūstānī .	10,000	
"	"	Lahānī .	.	Not specified .	6,908	
Iranian .	North-Western	Kashmīrī .	.	"	5,000	Spoken by the Bār people towards the North-Western corner of the District.
Other Languages .	Persian .	Persian .	.	"	700	
	" .	" .	.	"	1,039	
				TOTAL	1,075,379	Spoken by immigrants. Ditto All the above figures are local estimates.

25.

Population (1891) 992,697.

## District Amritsar.

## Division LAHORE.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	.	Mānjhē dī Panjābī or Standard.	973,054	Recognised as the Standard dialect
"	"	Western Hindī .	.	Hindūstānī .	4,509	
"	North-Western	Kashmīrī .	.	Not specified .	12,959	Spoken by a colony of Kāshmirīs who have settled in Amritsar City The above are all Census Figures.
Other Languages .	" .	" .	.	"	2,175	
	" .	" .	.	"	2,175	
				TOTAL	992,697	

## Division LAHORE.

## District GURDĀSPUR.

Population (1891) 943,922.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan . .	West-Central	Panjābī . .	Mānjhē dī Panjābī or Standard.	600,750	The figures for the total of the two dialects of Panjābī are obtained by subtracting the other figures given in this return from the total population of the District. The total here given for Panjābī is 800,750, the census figures for the language being 938,250. The explanation of the difference will be seen below. The dialect of the Bāi Dōāb is the standard form of the language, and is known as the Panjābī of the Mānjh. The dialect of the Trans-Rāvi portion of the District is called Pachhādi on the authority of Mr. Ibbetson's <i>Outlines of Panjāb Ethnography</i> , para. 302. The figures for the two dialects are estimates based on the populations of the tracts.
"	"	"	Pachhādi . . . .	200,000	
"	"	Labānī . . . .	Not specified . . . .	2,500	The dialect of Labānās, called also in other parts of India Banjārās Classification provisional. The figures are local estimates, and differ widely from those of the census, which are only 183.
"	"	Western Hindī . .	Hindūstānī . . . .	1,133	
"	"	"	Sānsī . . . .	2,000	Census figures. The figures given in the District <i>Gazetteer</i> are a misprint.  Local estimate. The census figures are 23 only. The thieves' argot of the Sānsīs, a criminal tribe. The classification is provisional.
			Carried over . . . .	806,383	

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

## Division LAHORE. District GURDĀSPUR—contd.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICTS.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Northern .	Western Pahārī (Chambhālī.)	Brought Forward .	806,383	Local estimates. The Census figures include both Gujari and Kaṇḍiālī under the general head of Pahārī, for which the figures are 209 only. Gujari is spoken in the Trans-Rāvi tract by Gūjars, and Kaṇḍiālī in the hills to the north east of the District, near Shāhpur Kandī. Both dialects belong to the Chambā group of Western Pahārī dialects. See Census Report for 1891, Pt. I, pp. 267 and ff.
"	"	"	Gujari . . .	60,000	
"	"	"	Kaṇḍiālī . . .	10,000	
"	"	Eastern Pahārī or Naipālī . . .	Not specified . . .	2,000	Spoken nearly all over the lower hills. The figures are a local estimate. The Census figures are 994 only.
"	North-Western .	Kāshmīrī . . .	Not specified . . .	5,000	
"	"	Dōgri . . .	Standard . . .	60,000	
Other Languages .	. . .	. . .	. . .	539	
			TOTAL .	943,922	

27.

## Division LAHORE.

## District MŪLTĀN.

Population (1891) 631,434.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan . .	North-Western	Western Panjābī .		Mŭltānī . . . .	531,838	Locally called Mŭltānī. It is called Jatki in the Census Report. A well-known vocabulary by the late Mr. O'Brien.
"	"	Sindhi . . . .		Not specified . . . .	674	
"	West-Central	Panjābī . . . .		Mānjhē dī Panjābī, or Standard.	87,102	Classed as Mānjhē dī Panjābī on the authority of Mr. Ibbetson's <i>Outlines of Panjāb Ethnography</i> , but I am doubtful if I am correct in doing so.
"	"	Western Hindi .		Hindustānī . . . .	8,635	
Iranian . . . .	"	Pashū . . . .		Not specified . . . .	1,255	
Other Languages . .	"	" . . . .		" . . . .	3,426	All the above are corrected Census figures.
TOTAL					632,930*	

\* One thousand four hundred and ninety-six souls have been transferred to this district from Muzaffargarh since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## FEUDATORY STATE.

## State BAHĀWALPUR.

Population (1891) 650,042

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS
Family.	Group.	Language.				
Indo Aryan . .	West-Central	Rājasthānī . .		Mārwārī (Rāthī) . .	10,770	Spoken in the West of the State. Local figures. The sub-dialect name "Rāthī" is taken from the return for Bikanēr.  The local return gives 608,139 for Panjābī and Mūltānī together. The Census figures for Mūltānī (Jātkī) are confessedly incorrect. I have divided the figures on the basis of the information given in Mr. Bomford's Western Panjābī Grammar. The figures are only estimates. Panjābī is spoken in the eastern portion of the State which adjoins the British Districts of Ferozpur and Montgomery. I have classed the dialect as Pachhāḍī on the authority of Mr. Ibbetson's <i>Outlines of Panjāb Ethnography</i> , paragraph 302.  Mūltānī is spoken in Bahāwalpur proper and in a portion of the State to the west of Bahāwalpur.  Spoken in the country bordering on the British District of Sakkar, which forms the western portion of the State. Its classification as Sūātkī is provisional. The figures are those given in the local Return.
"	"	Panjābī . .		Pachhāḍī . .	308,000	
"	North-Western	Western Panjābī . .		Mūltānī . .	300,000	
"	"	Sindh . .		Sirātkī . .	21,416	Principally speakers of Hindūstānī.
Iranian . .	.	Pashṭū . .		Not specified . .	1,013	
"	.	Bilochī . .		" . .	1,409	
Other Languages . .	.	.		.	7,434	
TOTAL					650,042	

29.

Division LAHORE.

District JHANG.

Population (1891) 436,841.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	.	Pachhādi . . .	48,038	Spoken throughout the District. The dialect is that of the Rēchnā Dōāb, which I have called Pachhādi on the authority of Mr Ibbetson's <i>Outlines of Panjab Ethnography</i> , paragraph 302.
"	"	"	.	Jānglī . . .	30,687	Spoken throughout the District; it is not clear by whom.
"	"	"	.	Chināwar . . .	73,479	Spoken in the centre of the District. Classified provisionally as a dialect of Panjābī and not ordinary Panjābī.
"	"	"	.	Niswānī . . .	9,432	Spoken in the north of the District. Similar remarks apply.
"	North-Western	Western Panjābī .	.	Jaṭkī . . .	254,224	Spoken throughout the District.
"	"	"	.	Thalōchrī . . .	2,948	Spoken in the Thal or Desert, to the west of Jhelum.
"	"	"	.	Kāchhrī . . .	17,972	Spoken in the Kāchhī or alluvial country between the Jhelum and the Thal.
Other Languages .	.	.	.	.	61	All the above are Statistics prepared specially for this Survey after local inquiry.
TOTAL .					436,841	A list of proverbs and sayings, together with a collection of songs in the local dialect, will be found in Mr. Steedman's Settlement Report of the District.

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

Division LAHORE.

District MONTGOMERY.

Population (1891) 499,521.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	West-Central .	Panjābī .	Southern . . .	292,426	The language of this District is intermediate between pure Panjābī and Western Panjābī. In the East of the District, in Tahsils Dyalpur and Pakpattan, it is said to be nearer the former, and in the west of the District in Tahsils Montgomery and Gugra, to be nearer the latter. The dialects have been named by me on this principle. The figures for "Other Languages" are taken from the Census. Those for the two main languages represent the populations of the Tahsils in which they are spoken, less the figures for "Other Languages". A glossary of many of the agricultural terms used in the District forms an appendix to Mr Purser's Settlement Report.
" .	North-Western .	Western Panjābī .	Northern Mūlkānī . . .	204,995	
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	2,100	
TOTAL .				499,521	

31.

## Division RĀWALPINDĪ.

## District RĀWALPINDĪ.

Population (1891) 887,194.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	•	Pōthwāī .	475,973	Spoken in the Pōthwār tract, or the Rāwal Pindī, Gujār Khan, and the Southern Kāhūṭā Tahsils. According to the District <i>Gazetteer</i> , it is allied to the Panjābī of the Northern Panjāb. Other authorities make it a dialect of Western Panjābī. Its classification is hence provisional. Local figures are hence provisional. Local figures Census figures. Spoken principally by troops. Spoken in the Pindīghēh, Fatehjang, and the south of the Attock Tahsils, <i>i.e.</i> , over the greater part of the western half of the District. According to the District <i>Gazetteer</i> it is allied to the Panjābī of the South-West Panjāb. The dialect spoken in the Attock Tahsil is reported to be a mixture of the Pōthwāī, Ghēbī, and Peshāwārī dialects. The figures are calculated on the basis of information supplied in the District Return.
"	"	Western Hindī .	•	Hindūstānī .	19,536	
"	North-Western	Western Panjābī .	•	Ghēbī ,	278,389	
"	"	Dōgrī .	•	Chhibhālī .	57,957	Locally returned as Pahārī. See Census Report for 1891, Part I, paragraph 235, page 266. Census figures. Spoken by immigrants.
"	"	Kāshmirī .	•	Not specified .	1,450	
Iranian .	"	Pashtū .	•	Northern or Pukhtū .	45,840	Spoken in a few villages in the Makhad ilāka of Pindīghēh Tahsil alongside the Indus, and in about 30 villages in ilāka Chhachh in the north of Attock Tahsil. The boundary between Panjābī and Pashtū is remarkably clear, a few miles east of the Indus. Local figures. Spoken by immigrants. Census figures.
"	"	Persian .	•	Not specified .	1,343	Include 6,877 speakers of English, principally troops.
Other Languages	"	"	•	"	6,889	
				TOTAL	887,377*	

\* One hundred and eighty-three souls have been transferred to this district from Hazara since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

Division RĀWĀLPINDĪ. District JHELAM. Population (1891) 609,056.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Panjābī .	Panjābī .	Pōthwārī . . . .	404,000	The figures for Hindūstānī are those of the Census. Those for Panjābī and Western Panjābī are only estimates. The Local Return says that "the ordinary Panjābī is spoken in the District," According to Mr. Ibbetson's <i>Outlines of Panjab Ethnography</i> , paragraph 302, the speech of the Eastern portion of the District is Pōthwārī, which gradually changes to the South and South-West into the dialect of the Salt Range, which is more akin to the Western Panjābī of the <i>Thal</i> . The Census figures for Panjābī are 605,934. Mr Bomford in his <i>Western Panjābī Grammar</i> estimates that the dialect of one-third of the people of the District is more akin to Western Panjābī than to Panjābī proper. For want of better information this estimate has been adopted. Round numbers are used. For Pōthwārī see return for Rāwālpindī (No. 31) It is provisionally classed as a dialect of Panjābī. Some authorities class it as a dialect of Western Panjābī
" .	" .	Western Hindi	" .	Hindūstānī . . . .	2,169	
" .	North-Western	Western Panjābī .	" .	Mūltānī . . . .	202,000	
Other Languages .	" . . . .	" . . . .	" . . . .	" . . . .	887	
				TOTAL . . . .	609,056	

33.

## Division RĀWALPINDI.

## District GUJRĀT.

Population (1891) 760,875.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Panjabī	.	Pachhāḍī	457,200	The main language of the District. The dialect is that of the Jēch Dōāb, which I have called Pachhāḍī on the authority of Mr. Ibbetson's <i>Outlines of Panjab Ethnography</i> , paragraph 302. Spoken in the north-west of the District beyond the Pabbi range, on the bank of the Jhelum. See Return for Rāwal Pindī (No. 31). Spoken in the Bār and the South Western Hithār or Lowlands of the Phaliā Tahsil.
"	"	"	.	Pōṭhwārī	25,000	
"	"	"	.	Jaṭātar dī bōlī	147,000	
"	"	Western Hindī	.	Hindūstānī	569	
"	"	"	.	Sānsī	1,170	
"	"	Labānī	.	Not specified	7,440	The thieves' argot of the Sānsīs, a criminal tribe. The classification is provisional. The dialect of the Labānās, called also in other parts of India, Banjārās Classification provisional. The secret language of the Bahrūpās, a vagrant tribe. See Return for Kapūṭhālā (No. 13). The classification is provisional. Spoken by immigrants in towns.
"	"	Rājasthānī	.	Bahrūpī	1,302	
"	North-Western	Kāshmirī	.	Not specified	10,000	Spoken by Gūjars in the north of the District. The dialect belongs to the Chambā group of Western Pahārī dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff.
"	Northern	Western Pahārī (Chambhālī).	.	Gujarī	111,000	
Other Languages	.	.	.	.	383	
				Total	761,064*	

\* One hundred and eighty-nine souls have been transferred to this district from Gujranwālā since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly

Population (1891) 493,588.

District SHĀHPUR.

Division RAWAL PINDĪ.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	West-Central	Panjābī . .	Pōthwārī . . . .	25,000	These figures are only estimates. The Census figures for Panjābī are 492,852 Mr. Bomford, in his Western Panjābī Grammar, estimates that the dialect of one-third of the people of the District is probably more akin to Mūltānī than to Panjābī. According to Mr. Wilson about 25,000 persons (estimated) north of the Salt Range, speak North-Western Panjābī, similar to the Pōthwārī of the Rāwalpindī District, while the whole of the rest of the population speaks South-Western Panjābī, similar to Mūltānī.
" . .	North-Western	Western Panjābī .	Mūltānī . . . .	468,000	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	588	
			TOTAL . . . .	493,588	

35.

## Division RĀWALPINDĪ.

## District GUJRĀNWĀLĀ.

Population (1891) 690,169.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Panjābī	.	Chanāwan	200,000	Spoken in the Chanāwan, or the northern portion of the valley of the Chenab, corresponding to the north-west of the District. It resembles the Pōthwārī dialect of Rāwalpindī
"	"	"	.	Darab	75,000	Spoken on the north border of the District, near Sialkot.
"	"	"	.	Wirkan dī bōlī	150,000	Spoken in the west and centre of the District in the Wirkiyāt, or country of the Wirkan Jāṭs.
"	"	"	.	Not specified	150,000	Spoken by colonists in the Chenāb Canal Colony
"	"	"	.	Mālwi or Jangali	15,000	Ditto.
"	"	Western Hindi	.	Hindūstānī	1,000	
"	North-Western	Western Panjābī	.	Bār dī bōlī	200,000	Spoken in the Bār or desert in the south of the District. It shades off into Miltānī and even into Bāgrī
TOTAL					791,000	The population of the District has largely increased since the Census of 1891, owing to the reclamation of waste land by the new Chenab Canal. On the other hand 189 souls have been transferred to Gujrat in the same period. The figures given are those furnished by the Deputy Commissioner.

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

Division RĀWALPINDĪ.

District SIĀLKŌT.

Population (1891) 1,119,847.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	West-Central	Panjābī . .	Pachhāḍī . . . .	1,105,768	The figures are local ones. The Census figures are 1,105,771. The dialect is that of the Rēchnā Dōāb, which I have called Pachhāḍī on the authority of Mr. Ibbetson's <i>Outlines of Panjāb Ethnography</i> , paragraph 302.
" . .	" . .	Western Hindi . .	Hindūstānī . . . .	8,830	Census figures 10,578.
" . .	" . .	Labānī . .	Not specified . . . .	2,500	The dialect of the Labānās, called also in other parts of India Banjārās. Classification provisional.
" . .	" . .	Rājasthānī . .	Bahrūpī . . . .	1,500	The secret language of the Bahrūpās, a vagrant tribe. See return for Kapurthala, No. 13. The classification is provisional.
" . .	North-Western	Dōgrī . .	Standard . . . .	829	Spoken in the northern parts of Zafarwāl and Siālkōt Tahsils and in Bajwāt. Census figures 1,013.
Other Languages . .	. . . .	. . . .	. . . .	420	All the above figures are those of the local return.
TOTAL . . . .				1,119,847	

37.

## Division DĒRĀJĀT.

## District DĒRĀ ISMĀĪL KHĀN.

Population (1891) 486,201.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	North-Western	Western Panjābī .	Dērāwāl . . . .	40,000	Local figures. Spoken in Dērā Ismāil Khān proper and its suburbs. It is considered to be more polished than Jātkī.
" .	"	"	Jātkī . . . .	425,715	Census figures, less the figures for Dērāwāl, and plus and minus the differences shown below. Also called Hindkī. Spoken by the rural population.
" .	West-Central	Panjābī . . . .	Not specified . . . .	7,238	
" .	"	Western Hindī .	Hindūstānī . . . .	1,459	
Iranian .		Pashṭū . . . .	Not specified . . . .	5,000	Spoken in the north and west of the district by immigrant Afghāns. The language is said to be dying out, being superseded by Jātkī. The figures given are a local estimate. The Census figures are 71,938. The difference has been added to Jātkī.
" .		Bilōchī . . . .	Qasrānī . . . .	5,000	Spoken by the Qasrānī tribe of Bilōchis in Khni Baharā. The figures are a local estimate. The Census figures are 549. The difference has been subtracted from Jātkī.
Other Languages				1,789	
TOTAL . . . .				486,201	

38.

Population (1891) 404,081.

## District DĒRĀ GHĀZĪ KHĀN.

## Division DĒRĀJĀT.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	North-Western	Western Panjābī .	Jatki . . . . .	Also called Hindī, Hindki, and Dēāwāl, and, by the Bilochis, Jaghdālī.
" .	West-Central	Panjābī . . . . .	Not specified . . . . .	
" .	" .	Western Hindī . . . . .	Hindūstānī . . . . .	
Iranian .	" .	Pashtū . . . . .	Not specified . . . . .	
" .	" .	Bilochī . . . . .	" . . . . .	These figures are all taken from the Census Report.
Other Languages .	" .	" . . . . .	" . . . . .	
			TOTAL . . . . .	
			362,270	
			6,999	
			1,222	
			3,737	
			27,728	
			2,075	
			404,081	

39.

Population (1891) 372,276.

## District BANNU.

## Division DĒRĀJĀT.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	North-Western	Western Panjābī .	Hindkō or Mulki . . . . .	Spoken where Pashtū is not spoken. Census figures The language of the Bannu and Marwat Tahsils, the Bhangikhel (Khattak) hill-country in the Isakhel Tahsil, to the north and west of Kalābāgh. The above figures (except those for Hindūstānī) are local estimates
" .	West-Central	Western Hindī . . . . .	Hindūstānī . . . . .	
Iranian .	" .	Pashtū . . . . .	Northern or Pukhtū . . . . .	
Other Languages .	" .	" . . . . .	" . . . . .	
			175,029	
			992	
			196,133	
			122	
			372,276	
			TOTAL . . . . .	

40.

## Division DERAJAT.

## District MUZAFFARGARH.

Population (1891) 381,095.

LANGUAGE SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	North-Western	Western Panjābī .	Mūltānī . . . .	367,068	Also called Hindi Hindki, and Jatki.
"	West-Central .	Panjābī . . . .	Not specified . . . .	8,480	
"	"	Labānī or Labh-nakī.	Not specified . . . .	436	The dialect of the Labhānās, called also, in other parts of India, Banjārās. Classification provisional.
"	"	Rājasthānī . . . .	Odki . . . .	514	The dialect of the Ōds, a vagrant tribe of diggers. It is said to be a kind of Mārwārī. Classification provisional
"	"	Western Hindī .	Hindūstānī . . . .	1,195	
Other Languages .	"	"	"	1,906	
			TOTAL .	379,599*	All these figures are taken from the Local Census Schedules.

\* One thousand four hundred and ninety-six souls have been transferred from this district to Mūltān since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## PANJAB AND ITS FEUDATORIES.

Division PĒSHĀWAR. District PĒSHĀWAR. Population (1891) 703,768.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group	Language.			
Indo-Aryan .	North-Western	Western Panjābī .	Hindkō . . . .	79,000	The language of Hindūs all over the District
" .	"	"	Peshāwarī . . . .	50,000	Spoken in Peshāwar City. Said to be a mongrel language, compounded of Hindūtāni, Panjābī, Pashtū, and Persian. Its classification as a dialect of Western Panjābī is provisional
" .	West-Central .	Western Hindī .	Hindūtāni . . . .	10,000	
Iranian .	.....	Pashtū . . . .	Northern or Pukhtū .	563,000	The language of the inhabitants of Afghān descent. A list of words on the language will be found on page 97 of the District Gazetteer. The Southern or Pashtū dialect is spoken in a few scattered villages.
" .	.....	Persian . . . .	Not specified . . . .	3,500	Spoken by immigrants.
Other Languages .	" . . . .	" . . . .	" . . . .	6,295	Include 5,000 English, principally troops. The above figures are all local estimates.
TOTAL .				711,795*	

\* Eight thousand and twenty-seven souls have been transferred to this district from Kohāt since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

**Division PESHAWAR.**                      **District HAZĀRĀ.**                      **Population (1891) 516,288.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use		
Indo-Aryan .	North-Western	Western Panjābī .	Hindki . . . . .	308,867	Spoken in the Centre of the District.
" .	"	" .	Tināoli . . . . .	54,425	Spoken in Tināwal, the Western portion of the District. According to the District <i>Gazetteer</i> , the Tināwals have taken to this instead of their original Pashtū tongue.
" .	"	Kāshmirī . . . . .	Not specified . . . . .	1,035	Spoken by immigrants.
" .	West-Central .	Western Hindī .	Hindūstāni . . . . .	1,574	Ditto.
" .	Northern	Western Pahārī (Chambīālī).	Gujarī . . . . .	83,167	Gujarī belongs to the Chambā group of Western Pahārī dialects. See Census Report for 1891, Part I, pages 267 and ff. It is there said to be intermediate between Western Pahārī and Kāshmirī. It is spoken by Gujarīs.
" .	"	Naipālī . . . . .	Not specified . . . . .	2,460	Spoken by immigrants.
" .	North-Western	Dōgrī . . . . .	Dhundī . . . . .	29,820	Spoken in the eastern hill portion of the district by the Dhund tribe. In the local return, it is called a dialect of Panjābī, but a consideration of the remarks in para. 235 of the above-mentioned Census Report has led me to classify it provisionally as a dialect of Dōgrī, similar to Chhibhālī.
Iranian .	.....	Pashtū . . . . .	Northern or Pukhtū . . . . .	34,021	Spoken in the North-Western and South-Western tracts of the District.
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	733	
TOTAL .				516,105*	

\* One hundred and eighty-three souls have been transferred from this district to Rāwalpindī since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly

43.

**Division PESHAWAR.**      **District KŌHĀT.**      **Population (1891) 203,175.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family	Group	Language.			
Indo-Aryan .	North-Western	Western Panjābi .	Hindkī or Hindkō .	33,500	Spoken by Hindūs.
" .	"	" .	Awankārī or Awānkī .	500	Spoken by the immigrant Awāns from the Bār tracts of the Jhelum and Rāwalpindī Districts
" .	West-Central	Western Hindī .	Hindūstānī .	2,000	
Iranian .	.....	Pashtū .	Northern or Pukhtū .	158,300	The language of the inhabitants of Afghān descent.
" .	.....	Persian .	Not specified .	400	Spoken by immigrants.
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	448	The above are all Census figures, altered to round numbers.
			TOTAL .	195,148*	

\* Eight thousand and twenty-seven souls have been transferred from this district to Peshāwar since the Census of 1891. Co.rections have been made accordingly.

44.

**District BILŌCH TRANS-FRONTIER.**      **Population (1891) 5,934.**

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family	Group	Language.			
Iranian .	...	Bilochī .	Standard .	5,808	
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	126	
			TOTAL .	5,934	

# PART I.

## GENERAL ABSTRACT.

Division.	District.	District Total.	Divisional Total.	REMARKS.
DELHI . . .	Delhi . . . . .	638,689		
	Gurgaon . . . . .	668,929		
	(Feudatory State Pataudi) . .	19,002		
	Karnal . . . . .	861,160		Census figures, 633,718.
	Hissar . . . . .	776,006		
	(Feudatory State Loharu) . .	20,139		
	Rohtak . . . . .	590,475		
	(Feudatory State Dujana) . .	26,450		
	Ambala . . . . .	855,985		Census figures, 1,033,427.
	(Feudatory State Kalsia) . .	68,633		
	Simla . . . . .	44,642		
	(Feudatory Simla Hill State Nahan)	124,134		
	( " " Bilaspur) . .	91,760		
	( " " Bashahr) . .	75,727		
	( " " Nalagarh) . .	54,032		
	( " " Keonthal) . .	37,320		
	( " " Baghal) . .	24,545		
	( " " Baghat) . .	8,668		
	( " " Jubbah) . .	21,412		
	( " " Kumbharsain) . .	10,416		
	( " " Bhajji) . .	12,205		
	( " " Mailog) . .	9,329		
	( " " Balsan) . .	5,496		
	( " " Dharmi) . .	3,985		
	( " " Kuthar) . .	3,947		
	Carried over FOR DELHI DIVISION	4,435,886		
	( " " FEUDATORY STATES)	617,200		

Division	District.	District Total.	Divisional Total.	REMARKS
DELHI . . .	Brought forward for Delhi Division .	4,435,886		
	" " for Feudatory States	617,200		
	( <i>Feudatory Simla Hill State</i> Kunhiār)	1,957		
	( " " Māngal) . .	1,091		
	( " " Bijā) . . .	1,171		
	( " " Darkōti) . .	595		
	( " " Tarhōch) . .	3,938		
	( " " Sāngri) . .	2,606		
	TOTAL FOR DELHI DIVISION .	...	4,435,886	
	( " " FEUDATORY STATES)	...	628,558	
JĀLANDHAR . . .	Jālandhar . . . . .	907,583		Census figures. 763,030.
	( <i>Feudatory State</i> Kapūrthālā) .	299,690		
	Hoshiārpur . . . . .	1,011,659		
	Kāngrā (with Kulu Sub-Division) .	767,839		
	( <i>Feudatory State</i> Mandī) . .	166,923		
	( " Sukēt) . . .	52,403		
	( " Chambā) . . .	124,032		
	( " Patialā) . . .	1,593,521		
	( " Nābhā) . . .	292,756		
	( " Jind) . . .	284,560		
	( " Mālēr-Kōtlā) . .	75,755		
	Lūdhianā . . . . .	648,722		
	( <i>Feudatory State</i> Faridkōt) . .	115,040		
	Firōzpur . . . . .	886,676		
	TOTAL FOR JĀLANDHAR DIVISION	...	4,222,479	
	( " " FEUDATORY STATES)	...	2,984,680	
LAHORE . . .	Lahore . . . . .	1,075,879		
	Amritsar . . . . .	992,697		
	Carried over FOR LAHORE DIVISION	2,068,076		
	Carried over . . . .	...	8,658,365	
	" " for States . .	...	3,613,238	

Division.	District.	District Total	Divisional Total	REMARKS.
LAHORE . . .	Brought forward . . .	2,068,076	8,658,365	
	„ „ for States . . .	...	3,613,236	
	Gurdāspur . . . . .	943,922		
	Mūltān . . . . .	632,930		Census figures, 631,434.
	(Feudatory State Bahāwalpur) . . .	650,042		
	Jhang . . . . .	436,841		
	Montgomery . . . . .	499,521		
	TOTAL FOR LAHORE DIVISION . . .	...	4,581,290	Census figures, 4,579,794.
	( „ „ FEUDATORY STATE BAHĀ- WALPUR) . . .	...	650,042	
RĀWALPINDĪ . . .	Rāwalpindī . . . . .	887,377		Census figures, 887,194.
	Jhelam . . . . .	609,056		
	Gujrāt . . . . .	761,064		Census figures, 760,875.
	Shāhpur . . . . .	493,588		
	Gujrānwālā . . . . .	791,000		Census figures, 690,169.
	Siālkōt . . . . .	1,119,847		
	TOTAL FOR RĀWALPINDĪ DIVISION . . .	...	4,661,932	
DĒRĀJĀT . . .	Dērā Ismāil Khān . . . . .	486,201		
	Dērā Ghāzī Khān . . . . .	404,031		
	Bannū . . . . .	372,276		
	Muzaffargarh . . . . .	379,599		Census figures, 381,095.
	TOTAL FOR DĒRĀJĀT DIVISION . . .	...	1,642,107	Census figures, 1,643,603.
PĒSHĀWAR . . .	Peshāwar . . . . .	711,795		Census figures, 703,768.
	Hazārā . . . . .	516,105		Census figures, 516,288.
	Kōhāt . . . . .	195,148		Census figures, 203,175.
	TOTAL FOR PESHĀWAR DIVISION . . .	...	1,423,048	
	„ „ BILŌCH TRANSFRONTIER . . .	...	5,934	
	TOTAL FOR PUNJAB . . .	...	20,972,676	Census figures, 20,866,847.
	Add—FOR FEUDATORY STATES . . .	...	4,263,280	
	GRAND TOTAL . . .	...	25,235,956	Census figures 25,130,127.



PART II.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.



1

## INDO-ARYAN FAMILY. (EAST CENTRAL GROUP.)

BIHĀRĪ.

PURBĪ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Lūdhianā . . . . .	800
		Karnāl . . . . .	1,500
TOTAL A .	...	TOTAL B .	2,300

TOTAL A . . . . . 2,300  
 TOTAL B . . . . . 2,300  
 GRAND TOTAL . 2,300

2

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

LABĀNĪ OR LABĀNKĪ.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
Kapūrthālā (State) . . . . .	1,700		
Kāngrā . . . . .	410		
Hōshnārpur . . . . .	975		
Lahore . . . . .	6,908		
Gurdāspur . . . . .	2,500		
Gujrāt . . . . .	7,440		
Siālkōt . . . . .	2,500		
Muzaffargarh . . . . .	436		
TOTAL A .	22,869	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 22,869  
 TOTAL B . . . . . ...  
 GRAND TOTAL . 22,869

## 3

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

## PANJĀBĪ.

STANDARD OR MĀNJHĒ DĪ PANJĀBĪ DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A — SPOKEN AT HOME		B — SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Lahore . . . . .	1,033,824	Delhi (unspecified) . . . . .	1,781
Amritsar . . . . .	973,054	Gujrānwālā (ditto) . . . . .	150,000
Gurdāspur . . . . .	600,750	Dērā-Ismāil Khān (ditto) . . . . .	7,238
Mūltān . . . . .	87,102	Dērā-Ghāzi Khān (ditto) . . . . .	6,999
		Muzaffargarh (ditto) . . . . .	8,480
TOTAL A . . . . .	2,694,730	TOTAL B . . . . .	174,501

TOTAL A . . . . . 2,694,730

TOTAL B . . . . . 174,501

GRAND TOTAL . 2,869,231

## 4

## CHANĀWAN DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Gujrānwālā . . . . .	200,000		
TOTAL A . . . . .	200,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 200,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 200,000

## 5

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

## PANJĀBĪ.

## CHINĀWAR DIALECT.

A —SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Jhang . . . . .	73,479		
TOTAL A .	73,479	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 73,479  
 TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 73,479

## 6

## DARAB DIALECT.

A —SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers	Name of District	Number of speakers
Gujrānwālā . . . . .	75,000		
TOTAL A	75,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 75,000  
 TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 75,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST CENTRAL GROUP.)

## PANJĀBĪ.

## DŌĀBĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Jālandhar . . . . .	905,817	Bilāspur (State) . . . . .	1,342
Kapūrthālā (State) . . . . .	296,976		
Hōshiārpur . . . . .	848,655		
TOTAL A . . . . .	2,051,448	TOTAL B . . . . .	1,342

TOTAL A . . . . . 2,051,448

TOTAL B . . . . . 1,342

GRAND TOTAL . . . . . 2,052,790

## JĀNGLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Jhang . . . . .	30,687		
TOTAL A . . . . .	30,687	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 30,687

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 30,687

## 9

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST CENTRAL GROUP.)

## PANJĀBĪ.

## JAṬĀṬAR DĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gujrāt . . . . .	147,000		
TOTAL A .	147,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 147,000

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . 147,000

## 10

## NISWĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhang . . . . .	9,432		
TOTAL A .	9,432	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 9,432

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . 9,432

## II

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

## PANJĀBĪ.

## PACHHĀDĪ OR RĀTHĪ DIALECT \*

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hissār . . . . .	36,490		
TOTAL A .	36,490	TOTAL B . . .	

TOTAL A . . . . . 36,490

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . 36,490

\* Distinct from the Pachhāḍī of the Western Panjāb.

## 12

## PACHHĀDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lahore . . . . .	17,398		
Gurdāspur . . . . .	200,000		
Bahāwalpur (State) . . . . .	308,000		
Jhang . . . . .	48,038		
Gujrāt . . . . .	457,200		
Siālkōt . . . . .	1,105,763		
TOTAL A .	2,136,404	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,136,404

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . 2,136,404

## 13

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST CENTRAL GROUP.)

## PANJĀBĪ.

## PŌTHWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
Rāwalpindī . . . . .	475,973		
Jhelam . . . . .	404,000		
Gujrāt . . . . .	25,000		
Shāhpur . . . . .	25,000		
TOTAL A . . . . .	929,973	TOTAL B . . . . .	
TOTAL A . . . . .		929,973	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL . . . . .		929,973	

## 14

## PŌWĀDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karnāl . . . . .	25,500	Nāhan (State) . . . . .	8,197
Hissār . . . . .	148,352	Keōnthal (State). . . . .	416
Ambālā . . . . .	337,123	Baghāt (State) . . . . .	702
Kalsiā (State) . . . . .	18,933		
Nālagarh (State) . . . . .	39,545		
Maulōg (State) . . . . .	3,193		
Patālā (State) . . . . .	837,000		
Nābhā (State) . . . . .	112,406		
Jind (State) . . . . .	13,000		
TOTAL A . . . . .	1,535,052	TOTAL B . . . . .	9,315
TOTAL A . . . . .		1,535,052	
TOTAL B . . . . .		9,315	
GRAND TOTAL . . . . .		1,544,367	

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST CENTRAL GROUP.)

## PANJĀBĪ.

## MĀLWĪ, JĀTKĪ PANJĀBĪ, OR JANGALĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kalsiā (State) . . . . .	9,467	Gujrānwāla . . . . .	15,000
Patīālā (State) . . . . .	334,500		
Nābhā (State) . . . . .	95,365		
Jind (State) . . . . .	44,021		
Mālēr-Kōtlā (State) . . . . .	75,295		
Lūdhianā . . . . .	640,000		
Farīdkōt (State) . . . . .	110,000		
Firōzpur . . . . .	709,000		
TOTAL A . . . . .	2,017,648	TOTAL B . . . . .	15,000

TOTAL A . . . . . 2,017,648

TOTAL B . . . . . 15,000

GRAND TOTAL . . . . . 2,032,648

## RĀTHAURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Firōzpur . . . . .	38,000		
TOTAL A . . . . .	38,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 38,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 38,000

17

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

## PANJĀBĪ.

## SOUTHERN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Montgomery . . . . .	292,426		
TOTAL A .	292,426	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	292,426
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>292,426</u>

18

## WIRKAN-DĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gujrānwālā . . . . .	150,000		
TOTAL A .	150,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . .	150,000
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>150,000</u>

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

## RĀJASTHĀNĪ.

### BĀGRĪ OR DĒSARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hissār . . . . .	271,820	Delhi . . . . .	1,982
Lōhārū (State) . . . . .	20,139	Gūrgūon . . . . .	400
Patālā (State) . . . . .	13,000	Karnāl . . . . .	1,600
Jind (State) . . . . .	19,400	Ambālā . . . . .	751
Firōzpur . . . . .	56,000		
TOTAL A . . . . .	380,359	TOTAL B . . . . .	4,733

TOTAL A . . . . . 380,359  
TOTAL B . . . . . 4,733

GRAND TOTAL . . . . . 385,092

### BĀGRĪ-MĒWĀTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Patālā (State) . . . . .	136,000		
TOTAL A . . . . .	136,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 136,000  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 136,000

21

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

## RĀJASTHĀNĪ.

## BAHRŪPĪ OR BARŪPĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kapūrthālā (State) . . . . .	70		
Siālkōt . . . . .	1,500		
Gujrāt . . . . .	1,302		
TOTAL A .	2,872	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,872  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,872

22

## BĀORĪ AND BĀORĪ (THALLĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hissār . . . . .	931		
Kapūrthālā (State) . . . . .	80		
Nābhā (State) . . . . .	30		
Faridkōt (State) . . . . .	3,000		
Firōzpur (Bāorī Thallī) . . . . .	38,000		
Lahore . . . . .	460		
TOTAL A .	42,501	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 42,501  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 42,501

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST CENTRAL GROUP.)

23

## RĀJASTHĀNĪ.

## JAIPURWĀṬĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Gūrgāon . . . . .	800
TOTAL A .		TOTAL B .	800

TOTAL A	:	:	:	:	:	...
TOTAL B	:	:	:	:	:	800
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>800</u>

24

## MĀRWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bahāwalpur (State) . . . . .	10,770	Delhi . . . . .	4,665
		Gūrgāon . . . . .	200
		Hissār . . . . .	1,843
		Farīdkōt (State) . . . . .	200
TOTAL A .	10,770	TOTAL B .	6,908

TOTAL A	:	:	:	:	:	10,770
TOTAL B	:	:	:	:	:	6,908
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>17,678</u>

## INDO-ARYAN FAMILY. . (WEST CENTRAL GROUP.)

25

RĀJASTHĀNĪ.

MĒWĀTĪ DIALECT.

A —SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Delhi . . . . .	18,694		
Gurgāon . . . . .	245,500		
TOTAL A .	264,194	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 264,194

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 264,194

26

ŌPKĪ DIALECT.

A —SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Muzaffargarh . . . . .	514		
TOTAL A	514	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 514

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 514

INDO-ARYAN FAMILY.

(WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDĪ.

AHĪRWĀL OR HĪRWATĪ OR AHĪRWATĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gūrgāon (Ahīrwāl) . . . .	159,900		
Pātandī (State) (Ahīrwāl) . . . .	19,000		
Rohṭak [Hirwāḥī (Hariānī)] . . . .	71,470		
Nābhā (State) (Ahīrwāḥī) . . . .	63,881		
TOTAL A .	314,251	TOTAL B .	

TOTAL A . . . 314,251

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 314 251

28.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## BRAJ BHĀSHĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gūrgāon . . . . .	149,700		
TOTAL A .	149,700	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 149,700

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 149,700

29.

## CHAMARWĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dehli . . . . .	55,387		
TOTAL A .	55,387	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 55,387

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 55,387

## 30.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## DĒSWĀLĪ, HARIĀNĪ OR BĀNGARŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Hissār (Dēswālī) . . . . .	315,864		
Dūjānā (State) (Hariānī) . . . . .	26,450		
Patālā (State) (Bāngarū) . . . . .	80,000		
Nābhā (State) (Bāngarū) . . . . .	4,535		
Jind (State) (Hariānī) . . . . .	205,639		
TOTAL A . . . . .	632,488	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 632,488

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 632,488

## 31.

## GUJARĪ DIALECT.\*

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dehli . . . . .	106,938		
TOTAL A . . . . .	106,938	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 106,938

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 106,938

\* The classification of this dialect is provisional. The Gujarīs of the North-West Panjāb speak a dialect of Western Pālūṛī.

32.

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## HINDŪSTĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gurgāon . . . . .	112,400	Rohtak . . . . .	22,356
		Simla . . . . .	20,553
		Nāhan (State) . . . . .	14,538
		Keonthal (State) . . . . .	227
		Baghāt (State) . . . . .	548
		Patialā (State) . . . . .	33,500
		Nābhā (State) . . . . .	1,000
		Lūdhiānā . . . . .	3,000
		Faridkōt . . . . .	1,000
		Lahore . . . . .	10,000
		Amritsar . . . . .	4,509
		Gurdāspur . . . . .	1,133
		Mūltān . . . . .	8,635
		Rāwalpīndī . . . . .	19,536
		Jhelam . . . . .	2,169
		Gujrāt . . . . .	569
		Gujrānwālā . . . . .	1,000
		Siālkōt . . . . .	8,830
		Dērā-Ismāil Khān . . . . .	1,459
		Dērā-Ghāzī Khān . . . . .	1,222
		Baunū . . . . .	992
		Muzaffargarh . . . . .	1,195
		Peshāwar . . . . .	10,000
		Hazārā . . . . .	1,574
		Kōhāt . . . . .	2,000
TOTAL A . . . . .	112,400	TOTAL B . . . . .	171,545

TOTAL A . . . . . 112,400

TOTAL B . . . . . 171,545

GRAND TOTAL . . . . . 283,945

## 33.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

## JĀND OR NAILĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Jind (State) . . . . .	2,500		
Total A .	2,500	Total B .	...

TOTAL A . . . . . 2,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,500

## 34.

## JĀṬŪ OR JĀṬŪ (HARIĀNĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dehli (Jātū) . . . . .	180,937		
Rohtak [Jātū (Hariānī)] . . . .	495,972		
Total A .	676,909	Total B .	...

TOTAL A . . . . . 676,909

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 676,909

35.

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

WESTERN HINDĪ.

PACHHĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karnāl . . . . .	791,000		
Ambālā . . . . .	506,500		
Kalsiā . . . . .	40,233		
Patnālā . . . . .	136,500		
TOTAL A . . . . .	1,474,233	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,474,233

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,474,233

36.

QASSĀIYŌŃ KĪ FARŚĪ.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Karnāl . . . . .	2,700		
TOTAL A . . . . .	2,700	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 2,700

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 2,700

37.

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

### SĀNSĪ AND SĀNSĪ (THALLĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Firōzpur (Sānsī Thalli) . . . . .	45,000		
Gurdāspur . . . . .	2,000		
Gujrāt . . . . .	1,170		
TOTAL A . . . . .	48,170	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 48,170

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 48,170

38.

## URDŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Delhi . . . . .	266,986		
Karnāl . . . . .	38,700		
TOTAL A . . . . .	305,666	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 305,666

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 305,666



## 40.

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (NORTHERN GROUP.)

## WESTERN PAHĀRĪ (CHAMBIĀLĪ).

## CHAMBIĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Chambā (State) . . . . .	63,338		
TOTAL A .	63,338	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 63,338  
 TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 63,338

## 41.

## CHAURĀHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chambā (State) . . . . .	27,301		
TOTAL A .	27,301	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 27,301  
 TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 27,301

42.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

WESTERN PĀHĀRĪ (CHAMBIĀLĪ).

GĀDĪ OR BHARMAURĪ.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāngrā . . . . .	2,500		
Chambā (State) . . . . .	12,446		
TOTAL A .	14,946	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 14,946  
 TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 14,946

43.

GUJARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hoshiārpur . . . . .	47,489		
Kāngrā . . . . .	8,460		
Gurdāspur . . . . .	60,000		
Gujrāt . . . . .	111,000		
Hazārā . . . . .	83,167		
TOTAL A .	310,116	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 310,116  
 TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 310,116

44.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

## WESTERN PAHARI (CHAMBIĀLĪ).

## KAṆḌIĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gurdāspur . . . . .	10,000		
TOTAL A . . . . .	10,000	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 10,000  
 TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 10,000

45

## PANGWĀLĪ.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Chambā (State) . . . . .	3,701		
TOTAL A . . . . .	3,701	TOTAL B . . . . .	..

TOTAL A . . . . . 3,701  
 TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 3,701

46.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

## WESTERN PAHĀRĪ (KULUHĪ).

## KŌLĪ OR KULUHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāngrā (Kulu Sub-Division) . . . .	54,080		
TOTAL A .	54,080	TOTAL B .	

TOTAL A	:	:	:	:	54,080
TOTAL B	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL	:	:	:	:	<u>54,080</u>

47

## MANDIĀLĪ-PAHĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mandi (State) . . . . .	10,000		
TOTAL .	10,000	TOTAL B .	

TOTAL A	:	:	:	:	10,000
TOTAL B	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL	:	:	:	:	<u>10,000</u>

48.

# INDO-ARYAN FAMILY. (NORTHERN GROUP.)

## WESTERN PAHĀRĪ (KĀNGRĪ).

### KĀHLŪRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bilāspur (State) . . . . .	90,358		
Māngal (State) . . . . .	1,081		
Hoshiārpur . . . . .	114,540		
TOTAL A .	205,979	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 205,979

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 205,979

49.

### KĀNGRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāngrā . . . . .	636,500		
TOTAL A .	636,500	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 636,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 636,500

## 50.

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTHERN GROUP.)

## WESTERN PAHĀRĪ (KĀNGRĪ).

## MANDIĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Mandi (State) . . . . .	150,000		
TOTAL A .	150,000	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 150,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 150,000

## 51.

## WESTERN PAHĀRĪ (SIRMŪRĪ).

## BAGHĀTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Baghāt (State) . . . . .	7,337		
TOTAL A .	7,337	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 7,337

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 7,337

## 52.

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (NORTHERN GROUP.)

## WESTERN PAHĀRĪ (SIRMŪRĪ).

## HINDŪRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Nālagarh (State) . . . . .	14,443		
Bāghal (State) . . . . .	24,379		
Mailōg (State) . . . . .	6,117		
Dhāmī (State) . . . . .	3,924		
Kuthār (State) . . . . .	3,601		
Bijā (State) . . . . .	1,069		
TOTAL A . . . . .	35,533	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 53,533  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 53,533

## 53.

## KŌṬGARHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Simla . . . . .	10,000		
Jubbal (State) . . . . .	21,357		
Kumhārsain (State) . . . . .	10,314		
Darkōṭī (State) . . . . .	595		
Sāngri (State) . . . . .	2,606		
TOTAL A . . . . .	44,872	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 44,872  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 44,872

54.

## INDO-ARYAN FAMILY.

(NORTHERN GROUP.)

WESTERN PAHĀRĪ (SIRMŪRĪ).

RĀMPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bashahr (State) . . . . .	55,717		
TOTAL A .	55,717	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 55,717

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 55,717

55

SIRĀJĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāngrā (Kulu Sub-Division) . . .	50,551		
TOTAL A .	50,551	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 50,551

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 50,551

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (NORTHERN GROUP.)

## WESTERN PAHĀRĪ (SIRMŪRĪ).

## SIRMŪRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Ambālā . . . . .	6,075		
Simla . . . . .	12,508		
Nāhān (State) . . . . .	101,008		
Keōnthāl (State) . . . . .	36,329		
Bhajji (State) . . . . .	12,167		
Balsan (State) . . . . .	5,457		
Kunhār (State) . . . . .	1,848		
Tarhōch (State) . . . . .	3,926		
Patnālā (State) . . . . .	9,000		
TOTAL A . . . . .	188,318	TOTAL B . . . . .	..

TOTAL A . . . . . 188,318

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 188,318

## 57.

## SUKĒTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sukēt (State) . . . . .	52,184		
TOTAL A . . . . .	52,184	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 52,184

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 52,184

58

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

DŌGRĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gurdāspur . . . . .	60,000		
Siālkōt . . . . .	829		
TOTAL A .	60,829	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . .	60,829
TOTAL B . . . . .	..
GRAND TOTAL .	<u>60,829</u>

59

CHHIBHĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Rāwalpindī . . . . .	57,957		
TOTAL A .	57,957	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . .	57,957
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL .	<u>57,957</u>

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

## DŌGRĪ.

## DHUNDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hazārā . . . . .	29,820		
TOTAL A .	29,820	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 29,820

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 29,820

## KĀSHMĪRĪ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Kāngrā . . . . .	1,250
		Lūdhianā . . . . .	3,600
		Lahore . . . . .	5,000
		Amritsar . . . . .	12,959
		Gurdāspur . . . . .	5,000
		Rāwalpindi . . . . .	1,450
		Gujrāt . . . . .	10,000
		Hazārā . . . . .	1,035
TOTAL A .	...	TOTAL B .	40,294

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 40,294

GRAND TOTAL . 40,294

62

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

## WESTERN PANJĀBĪ.

## AWANKĀRĪ OR AWĀNKĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kohāt . . . . .	500		
TOTAL A .	500	TOTAL B .	...

TOTAL A	. . . . .	500
TOTAL B	. . . . .	...
GRAND TOTAL	.	<u>500</u>

63

## BĀR DĪ BŌLĪ.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gujrānwālā . . . . .	200,000		
TOTAL A .	200,000	TOTAL B .	...

TOTAL A	. . . . .	200,000
TOTAL B	. . . . .	...
GRAND TOTAL	.	<u>200,000</u>

# INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

## WESTERN PANJĀBĪ.

### DĒRĀWĀL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Dērā-Ismāil Khān . . . . .	40,000		
TOTAL A .	40,000	TOTAL B .	..

TOTAL A . . . . . 40,000  
TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 40,000

### GHEBĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Rāwalpindī . . . . .	278,389		
TOTAL A .	278,389	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 278,389  
TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 278,389

66

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

## WESTERN PANJĀBĪ.

## HINDKĪ, HINDKŌ OR MULKĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bannū . . . . .	175,029		
Pēshāwar . . . . .	79,000		
Hazārā . . . . .	308,867		
Kōhāt . . . . .	33,500		
TOTAL A .	596,396	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 596,396  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 596,396

67

## JATKĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhang . . . . .	254,224		
Dērā-Ismaīl-Khān . . . . .	425,715		
Dērā Ghāzī Khān . . . . .	362,270		
TOTAL A .	1,042,209	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 1,042,209  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,042,209

# INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

## WESTERN PANJĀBĪ.

### KĀCHHRĪ.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Jhang . . . . .	17,972		
TOTAL A .	17,972	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 17,972  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 17,972

### MŪLTĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Mūltān . . . . .	531,838		
Bahāwalpur (State) . . . . .	300,000		
Jhelam . . . . .	202,000		
Shāhpur . . . . .	468,000		
Muzaffargarh . . . . .	367,068		
TOTAL A .	1,868,906	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 1,868,906  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,868,906

70

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

## WESTERN PANJĀBĪ.

## NORTHERN MŪLTĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Montgomery . . . . .	204,995		
TOTAL A .	204,995	TOTAL B .	...
TOTAL A . . . . .		. 204,995	
TOTAL B . . . . .		. ...	
GRAND TOTAL		. <u>204,995</u>	

71

## PESHĀWARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Peshāwar . . . . .	50,000		
TOTAL A .	50,000	TOTAL B .	...
TOTAL A . . . . .		. 50,000	
TOTAL B . . . . .		. ...	
GRAND TOTAL		. <u>50,000</u>	

# INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

## WESTERN PANJĀBĪ.

### THELŌCHĒRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhang . . . . .	2,948		
TOTAL A .	2,948	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 2,948  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,948

### TINĀOLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Hazārā . . . . .	54,425		
TOTAL A .	54,425	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 54,425  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 54,425

74

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

## SINDHĪ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A —SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
		Mūltān . . . . .	674
TOTAL A .	...	TOTAL B .	674

TOTAL A	. . . . .	...
TOTAL B	. . . . .	674
GRAND TOTAL		<u>674</u>

75

## MANCHARIĀ DIALECT.

A —SPOKEN AT HOME		B —SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kapūrthālā (State) . . . . .	30		
TOTAL A .	30	TOTAL B .	...

TOTAL A	. . . . .	30
TOTAL B	. . . . .	...
GRAND TOTAL		<u>30</u>

## INDO-ARYAN FAMILY. (NORTH-WESTERN GROUP.)

## SINDHĪ.

## SIRĀIKĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bahāwalpur (State) . . .	21,416		
TOTAL A .	21,416	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 21,416  
 TOTAL B . . . . . ...  
 GRAND TOTAL . 21,416

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

## KANAUŘĪ.

## MILCHANANG, MALHESTI OR TIBARSKAD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
Bashahr (State) . . . . .	17,455		
TOTAL A .	17,455	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 17,455  
 TOTAL B . . . . . ...  
 GRAND TOTAL . 17,455

78

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

LĀHULĪ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāngrā (Kulu Sub-Division) . .	2,987		
TOTAL A . .	2,987	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 2,987

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 2,987

79

MALĀNĪ OR KANĀSHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāngrā (Kulu Sub-Division) . .	980		
TOTAL A .	980	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 980

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 980

80

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

LAHULĪ.

PATNĪ OR MANCHAT DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kāngrā (Kulu Sub-Division) . . . .	2,995		
Chambā (State) . . . . .	1,387		
TOTAL A .	4,382	TOTAL B .	...
TOTAL A . . . . .		4,382	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL		4,382	

81

TIBETAN.

PITĪ OR SPITĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Kāngrā (Kulu Sub-Division) . . . .	3,548		
TOTAL A .	3,548	TOTAL B .	...
TOTAL A . . . . .		3,548	
TOTAL B . . . . .		...	
GRAND TOTAL		3,548	

82

## TIBETO-BURMAN FAMILY. (HIMALAYAN GROUP.)

## TIBETAN.

## BADKAT, YAMKAT, OR SANGYAS DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Bashahr . . . . .	2,353		
TOTAL A .	2,353	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 2,353

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . 2,353

83

## IRANIAN FAMILY.

## BILŌCHĪ.

## STANDARD DIALECT (INCLUDING UNSPECIFIED DIALECTS).

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bilōch Trans-Frontier (Standard) . . .	5,808	Bahāwalpur (State) (Unspecified) . .	1,409
		Dērā Ghāzī Khān (ditto) . .	27,728
TOTAL A .	5,808	TOTAL B .	29,137

TOTAL A . . . . . 5,808

TOTAL B . . . . . 29,137

GRAND TOTAL . . . 34,945

## IRANIAN FAMILY.

## BILŌCHĪ.

## QASRĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Dērā-Ismāil Khān . . . . .	5,000		
TOTAL A .	5,000	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 5,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 5,000

## PERSIAN.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
		Lūdhianā . . . . .	750
		Lahore . . . . .	700
		Bāwalpindī . . . . .	1,843
		Peshāwar . . . . .	3,500
		Kōhāt . . . . .	400
TOTAL A .	...	TOTAL B .	6,693

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 6,693

GRAND TOTAL . . . . . 6,693

86

## IRANIAN FAMILY.

PASHTŪ.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
		Lūdhianā . . . . .	500
		Mūltān . . . . .	1,255
		Bahāwalpur (State) . . . . .	1,013
		Dērā-Ismāil Khān . . . . .	5,000
		Dērā Ghāzī Khān . . . . .	3,737
TOTAL A .	...	TOTAL B .	11,505

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 11,505

GRAND TOTAL . . . . . 11,505

87

## NORTHERN OR PUKHTŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Rāwalpindī . . . . .	45,840		
Bannū . . . . .	196,133		
Peshāwar . . . . .	563,000		
Hazārā . . . . .	34,021		
Kōhāt . . . . .	158,300		
TOTAL A .	997,294	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 997,294

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . . . . 997,294

## OTHER LANGUAGES.

A—SPOKEN AT HOME.		B—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
		Dehli . . . . .	1,336
		Gurgāon . . . . .	29
		Pātaudi . . . . .	2
		Karnāl . . . . .	160
		Hissār . . . . .	706
		Rohtak . . . . .	677
		Ambalā . . . . .	5,536
		Simla . . . . .	1,581
		Nāhān (State) . . . . .	391
		Bilāspūr (State) . . . . .	60
		Bashahr (State) . . . . .	202
		Nālagarh (State) . . . . .	14
		Keonthal (State) . . . . .	315
		Bāghal (State) . . . . .	166
		Baghāt (State) . . . . .	81
		Jubbal (State) . . . . .	55
		Kumharsain (State) . . . . .	102
		Bhājji (State) . . . . .	38
		Mailōg (State) . . . . .	19
		Balsan (State) . . . . .	39
		Dhāmī (State) . . . . .	61
		Kuthār (State) . . . . .	346
		Kunhiār (State) . . . . .	109
		Māngal (State) . . . . .	10
		Bijā (State) . . . . .	102
		Torhōch (State) . . . . .	12
		Jālandhar . . . . .	1,766
		Kapūrthālā (State) . . . . .	834
		Kāngrā . . . . .	418
		Mandī (State) . . . . .	6,923
		Sukēt (State) . . . . .	219
TOTAL A . . . . .	...	CARRIED OVER TOTAL B . . . . .	22,372

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . . . .

88a

OTHER LANGUAGES—*continued.*

A—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
		Brought forward .	22,372
		Chambā (State) . . . . .	15,859
		Patnālā (State) . . . . .	4,021
		Nābhā (State) . . . . .	5,539
		Mālēr Kōtlā (State) . . . . .	460
		Lūdhianā . . . . .	72
		Farīdkōt (State) . . . . .	840
		Fīrozpur . . . . .	676
		Lahore . . . . .	1,089
		Amritsar . . . . .	2,175
		Gurdāspur . . . . .	539
		Mūltān . . . . .	3,426
		Bahāwalpur (State) . . . . .	7,434
		Jhang . . . . .	61
		Montgomery . . . . .	2,100
		Rāwalpindi . . . . .	6,889
		Jhelam . . . . .	887
		Gujrāt . . . . .	380
		Shāhpūr . . . . .	588
		Sialkōt . . . . .	420
		Dērā-Ismāil Khān . . . . .	1,789
		Dērā Ghāzī Khān . . . . .	2,075
		Bannū . . . . .	122
		Muzaffargarh . . . . .	1,906
		Peshāwar . . . . .	6,295
		Hazārā . . . . .	736
		Kōhāt . . . . .	448
		Bilōch Trans-Frontier . . . . .	126
TOTAL A .		TOTAL B .	89,327

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 89,327

GRAND TOTAL . . . . . 89,327



# GENERAL ABSTRACT.

## I.—INDO-ARYAN FAMILY.

### 1.—EAST-CENTRAL GROUP.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. BIHĀRĪ . . .	1. Purbi . . . . .	...	2,300	2,300
	TOTAL FOR BIHĀRĪ . . .	...	2,300	2,300
	2. WEST-CENTRAL GROUP.			
2. LABĀNĪ OR LABĀNKĪ	2. Unspecified . . . . .	22,869	...	22,869
3. PANJĀBĪ . . .	3. <i>Standard or Mānjhī dī Panjābī (including unspecified)</i> . . .	2,694,730*	174,501†	2,869,231
	4. <i>Chanāwan</i> . . . . .	200,000	...	200,000
	5. <i>Chanāwar</i> . . . . .	73,479	...	73,479
	6. <i>Darab</i> . . . . .	75,000	...	75,000
	7. <i>Dōābī</i> . . . . .	2,051,448	1,542	2,052,990
	8. <i>Jānglī</i> . . . . .	30,687	...	30,687
	9. <i>Jatātar dī bōlī</i> . . . . .	147,000	...	147,000
	10. <i>Niswānī</i> . . . . .	9,432	...	9,432
	11. <i>Pachhāḍī or Rāḥī</i> . . . . .	36,490	...	36,490
	12. <i>Pachhāḍī</i> . . . . .	2,136,404	...	2,136,404
	13. <i>Polhwarī</i> . . . . .	929,973	...	929,973
	14. <i>Pōwāḍī</i> . . . . .	1,535,052	9,315	1,544,367
	15. <i>Mālwi Jāḥī Panjābī or Jangalī</i> . . .	2,017,648	15,000	2,032,648
	16. <i>Rāḥwari</i> . . . . .	38,000	...	38,000
	17. <i>Southern</i> . . . . .	292,426	...	292,426
	18. <i>Wirkan dī bōlī</i> . . . . .	150,000	...	150,000
	TOTAL FOR PANJĀBĪ . . .	12,417,769	200,158	12,617,927
	Carried over for Indo-Aryan Family . . .	...	2,300	2,300
	Carried over for West-Central Group . . .	12,417,769	200,158	12,617,927

\* All standard.  
† All unspecified.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
	Brought forward for Indo-Aryan Family	...	2,300	2,300
	Brought forward for West-Central Group	12,417,769	200,158	12,617,927
4. RĀJASTHĀNĪ . . .	19. Bāgrī or Dēsarī . . . . .	380,359	4,733	385,092
	20. Bāgrī-Mēwāṇī . . . . .	136,000	...	136,000
	21. Bahrūpī or Barūpī . . . . .	2,872	...	2,872
	22. Bāorī and Bāorī (Thallī) . . . . .	42,501	...	42,501
	23. Jaipurwāṇī . . . . .	...	800	800
	24. Mārwarī . . . . .	10,770	6,908	17,678
	25. Mēwāṇī . . . . .	264,194	...	264,194
	26. Ōḍhī . . . . .	514	...	514
	TOTAL FOR RĀJASTHĀNĪ . . . . .	837,210	12,441	849,651
5. WESTERN HINDI . . .	27. Ahirwāl or Hīrwaṇī or Ahirwaṇī . . . . .	314,251	...	314,251
	28. Braj Bhāshā . . . . .	149,700	...	149,700
	29. Ohamarwā . . . . .	55,387	...	55,387
	30. Dēsawāl, Hariānī or Bāngarū . . . . .	632,488	...	632,488
	31. Gujarī . . . . .	106,938	...	106,938
	32. Hindūstānī . . . . .	112,400	171,545	283,945
	33. Jānd or Nailī . . . . .	2,500	...	2,500
	34. Jāṭī or Jāṭū (Hariānī) . . . . .	676,909	...	676,909
	35. Pachhārī . . . . .	1,474,233	...	1,474,233
	36. Qasāwīyōṇ kī Farsī . . . . .	2,700	...	2,700
	37. Sānsī and Sānsī (Thallī) . . . . .	48,170	...	48,170
	38. Urdu . . . . .	305,666	...	305,666
	TOTAL FOR WESTERN HINDI . . . . .	3,881,342	171,545	4,052,887
	TOTAL FOR WEST CENTRAL GROUP	17,159,190	384,144	17,543,334
	Languages, 4: Dialects, 37.			
	3. NORTHERN GROUP.			
6. EASTERN PARHĀRĪ OR NAIPĀLĪ.	39. Unspecified . . . . .	...	7,620	7,620
	Carried over for Indo-Aryan Family . . . . .	17,158,869	386,444	17,545,313
	Carried over for Northern Group . . . . .	.	7,620	7,620

LANGUAGE.	Dialect	A.—Spoken at home by	B —Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family	17,158,869	386,444	17,545,313
	Brought forward for Northern Group .	...	7,620	7,620
7. WESTERN PAHĀRĪ (CHAMBIĀLĪ).	40. Chambiālī . . . . .	63,338	...	63,338
	41. Chaurāhī . . . . .	27,301	...	27,301
	42. Gādī or Bharmaurī . . . . .	14,946	...	14,946
	43. Gujarī . . . . .	310,116	...	310,116
	44. Kandiālī . . . . .	10,000	...	10,000
	45. Pangwālī . . . . .	3,701	...	3,701
	TOTAL FOR WESTERN PAHĀRĪ (CHAMBIĀLĪ)	429,402	...	429,402
8. WESTERN PAHĀRĪ (KULUHĪ).	46. Kōlī or Kuluhī . . . . .	54,080	...	54,080
	47. Mandiālī--Pahārī . . . . .	10,000	...	10,000
	TOTAL FOR WESTERN PAHĀRĪ (KULUHĪ) .	64,080	...	64,080
9. WESTERN PAHĀRĪ (KĀNGRĪ).	48. Kahlūrī . . . . .	205,979	...	205,979
	49. Kāngrī . . . . .	636,500	...	636,500
	50. Mandiālī . . . . .	150,000	...	150,000
	TOTAL FOR WESTERN PAHĀRĪ (KĀNGRĪ) .	992,479	...	992,479
10. WESTERN PAHĀRĪ (SIRMŪRĪ).	51. Baghālī . . . . .	7,337	...	7,337
	52. Hindūrī . . . . .	53,533	...	53,533
	53. Kotgarhī . . . . .	44,872	...	44,872
	54. Rāmpurī . . . . .	55,717	...	55,717
	55. Sirdāñī . . . . .	50,551	...	50,551
	56. Sirmūrī . . . . .	188,318	...	188,318
	57. Sukētī . . . . .	52,184	...	52,184
	TOTAL FOR WESTERN PAHĀRĪ (SIRMŪRĪ) .	452,512	...	452,512
	TOTAL FOR NORTHERN GROUP .	1,938,473	7,620	1,946,093
	Languages, 5: Dialects, 19.			
	Carried over for Indo-Aryan Family .	19,097,342	394,064	19,491,406

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family	19,097,342	394,064	19,491,406
	4. NORTH-WESTERN GROUP.			
11. DŌGRĪ . . .	58. <i>Standard</i> . . . . .	60,829	...	60,829
	59. <i>Ohshibhālī</i> . . . . .	57,957	...	57,957
	60. <i>Dhundi</i> . . . . .	29,820	...	29,820
	TOTAL FOR DŌGRĪ . . . . .	148,606	...	148,606
12. KASHMIRĪ . . .	61. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	40,294	40,294
13. WESTERN PANJĀBĪ	62. <i>Awankārī or Awānkhī</i> . . . . .	500	...	500
	63. <i>Bār-dī bōlī</i> . . . . .	200,000	...	200,000
	64. <i>Dērāwālī</i> . . . . .	40,000	..	40,000
	65. <i>Ghēbī</i> . . . . .	278,389	..	278,389
	66. <i>Hindkī, Hindkō or Mullī</i> . . . . .	596,396	...	596,396
	67. <i>Jaṭhī</i> . . . . .	1,042,209	...	1,042,209
	68. <i>Kāchhī</i> . . . . .	17,972	...	17,972
	69. <i>Mūltānī</i> . . . . .	1,868,906	...	1,868,906
	70. <i>Northern Mūltānī</i> . . . . .	204,995	...	204,995
	71. <i>Pēshāwarī</i> . . . . .	50,000	...	50,000
	72. <i>Thalochī</i> . . . . .	2,948	...	2,948
	73. <i>Tināolī</i> . . . . .	54,425	..	54,425
	TOTAL FOR WESTERN PANJĀBĪ . . . . .	4,356,740	...	4,356,740
14. SINDHĪ . . .	74. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	674	674
	75. <i>Manchariā</i> . . . . .	30	...	30
	76. <i>Sirāṭkī</i> . . . . .	21,416	.	21,416
	TOTAL FOR SINDHĪ . . . . .	21,446	674	22,120
	TOTAL FOR NORTH-WESTERN GROUP . . . . .	4,526,792	40,968	4,567,760
	Languages, 4 : Dialects, 19.			
	TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY . . . . .	23,624,455	435,032	24,059,487
	Groups, 4 ; Languages, 14 : Dialects, 76.			

## 2.—TIBETO-BURMAN FAMILY.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	5.—HIMALAYAN GROUP.			
15. KANAURI . .	77. Milchanang, Malhesti or Tiberskad	17,455	...	17,455
16. LAHULI . .	78. <i>Standard</i> . . . . .	2,987	...	2,987
	79. <i>Malāni or Kanāshi</i> . . . . .	980	...	980
	80. <i>Paṭni or Manchat</i> . . . . .	4,382	...	4,382
	TOTAL FOR LAHULI . . . . .	8,349	...	8,349
17. TIBETAN . .	81. <i>Pitti or Spitti</i> . . . . .	3,548	...	3,548
	82. <i>Badkat Yamkat or Sangyas</i> . . . . .	2,353	...	2,353
	TOTAL FOR TIBETAN . . . . .	5,901	...	5,901
	TOTAL FOR TIBETO-BURMAN FAMILY . . . . .	31,705	...	31,705
	Group, 1: Languages, 3: Dialects, 6.			

## 3.—IRANIAN FAMILY.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
18. BILŪCHI . . .	83. <i>Standard (including unspecified Dialects)</i> . . . . .	5,808*	29,137†	34,945
	84. <i>Qasrānī</i> . . . . .	5,000	...	5,000
	TOTAL FOR BILŪCHI . . . . .	10,808	29,137	39,945
19. PERSIAN . . .	85. Unspecified . . . . .	...	6,693	6,693
20. PASHTU . . .	86. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	11,505	11,505
	87. <i>Northern or Pukhtū</i> . . . . .	997,294	...	997,294
	TOTAL FOR PASHTU . . . . .	997,294	11,505	1,008,799
	TOTAL FOR IRANIAN FAMILY . . . . .	1,008,102	47,335	1,055,437
	Group, 1: Languages, 3: Dialects, 5.			
OTHER LANGUAGES .		...	...	89,259

\* Standard.  
† Unspecified.

# FINAL ABSTRACT.

Family.	No of Groups.	No. of Languages.	No. of Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	C.—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan Family . . . . .	4	14	76	23,624,455	435,032	24,059,487
2. Tibeto-Burman Family . . . . .	1	3	6	31,705	.....	31,705
3. Iranian Family . . . . .	...	3	5	1,008,102	47,335	1,055,437
4. Other Languages not specifically enumerated . . . . .	...	...	...	.....	...	89,327
GRAND TOTAL FOR THE PUNJAB PROVINCE . . . . .	5	20	87	24,664,262	482,367	25,235,956

Families (excluding languages classed as "others"), 3. Groups (excluding the same) 5 Dialects (excluding the same), 87. Languages (excluding the same) 20 :



# LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

---

BERAR, OR HYDERABAD ASSIGNED DISTRICTS.

[*First, Rough, List of Languages.*]



CALCUTTA:  
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.  
1898.



## NOTE.

---

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India, so far as it relates to the Hyderabad Assigned Districts. It is the first, or rough, list of languages spoken in that Area. It has been prepared from returns sent to me by District Officers supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the List will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to Local Areas. Each Local Area, or District, is taken in order, and each Language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the Local Area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each Local Area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These Lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, but who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names only. We are told, for instance, that Marāthī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Marāthī". It may be the language which Europeans call Marāthī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the Lists of this and other Provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Reports, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍ who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan Family.

Again in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are

entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the Survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the List, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that while I lay stress on the incomplete nature of this List, I do not in any way wish to appear to be little the assistance which I have received from District Officers. On the contrary I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished.

In many cases, the names given in this rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by District Officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout. The chief difficulty has been experienced in arranging the many dialects and the six or seven languages usually grouped together under the general names of Hindī and Urdū. Under these names, the Berar census includes all the Aryan languages spoken between Gujarat and Bengal, and between the Himalayas and the Marāthī speaking districts of the Deccan. Pending the completion of the survey, I have provisionally classed these languages under two main groups, an East-Central and a West-Central. I have distributed the following languages amongst these groups:—

- |              |   |
|--------------|---|
| East-Central | . Bihārī. (This includes the "Purbī" of the east of the North-Western Provinces, and the allied dialects of the neighbouring districts of Bihār).<br>Baghelkhandī. (This name explains itself).<br>Chhattīsgarhī.<br>Eastern Hindī. (This includes the Baiswārī and Awadhī of Oudh and the adjoining districts.)  |
| West-Central | . Western Hindī. (This includes all the dialects of the west of the North-Western Provinces, of which Braj Bhāshā may be taken as the type. It includes also the Urdū and the Hindūstānī spoken in the towns and by Musalmāns.)<br>Bundelkhandī. (This name explains itself).<br>Rājasthānī. (This includes the dialects of Rājputānā, such as Mārwarī, Mālwi, and the like.) |

I hope it will be understood that this is not put forward as a final classification. Some classification was necessary, and the one given above is the best which I could find from the materials at my disposal. It is not original, and is nearly the same as that hitherto accepted by admitted authorities, on confessedly imperfect materials.

We next come to the difficult question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons some of

the district returns on which the rough list is based, simply gave "Marāṭhi," or some such name, for the local "bōli," when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it has not been given, I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I had to invent a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which will now be collected, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages of the Berars. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

As regards Marāṭhi, I have been unable to find any name generally used for the impure dialect spoken in Nāgpur and the adjacent districts. For want of something better, and pending further information, I have called the dialect Nāgpurī, to distinguish it from the Warhāḍī (Berari) also reported from other parts of the Central Provinces. The standard Marāṭhi of the Deccan is called Dēśī, the name by which it is known in the Bombay Presidency.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain of them. Criticisms and corrections of such estimates will also be gladly welcomed.

A summary of the results of this List will be found on the last page. It will be seen that, in the small area of the Hyderabad Assigned Districts alone, thirty-five dialects and nine languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the List will give an idea of the extraordinary diversity of speech which prevails in the Indian Empire.

SIMLA,  
The 15th July 1898.

}

GEORGE A. GRIERSON.



## CONTENTS.

---

### PART I.

#### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

	PAGE
1. Amraoti . . . . .	1
2. Akola . . . . .	3
3. Ellichpur . . . . .	5
4. Buldana . . . . .	7
5. Wūn . . . . .	9
6. Basim . . . . .	10
GENERAL SUMMARY OF PART I . . . . .	11

---

### PART II.

#### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LANGUAGE.

##### INDO-ARYAN FAMILY—

1. West-Central Group . . . . .	15
2. South-Western Group . . . . .	22
MUNDA OR KOLARIAN FAMILY . . . . .	29
DRavidIAN FAMILY . . . . .	30
OTHER LANGUAGES . . . . .	36
GENERAL ABSTRACT OF PART II . . . . .	33
FINAL SUMMARY . . . . .	36



PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.



## District—AMRAOTI.

Population (1891) 655,645.

## BERAR OR HYDERABAD ASSIGNED DISTRICTS.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	.	Warhāḍī (Berari)	541,623	The language of the District
"	"	"	.	Kōlhāṭī	127	Spoken by Kōlhāṭs, a Gipsy tribe In the Central Provinces returned as a mixture of Gujarāṭī and Marāṭhī.
"	West-Central	Western Hindi	.	Dakhiṇī Hindūstānī	70,704	Spoken by Musalmāns.
"	"	Rājasthānī	.	Mārwārī	9,131	
"	"	"	.	Not specified	900	
"	"	Gujarāṭī	.	Not specified	4,454	
"	"	"	.	Bēldārī	800	A Gipsy dialect of the Bēldārs or diggers. Classification provisional.
"	"	"	.	Pārdhī	500	The dialect of vagrant Pārdhīs or hunters. Described as a dialect of Gujarāṭī in the Census Report of the Central Provinces
"	"	Labhānī or Banjārī	.	Not specified	1,900	Spoken by vagrant Banjārās. Classification provisional
"	"	Unclassed Gipsy dialects.	.	Ghisāḍī	200	Classification of these provisional. Ghisāḍīs are iron-workers. Kaikāḍīs are vagrant mat-makers Tākankārīs are mill-grinders. Wāghrīs are snarers of game.
"	"	"	.	Kaikāḍī	150	
"	"	"	.	Tākankārī	200	
"	"	"	.	Wāghrī	110	
Carried over					630,799	

## BERAR OR HYDERABAD ASSIGNED DISTRICTS.

## District—AMRAOTI—continued. Population (1891) 655,645.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Mundā or Kolarian.	.	Kōrkū .	Brought forward .	630,799	
	.		Not specified .	490	
Dravidian .	.	Gōṇḍī .	Standard .	12,000	
"	.	"	Kōlāmī .	4,500	
"	.	"	Ladhādī .	2,122	
"	.	Telugu .	Not specified .	3,593	
"	.	"	Wadhārī (Bederī) .	600	A vagrant tribe of quarry-men. Classification provisional.
Other Languages .	.	.	.	1,551	The above figures are those furnished by the Deputy Commissioner.
TOTAL				655,645	

## District—AKOLA.

Population (1891) 574,782.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	Not specified	2,000	The language of the educated.
"	"	"	Désī	2,000	This is more the language of the Basim District (No. 8), <i>q. v.</i>
"	"	"	Warhādī (Berari)	465,600	This is the main dialect of the District. It has two sub-dialects Brāhmīnī (18,000) and Kuṇbī (448,600), spoken by Kuṇbis generally.
"	"	"	Kōlhātī	640	Spoken by Kōlhāṭas, a Gipsy tribe. In the Central Provinces returned as a mixture of Gujarātī and Marāṭhī.
"	"	"	Nagpurī	1,000	Spoken by settlers from the Central Provinces.
"	"	"	Khāndesī or Ahirānī	200	Spoken near Jalgaon, in some border villages close to Khandesh. It has borrowed largely from Gujarātī.
"	"	"	Nīmārī	200	Spoken in the same locality, on the Nīmār border. It has borrowed largely from Hindi.
"	"	"	Dakhinī	1,000	Spoken by immigrants from the south.
"	"	"	Rangārī	2,700	Spoken by Rangārīs or dyers.
"	"	"	Kōshṭī	300	" Kōshṭīs or weavers.
"	"	"	Kumbhārī	4,500	" Potters.
"	West-Central	Western Hindī	Urdū	3,000	" Educated Musalmans.
"	"	"	Dakhinī Hindūstānī (or Berari Urdū)	59,832	
"	"	Banjārī or Labhānī	Not specified	1,375	The language of the vagrant Banjārās.
"	"	Gujarātī	Not specified	7,671	
Carried over				552,018	

## BERAR OR HYDERABAD ASSIGNED DISTRICTS

## District—AKOLA—continued.

Population (1891) 574,782.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Gujarātī	Brought forward	552,018	
"	"	Pārdhī	.	1,635	The dialect of vagrant Pārdhīs or hunters described in the Census Report of the Central Provinces, as speaking a dialect of Gujarātī.
"	"	Mārwārī	.	11,019	Spoken by Mārwārī traders.
"	"	Unclassed dialects	.	399	Spoken by Kaikādīs, who are mat-weavers, cane-splitters and grass-cutters.
"	"	Gōpāl	.	640	Spoken by acrobats.
"	"	Tākaṇkāri	.	2,323	" mill-grinders
"	"	Ghisādī	.	4	" iron-workers.
Mundā or Kolarian	.	Kōrkū	.	1,434	
Dravidian	.	Telugu	.	3,170	
"	.	"	Wādārī (Bederī)	289	Spoken by earth workers or quarry-men. A vagrant tribe. Classification provisional
"	.	Gōṇḍī	.	1,142	The above figures are estimates made by the Deputy Commissioner, based on the Census. His figures for Wārādī have been reduced by four thousand, to make the total agree with the total of the Census.
Other Languages	.	.	.	799	
TOTAL				574,782	

3.

## District—ELLICHPUR.

Population (1891) 315,798.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Warhādī (Berari) .	210,600	The language of the district. Figures estimated by taking the Census figures (218,584) and deducting the figures for other dialects, plus 2,200 for Gipsy dialects.
"	"	"	Kolhātī .	200	Spoken by Kōlhāts, a Gipsy dialect. In the Central Provinces returned as a mixture of Gujarātī and Marāṭhī.
"	"	"	Dakhinī .	250	
"	"	"	Jhādpi (Zārpī) .	5,000	
"	"	"	Bangārī .	250	Spoken by Rangārīs or dyers
"	"	"	Kōshṭī .	250	" by Kōshṭīs or weavers.
"	West-Central	Western Hindi	Dakhinī Hindūstānī .	44,764	" by Musalmāns.
"	"	Rājasthānī .	Mārwarī .	4,165	
"	"	"	Not specified .	3,000	Census figures for other Hindī dialects, less 400 locally returned for Brāj Bhāshā.
"	"	Gujarātī .	Not specified .	2,950	
Carried over .				271,429	

## BERAR OR HYDERABAD ASSIGNED DISTRICTS.

## District—ELLICHPUR—continued. Population (1891) 315,798.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Brought forward .	271,429	
" .	" .	" .	Beldārī . . . .	500	A Gipsy dialect of the Beldārs or diggers. Classification provisional.
" .	" .	" .	Bhili . . . .	252	
" .	" .	" .	Pārdhī . . . .	1,000	The dialect of vagrant Pārdhis or hunters. Described as a dialect of Gujarātī in the Census Report of the Central Provinces.
" .	" .	Unclassed dialects.	Kaikādī . . . .	100	Classification provisional. Kaikādīs are vagrant mat-makers. Tākankārīs are mill-grinders
" .	" .	" .	Lāḍī . . . .	500	
" .	" .	" .	Tākankārī . . . .	500	
Munḍā or Kolarian	" .	Kōrkū . . . .	Standard . . . .	35,010	
Dravidian .	" .	Gōṇḍī . . . .	Not specified . . . .	4,427	
" .	" .	Telugu . . . .	Not specified . . . .	1,225	The above figures are those supplied by the Deputy Commissioner, who adds that the Census figures for Gipsy tribes (590) are far below the correct ones.
Other Languages .	" .	" . . . .	" . . . .	855	
Total .				315,798	

4.

## District—BULDANA.

Population (1891) 481,021.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	South-Western	Marāṭhī	Dēśī . . . . .	270,000	This is the name of the dialect of the Deccan proper, and is spoken in the west of the District.
"	"	"	Warhādī (Berari) . . . . .	140,500	The main language of the rest of the District.
"	"	"	Khāndēśī or Ahirānī . . . . .	500	Spoken on the Khandesh border.
"	"	"	Kōshṭī . . . . .	2,100	Spoken by Kōshṭīs or weavers.
"	"	"	Kumbhārī . . . . .	580	Spoken by potters.
"	"	"	Panchālī . . . . .	560	Spoken by Panchāls or brass-workers.
"	"	"	Rangārī . . . . .	680	Spoken by Rangārīs or dyers.
"	"	"	Wanjārī . . . . .	2,100	The Wanjādās are a sub-tribe of the Kunbis.
"	"	"	Kōlhāṭī . . . . .	150	Spoken by Kōlhāṭas, a Gipsy tribe. In the Central Provinces returned as a mixture of Gujarātī and Marāṭhī. Classification provisional.
"	West-Central	Western Hindi	Urdū . . . . .	1,000	Spoken by educated Musalmāns.
"	"	"	Dakhinī Hindūstānī or Musalmānī.	42,000	
"	"	Rājasthānī	Mārwarī . . . . .	5,400	
Carried over				465,570	

## BERAR OR HYDERABAD ASSIGNED DISTRICTS.

## District—BULDANA—continued. Population (1891) 481,021.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Gujarātī		Brought forward	465,570	
"	"	"		Not specified	4,650	
"	"	"		Bhili	575	
"	"	"		Beldārī	585	A Gipsy dialect of the Beldārs or diggers. Classification provisional.
"	"	"		Pārdhī	250	The dialect of vagrant Pārdhis or hunters, who are described in the Census Report of the Central Provinces, as speaking a dialect of Gujarātī.
"	"	Banjārī or Labhānī		Not specified	5,400	
"	"	Unclassified Gipsy Dialects.		Ghisādī	200	Spoken by iron-workers.
"	"	"		Kaikādī	230	Spoken by Kaikādīs who are mat-weavers, cane-splitters and grass-cutters.
"	"	"		Tākanākārī	215	Spoken by mill-grinders.
Dravidian		Telugu		Not specified	2,750	
"		"		Wadārī or Wadārī (Bederī)	550	Spoken by earth-workers and quarry-men, a vagrant tribe. Classification provisional.
Other Languages					46	These figures are all those of the local return converted to round numbers
TOTAL					481,021	

5.

## District—WŪN.

Population (1891) 471,613.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .	Warhādī (Berari) .	311,500	The main language of the district. It gradually merges into the dialect of Nāgpur, as it goes east.
" .	West-Central	Labhānī or Banjārī	Standard .	28,000	Spoken by vagrant Banjārās. Classification provisional.
" .	"	Gujarātī .	Phōsī Pārādī, or Pārādī	2,000	A thieves' patois of vagrant Pārādīs or hunters. Described as a dialect of Gujarātī in the Census Report of the Central Provinces.
" .	"	Western Hindī .	Dakhiṇī Hindūstānī .	26,250	Spoken by Musalmāns.
"	"	Rājasthānī .	Mārwarī .	1,880	
Dravidian .	"	Gōṇḍī .	Not specified .	53,000	Spoken by Gōṇḍīs and Pārādīs.
"	"	"	Kōlāmī .	17,000	Spoken by Kōlāms, a Gōṇḍ tribe. The Deputy Commissioner is informed that Gōṇḍīs and Kōlāms cannot understand each other when each speaks his own language.
"	"	Telugu .	Not specified .	28,750	Spoken in the south of the district where it adjoins Telungana
Other Languages	"	"	" .	3,233	The above figures except those for Mārwarī are estimates furnished by the Deputy Commissioner, and are based on the Census Report. The Mārwarī figures are those of the Census Report, reduced to round numbers.
TOTAL				471,613	

## District—BASIM.

Population (1891) 398,181.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	South-Western	Marāṭhī .		Dēśī . . . .	331,650	The main language of the District. It closely resembles standard Marāṭhī. It is much purer than Warhāḍī (Berar) the application of which name to their language the people resent.
"	West-Central	Western Hindī .		Dakhiṇī Hindūstānī .	26,850	Spoken by Musalmāns.
"	"	Labbhānī or Banjārī .		Not specified . . . .	28,850	Spoken by vagrant Banjārās. Classification provisional.
"	"	Gujarātī .		Not specified . . . .	475	
"	"	"		Bhīlī . . . .	375	
"	"	Rājasthānī .		Mārwārī . . . .	5,000	
Dravidian .	"	Gōṇḍī . . . .		Standard . . . .	450	
"	"	Telugu . . . .		Not specified . . . .	3,750	
Other Languages .	"	"		" . . . .	781	
Total .					398,181	

## GENERAL SUMMARY.

District.	District Total.	REMARKS.
Amraoti . . . . .	655,645	
Akola . . . . .	574,782	
Elhchpur . . . . .	315,798	
Buldana . . . . .	481,021	
Wūn . . . . .	471,613	
Basim . . . . .	398,181	
Add—Census figures for Railway passengers . .	451	These are not included in the Linguistic Survey, and in Part II will be found inserted in the Final Summary.
TOTAL FOR THE PROVINCE .	2,897,491	



**PART II.**

**DISTRIBUTION LIST**

**ACCORDING TO**

**LANGUAGE.**



I

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers.
		Amraoti . . . . .	4,454
		Akola . . . . .	7,671
		Ellichpur . . . . .	2,950
		Buldana . . . . .	4,650
		Basim . . . . .	475
TOTAL A . . . . .	...	TOTAL B . . . . .	20,200

TOTAL A . . . . .	...
TOTAL B . . . . .	20,200
GRAND TOTAL . . . . .	<u>20,200</u>

2

## BĒLDĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	800		
Ellichpur . . . . .	500		
Buldana . . . . .	585		
TOTAL A . . . . .	1,885	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . .	1,885
TOTAL B . . . . .	...
GRAND TOTAL . . . . .	<u>1,885</u>

## 3

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## GUJARĀTĪ.

## BHĪLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Buldana . . . . .	575		
Ellichpur . . . . .	252		
Basim . . . . .	375		
TOTAL A .	1,202	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 1,202

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 1,202

## 4

## PHŌŚĪ PĀRADHĪ, OR PĀRDHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	500		
Akola . . . . .	1,635		
Ellichpur . . . . .	1,000		
Buldana . . . . .	250		
Wūn . . . . .	2,000		
TOTAL A .	5,385	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 5,385

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 5,385

5

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

RĀJASTHĀNĪ.

MĀRWĀRĪ DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
		Amraoti . . . . .	9,131
		Akola . . . . .	11,019
		Ellichpur . . . . .	4,165
		Buldana . . . . .	5,400
		Wūn . . . . .	1,880
		Basim . . . . .	5,000
TOTAL A .	...	TOTAL B .	36,595

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 36,595

GRAND TOTAL . 36,595

6

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
		Amraoti . . . . .	900
		Ellichpur . . . . .	3,000
TOTAL A .	...	TOTAL B .	3,900

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 3,900

GRAND TOTAL . 3,900

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## LABHĀNĪ OR BANJĀRĪ.

### UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Amraoti . . . . .	1,900		
Akola . . . . .	1,375		
Buldana . . . . .	5,400		
Wūn . . . . .	28,000		
Basim . . . . .	28,850		
TOTAL A . . . . .	65,525	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 65,525

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 65,525

## UNCLASSSED GIPSY DIALECTS.

### GHSĀPĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	200		
Akola . . . . .	4		
Buldana . . . . .	200		
TOTAL A . . . . .	404	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 404

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 404

## 9

## INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## UNCLASSED GIPSY DIALECTS.

## GÓPĀL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Akola . . . . .	640		
TOTAL A .	640	TOTAL B .	..

TOTAL A . . . . . 640

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 640

## 10

## KAIRĀPI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	150		
Akola . . . . .	399		
Ellichpur . . . . .	100		
Buldana . . . . .	230		
TOTAL A .	879	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 879

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 879

## II

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (WEST-CENTRAL GROUP.)

## UNCLASSED GIPSY DIALECTS.

## LĀḌĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Ellichpur . . . . .	500		
TOTAL A .	500	TOTAL B	...

TOTAL A . . . . . 500  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 500

## 12

## ṬAKAṆKĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	200		
Akola . . . . .	2,323		
Ellichpur . . . . .	500		
Buldana . . . . .	215		
TOTAL A .	3,238	TOTAL B	..

TOTAL A . . . . . 3,238  
TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 3,238

13

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## UNCLASSED GIPSY DIALECTS

### WĀGHRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Amraoti . . . . .	110		
TOTAL A .	110	TOTAL B .	...

TOTAL A	:	:	:	:	:	110
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>110</u>

14

## WESTERN HINDĪ.

### DAKHĪNĪ HINDŪSTĀNĪ, OR BERARĪ URDŪ, OR MUSALMĀNĪ DIALECT.

A —SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	70,704		
Akola . . . . .	59,832		
Elhchpur . . . . .	44,764		
Buldana . . . . .	42,000		
Wūn . . . . .	26,250		
Basim . . . . .	26,850		
TOTAL A .	270,400	TOTAL B .	...

TOTAL A	:	:	:	:	:	270,400
TOTAL B	:	:	:	:	:	...
GRAND TOTAL	:	:	:	:	:	<u>270,400</u>

# INDO-ARYAN FAMILY. (WEST-CENTRAL GROUP.)

## WESTERN HINDĪ.

### URDŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Akola . . . . .	3,000
		Buldana . . . . .	1,000
TOTAL A .	...	TOTAL B .	4,000

TOTAL A	:	:	:	:	:	...
TOTAL B	:	:	:	:	:	4,000
GRAND TOTAL						<u>4,000</u>

# INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

## MARĀṬHĪ.

### UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Akola . . . . .	2,000
TOTAL A .	...	TOTAL B .	2,000

TOTAL A	:	:	:	:	:	...
TOTAL B	:	:	:	:	:	2,000
GRAND TOTAL						<u>2,000</u>

17

## INDO-ARYAN FAMILY, (SOUTH-WESTERN GROUP.)

## MARĀTHĪ.

## DAKHINĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Akola . . . . .	1,000
		Ellichpur . . . . .	250
TOTAL A .	...	TOTAL B .	1,250

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 1,250

GRAND TOTAL . 1,250

18

## DEŚĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Buldana . . . . .	270,000	Akola . . . . .	2,000
Basim . . . . .	331,650		
TOTAL A .	601,650	TOTAL B .	2,000

TOTAL A . . . . . 601,650

TOTAL B . . . . . 2,000

GRAND TOTAL . 603,650

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

## MARĀṬHĪ.

## JHĀDPĪ (ZĀRPĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Ellichpur . . . . .	5,000		
TOTAL A .	5,000	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 5,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 5,000

## KHĀNDĒŚĪ OR AHĪRĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Buldana . . . . .	500	Akola . . . . .	200
TOTAL A .	500	TOTAL B .	200

TOTAL A . . . . . 500

TOTAL B . . . . . 200

GRAND TOTAL . 700

# INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

## MARĀṬHĪ.

### KŌLHĀṬĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	127		
Akola . . . . .	640		
Ellichpur . . . . .	200		
Buldana . . . . .	150		
TOTAL A . . . . .	1,117	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 1,117

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,117

### KŌSHṬĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Akola . . . . .	300		
Ellichpur . . . . .	250		
Buldana . . . . .	2,100		
TOTAL A . . . . .	2,650	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 2,650

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 2,650

MARĀṬHĪ.

A.—SPOKEN AT HOME.							B.—SPOKEN ABROAD.			
Name of District.						Number of speakers.	Name of District.			Number of speakers.
Akola	.	.	.	.	.	4,500				
Buldana	.	.	.	.	.	580				
<b>TOTAL A .</b>						<b>5,080</b>	<b>TOTAL B .</b>			<b>...</b>

GRAND TOTAL	5,080
-------------	-------

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Akola . . . . .	1,000
TOTAL A .	...	TOTAL B .	1,000

GRAND TOTAL	. 1,000
-------------	---------

25

# INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

MARĀTHĪ.

NIMĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Akola . . . . .	200
TOTAL A .	...	TOTAL B .	200

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 200

GRAND TOTAL . . . . . 200

26

PANCHĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Buldana . . . . .	560		
TOTAL A .	560	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 560

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . . . . 560

## INDO-ARYAN FAMILY.

## (SOUTH-WESTERN GROUP.)

## MARĀTHĪ.

## RANGĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Akola . . . . .	2,700		
Ellichpur . . . . .	250		
Buldana . . . . .	680		
TOTAL A .	3,630	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 3,630

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 3,630

## WANJĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Buldana . . . . .	2,100		
TOTAL A .	2,100	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 2,100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 2,100

29

## INDO-ARYAN FAMILY. (SOUTH-WESTERN GROUP.)

## MARĀTHĪ.

## WARHĀDĪ (BERARĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	541,623		
Akola . . . . .	465,600		
Ellchpur . . . . .	210,600		
Buldana . . . . .	140,500		
Wūn . . . . .	311,500		
TOTAL A .	1,669,823	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 1,669,823

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . 1,669,823

30

## MUṆḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

## KÖRKŪ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	480		
Akola . . . . .	1,434		
Ellchpur . . . . .	35,010		
TOTAL A .	36,924	TOTAL B .	.

TOTAL A . . . . . 36,924

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . 36,924

## DRAVIDIAN FAMILY.

## GŌNDĪ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Amraoti . . . . .	12,000		
Akola . . . . .	1,112		
Ellichpur . . . . .	4,127		
Wūn . . . . .	53,000		
Basim . . . . .	450		
TOTAL A . . . . .	71,019	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 71,019

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 71,019

## KŌLĀMĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	4,500		
Wūn . . . . .	17,000		
TOTAL A . . . . .	21,500	TOTAL B . . . . .	...

TOTAL A . . . . . 21,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 21,500

33

# DRAVIDIAN FAMILY.

GONDĪ.

LADHĀPĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Amraoti . . . . .	2,122		
TOTAL A .	2,122	TOTAL B .	...

TOTAL A . . . . . 2,122  
 TOTAL B . . . . . ...  
 GRAND TOTAL . 2,122

34

TELUGU.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Wūn . . . . .	28,750	Amraoti . . . . .	3,593
		Akola . . . . .	3,170
		Ellichpur . . . . .	1,225
		Buldana . . . . .	2,750
		Basim . . . . .	3,750
TOTAL A .	28,750	TOTAL B .	14,488

TOTAL A . . . . . 28,750  
 TOTAL B . . . . . 14,488  
 GRAND TOTAL . 43,238

## DRAVIDIAN FAMILY.

## TELUGU.

## WAPĀRĪ OR WAPARĪ (BEDERĪ) DIALECT.

A — SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
Amraoti . . . . .	600		
Akola . . . . .	289		
Buldana . . . . .	550		
TOTAL A .	1,439	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,439

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,439

## OTHER LANGUAGES.

A.—SPOKEN AT HOME.		B — SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District	Number of speakers
		Amraoti . . . . .	1,551
		Akola . . . . .	709
		Ellichpur . . . . .	855
		Buldana . . . . .	46
		Wūn . . . . .	3,233
		Basim . . . . .	781
TOTAL A .		TOTAL B .	7,175

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 7,175

GRAND TOTAL . 7,175

# GENERAL ABSTRACT.

## I.—INDO-ARYAN FAMILY.

### 1.—WEST-CENTRAL GROUP.

LANGUAGE.	Dialect	A.—Spoken at home by	B — Spoken abroad by	Total number of speakers.
1. GUJARĀTĪ . . .	1. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	20,200	20,200
	2. <i>Bēldārī</i> . . . . .	1,885	...	1,885
	3. <i>Bhālī</i> . . . . .	1,202	...	1,202
	4. <i>Phōsī Pārādhi or Pārdhi</i> . . .	5,385	...	5,385
	TOTAL FOR GUJARĀTĪ . . .	8,472	20,200	28,672
2. RĀJASTHĀNĪ . . .	5. <i>Mārwārī</i> . . . . .	...	36,595	36,595
	6 <i>Unspecified</i> . . . . .	...	3,900	3,900
	TOTAL FOR RĀJASTHĀNĪ . . .	...	40,495	40,495
3. LABHĀNĪ OR BANJĀRĪ	7. <i>Unspecified</i> . . . . .	65,525	...	65,525
4. UNCLASSED GIPSY DIALECTS . . .	8. <i>Ghisādī</i> . . . . .	404	...	404
	9. <i>Gōpāl</i> . . . . .	640	...	640
	10. <i>Kaīlkādī</i> . . . . .	879	...	879
	11. <i>Lādī</i> . . . . .	500	...	500
	12. <i>Tākankārī</i> . . . . .	3,238	...	3,238
	13. <i>Wāghrī</i> . . . . .	110	...	110
	TOTAL FOR UNCLASSED GIPSY DIALECTS . .	5,771	...	5,771
5. WESTERN HINDĪ . . .	14. <i>Dakhinī Hindūstānī, Berarī Urdū, or Musalmānī</i> . . . . .	270,400	...	270,400
	Carried over for Western Hindī . . .	270,400	...	270,400
	Carried over for Indo-Aryan Family . .	79,768	60,695	140,463

LANGUAGE.	Dialect.	A—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family	79,768	60,695	140,163
	Brought forward for Western Hindi .	270,400	...	270,400
5. WESTERN HINDI .	15. <i>Urdū</i> . . . . .	...	4,000	4,000
	TOTAL FOR WESTERN HINDI .	270,400	4,000	274,400
	TOTAL FOR WEST-CENTRAL GROUP . . . . .	350,168	64,695	414,863
	Languages 5: Dialects 15.			
	2. SOUTH-WESTERN GROUP.			
6. MARĀṬHĪ . . . . .	16. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	2,000	2,000
	17. <i>Dakṣiṇī</i> . . . . .	...	1,250	1,250
	18. <i>Dēśī</i> . . . . .	601,650	2,000	603,650
	19. <i>Jhāḍpī (Zōrpī)</i> . . . . .	5,000	...	5,000
	20. <i>Khandēśī or Ahīrdnī</i> . . . . .	500	200	700
	21. <i>Kōlhāṭī</i> . . . . .	1,117	...	1,117
	22. <i>Kōshṭī</i> . . . . .	2,650	...	2,650
	23. <i>Kumbhāṛī</i> . . . . .	5,080	...	5,080
	24. <i>Nagpurī</i> . . . . .	...	1,000	1,000
	25. <i>Nimāṛī</i> . . . . .	...	200	200
	26. <i>Panchālī</i> . . . . .	560	...	560
	27. <i>Rangārī</i> . . . . .	3,630	...	3,630
	28. <i>Wanjārī</i> . . . . .	2,100	...	2,100
	29. <i>Warhāḍī (Berarī)</i> . . . . .	1,669,823	..	1,669,823
	TOTAL FOR MARĀṬHĪ .	2,292,110	6,650	2,298,760
	TOTAL FOR SOUTH-WESTERN GROUP . . . . .	2,292,110	6,650	2,298,760
	Language 1: Dialects 14.			
	TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY . . . . .	2,642,278	71,345	2,713,623
	Groups 2, Languages 6: Dialects 29.			

## 2.—MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

LANGUAGE.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
7. KŌRKŪ . . .	30. Standard . . . . .	36,924	...	36,924

## 3.—DRAVIDIAN FAMILY.

LANGUAGE	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
8. GŌNDI . . .	31 <i>Unspecified</i> . . . . .	71,019	...	71,019
	32. <i>Kōlāmī</i> . . . . .	21,500	...	21,500
	33. <i>Ladhāḍī</i> . . . . .	2,122	...	2,122
	TOTAL FOR GŌNDI . . .	94,641	...	94,641
9. TELUGU . . .	34 <i>Not specified</i> . . . . .	28,750	14,488	43,238
	35. <i>Wadārī</i> or <i>Wadaṛī</i> ( <i>Bedarī</i> ) . . .	1,439	...	1,439
	TOTAL FOR TELUGU . . .	30,189	14,488	44,677
TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY . . . . .		124,830	14,488	139,313
Languages 2: Dialects 5.				

## FINAL SUMMARY.

Family.	No. of Groups.	No. of Languages	No. of Dialects.	A—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	C—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan . . . . .	2	6	29	2,642,278	71,345	2,713,623
2. Muṇḍā or Kolarian . . . . .	1	1	1	36,924	.....	36,924
3. Dravidian . . . . .	1	2	5	124,830	14,488	139,318
4. Other Languages not specifically enumerated . . . . .	...	...	...	.....	7,175	7,175
5. Census figures for Railway Passengers . . . . .	...	.	...	.....	451	451
<b>GRAND TOTAL FOR BERAR OR HYDERABAD ASSIGNED DISTRICTS . . .</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>35</b>	<b>2,804,032</b>	<b>93,459</b>	<b>2,897,491</b>

Families (excluding languages classed as "Others") 3: Groups (excluding the same) 4: Languages (excluding the same) 9:  
Dialects (excluding the same) 85.

# LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

---

ASSAM.

*[First, Rough, List of Languages.]*



CALCUTTA:  
OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.  
1898.



## NOTE.

---

THE following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India so far as it relates to Assam. It is the first, or rough, list of language spoken in that area. It has been prepared from returns sent to me by District officers supplemented by such information as I have been able to collect

An examination of the list will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to local areas. Each local area, or district, is taken in order, and each language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs. The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the local area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each local area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled emigrants.

These lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names only. We are told, for instance, that Assamese is spoken in such and such a place but we are not told what is meant by the word "Assamese." It may be the language which Europeans call Assamese, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the lists of this and other provinces, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian Philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍ who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Arvan family.

Again in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the province of Bengal. Only 4,493 persons are

entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the list, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that, while I lay stress on the incomplete nature of this list, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from District officers. On the contrary, I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished. I fear that in many cases the filling up of these returns must have added considerably to the burden already borne by officers busied with other more legitimate duties.

In many cases, the names given in the rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by District officers. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout the returns for the whole of India. One of the chief difficulties has been the question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Baillie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside, and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons some of the district returns on which the rough list is based simply gave "Assamese," or some such name, for the local "bōlī," when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each district. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it is not given, I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I had to invent a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which I am now collecting, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages of Assam. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

At the same time, I take this opportunity of noting that, thanks to the very complete chapter on language contained in Mr. Gait's Census Report for Assam, the difficulty here referred to has been much less felt in the preparation of the present list, than in that of the lists of some other provinces of India.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain dialects. I shall be

grateful for criticisms of such estimates, and for corrections of them when they appear to be wrong.

A summary of the results of this list will be found on the last page. It will be seen that, in Assam alone, one hundred and twenty dialects and fifty-four languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the list will give an idea of the extraordinary diversity of the speech which prevails in the Indian Empire.

BANKIPUR ;  
*The 21st April 1898.* }

GEORGE A. GRIERSON.



# CONTENTS.

## PART I.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

	PAGE
<b>SURMA VALLEY—</b>	
1. Cachar Plains . . . . .	1
2. Sylhet . . . . .	3
<b>BRAHMAPUTRA VALLEY—</b>	
3. Goalpara . . . . .	4
4. Kamrup . . . . .	5
5. Dairang . . . . .	7
6. Nowgong . . . . .	9
7. Sibsagar . . . . .	10
8. Lakhimpur . . . . .	12
<b>HILL DISTRICTS—</b>	
9. North Cachar . . . . .	14
10. Naga Hills . . . . .	15
11. Khasi and Jaintia Hills . . . . .	19
12. Garo Hills . . . . .	21
13. Lushai Hills . . . . .	23
14. Lushai Hills (Lungleh Sub-Division) . . . . .	25
15. Manipur . . . . .	26
<b>GENERAL SUMMARY OF PART I</b> . . . . .	29

## PART II.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LANGUAGE.

<b>INDO-ARYAN FAMILY—</b>	
Eastern Group . . . . .	33
East-Central Group . . . . .	38
West-Central Group . . . . .	42
Northern Group . . . . .	44
<b>DRAVIDIAN FAMILY</b> . . . . .	45
<b>MUNDA OR KOLARIAN FAMILY</b> . . . . .	46
<b>TIBETO-BURMAN FAMILY—</b>	
Bodo Group . . . . .	49
Naga Group . . . . .	63
Mikir Group . . . . .	73
Kuki Group . . . . .	75
Unclassed Group . . . . .	89
<b>TAI OR SHAN FAMILY</b> . . . . .	91
<b>KHASI FAMILY</b> . . . . .	94
<b>OTHER LANGUAGES</b> . . . . .	97
<b>GENERAL ABSTRACT OF PART II</b> . . . . .	99
<b>GENERAL SUMMARY</b> . . . . .	110



**PART I.**

**DISTRIBUTION LIST**

**ACCORDING TO**

**LOCALITY.**



## Group—SURMA VALLEY.

## District—CACHAR PLAINS.

Population (1891) 387,542.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Āsāmi or Assamese		Not specified	1,655	Spoken in the centre of the district.
"	"	Baṅga-bhāshā or Bengali.		Kachārī	228,221	
"	"	Oṛiyā		Not specified	1,399	
"	East-Central	Bihārī		Maithilī	20,400	
"	"	"		Magahi or Māgadhī	10,200	
"	"	"		Bhojpurī	18,400	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Urdu proportionately to the number of persons born in each dialect-area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	Eastern Hindi		Not specified	8,200	
"	West-Central	Western Hindi		Not specified	8,200	
"	"	Rājasthānī		Mārwārī	233	
"	Northern	Nāpālī		Not specified	1,598	
Tibeto-Burman	Bodo	Kachārī		Hills Dialect	7,731	Spoken in the centre of the district. The Bengalis of the Surma Valley call it Kachārī, with the first a long, but the Assamese have the first a short.
"	"	Tipurā or Tipperah		Standard	300	Spoken in the south-west corner of the district.
"	Nāgā	Nāgā		Unspecified	3,073	Spoken to the east of the centre of the district.
"	Mikir	Mikir		Standard	536	Spoken in the north of the district.
"	Kukī	Kukī		Standard	5,270	Spoken in the east of the district.
Carried over					315,416	

Group—SURMA VALLEY. District—CACHAR PLAINS—*contd.* Population (1891) 367,542.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialect in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Tibeto-Burman	Kuki	Kuki	Brought forward	315,416	The Deputy Commissioner gives the total for these three dialects as 399, without saying how many speakers there are of each. The Kukis speaking these dialects formerly lived in the Cachar Hills, and have come down to the south and east of the Sadr sub-division in the Plains since the Census figures of 1891. The total therefore exceeds the Census population by 399. In the North Lushai Hills (No 13), Ralté is classed as a Lushai dialect. Spoken in the south-west corner of the district.
"	"	"	Ralté	1133	
"	"	"	Sāimār	1133	
"	"	"	Lénrén	1133	
"	"	Lushai	Standard	239	Spoken in the south of the district.
"	"	Manipurī	Standard	42,077	
Khāsi	"	Khāsi	Not specified	313	Spoken in the south of the district.
Mundā or Kolarian	...	Kōl	Kōl or Hō	4,028	
"	...	"	Mundārī	896	Spoken in the south of the district.
"	...	Santālī	Not specified	2,162	
Dravidian	...	Orāon	Not specified	1,251	Spoken in the south of the district.
"	...	Kandh	Not specified	549	
Other Languages	...	...	...	611	Spoken in the south of the district.
			TOTAL	367,941	

With the exception of those for Ralté, Sāimār and Lénrén, all the above are Census figures. The Mundā and Dravidian speakers are explained by the coolies in the tea-gardens. The localities for the different dialects are stated as shown in the language-Map attached to the Census Report for 1891.

## Group—SURMA VALLEY.

## District—SLYHET.

Population (1891) 2,154,593.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	Eastern	Baṅga-bhāṣā or Bengali	Śrīhaṭiā or Sylhetia	2,033,000	All figures in this table are those of the Census, altered to round numbers. These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Urdū proportionately to the number of persons born in each dialect-area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	Oṛiyā	Not specified	5,700	
"	East-Central	Bihāri	Maithili	9,200	
"	"	"	Magahi or Māgadhī	4,600	
"	"	"	Bhojpuri	18,500	
"	"	Eastern Hindi	Not specified	13,850	
"	West-Central	Western Hindi	Not specified	13,850	
"	"	Rājasthāni	Mār-wārī	1,000	
Tibeto-Burman	Bodo	Gāra or Garo	Standard	550	
"	"	Hajong	Standard	900	
"	"	Tipurā or Tipperah	Standard	8,000	Spoken in the north-west of the district, near the Garo Hills Census figures spoken in the north-west, near the Garo Hills. Spoken in the south-west of the district.
"	Kuki	Kuki	Standard	1,600	
"	"	Manipurī	Standard	30,000	
Khāsi	...	Khāsi	Khāsi	3,200	
Munḍā or Kolarian	...	Kōl	Kōl or Hō	1,750	
"	...	"	Munḍārī	300	
"	...	Santālī	Not specified	3,950	
Other Languages	...	...	...	4,643	
TOTAL				2,154,593	

Group—BRAHMAPUTRA VALLEY. District—GOALPARA. Population (1891) 452,304.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language				
Indo-Aryan .	Eastern	Baṅga-bhāṣā or Bengali.		Rājbaṅsī . . . .	293,416	Akin to the dialect of Rangpur. Spoken in the west and south-west of the District. The Census figures are 321,777. From this has been deducted 29,000 representing the Rābhās of the District. They were returned as speaking Bengali at the Census, but they speak Rābhā in their homes. Spoken in the east of the district. An im- pure dialect, similar to that of Kamrup.
" .	"	Āsāmī or Assamese		Dekheri . . . .	27,600	
" .	East-Central	Bihārī . . . .		Maithilī . . . .	3,700	
" .	"	" . . . .		Magahi or Māgadhī . . . .	1,800	
" .	"	" . . . .		Bhojpuri . . . .	3,100	
" .	"	Eastern Hindī . . . .		Not specified . . . .	1,200	These figures are approximate. They are obtained by dividing the actual number of souls entered in the Census as speaking Hindī and Urdū proportionately to the number of persons born in each dialect-area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
" .	West-Central	Western Hindī . . . .		Not specified . . . .	1,200	
" .	"	Rājasthānī . . . .		Mārwārī . . . .	900	
Tibeto-Burman	Bodo	Kachārī . . . .		Plains Dialect . . . .	8,300	
" .	"	" . . . .		Māch . . . .	68,900	
" .	"	Gāro or Garo . . . .		Standard . . . .	11,700	According to the Deputy Commissioner, spoken principally in the south-east part of the district. The Language-map of the Census Report places it in the north of district on the Bhūtān Duārs. Spoken in the sub-montane tract in the north of the district. Spoken by Garos in the sub-montane tract in the south of the District. Spoken by Koches scattered over the eastern part of the District. It is doubtful whether Koch is an independent language or a dialect of Kāchārī or of Garo.
" .	"	Kōch . . . .		Standard . . . .	300	
" .	"	Rābhā . . . .		Standard . . . .	29,000	
" .	"	Santalī . . . .		Not specified . . . .	1,000	
Mundā or Kolarian .				TOTAL . . . .	452,920*	

\* Six hundred and sixteen people have been transferred from the Bengal District of Jalpaiguri to this District since the Census of 1891. Corrections have been made accordingly.

## Group—BRAHMAPUTRA VALLEY.

## District—KAMRUP.

Population (1891) 634,249

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	Eastern	Banga-bhāshā or Bengāl.	Not specified	6,150	According to the Deputy Commissioner of Goalpara, the dialect of Kamrup is called by the Assamese of Upper and Central Assam, "Dekheri." The local return gives no special name for the dialect. The language is spoken all over the plains portion of the District.
"	"	Asāmi or Assamese	Dekheri	515,900	
"	East-Central	Bihārī	Maithilī	800	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Urdu proportionately to the number of persons born in each dialect-area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	"	Magahi or Magadhī	400	
"	"	"	Bhojpurī	900	
"	"	Eastern Hindi	Not specified	500	
"	West-Central	Western Hindi	Not specified	500	
"	"	Rājasthānī	Mārwārī	760	
Mundā or Kolarian	...	Kōl	Kōl or Hō	330	Spoken in the south-west corner of the District, near the Garo Hills.
"	...	"	Mundārī	200	
"	...	Santālī	Not specified	140	
Dravidian	...	Orāon	Not specified	200	
Tibeto-Burman	Himalayan	Phōñā	Not specified	670	
"	Bodo	Gāra or Garo	Standard	5,100	
Carried over				532,550	

Group—BRAHMAPUTRA VALLEY. District—KAMRUP—contd. Population (1891) 634,249.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.			
Tibeto-Burman	Bodo	Kachārī	Brought forward	532,550	
"	"	"	Plains Dialect	85,700	Spoken in the north of the District.
"	"	Lālūh	Standard	2,060	Spoken in the south-east corner of the District.
"	"	Rābhā	Standard	370	The Rābhās live in the centre of the south of the District. The Deputy Commissioner has given the Census figures for the language, but reports that it has ceased to be spoken.
"	Mikir	Mikir	Standard	12,200	Spoken in the south-east corner of the District.
Other Languages	.....	.....	.....	1,369	The above are all approximate figures based on the Census report, and the same as those given by the Deputy Commissioner. The localities mentioned are those shown in the map given in the Census report.
Total				634,249	

## Group—BRAHMAPUTRA VALLEY.

## District—DARRANG.

Population (1891) 307,761.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	A proximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	Eastern	Āsāmī or Assamese	.	Standard	185,400	Spoken more or less throughout the District.
"	"	Banga-bhāshā or Bengali.	.	Not specified	29,700	
"	"	Oṛiyā .	.	Not specified	1,000	
"	East-Central	Bihārī .	.	Maithilī .	4,100	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindī and Urdū proportionately to the number of persons born in each dialect-area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	"	.	Magahi or Māgadhī .	2,100	
"	"	"	.	Bhojpurī .	3,200	
"	"	Eastern Hindī .	.	Not specified	1,100	
"	West-Central .	Western Hindī	.	Not specified	1,100	
Mundā or Kolarian .	...	Kōl .	.	Kōl or Hō	500	Principally coolies employed in tea-gardens.
"	...	"	.	Mundāri .	2,300	
"	...	Santālī .	.	Not specified	1,900	
"	...	Khariā .	.	Not specified	200	
Dravidian .	...	Orāon .	.	Not specified	1,900	
Tibeto-Burman	Himalayan .	Bhōtā .	.	Not specified	1,900	Spoken chiefly in the north-west part of the District in the Kachari Duārs.
"	Bodo .	Gāra or Garo .	.	Not specified	600	
"	"	Kachāri .	.	Plains Dialect	63,900	
Carried over					300,900	

## ASSAM.

## Group -- BRAHMAPUTRA VALLEY.

District--DARRANG--*contd.*

Population (1891) 307,761.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Tibeto-Burman	Mikir . . .	Mikir . . .	Brought forward	300,900	
"	Abor-Miri . .	Miri . . .	Standard . . .	2,400	Spoken by settlers near Majulighar, who have come from Nowgong, which is the home of these people.
"	" . . .	Dafa . . .	Standard . . .	2,500	Spoken in the eastern part of the District, in villages on the Bhareli River, and to the east of it.
"	Unclassed . .	Aka . . .	Standard . . .	200	
Other Languages	....	....	....	20	The above figures are those of the Census converted into round numbers.
			TOTAL	1,741	
				307,761	

## Group—BRAHMAPUTRA VALLEY.

## District—NOWGONG.

Population (1891) 344,141.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	Eastern	Āsāmi or Assamese	Standard	225,500	Spoken generally throughout the district.
"	"	Banga-bhāshā or Bengali.	Unspecified	9,000	
"	East-Central	Bihāri	Maithili	2,250	
"	"	"	Magahi or Magadhi	1,100	
"	"	"	Bhojpuri	1,800	
"	"	Eastern Hindi	Not specified	650	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Urdū proportionately to the number of persons born in each dialect-area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	West-Central	Western Hindi	Not specified	650	
"	"	Rājasthāni	Mārwāri	400	
Mundā or Kolarian	...	Kōl	Mundāri	1,350	
"	...	Santālī	Not specified	1,100	
Dravidian	"	Orāon	Not specified	475	Principally coolies employed in tea-gardens.
Tibeto-Burman	Bodo	Gāra or Garo	Not specified	1,200	
"	"	Kachārī	Plains Dialect	14,200	
"	"	"	Hōjāi	2,750	Spoken in the centre of the district. Spoken in the south-west corner of the district
"	"	Lālūh	Standard	35,350	Spoken in the south centre of the District.
"	Mikir	Mikir	"	44,850	Spoken in the south of the district on the border of the Naga Hills.
"	Abor-Miri	Miri	"	60	The above figures are those of the Census converted into round numbers. The localities mentioned are those given in the language-map of the Census Report.
Other Languages	.....	.....	"	1,456	
TOTAL				344,141	

## Group—BRAHMAPUTRA VALLEY.

## District—SIBSAGAR.

Population (1891) 457,274.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	Eastern	Āsāmī or Assamese	Standard	321,600	Spoken, more or less, throughout the district.
"	"	Banga-bhāshā or Bengali.	Not specified	61,200	
"	"	Oryā	"	1,600	Principally coolies employed in the tea-gardens
"	Northern	Eastern Pahārī, Khas, or Naipālī	"	980	
"	East-Central	Bihārī	Maithilī	15,600	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Urdu proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	"	Magahi or Magadhī	7,900	
"	"	"	Bhojpuri	10,300	
"	"	Eastern Hindi	Not specified	2,500	
"	West-Central	Western Hindi	"	2,500	
Mundā or Kolarian	"	Rājasthānī	Mārwarī	700	Principally coolies employed in the tea-gardens.
"	"	Kōl	Mundārī	2,800	
Dravidian	...	Santālī	Not specified	4,250	The language is dying out. The Deurī form a subdivision of the Chutiya, and represent the old priestly caste. The figures are a rough local estimate. See Census Report, Vol. I, p. 233
Tibeto-Burman	Bodo	Orāon	"	1,850	
"	"	Gāra or Garo	"	430	Spoken in the centre of the district on the Naga border.
"	"	Chutiya.	Deurī	300	
"	"	Kachārī	Plains Dialect	4,100	Spoken in the east corner and south-east border of the district.
"	Nagā	Nagā	Not specified	1,600	
"	Mikir	Mikir	Standard	1,000	Spoken in the west of the district on the Nowgong border.
"	Kuki	Maipuri	"	110	
"	Abor-Miri	Miri	"	14,100	Spoken in the north-west corner of the district, opposite Lakhimpur.
"	"	"	"	14,100	
Carried over . . .				445,420	

## Group--BRAHMAPUTRA VALLEY

District--SIBSAGAR--*contd.*

Population (1891) 457,274.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	Unclassed .	Singpho .	Brought forward .	455,420	
			Chinphau or Doāniyā .	30	Classed provisionally as a dialect of Singpho. The Doāniyās are a mixed race begotten by Singphos on their Assamese slaves. See Census Report, Vol. I, p. 287. The figures are a rough local estimate.
Tai or Shan .	...	Ahom .	Standard .	100	The language has almost died out. The Deputy Commissioner reports that there are not more than a hundred people in the District who can speak Ahom, which can no longer be counted as a living language. See Census Report, Vol. I, p. 280.
" .	...	Āitan or Sām Doān .	Standard .	40	The figures are a rough local estimate. See Census Report, Vol. I, p. 285. Spoken in the south-west corner of the district.
" .	...	Turuñ .	Standard .	150	The figures are a rough local estimate. See Census Report, Vol. I, p. 284. Spoken in the west centre of the district.
" .	...	Narā .	Standard .	300	The figures are a rough local estimate. See Census Report, Vol. I, p. 284.
Other Languages	...	...	....	1,234	Except where otherwise stated, the above figures are those of the Census, altered into round numbers. The localities mentioned are those given in the language-map of the Census Report.
TOTAL .				457,274	

## Group—BRAHMAPUTRA VALLEY.

## District—LAKHIMPUR.

Population (1891) 254,053.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Āsāmi or Assamese		Standard	127,450	Spoken, more or less, throughout the district.
"	"	Banga-bhāshā or Bengali		Not specified	35,650	
"	"	Oṛiyā		Not specified	1,700	
"	Northern	Eastern Pahārī, Khas, or Naipālī.		Not specified	3,300	Principally coolies employed on the tea-gardens.
"	East-Central	Bhārī		Maithilī	10,050	
"	"	"		Magahī or Māgadhī	5,000	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindī and Urdū proportionately to the number of persons born in each dialect-area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	"		Bhojpurī	9,000	
"	"	Eastern Hindī		Not specified	4,000	
"	West-Central	Western Hindī		Not specified	4,000	
"	"	Rājasthānī		Mārwārī	1,150	Principally coolies employed on the tea-gardens.
Mundā or Kolarian	.....	Santālī		Not specified	4,700	
"	.....	Kōl		Kōl or Hō	1,750	
"	....	"		Mundārī	12,800	
"	...	Kharīā		Not specified	420	The language is dying out. The Chutiya's have become Hindused, and have abandoned their own language. They live in the west of the South Brahmaputra portion of the district, on the Sibsagar border.
Dravidian	.....	Orāon		Not specified	3,150	
Tibeto-Burman	Bodo	Chutiya		Standard	4	
Carried over					224,124	

Group—BRAHMAPUTRA VALLEY. District—LAKHIMPUR—*contd.*

Population (1891) 254,053.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Tibeto-Burman	Bodo	Kachāri	Brought forward	224,124	Spoken in the centre of the district, on the north bank of the Brahmaputra.
"	Nāgā	Nāgā	Plains Dialect	1,250	Spoken in the east of the district, on the Naga Border.
"	Abor-Miri	Abor	Not specified	1,870	Spoken on the north bank of the Brahmaputra, in the north-east corner of the district.
"	"	Miri	Standard	170	Spoken to the north of the Brahmaputra, in the centre of the district, and to the south-west on the Darrang border.
"	"	Dafā	Standard	18,850	Spoken north of the Brahmaputra, in the west of the district, on the Darrang border.
"	Unclassed	Michimi or Mishmi	Standard	790	Spoken in the north-east of the district, on the south side of the Brahmaputra.
"	"	Chinphan or Singpho.	Standard	320	Spoken on the south-east corner of the district, on the south side of the Brahmaputra.
Tai or Shan	.....	Khāmṭi	Standard	1,890	Spoken at the east end of the district, between Mishmi and Singpho, on the south side of the Brahmaputra.
"	.....	Phakiyāl	Standard	2,930	Spoken north of Naga, at the west end of the South Brahmaputra portion of the district, on the Subsagar border.
Other languages	"	"	Standard	625	The district is composed of two portions, divided by the Brahmaputra. On the north side of the river, we find the Abor-Miri group of the languages, and Kachāri. On the south side, Chutiya, Naga, the unclassified Tibeto-Burman languages, and the languages of the Tai or Shan family. The figures are those of the Census, altered to round numbers. The localities given are those shown in the language-map of the Census Report.
TOTAL				1,334	
				254,053	

Group—HILL DISTRICTS. District—NORTH CACHAR.

Population (1891) 18,941.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Tibeto-Burman	Bodo	Kachāri	Hills Dialect	8,200	The Bengalis of the Surma Valley call the language "Kāchāri," with the first <i>a</i> long, but the Assamese call it "Kachāri," with the first <i>a</i> short.
"	Nāgā	Nāgā	Jēmē	5,050	
"	Mikir	Mikir	Āmri	725	
"	"	"	Rēnkhān	725	
"	Kuki	Kuki	Rēnkhāl	2,400	The figures given in this return are those furnished by the Deputy Commissioner. They differ from those given in the Census Report. They may be taken as approximately correct, being taken from the revenue returns of the number of houses.
"	"	"	Kāiyān	1,160	
"	"	"	Bēti	630	
"	"	"	Shēkāsip	315	
TOTAL				19,205	

## Group—HILL DISTRICTS.

## District—NAGA HILLS.

Population (1891) 122,867.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Assami or Assamese		Not specified	1,780	These are Census figures altered to round numbers.
"	"	Baṅga-bhāṣā or Bengali.		Not specified	300	
"	East-Central	Bihāri		Maithili	150	
"	"	"		Magahi or Magadhi	100	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Urdū proportionately to the number of persons born in each dialect area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	"		Bhojpuri	130	
"	"	Eastern Hindi		Not specified	50	
"	West-Central	Western Hindi		Not specified	50	
"	Northern	Eastern Pahārī, Khas, or Naipālī.		Not specified	1,270	These are Census figures altered to round numbers.
Tibeto-Burman	Nagā	Angāmi or Tengimā.		Tengimā	26,900	
"	"	"		Dzunā	1,430	The Deputy Commissioner reports that all these speak the Tengimā language with dialectic differences. The Kezhāmā have quite a different language of their own.
"	"	"		Kehenā	6,490	
"	"	"		(Nali) Minā	590	
"	"	Kezhāmā		Standard	1,620	The Deputy Commissioner says that he cannot at present state the proportions of these three dialects.
"	"	Inzēmi or Kāchā Nāgā.		Inzēmi, Sengimā, and Yēma.	5,230	
Carried over					46,090	

10.

Group—HILL DISTRICTS. Population (1891) 122,867.

District—NAGA HILLS—contd.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.		
Tibeto-Burman	Nāgā . . .	Āo . . .	46,090	The Deputy Commissioner gives 15,500 for the whole Ao language, adding that the tribe is divided into two sections, Zungī being the largest, about three-fifths of the whole tribe. A comparative vocabulary of these two dialects will be found in Appendix G. to the Census Report for 1891. See also p. 242 of the same report. The Deputy Commissioner gives 5,200 Semās as inhabiting the Revenue paying area, and adds that there are as many outside it, in the Political Control, and also outside British Control, possibly another 16,000 or so. The relative proportions of the two dialects are not recorded. The Deputy Commissioner reports that, as far as he can ascertain, this tribe appears to have only one language, with no dialects. The Deputy Commissioner says: 'The tribe call themselves Unzā, but about half speak what they call the Māyi language, and the others what they call the Unzā. The whole tribe is known amongst themselves as Unzā. It is possible that the Unzā language is closely allied to the Tengimā, if not a dialect of it, but, without careful comparison, it is impossible to tell. The Māyi language or dialect is said to be spoken by a certain tribe across the Tizu River, outside British Territory. Some time ago I had a Māyi man with me in camp, and he was able to understand, and converse with men of Sohem and Melomi.'
"	"	"	6,200	
"	"	"	9,300	
"	"	"	26,400	
"	"	"	22,000	
"	"	"	2,750	The Deputy Commissioner reports that, as far as he can ascertain, this tribe appears to have only one language, with no dialects. The Deputy Commissioner says: 'The tribe call themselves Unzā, but about half speak what they call the Māyi language, and the others what they call the Unzā. The whole tribe is known amongst themselves as Unzā. It is possible that the Unzā language is closely allied to the Tengimā, if not a dialect of it, but, without careful comparison, it is impossible to tell. The Māyi language or dialect is said to be spoken by a certain tribe across the Tizu River, outside British Territory. Some time ago I had a Māyi man with me in camp, and he was able to understand, and converse with men of Sohem and Melomi.'
"	"	"	2,750	
"	"	"	2,750	
"	"	"	2,750	
"	"	"	2,750	
Carried over . . .			115,490	

## Group—HILL DISTRICTS.

## District—NAGA HILLS—contd.

Population (1891) 122,867.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Tibeto-Burman	Nagā . . .	Angwānku or Tableng.	Brought forward Angwānku or Tableng	115,490 2,500	The Deputy Commissioner gives some four or five thousand as the number of the speakers of these two languages. The names Tableng and Tamlu are those given to the tribes by the English. The other names are what they call themselves. The Deputy Commissioner adds: "These tribes are naked and mostly reside across the Dikhu, outside British Territory. In the village of Tamlu, in British Territory, both languages, or dialects, are spoken. I am inclined to believe that they are separate languages, but the custom of the people, with some slight exceptions, are the same, and also the tattooing on their bodies, but the Tableng people wear black cane coiled round their waists, while the Tamlu people wear the piece of the bark of a tree like a belt with an attachment behind resembling a tail. I compared a certain amount of common words in the languages, and they seem very different, and they say that a Tamlu man cannot understand a Tableng man unless he has learnt the language."
"	"	Chingmégnyū or Tamlu.	Chingmégnyū or Tamlu	2,500	
"	Mikir . . .	Mikir . . .	Standard . . .	17,000	
"	Kuki . . .	Kuki . . .	Standard . . .	5,500	The Deputy Commissioner gives no figures for Mikir. I have given those of the Census. Regarding these two languages, the Deputy Commissioner remarks that he believes they have each many dialects, but as they live in distant parts of the District, he can, at present, give no information concerning them.
Carried over				142,990	

## Group--HILL DISTRICTS.

District--NAGA HILLS--*concl'd.*

Population (1891) 122,867.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Tibeto-Burman	Abor-Miri	Miri	Brought forward	142,990	<p>The Moijungs are a Mri tribe situated across the Dikhu River, outside British Territory. It consists of some sixteen villages, some of which are situated on the west face of the Patkoi Range. There is only a very small village in British Territory. The Deputy Commissioner estimates the number of speakers as possibly some 6,000 or 7,000.</p> <p>Except where otherwise stated, all the above figures are based on enquiries specially made by the Deputy Commissioner. It will be seen that the total exceeds the figures given in the Census Report. This is principally caused by people residing outside British Territory being included in the present return.</p>
			Mojung	6,500	
			TOTAL	149,490	

ASSAM.

## Group—HILL DISTRICTS.

## District—KHASI AND JAINTIA HILLS.

Population (1891) 197,904.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Asāmi or Assamese	.	Not specified	1,060	Census figures reduced to round numbers.
"	"	Banga-bhāshā or Bengali.	.	Not specified	1,160	
"	East-Central	Bhāri	.	Maithilī.	300	
"	"	"	.	Magahi or Māgadhi	150	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Urdū proportionately to the number of persons born in each dialect-area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	"	.	Bhojpuri	350	
"	"	Eastern Hindī	.	Not specified	200	
"	West-Central	Western Hindī	.	Not specified	200	
"	Northern	Eastern Pahāri, Khas, or Naipālī.	.	Not specified	1,780	Census figures reduced to round numbers.
Tibeto-Burman	Bodo	Hajong	.	Standard	95	Not in local return. Round numbers taken from Census. Spoken in the south-west corner of the district, near the Garo Hills.
"	"	Lālūn	.	"	2,750	Census figures 2,718. Spoken in the north-east of the district, near Nowgong.
"	Mikir	Mikir	.	Bhoi	10,080	Returned as "Mikir or Bhoi." The Census classes the Bhois doubtfully as belonging to the Khasi family. Pending further information, Bhoi is provisionally classed as a dialect of Mikir.
"	Kuki	Kuki	.	Standard	920	Spoken in the extreme east of the district, near Cachar.
				Carried over	19,045	

## ASSAM.

Group—HILL DISTRICTS. District—Khasi and Jaintia Hills—*contd.* Population (1891) 197,904

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.		
Khāsi	.....	Khāsi	19,045	The Census classes these dialects of Khasi as separate languages of the Khasi family. It does not, however, mention War. They are classed as dialects of one language on the authority of the local return. The Census Report, page 187, is doubtful whether they are languages or dialects. According to the Census Report, pp. 257 and ff., the Khasis inhabit the western half of the district. The Syntengs inhabit the west. They belong to Jaintia. The Dykos live on the south of the district on the low ranges bordering on Sylhet. The Langams or Lyngams reside in the western portion of the district, and are said to be connected with the Garos. It is doubtful whether their language is a dialect of Khasi or of Garo. I have provisionally classed it under Khasi, but the local return gives it as a dialect of Garo. The Census gives no information about War, nor does the local return, except that the figures are only an approximate estimate.
"	.....	"	113,190	
"	.....	"	51,740	
"	.....	"	670	
"	.....	"	1,850	
"	.....	"	7,000	
Other Languages	.....	"	4,409	
TOTAL			197,904	Except where otherwise stated, the above figures are those given in the local return converted to round numbers. The localities are fixed on the authority of the Census Report.

## Group—HILL DISTRICTS.

## District—GARO HILLS.

Population (1891) 121,570.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Indo-Aryan	Eastern	Banga-bhāshā Bengali.	Not specified	8,700	The local return gives 10,000 for Bengali. This has been reduced by 1,300, to make the District Total agree with the Census.
"	"	"	Jharwā	9,000	A mixture of Bengali, Assamese, and Garo, used a great deal round the base of the hills as a language of commerce. It is also generally adopted by the ruder tribes as they become Hinduised.
Tibeto-Burman	Bodo	Gāra or Garo.	Abeng	33,000	The Garos call their language <i>Mandī Kushiak</i> , i.e., the language of men, or <i>Achik Kushiak</i> , i.e., the language of the hill men. All the dialects bear a strong resemblance to each other, though to a foreigner, learning to converse with the natives, the differences are striking enough. The Atong or Kuchu dialect presents the greatest variation. Garos from other parts of the district can make themselves fairly well understood wherever they go, except in the Atong country. Abeng is the dialect of the western half of the hills, Machi of the centre, Awi of the north-east, and Atong of the Lower Sameswari valley. Chibok and Ruga are spoken only in a few small villages at the head-waters of the Nita River, and Dalu at the village of that name on the Bogai. There is no Garo grammar, but the American Baptist Mission has translated the Bible into Garo, using the Machi dialect, and the Bengali character. It has also published a few elementary educational primers in a similar style.
"	"	"	Machi	30,000	
"	"	"	Awi	20,000	
"	"	"	Atong or Kuchu	10,000	
"	"	"	Chibok	1,500	
"	"	"	Ruga	500	
"	"	"	Dalu	500	
Carried over				113,200	

## Group—HILL DISTRICTS.

District—GARO HILLS—*contd.*

Population (1891) 121,570.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Tibeto-Burman	Bodo	Kachāri	Brought forward	113,200	
"	"	"	Bārā	870	
"	"	Kōch	Harigaya	1,100	
"	"	"	Satpariya	1,100	
"	"	"	Dasgaya	1,100	
"	"	"	Wanang	1,100	
"	"	"	Tintekia	1,100	
"	"	Rābhā	Rangdania	1,000	
"	"	"	Maitariya	1,000	
TOTAL				121,570	

These are the five dialects of a language spoken round the foot of the hills. The speakers call themselves Kōch, and greatly resemble Garos in appearance.

These dialects are spoken only round the foot of the hills.

All the above figures are approximate estimates made for this survey by the Deputy Commissioner of the District. The figures for Bengali have been reduced as above noted. The information given above is also supplied by the same officer. The figures do not always agree with those of the Census.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialect in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	Eastern	Assami or Assamese		Not specified	100	Census figures altered to round numbers The remaining figures are those supplied by the Political Officer.
"	"	Banga-bhāshā or Bengali.		Śrīhaṭṭā or Sylhetia	250	
"	East-Central	Bihāri		Maithili	25	These figures are approximate. They are obtained by dividing the total number of souls entered in the Census as speaking Hindi and Urdū proportionately to the number of persons born in each dialect-area, returned as inhabiting the district. The totals do not quite agree owing to the omission of fractions in division.
"	"	"		Magahi or Māgadhī	15	
"	"	"		Bhojpuri	50	
"	"	Eastern Hindi		Not specified	40	
"	West-Central	Western Hindi		Not specified	40	Census figures altered to round numbers. The remaining figures are those supplied by the Political Officer.
"	Northern	Eastern Pahārī, Khas, or Naipālī.		Not specified	1,070	
Tibeto-Burman	Kuki	Lushei or Dulien		Standard	18,000	The Deputy Commissioner states 'This dialect of the Kuki-Lushai Group is the <i>lingua franca</i> of all the tribes in the North Lushai Hills District, as I believe it is of all the tribes in the South Lushai Hills being understood by all. It is the language of the Sailan (Syloo) clan which has within the past 60 years attained a prominent position in the Lushai country and given chiefs to almost every community in it. The Lushais or Dulhens do not, however, form a majority of the population. There are now-a-days no pure villages of any one tribe, although such existed, I believe, formerly.'
"	"	"		Rāltē	18,000	
				Carried over	37,590	Compare Rāltē in Cachar Plains (No. 1), where it is classed as a Kuki dialect.

\* Including 2,044 Civil and Military, and 41,590 estimated indigenous population.

## Group—HILL DISTRICTS.

District—LUSHAI HILLS—*contd.*

Population (1891) 43,634.\*

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.		
Tibeto-Burman	Kuki	Kuki	Brought forward	37,590	<p>{ The Mhar dialect is believed to be more akin to the Kuki branch of the family than to the Lushei, and the same may be said of the Pathe. The Thāḍō Kuki of Manipur and the Naga Hills may be taken as the representative Kuki tribe, as the Dulien is the representative Lushai tribe.</p>
"	"	"	Mhár	2,000	
"	"	"	Pathe	1,000	
"	"	"	Vaṅche	?	
"	"	"	Kolhrin	?	<p>{ The Kolhring and Vangehe dialects are on the verge of extinction.</p>
"	"	Chin	Jahau or Jahow	2,000	
Other Languages	"	"	"	1,044	<p>The Jahows are a Chin Hills tribe, of whom a number inhabit the country west and north-west of Falam.</p>
TOTAL				43,634	

\* Including 2,044 Civil and Military, and 41,590 estimated indigenous population.

ASSAM.

Group—HILL DISTRICTS. District—LUSHAI HILLS (LUNGLEH Sub-Division). Population (1891) 25,000.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.					REMARKS.	
Family.	Group.	Language.		Names of dialects in current use.		
Tibeto-Burman	Kuki	.	Lushei or Dulien	Standard	<p>These are the people who understand Lushei. According to a note kindly prepared by Major J. Shakespear, among them are several who among themselves speak other languages, some of which appear to differ so materially from Lushei as to be hardly entitled to be called dialects of it. Amongst these, the best known are Ráité and Nennte, but probably many others are still used in parts of the hills. It is impossible, as yet, to estimate the number of persons speaking these languages, as they are scattered about among the different villages, and their numbers could only be ascertained by taking a careful Census. It appears probable that these languages will gradually cease to be used. At present there are villages in the North Lushai Hills, in which there are large Ráité communities, who speak their own language and hardly understand Lushei; but it is probable that these will gradually break up and cease using their own language. All these tribes are called by us Lushai, and by themselves Zao, and by the Eastern tribes, whom we call Chin, Mèr.</p> <p>Consisting of some 450 houses containing, say, 1,600 persons who are immigrants from the villages round Haka and Tlantlang, and who speak the language of the parent villages still. This language is called by the Lusheis Poi, and by us Chin.</p> <p>Consisting of 300 houses containing about 1,100 people, who are also immigrants from the country round Haka, but talk a language of their own called by the Lusheis Lakher, and by the Chins Zao. It is not probable that the languages of these two communities will die out, as the customs are distinct, and they will not now be liable to be broken up by conquests.</p> <p>The figures given as the population of the District are a mere estimate. There has been no attempt at a Census. This sub-division has, till lately, been the South Lushai Hills District of Bengal.</p>	
"	"	.	Chin	Standard or Poi		
"	"	.	"	Lakher or Zao		
				TOTAL		
						25,000

Group—HILL DISTRICTS. State—**MANIPUR.** Population (1891).

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Names of dialects in current use.	
Indo-Aryan .	Eastern .	Āsāmī or Assamese	Mayān . . . .	There being no Census records available for this State, it is impossible to say what the population was in 1891. The following notes have been contributed by Mr. A. Porteous, the Officiating Political Agent. The figures are approximate estimates only.
				Except for their language the Mayāns are indistinguishable from the general Manipuri population. All of course also speak Manipuri. They are also known as Bishunpurīyā Manipuris or Kālisā Manipuris, and are said to be numerous, comparatively, among the Manipuri population of Cachar and Sylhet, where their special dialect is still spoken in their own homes, as well as Manipuri and Bengali. They are probably connected with the scattered villages in the Sylhet District (Sub-division Karingan), the inhabitants of which call themselves Am (? Ahom), and still, among their Bengali neighbours, preserve their Assamese speech.
Tibeto-Burman .	Nāgā . . . .	Kabui . . . .	Standard	The Kabui Nagas inhabit the hills west of the Manipur Valley, east of Cachar. They have plain Colonies also both in Manipur and Cachar.
" . . . .	" . . . .	Khairan Kōlya (also written Kōlya in some books dealing with Manipur).	"	The Khoiran (Khairan) Nagas inhabit the northern hills of the State, but are flanked by the Kukis on the west and the Tankhuls on the east.
			Carried over	
			24,000	

Group--HILL DISTRICTS.

State--MANIPUR--contd.

Population (1891)

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.				Names of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Tibeto-Burman	Nagā	Sopvoma or Mao Nagā.	Brought forward		24,000	Sopvoma is the tribal name used by the people themselves. The Manipuris lump them up together with the Angamis (Manipuri, ꯀꯪꯂꯩ Ngāmei)* Mao is the Manipuri name of their chief village. Their villages lie in a compact group on the Manipur-Nagā Hills frontier, 20 miles south of Kohima, the head-quarters of the Naga Hills District.
"	"	Tānkhul	Standard		10,000	
"	"		"		25,000	The Tānkhuls inhabit the hills north-east of the Manipur Valley. They are or were at one time also called Lnhūpa or Lnp̄pa (ꯀꯪꯂꯩ). The name is now little used. There are a variety of dialects of Tāngkhul, but little is known of them.
"	Kuki	Maittai, or Meitei, or Manipuri.	"		150,000	
"	"	Kuki or Khōnjāi	"		20,000	This is the language of the Manipuris proper, the inhabitants of the central plain of Manipur, who are almost all Hindus, and live by plough cultivation.  The Kukis, <i>par excellence</i> , who have moved north, from the Lushai and Chin Hills, south of Manipur, within the present century, are now to be found throughout the length and breadth of the hill country of the State excepting in the extreme north-east. They are, however, most numerous in the south-west and north-west of the State. They belong to numerous clans, but the dialects of these clans scarcely differ so far as known. The typical clan is the Thādan (ꯀꯪꯂꯩ), pr. Thādo. The whole tribe is called Kuki by the Bengalis, and Khōnjāi by the Manipuris.
Carried over					229,000	

## Population (1891)

## State—MANIPUR—concl'd.

## Group—HILL DISTRICTS.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Names of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family	Group.	Language.			
Tibeto-Burman	Naga	Kuki or Khönjāi	Brought forward	229,000	
"	"	"	Kóm	1750*	These tribes are found chiefly on the west side of the Manipur Valley, among the hills bordering upon it.
"	"	"	Chiru	1750	
"	"	"	Kōirēh	1750	
"	"	"	Purūm	1750	
"	"	"	Hirōi-Langāh	1750	These tribes occupy the hills on the east of the valley.
"	"	"	Anāl	1750	
"	"	"	Mariñ	1750	
			TOTAL	234,250	

\* With regard to all the following, the Deputy Commissioner states that they are very small communities, with populations varying from 500 to 1,000 souls each. I have accordingly marked 750 with a p opposite each. They are provisionally classed as dialects of Kuki. With reference to them the Deputy Commissioner remarks—"There is a marked distinction in manners and customs between the tribes which I have classified under the respective heads Naga and Kuki. (Manipuri has not been included under the head of Kuki by the Deputy Commissioner.) Whether from a linguistic point of view this distinction is equally prominent, is doubtful. The Kukis who are closely related to the Chins and Lushais, are migratory, shifting their village sites every 4 or 5 years and never taking to permanent cultivation of rice by means of irrigation. Their cattle are invariably "Mithān," (*Gazalus frontalis*) Nagas, on the other hand, have almost invariably permanent village sites, and permanent irrigated and terraced rice-fields, and they keep ordinary Indian cattle. The Kukis have hereditary chiefs who are greatly respected. The Nagas live in domestic communities, and their headmen, if any, have little or no influence in the village. Then the Kukis (Chins excepted) wear the hair long and cover the head with a *Pagyr*. The Naga wears his hair short and uses no head covering excepting occasionally at festivals or in war-paint.

PART I.  
GENERAL ABSTRACT.

GROUP.	District.	District Total.	Divisional Total.	REMARKS.
SURMA VALLEY	Cachar Plains . . . . .	367,941	..	Census figures. 367,542
	Sylhet . . . . .	2,154,593	...	
	TOTAL FOR SURMA VALLEY .	...	2,522,534	Census figures. 2,522,135
BRAHMAPUTRA VALLEY	Goalpara . . . . .	452,920	..	Census figures. 452,304
	Kamrup . . . . .	634,249	...	
	Darrang . . . . .	307,761	...	
	Nowgong . . . . .	344,141	...	
	Sibsagar . . . . .	457,274	...	
	Lakhimpur . . . . .	254,053	...	
	TOTAL FOR BRAHMAPUTRA VALLEY .	...	2,450,398	Census figures. 2,449,782
HILL DISTRICTS	North Cachar . . . . .	19,205	...	Census figures. 18,941
	Naga Hills . . . . .	149,490	...	Census figures. 122,867
	Khasi and Jaintia Hills . . . . .	197,904	...	
	Garo Hills . . . . .	121,570	...	
	Lushai Hills . . . . .	43,634	...	
	Imshai Hills, Lungleh Sub-division .	25,000	...	No Census figures.
	(State Manipur) . . . . .	234,250	...	No Census figures
	TOTAL FOR HILL DISTRICTS	...	556,803	Census figures 504,916
	TOTAL FOR ASSAM	...	5,529,735	Census figures. 5,476,833
	ADD—FOR NATIVE STATE .	...	234,250	No Census figures.
	GRAND TOTAL .	...	5,763,985	Census figures. 5,476,833 }



**PART II.**

**DISTRIBUTION LIST**

**ACCORDING TO**

**LANGUAGE.**



I

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EASTERN GROUP.

## ĀSĀMĪ OR ASSAMESE.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Darrang . . . . .	185,400		
Nowgong . . . . .	225,500		
Sibsagar . . . . .	321,600		
Lakhimpur . . . . .	127,450		
TOTAL A .	859,950	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 859,950

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 859,950

2

## DEKHERI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Goalpara . . . . .	27,600		
Kamrup . . . . .	515,900		
TOTAL A .	543,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 543,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 543,500

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EASTERN GROUP.

## ASĀMĪ OR ASSAMESE.

## MAYĀN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	1,000		
TOTAL A .	1,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,000

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
		Cachar Plains . . . . .	1,655
		Naga Hills . . . . .	1,780
		Khasi and Jaintia Hills . . . . .	1,060
		Lushai Hills . . . . .	100
TOTAL A		TOTAL B .	4,595

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 4,595

GRAND TOTAL . 4,595

## 5

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EASTERN GROUP.

## BAŅGA-BHĀSHĀ OR BENGALI.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Kamrup . . . . .	6,150
		Darrang . . . . .	29,700
		Nowgong . . . . .	9,000
		Lakhimpur . . . . .	35,650
		Sibsagar . . . . .	61,200
		Naga Hills . . . . .	300
		Khasi and Jaintia Hills . . . . .	1,160
		Garó Hills . . . . .	8,700
TOTAL A .		TOTAL B .	151,860

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 151,860

GRAND TOTAL . 151,860

## 6

## JHARWĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers
Garó Hills . . . . .	9,000		
TOTAL A .	9,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 9,000

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 9,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EASTERN GROUP.

## BAṄGA-BHĀSHĀ OR BENGALI.

## KACHĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains . . . . .	228,221		
TOTAL A .	228,221	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 228,221

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 228,221

## RAJBANŚĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Goalpara . . . . .	293,416		
TOTAL A .	293,416	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 293,416

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 293,416

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EASTERN GROUP.

## BAṄGA-BHĀSHĀ OR BENGALI.

## ŚRĪHATĪĀ OR SYLHETIA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sylhet . . . . .	2,033,000	Lushai Hills . . . . .	250
TOTAL A . . . . .	2,033,000	TOTAL B . . . . .	250

TOTAL A . . . . . 2,033,000

TOTAL B . . . . . 250

GRAND TOTAL . 2,033,250

## ORIYĀ.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	1,399
		Sylhet . . . . .	5,700
		Darrang . . . . .	1,000
		Sibsagar . . . . .	1,600
		Lakhimpur . . . . .	1,700
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	11,399

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 11,399

GRAND TOTAL . 11,399

## II

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## BIHARĪ.

## BHOJPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	18,400
		Sylhet . . . . .	18,500
		Goalpara . . . . .	3,100
		Kamrup . . . . .	900
		Darrang . . . . .	3,200
		Nowgong . . . . .	1,800
		Sibsagar . . . . .	10,300
		Lakhimpur . . . . .	9,000
		Naga Hills . . . . .	130
		Khasi and Jaintia Hills . . . . .	350
		Lushai Hills . . . . .	50
TOTAL A .		TOTAL B .	65,730

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 65,730

GRAND TOTAL . 65,730

12

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## BIHARĪ.

## MAITHILĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	20,400
		Sylhet . . . . .	9,200
		Goalpara . . . . .	3,700
		Kamrup . . . . .	800
		Darrang . . . . .	4,100
		Nowgong . . . . .	2,250
		Sibsagar . . . . .	15,600
		Lakhimpur . . . . .	10,050
		Naga Hills . . . . .	150
		Khasi and Jaintia Hills . . . . .	300
		Lushai Hills . . . . .	25
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	66,575

TOTAL A . . . . .  
 TOTAL B . . . . . 66,575  
 GRAND TOTAL 66,575

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## BIHĀRĪ.

## MAGAHĪ OR MĀGADHĪ.

A.—SPOKEN AT HOME.		B —SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	10,200
		Sylhet . . . . .	4,600
		Goalpara . . . . .	1,800
		Kamrup . . . . .	400
		Darrang . . . . .	2,100
		Nowgong . . . . .	1,100
		Sibsagar . . . . .	7,900
		Lakhimpur . . . . .	5,000
		Naga Hills . . . . .	100
		Khasi and Jaintia Hills . . . . .	150
		Lushai Hills . . . . .	15
TOTAL A .		TOTAL B .	33,365

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 33,365

GRAND TOTAL . 33,365

### UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	8,200
		Sylhet . . . . .	13,850
		Goalpara . . . . .	1,200
		Kamrup . . . . .	500
		Darrang . . . . .	1,100
		Nowgong . . . . .	650
		Sibsagar . . . . .	2,500
		Lakhimpur . . . . .	4,000
		Naga Hills . . . . .	50
		Khasi and Jaintia Hills . . . . .	200
		Lushai Hills . . . . .	40
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	32,290

**TOTAL A** . . . . .

**TOTAL B . . . . 32,290**

GRAND TOTAL . 32,290

**INDO-ARYAN FAMILY.**

**WEST-CENTRAL GROUP.**

WESTERN HINDĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	8,200
		Sylhet . . . . .	13,850
		Goalpara . . . . .	1,200
		Kamrup . . . . .	500
		Darrang . . . . .	1,100
		Nowgong . . . . .	650
		Sibsagar . . . . .	2,500
		Lakhimpur . . . . .	4,000
		Naga Hills . . . . .	50
		Khasi and Jaintia Hills . . . . .	200
		Lushai Hills . . . . .	40
TOTAL A .		TOTAL B .	32,290

TOTAL A	.	.	.	.	...
TOTAL B	.	.	.	.	32,290
GRAND TOTAL	.				<u>32,290</u>





18

## DRAVIDIAN FAMILY.

ORĀON.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	1,251
		Kamrup . . . . .	200
		Darrang . . . . .	1,900
		Nowgong . . . . .	475
		Sibsagar . . . . .	1,850
		Lakhimpur . . . . .	3,150
TOTAL A .		TOTAL B .	8,826

TOTAL A	. . . . .	...
TOTAL B	. . . . .	8,826
GRAND TOTAL	. . . . .	<u>8,826</u>

19

KANDH.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	549
TOTAL A .		TOTAL B .	549

TOTAL A	. . . . .	..
TOTAL B	. . . . .	549
GRAND TOTAL	. . . . .	<u>549</u>



21

## MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KŌL.

KŌL OR HŌ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	4,028
		Sylhet . . . . .	1,750
		Kamrup . . . . .	330
		Darrang . . . . .	500
		Lakhimpur . . . . .	1,750
TOTAL A .		TOTAL B .	8,358

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 8,358

GRAND TOTAL . 8,358

22

MUNḌĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	896
		Sylhet . . . . .	300
		Kamrup . . . . .	200
		Darrang . . . . .	2,300
		Nowgong . . . . .	1,350
		Sibsagar . . . . .	2,800
		Lakhimpur . . . . .	12,800
TOTAL A .		TOTAL B .	20,646

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 20,646

GRAND TOTAL . 20,646

23

## MUNḌĀ OR KOLARIAN FAMILY.

KHARIĀ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Darrang . . . . .	200
		Lakhimpur . . . . .	420
TOTAL A .		TOTAL B .	620

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 620

GRAND TOTAL . 620

24

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## HIMALAYAN GROUP.

BHŌṬIĀ

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Kamrup . . . . .	670
		Darrang . . . . .	1,900
TOTAL A .		TOTAL B .	2,570

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 2,570

GRAND TOTAL . 2,570

25

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## CHUTIYA.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lakhimpur . . . . .	4		
TOTAL A .	4	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 4

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 4

26

## DEURI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sibsagar . . . . .	300		
TOTAL A .	300	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 300

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 300

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## GĀRA OR GARO.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Goalpara . . . . .	11,700		
Kamrup . . . . .	5,100		
TOTAL A .	16,800	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 16,800

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 16,800

## ABENG DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills . . . . .	33,000		
TOTAL A .	33,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 33,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 33,000

29

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## GĀRA OR GARO.

## ATONG OR KUCHU DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garó Hills . . . . .	10,000		
TOTAL A .	10,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 10,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 10,000

30

## AWI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garó Hills . . . . .	20,000		
TOTAL A .	20,000	TOTAL B	

TOTAL A . . . . . 20,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 20,000

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## GĀRA OR GARO.

## OHIBOK DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills . . . . .	1,500		
TOTAL A .	1,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,500

## DALU DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills . . . . .	500		
TOTAL A .	500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 500

33

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## GĀRA OR GARO.

## MACHI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills . . . . .	30,000		
TOTAL A .	30,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 30,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 30,000

34

## RUGA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills . . . . .	500		
TOTAL A .	500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 500

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 500

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## GĀRA OR GARO.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Sylhet. . . . .	550
		Darrang . . . . .	600
		Nowgong . . . . .	1,200
		Sibsagar . . . . .	430
TOTAL A .		TOTAL B .	2,780

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 2,780

GRAND TOTAL . 2,780

## HAJONG.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khasi and Jaintia Hills . . . . .	95	Sylhet . . . . .	900
TOTAL A .	95	TOTAL B .	900

TOTAL A . . . . . 95

TOTAL B . . . . . 900

GRAND TOTAL . 995

37

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## KACHĀRĪ.

## PLAINS DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Goalpara . . . . .	8,300		
Kamrup . . . . .	85,700		
Darrang . . . . .	63,900		
Nowgong . . . . .	14,200		
Sibsagar . . . . .	4,100		
Lakhimpur . . . . .	1,250		
TOTAL A . . . . .	177,450	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 177,450

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 177,450

38

## HILLS DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains . . . . .	7,731		
North Cachar . . . . .	8,200		
TOTAL A . . . . .	15,931	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 15,931

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 15,931

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## KACHÄRI.

## BABA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills . . . . .	870		
TOTAL A .	870	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 870

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 870

## HÖJÄI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Nowgong . . . . .	2,750
TOTAL A .		TOTAL B .	2,750

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 2,750

GRAND TOTAL . 2,750

41

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## KACHĀRĪ.

## MĒCH DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Goalpara . . . . .	68,900		
TOTAL A .	68,900	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . 68,900

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 68,900

42

## KŌCH.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Goalpara . . . . .	300		
TOTAL A .	300	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 300

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 300

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## KÖCH.

## DASGAYA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District	Number of speakers.
Garo Hills . . . . .	1,100		
TOTAL A .	1,100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,100

## HARIGAYA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills . . . . .	1,100		
TOTAL A .	1,100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,100

45

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

KÖCH.

SATPARIYA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garó Hills . . . . .	1,100		
TOTAL A .	1,100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,100

46

TINTEKIA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garó Hills . . . . .	1,100		
TOTAL A . .	1,100	TOTAL B . .	

TOTAL A . . . . . 1,100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,100

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## KŌCH.

## WANANG DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills . . . . .	1,100		
TOTAL A . . . . .	1,100	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,100

## LALUN.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kamrup . . . . .	2,060		
Nowgong . . . . .	35,350		
Khasi and Jaintia Hills . . . . .	2,750		
TOTAL A . . . . .	40,160	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 40,160

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 40,160

49

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## RĀBHĀ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Goalpara . . . . .	29,000		
Kamrup . . . . .	370		
TOTAL A .	29,370	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 29,370

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 29,370

50

## MAITABIYA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of Speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garro Hills . . . . .	1,000		
TOTAL A .	1,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,000

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## BODO GROUP.

## RĀBHĀ.

## RANGDANIA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Garo Hills . . . . .	1,000		
TOTAL A .	1,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 1,000

## TIPURĀ OR TIPPERAH.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains . . . . .	300		
Sylhet . . . . .	8,000		
TOTAL A .	8,300	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 8,300

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 8,300

53

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## NAGA GROUP.

## ANGAMI OR TENGIMĀ.

## DZUNĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	1,430		
TOTAL A .	1,430	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,430

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,430

54

## KEHENA DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	6,490		
TOTAL A .	6,490	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 6,490

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 6,490

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## NAGA GROUP.

## ANGĀMI 'OR TENGIMĀ.

## (NALI) MIMĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	590		
TOTAL A .	590	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 590

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 590

## TENGIMĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	26,900		
TOTAL A .	26,900	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 26,900

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 26,900

57

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## NAGA GROUP.

ĀO.

## MUNGSEN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	6,200		
TOTAL A .	6,200	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 6,200

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 6,200

58

## ZUNGI OF CHUNGLI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	9,300		
TOTAL A .	9,300	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 9,300

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 9,300

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## NAGA GROUP.

## ANGWĀNKU OR TABLENG.

## ANGWĀNKU OR TABLENG DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	(P) 2,500		
TOTAL A .	(P) 2,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . (P) 2,500

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . (P) 2,500

## INZĒMI OR KĀCHĀ NĀGĀ.

## INZĒMI, SENGIMĀ, and YĒMĀ DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	5,230		
TOTAL A .	5,230	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 5,230

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 5,230

61

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## NAGA GROUP.

## CHINGMĒGNYŪ OR TAMLU.

## CHINGMĒGNYŪ OR TAMLU DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	(P)2,500		
TOTAL A . . . . .	(P)2,500	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . (P)2,500

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . . . . (P)2,500

62

## KEZHĀMĀ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	1,620		
TOTAL A . . . . .	1,620	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,620

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . . . . 1,620

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## NAGA GROUP.

## KABUL.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	8,000		
TOTAL A .	8,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 8,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 8,000

## KHAIRAU (ALSO WRITTEN KOLYA IN SOME BOOKS DEALING WITH MANIPUR.)

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	15,000		
TOTAL A .	15,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 15,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 15,000

65

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## NAGA GROUP.

NĀGĀ.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains . . . . .	3,073		
Sibsagar . . . . .	1,600		
Lakhimpur . . . . .	1,870		
TOTAL A .	6,543	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 6,543

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 6,543

66

JEME.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
North Cachar . . . . .	5,050		
TOTAL A .	5,050	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 5,050

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 5,050

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## NAGA GROUP.

## SIMI OR SEMA.

## SIMI AND ZHIMOMI DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers
Naga Hills . . . . .	26,400		
TOTAL A .	26,400	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 26,400

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 26,400

## SOPVOMA OR MAO NĀGĀ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	10,000		
TOTAL A .	10,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 10,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 10,000

69

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## NAGA GROUP.

## TĀŊKHUL.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	25,000		
TOTAL A .	25,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 25,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 25,000

70

## TSONTSU OR LHOTA.

## TSONTSŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	22,000		
TOTAL A .	22,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 22,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 22,000

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## NAGA GROUP.

## UNZĀ OR RENMĀ.

## UNZĀ OR RENMĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	2,750		
TOTAL A .	2,750	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,750

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . 2,750

## MĀYI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	2,750		
TOTAL A .	2,750	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,750

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . 2,750

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## MIKIR GROUP.

## MIKIR.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains . . . . .	536	Darrang . . . . .	2,400
Kamrup . . . . .	12,200		
Nowgong . . . . .	44,850		
Sibsagar . . . . .	1,000		
Naga Hills . . . . .	17,000		
TOTAL A . . . . .	75,586	TOTAL B . . . . .	2,400

TOTAL A . . . . . 75,586

TOTAL B . . . . . 2,400

GRAND TOTAL . . . . . 77,986

## AMRI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
North Cachar . . . . .	725		
TOTAL A . . . . .	725	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 725

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 725

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## MIKIR GROUP.

## MIKIR.

## BHOI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Khasi and Jaintia Hills . . . . .	10,080		
TOTAL A . . . . .	10,080	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 10,080

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 10,080

## BENKHAŃ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
North Cachar . . . . .	725		
TOTAL A . . . . .	725	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 725

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 725

77

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

## KUKI.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains . . . . .	5,270		
Sylhet . . . . .	1,600		
Naga Hills . . . . .	5,500		
Khasi and Jaintia Hills . . . . .	920		
Manipur (State) . . . . .	20,000		
TOTAL A . . . . .	33,290	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 33,290

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 33,290

78

## ANĀL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	(P)750		
TOTAL A . . . . .	(P)750	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . (P)750

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . (P)750

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

## KUKI.

## BĒTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
North Cachar . . . . .	630		
TOTAL A .	630	TOTAL B .	
TOTAL A . . . . . 630		TOTAL B . . . . . ...	
GRAND TOTAL . 630			

## CHIRU DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	(P)750		
TOTAL A .	(P)750	TOTAL B .	
TOTAL A . . . . . (P)750		TOTAL B . . . . . ...	
GRAND TOTAL . (P)750			

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

## KUKI,

## HIRŌI-LAMGĀN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	(P) 750		
TOTAL A .	(P) 750	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . (P) 750

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . (P) 750

## KĀIYĀN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
North Cachar . . . . .	1,160		
TOTAL A .	1,160	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,160

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,160

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

## KUKI.

## KÖIREN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	(?) 750		
TOTAL A .	(?) 750	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . (?) 750

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . (?) 750

## KOLHEIN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lushai Hills . . . . .	?		
TOTAL A .	?	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . ?

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . ?

85

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

## KUKI.

## KŌM DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	(?) 750		
TOTAL A . . . . .	(?) 750	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . (?) 750

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . (?) 750

86

## LENREN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains . . . . .	(?) 133		
TOTAL A . . . . .	(?) 133	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . (?) 133

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . (?) 133

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP,

## KUKI.

## MARIN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	(P) 750		
TOTAL A . . . . .	(P) 750	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . (P) 750

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . (P) 750

## MHAR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lushai Hills . . . . .	2,000		
TOTAL A . . . . .	2,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 2,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 2,000

89

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

## KUKI.

## PAITHAN DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lushai Hills . . . . .	1,000		
TOTAL A .	1,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,000

90

## PURUM DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Manipur (State) . . . . .	(?) 750		
TOTAL A .	(?) 750	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . (?) 750

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . (?) 750

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

## KUKI.

## RAITE DIALECT\*.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains . . . . .	(?) 133		
TOTAL A . . . . .	(?) 133	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . (?) 133

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . (?) 133

## RENKHAL DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
North Cachar . . . . .	2,400		
TOTAL A . . . . .	2,400	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 2,400

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . . . 2,400

\* Compare No. 100,

93

## TIBĒTO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

## KUKI.

## SĀIMĀR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plain . . . . .	(P)133		
TOTAL A .	(P)133	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . (P)133

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . (P)133

94

## SHĒKĀSIP DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
North Cachar . . . . .	315		
TOTAL A .	315	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 315

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 315

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

## KUKI.

## VANACHE DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lushai Hills . . . . .	(P)		
TOTAL A .	(P)	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . (P)

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . (P)

## CHIN.

## STANDARD OR POI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lushai Hills (Lungleh) . . . . .	1,600		
TOTAL A .	1,600	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,600

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 1,600

97

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

CHIN.

JAHAU.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lushai Hills . . . . .	2,000		
TOTAL A .	2,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 2,000

98

## LAKHER OR ZAO DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lushai Hills (Lungleh) . . . . .	1,100		
TOTAL A .	1,100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,100

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

## LUSHEI OR DULIEN.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains . . . . .	239		
Lushai Hills . . . . .	18,000		
Lushai Hills (Lungleh) . . . . .	22,300		
TOTAL A . . . . .	40,539	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 40,539

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . . . . 40,539

## RÁLTÉ DIALECT.\*

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lushai Hills . . . . .	18,000		
TOTAL A . . . . .	18,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 18,000

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . . . . 18,000

\* Compare No. 91.

101

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## KUKI GROUP.

MANIPURĪ, MAIHĀI, OR MEITEI.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Cachar Plains . . . . .	42,077	Sibsagar . . . . .	110
Sylhet . . . . .	30,000		
Manipur (State) . . . . .	150,000		
TOTAL A . . . . .	222,077	TOTAL B . . . . .	110

TOTAL A . . . . . 222,077

TOTAL B . . . . . 110

GRAND TOTAL . . . . . 222,187

102

## ABOR-MIRI GROUP.

ABOR.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	170		
TOTAL A . . . . .	170	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 170

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 170

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## ABOR-MIRI GROUP.

## MIRI.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Darrang . . . . .	2,500		
Lakhimpur . . . . .	18,850		
TOTAL A . . . . .	35,450	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 35,450

TOTAL B . . . . . 60

GRAND TOTAL . . . . . 35,510

## MOJUNG DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Naga Hills . . . . .	6,500		
TOTAL A . . . . .	6,500	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 6,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 6,500

105

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## ABOR-MIRI GROUP.

DAFLA.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Darrang . . . . .	200		
Lakhimpur . . . . .	790		
TOTAL A . . . . .	990	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 990

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 990

106

## UNCLASSED GROUP.

AKA.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Darrang . . . . .	20		
TOTAL A . . . . .	20	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 20

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 20

## TIBETO-BURMAN FAMILY.

## UNCLASSED GROUP.

## CHINGPHAU OR SINGPHO.

## STANDARD (INCLUDING CHINGPHAU OR DOANIYA) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN AT ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sibsagar . . . . .	30		
Lakhimpur . . . . .	1,890		
TOTAL A . . . . .	1,920	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,920

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,920

## MICHIMI OR MISHMI.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN AT ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lakhimpur . . . . .	220		
TOTAL A . . . . .	220	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 220

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 220

109

## TAI OR SHAN FAMILY.

AITAN or SÂM DOÂN.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sibsagar . . . . .	40		
TOTAL A .	40	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 40

TOTAL B . . . . . 0.

GRAND TOTAL . 40

110

AHOM.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sibsagar . . . . .	100		
TOTAL A .	100	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 100

TOTAL B . . . . . 0.

GRAND TOTAL . 100

## III

## TAI OR SHAN FAMILY.

## KHĀMTĪ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lakhimpur . . . . .	2,930		
TOTAL A .	2,930	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,930

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 2,930

## II2

## NARĀ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sibsagar . . . . .	300		
TOTAL A .	300	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 300

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 300

113

## TAI OR SHAN FAMILY.

PHĀKIYĀL.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Lakhimpur . . . . .	625		
TOTAL A .	625	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 625

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 625

114

TURUŃ.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sibsagar . . . . .	150		
TOTAL A .	150	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 150

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 150

## KHĀSI FAMILY.

## KHĀSI.

## UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Cachar Plains . . . . .	313
TOTAL A .		TOTAL B .	313

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 313

GRAND TOTAL . 313

## KHĀSI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sylhet . . . . .	3,200		
Khāsi and Jaintia Hills . . . . .	113,190		
TOTAL A .	116,390	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 116,390

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 116,390

117

## KHASI FAMILY.

## DYKO DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khasi and Jaintia Hills . . . . .	670		
TOTAL A . . . . .	670	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 670

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 670

118

## KHASI.

## LANGAM DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khasi and Jaintia Hills . . . . .	1,850		
TOTAL A . . . . .	1,850	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 1,850

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,850

## KHĀSI FAMILY.

SYNTENG OR PNAR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khasi and Jaintia Hills . . . .	51,740		
TOTAL A .	51,740	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 51,740

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 51,740

## KHĀSI,

WAR.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Khasi and Jaintia Hills . . . .	7,000		
TOTAL A .	7,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 7,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 7,000

TOTAL A	.	.	.	.	...
TOTAL B	.	.	.	.	18,645
GRAND TOTAL				.	18,645



## GENERAL ABSTRACT.

## I.—INDO-ARYAN FAMILY.

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
<b>1.—EASTERN GROUP.</b>				
1. ĀSĀMĪ OR ASSAMESE.	1. <i>Standard</i> . . . . .	859,950	...	859,950
	2. <i>Dekhəri</i> . . . . .	543,500	...	543,500
	3. <i>Mayāñ</i> . . . . .	1,000	...	1,000
	4. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	4,595	4,595
	TOTAL FOR ĀSĀMĪ OR ASSAMESE . .	1,404,450	4,595	1,409,045
2. BAŅGA-BHĀSHĀ OR BENGALI.	5. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	151,860	151,860
	6. <i>Jharwā</i> . . . . .	9,000	...	9,000
	7. <i>Kachārī</i> . . . . .	228,221	...	228,221
	8. <i>Rājbañśi</i> . . . . .	293,416	...	293,416
	9. <i>Śrīhañśā or Sylhetia</i> . . . .	2,033,000	250	2,033,250
	TOTAL FOR BAŅGA-BHĀSHĀ OR BENGALI .	2,563,637	152,110	2,715,747
3. OŪŪYĀ . . .	10. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	11,399	11,399
	TOTAL FOR EASTERN GROUP Languages, 3; Dialects, 10. . . .	3,968,087	168,104	4,136,191
<b>2.—EAST-CENTRAL GROUP.</b>				
4. BIHĀRĪ . . .	11. <i>Bhojpurī</i> . . . . .	...	65,730	65,730
	12. <i>Maithilī</i> . . . . .	...	66,575	66,575
	13. <i>Magahī or Māgaḍhī</i> . . . .	...	33,365	33,365
	TOTAL FOR BIHĀRĪ . . . . .	...	165,670	165,670
5. EASTERN HINDI .	14. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	32,290	32,290
	TOTAL FOR EAST-CENTRAL GROUP Languages, 2; Dialects, 4. . . .	...	197,960	197,960
	Carried over for Indo-Aryan Family .	3,968,087	366,064	4,334,151

LANGUAGES.	Dialects.	A—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers
	Brought forward for Indo-Aryan Family.	3,968,087	366,064	4,334,151
	3—WEST-CENTRAL GROUP.			
6. WESTERN HINDI .	15. Unspecified . . . . .	...	32,290	32,290
7. RAJASTHANI . .	16. Marwāri . . . . .	...	5,143	5,143
	TOTAL FOR WEST-CENTRAL GROUP Languages, 2; Dialects, 2.	...	37,433	37,433
	4.—NORTHERN GROUP.			
8 EASTERN PAHĀRI, KHAS, OR NAIPĀLI	17. Unspecified . . . . .	...	9,998	9,998
	TOTAL FOR NORTHERN GROUP Language, 1; Dialect, 1.	...	9,998	9,998
	TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY . . . . .	3,968,087	413,495	4,381,582
	Groups, 4; Languages, 8; Dialects, 17.			

## II.—DRAVIDIAN FAMILY.

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
9. ORION . . .	18. Unspecified . . . . .	...	8,826	8,826
10. KANDH . . .	19. Unspecified . . . . .	...	549	549
	<b>TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY . . . . .</b>	...	<b>9,375</b>	<b>9,375</b>
	Group, 1 ; Languages, 2 ; Dialects, 2.			

## III.—MUNDĀ OR KOLARIAN FAMILY.

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
11. SANTĀLI . . .	20. Unspecified . . . . .	...	19,202	19,202
12. KŌL . . . . .	21. <i>Kōl or Hō</i> . . . . .	...	8,358	8,358
	22. <i>Mundārī</i> . . . . .	...	20,646	20,646
	TOTAL FOR KŌL . . . . .	...	29,004	29,004
13. KHARĪ . . . . .	23. Unspecified . . . . .	...	620	620
	TOTAL FOR MUNDĀ OR KOLARIAN FAMILY . . . . .	...	48,826	48,826
	Group, 1; Languages, 3; Dialects, 4.			

## IV.—TIBETO-BURMAN FAMILY.

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	5.—HIMALAYAN GROUP.			
14. BHŌTĀ . . .	24. Unspecified . . . . .	...	2,570	2,570
	TOTAL FOR HIMALAYAN GROUP . Language, 1; Dialect, 1:	...	2,570	2,570
	6.—BODO GROUP.			
15. CHUṬĪĀ . . .	25. <i>Standard</i> . . . . .	4	...	4
	26. <i>Deuri</i> . . . . .	300	...	300
	TOTAL FOR CHUṬĪĀ . . .	304	...	304
16. GĀRA OR GARO . . .	27. <i>Standard</i> . . . . .	16,800	...	16,800
	28. <i>Abeng</i> . . . . .	33,000	...	33,000
	29. <i>Atong or Kuchu</i> . . . . .	10,000	...	10,000
	30. <i>Awi</i> . . . . .	20,000	...	20,000
	31. <i>Chibok</i> . . . . .	1,500	...	1,500
	32. <i>Dalu</i> . . . . .	500	...	500
	33. <i>Machi</i> . . . . .	30,000	...	30,000
	34. <i>Ruga</i> . . . . .	500	...	500
	35. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	2,780	2,780
	TOTAL FOR GĀRA OR GARO . . .	112,300	2,780	115,080
17. HAJONG . . .	36. <i>Standard</i> . . . . .	95	900	995
18. KACHĀRĪ . . .	37. <i>Plains Dialect</i> . . . . .	177,450	...	177,450
	38. <i>Hills Dialect</i> . . . . .	15,931	...	15,931
	39. <i>Bārā</i> . . . . .	870	...	870
	40. <i>Hōjāi</i> . . . . .	...	2,750	2,750
	41. <i>Māch</i> . . . . .	68,900	...	68,900
	TOTAL FOR KACHĀRĪ . . .	263,151	2,750	265,901
	Carried over for Tibeto-Burman Family .	...	2,570	2,570
	Carried over for Bodo Group . . .	375,850	6,430	382,280

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Tibeto-Burman Family.	...	2,570	2,570
	Brought forward for Bodo Group	375,850	6,430	382,280
19. KÖCH	42. <i>Standard</i>	300	...	300
	43. <i>Dasgaya</i>	1,100	...	1,100
	44. <i>Harigaya</i>	1,100	...	1,100
	45. <i>Satpariya</i>	1,100	...	1,100
	46. <i>Tintekia</i>	1,100	...	1,100
	47. <i>Wanang</i>	1,100	...	1,100
	TOTAL FOR KÖCH	5,800	...	5,800
20. LĀLUN	48. <i>Standard</i>	40,160	...	40,160
21. RĀBHĀ	49. <i>Standard</i>	29,370	...	29,370
	50. <i>Maitariya</i>	1,000	...	1,000
	51. <i>Rangdania</i>	1,000	...	1,000
	TOTAL FOR RĀBHĀ	31,370	...	31,370
22. TĪPURĀ OR TĪP- PERĀH.	52. <i>Standard</i>	8,300	...	8,300
	TOTAL FOR BODO GROUP Languages, 8; Dialects, 28.	461,480	6,430	467,910
	7.—NAGA GROUP.			
23. ANGĀMI OR TEN- GIMĀ.	53. <i>Dund</i>	1,430	...	1,430
	54. <i>Kehend</i>	6,490	...	6,490
	55. <i>(Nali) Mimā</i>	590	...	590
	56. <i>Tengimā</i>	26,900	...	26,900
	TOTAL FOR ANGĀMI OR TENGIMĀ	35,410	...	35,410
24. Āo	57. <i>Mungsen</i>	6,200	...	6,200
	58. <i>Zungi or Chungli</i>	9,300	...	9,300
	TOTAL FOR Āo	15,500	...	15,500
	Carried over for Naga Group	50,910	...	50,910
	Carried over for Tibeto-Burman Family.	461,480	9,000	470,480

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Tibeto-Burman Family.	461,480	9,000	470,480
	Brought forward for Naga Group	50,910	...	50,910
25. ANGWĀNKH OR TABLENG	59. Tableng or Angwānku . . .	(P) 2,500	...	(P) 2,500
26. INZĒMI OR KĪCHĀ NĀGĀ.	60. Inzēmi, Sengimā and Yēmā . .	5,230	...	5,230
27. CHINGMĒGNYŪ OR TAMLU	61. Ohingmēgnyū or Tamlu . . .	(P) 2,500	...	(P) 2,500
28. KĒZHĀMĀ . .	62. Standard . . . . .	1,620	...	1,620
29. KABUI . .	63. „ . . . . .	8,000	...	8,000
30. KHĀYĀU (KOLYA)	64. „ . . . . .	15,000	...	15,000
31. NĀGĀ . .	65. <i>Unspecified</i> . . . . .	6,543	...	6,543
	66. <i>Jēmā</i> . . . . .	5,050	...	5,050
	TOTAL FOR NĀGĀ . . . . .	11,593	...	11,593
32. SIMI OR SEMĀ .	67. Simi, and Zhimomi . . . . .	26,400	...	26,400
33. SOPYOMA OR MAO NĀGĀ.	68. Standard . . . . .	10,000	...	10,000
34. TĀNKHUL . .	69. „ . . . . .	25,000	...	25,000
35. TSONTSU OR LHOTA	70. Tsontsū . . . . .	22,000	...	22,000
36 UNZĀ OR RENGMA .	71. <i>Unzā</i> or <i>Reñmā</i> . . . . .	2,750	...	2,750
	72. <i>Māyi</i> . . . . .	2,750	...	2,750
	TOTAL FOR UNZĀ OR RENGMA . . . . .	5,500	...	5,500
	TOTAL FOR NAGA GROUP Languages, 14; Dialects, 20.	186,253	...	186,253
	8.—MIKIR GROUP.			
37. MIKIR . .	73. <i>Standard</i> . . . . .	75,586	2,400	77,986
	74. <i>Amri</i> . . . . .	725	...	725
	75. <i>Bhoi</i> . . . . .	10,080	...	10,080
	76. <i>Rēñkhāñ</i> . . . . .	725	...	725
	TOTAL FOR MIKIR GROUP Language, 1; Dialects, 4.	87,116	2,400	89,516
	Carried over for Tibeto-Burman Family .	734,849	11,400	746,249

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Tibeto-Burman Family	734,849	11,400	746,249
	9.—KUKI GROUP.			
38. KUKI	77. <i>Standard</i> . . . . .	33,290	...	33,290
	78. <i>Anāl</i> . . . . .	(P) 750	...	(P) 750
	79. <i>Bāp</i> . . . . .	630	...	630
	80. <i>Ohiru</i> . . . . .	(P) 750	...	(P) 750
	81. <i>Hirōi-Langān</i> . . . . .	(P) 750	...	(P) 750
	82. <i>Kāyān</i> . . . . .	1,160	...	1,160
	83. <i>Kōirān</i> . . . . .	(P) 750	...	(P) 750
	84. <i>Kolhrin</i> . . . . .	P	...	P
	85. <i>Kōm</i> . . . . .	(P) 750	...	(P) 750
	86. <i>Lāhrān</i> . . . . .	(P) 133	...	(P) 133
	87. <i>Marin</i> . . . . .	(P) 750	...	(P) 750
	88. <i>Mhār</i> . . . . .	2,000	...	2,000
	89. <i>Pathe</i> . . . . .	1,000	...	1,000
	90. <i>Purūm</i> . . . . .	(P) 750	...	(P) 750
	91. <i>Rālṭé</i> . . . . .	(P) 133	...	(P) 133
	92. <i>Rākhāl</i> . . . . .	2,400	...	2,400
	93. <i>Sāimār</i> . . . . .	(P) 133	...	(P) 133
	94. <i>Shēkōsip</i> . . . . .	315	...	315
	95. <i>Vānche</i> . . . . .	(P)	...	P
	TOTAL FOR KUKI . . . . .	46,444	...	46,444
39. CHIN	96. <i>Standard or Poi</i> . . . . .	1,600	...	1,600
	97. <i>Jahau</i> . . . . .	2,000	...	2,000
	98. <i>Lakher or Zao</i> . . . . .	1,100	...	1,100
	TOTAL FOR CHIN . . . . .	4,700	...	4,700
40. LUSHEI OR DULIEN	99. <i>Standard</i> . . . . .	40,539	...	40,539
	100. <i>Rālṭé</i> . . . . .	18,000	...	18,000
	TOTAL FOR LUSHEI OR DULIEN . . . . .	58,539	...	58,539
41. MANIPURI, MAIṬAI OR MEITEI	101. <i>Standard</i> . . . . .	222,077	110	222,187
	TOTAL FOR KUKI GROUP. Languages, 4; Dialects, 25.	331,760	110	331,870
	Carried over for Tibeto-Burman Family . . . . .	1,066,609	11,510	1,078,119

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Tibeto-Burman Family .	1,066,609	11,510	1,078,119
	10. ABOR-MIRI GROUP.			
42. ABOR . . .	102. Standard . . . . .	170	...	170
43. MIRI . . .	103. Standard . . . . .	35,450	60	35,510
	104. Mojung . . . . .	6,500	...	6,500
	TOTAL FOR MIRI .	41,950	60	42,010
44. DAFLA . . .	105. Standard . . . . .	990	...	90
	TOTAL FOR ABOR-MIRI GROUP Languages, 3 ; Dialects, 4.	43,110	60	43,170
	11. UNCLASSIFIED GROUP.			
45. AKA . . .	106. Standard . . . . .	20	..	20
46. CHINPHAU OR SINGPHO . . .	107. Standard (including Chinphau or Doaniya) . . . . .	1,920	...	1,920
47. MICHIMI OR MISHMI . . .	108. Standard . . . . .	220	...	220
	TOTAL FOR UNCLASSIFIED GROUP Languages, 3 ; Dialects, 3 ;	2,160		2,160
	TOTAL FOR TIBETO-BURMAN FAMILY . Groups, 7 ; Languages, 34 ; Dialects, 85.	1,111,875	11,574	1,123,449

## 5.—TAI OR SHAN FAMILY.

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
48. ĀITAN or SĀM DĀN	109. Standard . . . . .	40	...	40
49. AHOM . . .	110. Standard . . . . .	100	...	100
50. KHĀMŦ . . .	111. Standard . . . . .	2,930	...	2,930
51. NARĀ . . .	112. Standard . . . . .	300	...	300
52. PHĀKIYĀL . . .	113. Standard . . . . .	625	...	625
53. TURUN . . .	114. Standard . . . . .	150	...	150
	<b>TOTAL FOR TAI OR SHAN FAMILY</b> . Group, 1; Languages, 6; Dialects, 6.	<b>4,145</b>	<b>...</b>	<b>4,145</b>

## 6.—KHASI FAMILY.

LANGUAGES.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
54. KHĀSĪ . . .	115. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	313	313
	116. <i>Khāsi</i> . . . . .	116,390	...	116,390
	117. <i>Dyko</i> . . . . .	670	...	670
	118. <i>Langam</i> . . . . .	1,850	...	1,850
	119. <i>Synteng or Pnar</i> . . . . .	51,740	...	51,740
	120. <i>War</i> . . . . .	7,000	...	7,000
	<b>TOTAL FOR KHĀSĪ FAMILY</b> . . . . .	<b>177,650</b>	<b>313</b>	<b>177,963</b>
	Group, 1; Language, 1; Dialects, 6.			

## FINAL ABSTRACT.

Family.	No of Groups.	No. of Languages.	No. of Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	C.—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan . . . . .	4	8	17	3,968,087	418,495	4,381,582
2 Dravidian . . . . .	1	2	2	...	9,375	9,375
3 Munda or Kolarian . . . . .	1	3	4	...	48,826	48,826
4. Tibeto-Burman . . . . .	7	34	85	1,111,476	11,973	1,123,449
5. Tai or Shan . . . . .	1	6	6	4,145	...	4,145
6. Khāsi . . . . .	1	1	6	177,650	313	177,963
Other Languages, not specifically enumerated . . . . .	...	...	...	...	18,645	18,645
<b>GRAND TOTAL FOR ASSAM</b>	<b>15</b>	<b>54</b>	<b>120</b>	<b>5,261,358</b>	<b>502,627</b>	<b>5,763,985</b>

Families (excluding languages classed as "Others"), 6; Groups (excluding the same), 15; Languages (excluding the same), 54; Dialects (excluding the same), 120.





# LINGUISTIC SURVEY OF INDIA.

---

RAJPUTANA, CENTRAL INDIA, AND AJMERE-  
MERWARA.

*[First, Rough, List of Languages.]*



CALCUTTA:

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRINTING, INDIA.

1899.



## NOTE.

---

The following pages represent the results of the first stage of the Linguistic Survey of India, so far as it relates to the Rajputana, Ajmere-Merwara and Central India. It is the first, or rough list of languages spoken in these Areas. It has been prepared from returns sent to me by the States concerned through their Political Officers, supplemented by such information as I have been able to collect.

An examination of the List will show that it is composed of two parts. In the first part, languages are arranged according to Local Areas. Each Local Area is taken in order, and each Language spoken in it, together with the estimated number of speakers, is stated, family by family, as it occurs.

In Rajputana the Local Area is the State, while in Central India, in this following the Census of 1891, it is the Political Agency. This difference of system has been rendered necessary by local conditions. In Rajputana, as a rule, each State consists of one compact tract, which can conveniently be treated, for the purposes of the Survey, as an independent unit. In Central India, on the contrary, it is impossible to deal with some of the large States in this way. Each consists of a number of tracts of varying size, scattered over widely distant parts of the country. The only feasible unit was the Political Agency. In Ajmere-Merwara, the Local Area is the District.

The names of some languages are printed in black type. These are those which may be called indigenous to the Local Area. The others are those which are spoken by non-domiciled immigrants. Our affair is principally with the languages belonging to the first category.

The second part is like a reversing dictionary. Here we have languages arranged according to Family and Group, and under each dialect is recorded the name of each Local Area in which it is spoken. In each case the localities in which the dialect is indigenous are distinguished from those in which it is spoken by non-domiciled immigrants.

These Lists are being prepared with as great regard for accuracy as is possible, but they have the defects of their origin. The original returns have been prepared by persons with local knowledge, but who do not pretend to be Philologists. They may be taken as representing what intelligent local people consider to be the languages of their own neighbourhood. They give names, but they are names, only. We are told that Hindūstānī is spoken in such and such a place, but we are not told what is meant by the word "Hindūstānī." It may be the language which Europeans call Hindūstānī, but it may be something else.

Several instances illustrating this difficulty have come to light during the preparation of the Lists of other parts of India, and two may be mentioned here as examples. If anything has been hitherto considered as a proved fact in Indian philology, it is that the language known as Gōṇḍī belongs to the Dravidian family. As such it has been entered in the Census Report, and no one ever doubted the correctness of the entry. But "Gōṇḍī" is an Indian word, and must be translated in the sense in which it is used by the persons from whom it was borrowed. To them it means the language spoken by

people of the Gōṇḍ tribe and nothing more. If a Gōṇḍ speaks broken Hindī, instead of the ancestral language of his tribe, that Hindī is called "Gōṇḍī," and as such has been entered in Census Reports. There are many thousands of Gōṇḍ who have abandoned their ancestral language, and who now speak a barbarous Hindī. In many cases this has been returned to me by local officers as Gōṇḍī, and it will be necessary to test every entry regarding that language, in order to see if the language referred to belongs to the Dravidian or to the Aryan Family.

Again in the local returns, more than two hundred thousand people have been entered as speaking "Kōch" in the Province of Bengal. Only 4,493 persons are entered as speaking "Kōch" in the Bengal Census Report. It still remains to find out if these two hundred thousand people actually speak the well-known Tibeto-Burman language called Kōch, or if the local officers meant by this name merely a bastard form of Bengali spoken by members of the Kōch tribe.

The decision of these and similar questions is a matter for experts, and it is to provide experts with materials for coming to a decision, and thus to render the Survey complete and of scientific value, that the second portion of the scheme, the collection and editing of specimens of the languages mentioned in the List, has been approved of by Government.

It will, I hope, be understood that while I lay stress on the incomplete nature of this List, I do not in any way wish to appear to belittle the assistance which I have received from the officials of the various States, and from the various Political Agents. On the contrary, I owe a heavy debt of gratitude to them for the kindly readiness with which my requests were met in almost every case, and for the completeness with which the returns, purporting as they did only to represent the opinion of non-experts, were furnished.

In many cases, the names given in this rough list will be found to differ from those originally given in the return sent by State officials. This is due to the necessity of having uniformity of nomenclature throughout. The chief difficulty has been experienced in arranging the many dialects and the six or seven languages usually grouped together under the general names of Hindī and Urdū. Under these names, the Census of 1891 includes all the Aryan languages spoken between Gujarat and Bengal, and between the Himalayas and the Marāṭhī-speaking districts of the Deccan. Pending the completion of the survey, I have provisionally classed these languages under two main groups, an East-Central and a West-Central. I have distributed the following languages amongst these groups :—

- |              |   |
|--------------|---|
| East-Central | . Bihārī. (This includes a portion of the 'Purbī' of the east of the North-Western Provinces, and the allied dialects of the neighbouring districts of Bihār).  |
|              | Baghelkhandī. (This name explains itself.)  |
|              | Chhattisgarhī.  |
|              | Eastern Hindī. (This includes the rest of 'Purbī,' and the Baiswārī and Awadhī of Oudh and the adjoining districts.)  |
| West-Central | . Western-Hindī. (This includes all the dialects of the west of the North-Western Provinces, of which Braj Bhāshā may be taken as the type. It includes also the Urdū and Hindūstānī spoken in the towns and by Musalmāns.) |
|              | Bundelkhandī. (This name explains itself.)  |
|              | Rājasthānī. (This includes the dialects of Rajputānā, such as Mēwārī, Mār-wārī, Jaipurī, Māl-wī, and the like.)   |

I hope it will be understood that this is not put forward as a final classification. Some classification was necessary, and the one given above is the best which I could find from the materials at my disposal. It is not original, and is nearly the same as that hitherto accepted by admitted authorities on confessedly imperfect materials.

We next come to the difficult question of dialect. The difficulty mainly consists in this, that, as observed by Mr. Ballie in the Census Report for the North-Western Provinces and Oudh, if we want to get the name of a dialect, we must, as a rule, inquire outside, and not inside, the dialect-area. There is also the fact that dialects are not separated by hard lines, but insensibly merge into each other. For these reasons many of the State returns on which the rough list is based, simply gave 'Hindūstāni,' or some such name, for the local 'bōli,' when it had a well-known distinct name in other localities where it was not spoken. I have therefore adopted the following principle in naming, provisionally, the dialect of each Local Area. When the dialect has been named in the local return, I have usually given that name. When it has not been given, I have endeavoured to find out what it is called elsewhere, and have provisionally adopted that name for the purpose of this rough list. When neither of these means was available, I had to suggest a name myself. This nomenclature is, of course, only provisional. I hope that, with the aid of the specimens which will now be collected, it will ultimately be possible to make a correct classification of the languages of the Rajputana and Central India. In the meantime, I shall gladly welcome any criticisms to which the nomenclature which I have now given may be subjected.

There is one other point. In dividing out dialects, I have had more than once to make estimates of the number of people speaking certain of them. Criticisms and corrections of such estimates will also be gladly welcomed.

A summary of the results of this List will be found on the last page. It will be seen that, in the area dealt with in this volume seventy-eight dialects and fourteen languages have been catalogued. It is probable that these numbers will be somewhat reduced by striking out names of dialects which are recorded twice over under different appellations, but, even allowing for this, the List will give an idea of the extraordinary diversity of speech which prevails in the Indian Empire.

GEORGE A. GRIERSON.

SIMLA ;

*The 29th October 1898.*



# CONTENTS.

## PART I.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LOCALITY.

	PAGE
<b>MEYWAR RESIDENCY—</b>	
1. Meywar . . . . .	1
2. Banswara and Kusthalgarh . . . . .	2
3. Dungarpur . . . . .	ih.
4. Partabgarh . . . . .	3
<b>WESTERN RAJPUTANA STATES RESIDENCY—</b>	
5. Marwar and Malau . . . . .	4
6. Sirohi and Abu . . . . .	6
7. Jaisalmer . . . . .	7
<b>BIKANER AGENCY—</b>	
8. Bikanir . . . . .	8
<b>JAIPUR RESIDENCY—</b>	
9. Jeypore . . . . .	9
10. Kishangath . . . . .	13
11. Lawa . . . . .	14
<b>EASTERN RAJPUTANA STATES AGENCY—</b>	
12. Bharatpur . . . . .	15
13. Karauli . . . . .	16
14. Dholpur . . . . .	17
<b>ALWAR AGENCY—</b>	
15. Alwar . . . . .	18
<b>JHALLAWAR SUPERINTENDENCY—</b>	
16. Jhallawar . . . . .	19
<b>HABOWTI AND TONK AGENCY—</b>	
17. Tonk in Rajputana . . . . .	20
<b>(CENTRAL INDIA AGENCY—</b>	
17a. Tonk in Central India) . . . . .	21
<b>HABOWTI AND TONK AGENCY—</b>	
18. Bundi, and Chiefship Shahpura . . . . .	22
<b>KOTA AGENCY—</b>	
19. Kota . . . . .	23
<b>RAJPUTANA AGENCY—</b>	
20. Cantonments . . . . .	24
<b>AJMER-MERWARA DIVISION—</b>	
21. Ajmere . . . . .	25
22. Merwara . . . . .	26
<b>CENTRAL INDIA—</b>	
23. Indore . . . . .	27
24. Gwalior (including Guna) . . . . .	28
24a. Guna . . . . .	30
25. Bhopal . . . . .	31
26. Bundelkhand . . . . .	33
27. Baghelkhand . . . . .	35
28. Western Malwa . . . . .	36
29. Bhopawar . . . . .	37
<b>GENERAL SUMMARY OF PART I . . . . .</b>	<b>39</b>

## PART II.

### DISTRIBUTION LIST ACCORDING TO LANGUAGE.

	PAGE
INDO-ARYAN FAMILY—	
East-Central Group . . . . .	43
West-Central Group . . . . .	44
North-Western Group . . . . .	78
South-Western Group . . . . .	80
DRAVIDIAN FAMILY . . . . .	81
IRANIAN FAMILY . . . . .	86
OTHER LANGUAGES . . . . .	82
GENERAL ABSTRACT OF PART II . . . . .	83
GENERAL SUMMARY . . . . .	88

PART I.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LOCALITY.



# RAJPUTANA, CENTRAL INDIA, AND AJMERE-MERAWRA.

1.

Population (1891) 1,727,899, plus 134,429 unenumerated Bhils. Total 1,862,328.

State—MEYWAR.

Residency—MEYWAR.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Rājasthānī	Mēwārī	1,300,000	The main language of the State.
"	"	"	Mēwārī (Khairārī)	145,000	Spoken in the Khairār, the hilly district to the north-east of the State, west of the Jahāzpur hills. It extends into the neighbouring portions of Jeypore and Bundi, and is peopled chiefly by Mīnās
"	"	Gujarātī	Not specified	15,000	Spoken by Bohrās, Gujarātī Mōchīs, Pāraks, Nāgar Brāhmins, Audich Brāhmins, and other immigrants from Gujarāt.
"	"	"	Vāgḍī	280,000	Spoken by Bhils and other inhabitants of the south-western hilly tract of the State.
"	"	"	Bhīlnī	101,500	Figures estimated by deducting the figures for Vāgḍī from the total Bhil population (381,525) of the State.
"	"	Western Hindi	Braj Bhāshā	5,000	Spoken by immigrants at Nathdwār, Kānkṛōḷī, and Udaipur.
Other Languages	"	"	"	15,828	These figures are, except in the case of Bhīlnī, all local estimates. Those for "Other Languages" are excessive, but there is no means of controlling them.
TOTAL				1,862,328	

2.

Population (1891) 186,048, plus 25,598 unenumerated Bhils. Total 211,641.

## States—BANSWARA AND KUSHALGARH.

Residency—MEYWAR.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Vāgḍī . . . .	74,900	Spoken by Bhils.
" .	" .	" .	Bhīlī . . . .	136,700	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	41	The above figures are based on local estimates.
			TOTAL .	211,641	

3.

Population (1891) 98,448, plus 66,952 unenumerated Bhils. Total 165,400.

## State—DUNGARPUR.

Residency—MEYWAR.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Gujarātī .	Vāgḍī . . . .	98,000	No return was received from this State. The figures given are therefore estimates. It is assumed that the Bhils speak Bhīlī, and that most of the rest of the population speak the Vāgḍī found in the adjoining State of Banswara.
" .	" .	" .	Bhīlī . . . .	67,000	
Other Languages .	. . . .	. . . .	. . . .	400	
			TOTAL .	165,400	

4.

Residency—MEYWAR.

State—PARTABGARH.

Population (1891) 87,975.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Rājasthānī	Mēwārī-Vāḡḍī	47,000	A mixture of Mēwārī and Vāḡḍī. The principal language of the State.
"	"	"	Mēwārī	5,000	
"	"	Gujarātī	Not specified	2,000	
"	"	"	Vāḡḍī	6,000	Described as a mixture of Gujarātī and Mēwārī. Spoken by the Bhils.
"	"	"	Bhīlī	26,000	The language of the Bhils, of whom there are 26,705 in the State.
Other Languages	"	"	"	1,975	All the above figures are local estimates.
			TOTAL	87,975	

5.

Population (1891) 2,519,868, plus 6,621  
inhabitants of Sambhar Jail & Jurisdiction, not included  
in return for Jeypore, No. 9 Total 2,526,489

States—MARWAR AND  
MALANI.

Residency—WESTERN RAJPUTANA  
STATES.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Rājasthānī	Mārwarī	1,591,160	The main language of the State. Besides the Standard, Mārwarī has six sub-dialects spoken in the State. The standard dialect is spoken in a strip of country about seventy-five miles broad running through the centre of the State from the north-east to the south-west. At the extreme north-east is a strip of country bordering on Shēkhāwātī and Jeypore, in which Dhundārī is spoken. A mixture of this language and Mārwarī is spoken by 20,800 people in Marōt Pargana. Along the east in the hill-country bordering on Merwara and Meywar is the Nyār ki bōli spoken by Bhils. About the centre of the east side, between this last and Standard Mārwarī, in the eastern portions of Parganas Sōjāt, Balī and Desuri, the Gōdwarī sub-dialect of Mārwarī is spoken. It is probably the same as the Gōrāwātī of Kishangarh. Going further south, still along the eastern border, down to the south-eastern corner of the State, along the Sirōhī border, the Dēorāwātī sub-dialect of Mārwarī is spoken in the eastern portions of the Jalōr and Jaswantpura Parganas. In one small tract in Jalōr Pargana on the actual frontier of Sirōhī, a mixture of Mārwarī and Sirōhī is spoken by about ten thousand persons. This is in the southern portions of Sachōr and Jaswantpura Parganas. The dialect spoken here. The frontier then turns to the north-west, bordering on the Rann of Outch, and on the Sindh desert. Here Sindhī is spoken in a strip along the frontier, i.e., along the west and south-west borders of Sachōr and Malani Parganas. Turning now to the north-west of the State, we find the other great sub-dialect of Mārwarī. It is bounded on the north by the frontier of called Thālī, i.e., the dialect of the thāl or desert. It runs immediately to the west of Standard Mārwarī. These remarks only apply to the dialect as spoken in Marwar. It crosses the Bikanir State, and on the west by the frontier of the Jeyalsmur also. It occupies in Marwar an area about seventy-five miles wide and at its south-western end it shades off into Sindhī. There is hence a tract to the north and north-east of the Sindhī area already defined, in which a mixture of Thālī and Sindhī is spoken by about 70,000 people. This mixture I have called Sindhī-Thālī. Standard Mārwarī also shades off into Sindhī, and the mixed dialect, spoken by about 15,000 persons, I have called Mārwarī-Sindhī.
"	"	"	Mārwarī (Gōdwarī)	147,000	
"	"	"	Mārwarī (Dēorāwātī)	86,000	
"	"	"	Mārwarī (Thālī)	380,900	
"	"	"	Mārwarī-Sirōhī	10,000	
"	"	"	Mārwarī-Dhundārī	20,800	
"	"	"	Mārwarī-Sindhī	15,000	
"	"	"	Carried over	2,250,860	

5(2).

Population (1891) 2,519,888, plus 6,621 inhabitants of Sambhar Joint Jurisdiction, not included in return for Jeypore, No 9. Total 2,526,489

States—MARWAR AND MALANI—*concid.*

Residency—WESTERN RAJPUTANA STATES.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	.	Rājasthānī .	Brought forward .	2,250,860	See remarks on Māwārī.
"	"	.	Gujarātī .	Dhūṇḍārī or Jaipurī .	28,500	See remarks on Māwārī. Also spoken in the larger towns.
.	"	.	"	Paṭaṇī . . . .	30,270	Spoken by Bhils. See remarks on Māwārī. Compare return for Sirōhī (No 6).
"	"	.	Western Hindī .	Nyār ki Bōlī . . . .	85,700	Spoken in the towns.
"	North-Western	.	Sindhī . . . .	Hindūstānī . . . .	12,700	See remarks on Māwārī. Classification as Tharēlī provisional.
.	"	.	.	Tharēlī . . . .	46,960	See remarks on Māwārī.
Other Languages	.	.	.	Sindhī-Thalī . . . .	70,000	Include 200 speakers of Bilōchī in Malani Pargana. These figures include "Other Languages" for Jeypore. Owing to the existence of the Sambhar Joint Jurisdiction, it has been impossible to separate these out completely.
TOTAL					2,526,489	

6.

Residency—WESTERN RAJPUTANA STATES. State—SIROHI AND ABU. Population (1891) 186,025, plus 2,860 unenumerated Girāsīyās. Total 188,885.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Rājasthānī .	Mārwarī (Sirohī) .	161,300	The language of the State.
" .	"	" .	Mārwarī (Rāṭhī) .	2,000	The dialect of some of the inhabitants of Mount Abu.
" .	"	Gujarātī .	Not specified .	700	
" .	"	" .	Sāsth ki Bōli .	6,000	Spoken in the south of the State, on the Palampur frontier. A mixture of Mārwarī and Gujarātī.
" .	"	" .	Girāsīyā ki Bōli or Nyār ki Bōli.	5,000	Spoken by the Girāsīyās, a wild tribe inhabiting the Bhākhār Pargana. Compare Return for Marwar and Malani (No. 5).
" .	"	Western Hindī .	Hindūstānī .	5,000	
Other Languages .	"	" .	" .	8,885	All the above figures are local estimates.
TOTAL				188,885	

7.

Residency—WESTERN RAJPUTANĀ STATES.

State—JEYSALMIR.

Population (1891) 115,701.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Rājasthānī .	Mārwārī (Thalī) .	100,000	The language of the State.
" .	"	Gujarātī .	Beldārōn ki Bōlī .	100	The language of the Beldārs or professional tank-diggers. Provisionally entered as a dialect of Gujarātī.
" .	"	" .	Gujarātī-Mārwārī .	200	A corrupt Gujarātī spoken by Gujarātī Brāhmins.
" .	North-Western	Sindhī .	Tharēlī .	14,990	Classed provisionally as Tharēlī.
" .	"	" .	Dhāṭh ki Bōlī .	150	Said to be a mixture of Sindhī, Gujarātī and Mārwārī. Probably the same as the Sindhī-Thalī of Marwar, No. 5.
" .	"	Western Panjābī .	Multānī .	60	
Iranian .	Eastern	Bilōchī .	Not specified .	200	
Other Languages .	"	"	" .	1	
Total .				115,701	The above figures are all local estimates.

Population (1891) 831,955.

## State—BIKANIR.

## Agency—BIKANIR.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central .	Rājasthānī .	Bāgṛī . . . .	799,000	The main language of the State. In the north-east it is mixed with Harānī, the language of Harānā in the Panjāb.
"	"	"	Bikanērī . . . .	10,000	Spoken in the centre west of the State.
"	"	"	Mārwarī (Rāṭhī) . . . .	22,000	See return for Sirohi and Abu (No. 6). Described in local return as a dialect of Sindhi. It is apparently a border dialect between Mārwarī and Sindhi. Rāṭhī is spoken in the north and north-west of the State, on the border of Bahāwalpur.
Other Languages .	.	.	.	955	
TOTAL .				831,955	

9.

Residency—JEYPORE.

State—JEYPORE.

Population (1891) 2,832,276, less 6,621 inhabitants of Sambhar Joint Jurisdiction, included in the return for Marwar and Malani, No. 5 Remainder 2,825,655.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Rājasthānī .	Shēkhāwātī . . .	488,017	There are three main dialects spoken in the Jeypore State, Shēkhāwātī, Jaipurī, and Dāngī. Mēwātī is also spoken in the isolated Nizāmat of Kot Kāsam, situated in the north of the Alwar State. Shēkhāwātī is spoken in the Nizāmat of that name, and closely resembles Bāgrī, of which it is probably a sub-dialect. Dāngī is the language of the Dāng country, or the tract broken up by ravines in the east of the State, and in the adjoining States of Karauli and Bharatpur. It is described as a variety of Braj Bhāshā, and, as such, has been provisionally classed under Western Hindi. Dāng means a hill or precipice. There is another quite distinct Dāngī sub-dialect spoken in Tonk of Central India. There are many sub-dialects in the State, and in the present return an attempt has been made to sub-divide them under the main heads of Jaipurī and Dāngī. It must be understood that this sub-division is at present merely provisional, pending the examination of the specimens which will form the second stage of this survey. The figures given in the return are all local estimates.	
"	"	"	Dhundārī, Jaipurī, Kāñī kūñī or Jhārshāhī.	790,231		
"	"	"	Jaipurī (Tōñrāwātī)	342,554		
"	"	"	Jaipurī (Kathairā)	127,957		
				Carried over	1,748,759	

Residency—JEYPORE.

State—JEYPORE—contd.

9(2)

Population (1891) 2,832,276, less 6,621 inhabitants of Sambhar Joint Jurisdiction, included in the return for Marwar and Malani, No. 5. Remainder 2,825,655.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Rājasthānī		Brought forward	1,748,759	<p>west by Jaipurī. Going south along the eastern frontier which is here the border of Karauli, we come to the sub-dialect called Kālīmāl, and then to Rājāwāṭī. The former is spoken in Gangapur Nizāmat, and the second in Siwai Madhopur Nizāmat. At the south-east corner of the State, bounded on the east by Karauli, on the south by Karauli and Kotah, and on the west by the Aligarh Pargana of the State of Tonk, we find the Dangbhāng sub-dialect, also spoken in the Siwai Madhopur Nizāmat. Rājāwāṭī is bounded on the north by Jaipurī, and on the north-west there is a mixed dialect of Rājāwāṭī and Jaipurī. On the west, it is bordered by the Tonk Pargana of the Tonk State, in which it is reported that Jaipurī is spoken. Going along the south frontier, towards the west, after Dangbhāng, we come to the Aligarh Pargana of Tonk already mentioned, in which and in the portion of Jaipur immediately to the west the Nāgarohāl sub-dialect of Jaipurī is spoken. Going further west, on to the south-west corner of the State, we come to hill tract, inhabited principally by Mīnās, belonging partly to Meywar, partly to Bundi, and partly to Jeypore. This tract is called the Khaurār, and in it, a dialect of Mēwāṭī called Khaurārī is spoken. In the rest of the State, Jaipurī is spoken. It is called Dhunḍārī* in other parts of</p>
"	"	"		Jaipurī (Chaurāsī)	98,773	
"	"	"		Jaipurī (Nāgarohāl)	53,575	
"	"	"		Jaipurī-Rājāwāṭī	39,510	
"	"	"		Mēwāṭī (Khaurārī)	59,264	
				Carried over	1,999,581	

\* "A range of rocky hills intersects nearly the whole of Shikāwāṭī, in a north-east direction and close upon its East Frontier. The country on the east side of these hills is called Dhundar (a name which was formerly applied to a large part of Rājputānā), while that to the west is called Bāgar, which includes nearly the whole of Shikāwāṭī, and is generally applied to the sandy country where water is only procurable at a great depth." Boleau, M. S. Journal, quoted in Elliot's *Supplemental Glossary*, ed., Beames, i, 9.

Residency—JEYPORE.

State—JEYPORE—*contd.*

9(3).

Population (1891) 2,832,276, less 6,621 inhabitants of Sambhar Joint Jurisdiction, included in the return for Marwar and Malani, No. 5. Remainder 2,825,655.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Rājasthānī .		Brought forward .	1,999,881	
"	"	"		Mēwātī or Bighōtā .	17,054	Rājputānā, Jaipurī in Jeypore, and, contemptuously, Kāñīkūñī or Jhārshāhī, by those who do not speak it. The standard sub-dialect is spoken in the centre of the State, i.e., in the Jeypore Nizāmat, and in the portion of the Sambhar Nizāmat which abuts on Marwar. North of it the Tōṛāwāṭī sub-dialect is spoken. It is bounded on the west by Shēkhāwāṭī, and on the north and east by the Mēwātī of Patiala and Alwar. It is hence infected by these two dialects. To the south-west of the Standard Jaipurī, in the south of Sambhar Nizāmat, on the Kishangarh Frontier, we find the Kathairā sub-dialect, a mixture of Jaipurī and Mārwarī. It is probably the same as the Mārwarī-Dhundārī mentioned in the return for Marwar, No. 5. It is evidently the same as the Kishangarhī of Kishangarh, which is described as midway between Mārwarī and Dhundārī. <i>Vide</i> return No. 10. Going further south, still along the Kishangarh Frontier we come to the Malpura Nizāmat, the local sub-dialect of which is called Chaurāsī. It is connected with the Sarwārī dialect spoken in the adjoining portion of Kishangarh. Going still south, we come to
"	"	"		Dāngī-Jaipurī .	217,531	
"	"	"		Dāngī or Kākachhū .	186,905	
"	"	"		Dāngī Qūngarwārā or Raikārātūkārā.	108,766	
Carried over .					2,530,137	

## Residency—JEYPORE.

State—JEYPORE—*concl'd.*

9(4).

Population (1891) 2,832,276, less 6,621  
inhabitants of Sambhar Joint Jurisdiction, included in the  
return for Marwar and Malani, No. 5. Remainder 2,825,655.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central .	Western Hindī .	Brought forward .	2,530,137	<p>the Khairāī sub-dialect of Mēwārī already alluded to, spoken in the south-west corner of the State. East of the Kathairā and Chaurāsī sub-dialects is the Tonk Pargana of the Tonk State in which a dialect, unnamed, of Jaipurī is spoken. It is probably Chaurāsī. This portion of Tonk is the second of those referred to in describing Dāng. South of this tract, on the southern border of the Jeypore State, we find the Nāgarhāl sub-dialect. This tract is bordered on the east by the Aligarh Pargana of Tonk, the first of those referred to in describing Dāng, in which the same dialect is spoken. This Nāgarhāl tract is bounded on the south by the State of Bundi, and the sub-dialect is affected by the Hārautī of that State.</p> <p>A full account of the various dialects of Jeypore, with specimens, grammars, and a vocabulary, will be found in <i>Specimens of the Dialects spoken in the State of Jeypore</i>, by the Rev. G. Macalister, M.A., Allahabad Mission Press, 1898.</p>
"	"	"	Dāngī (Kālīmāl) .	81,216	
"	"	"	Dāngī (Rājawāṭī) .	133,939	
"	"	"	Dāngī (Dāngbhāṅg) .	80,363	
			TOTAL .	2,825,655	

10.

Residency—JEYPORE.

State—KISHANGARH.

Population (1891) 125,516.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Rājasthānī		Jaipuri (Kishangarhī)	93,000	The local estimate is 100,000, which has been reduced by 7,000 to make the total for the State agree with the Census figures. This dialect is spoken in the central portion of the State, and is reported to be midway between Jaipuri, or Dhundārī, and Mārwarī. It is probably the same as the Kethairā sub-dialect spoken in Jeypore. See return for that State, No. 9.
	"	"		Mārwarī (Gōrāwāṭī)	15,000	
	"	"		Mēwārī (Sarwārī)	15,000	
	"	"		Bāori	400	
"	"	Western Hindī		Rāgarī	600	Spoken by Rāgars, or skin-curers of the city. Those of the <i>Mufasssī</i> speak the ordinary local dialects.
Other Languages	"	"		"	1,516	
TOTAL					125,516	All the above figures, except those for Kishangarhī, are local estimates.

11.

Residency—JEYPORE.

Thakurate—LAWA.

Population (1891) 3,360.

LANGUAGES SPOKEN IN THE THAKURATE.			Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.		
Indo-Aryan . .	West-Central	Rājasthānī . .	3,360	No return has been received from this Thakurate. The dialect name is that of the adjoining portion of Jeypore. See return for that State, No. 9.
Total .			3,360	

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS
Family.	Group.	Language	Name of dialects in current use		
Indo-Aryan .	West-Central	Western Hindī .	Braj Bhāshā . . .	501,823	The principal language of the State.  This is the language of the Gūjars of the broken country called Dāṅg in Bayāna Tahsil, in the south-west of the State, and extending into Jeypore and Karauli. Dāṅg means hill or precipice--see Elliot's <i>Supplemental Glossary</i> , ed. Beames, ii, 280. There is another Dāṅgi spoken in Tonk in Central India, which is quite distinct. See returns for Jeypore (No. 9) and Karauli (No. 13).
" .	"	"	Dāṅgi . . .	40,000	
" .	"	"	Urīn . . .	15,000	Spoken by the educated part of the urban Hindū population, and by about one-fifth of Muhammadans, excluding Mēos.
" .	"	Rajasthānī .	Mēwātī . . .	80,000	Spoken in the north-western divisions of the State, viz., Nagar, Gopalgarh, Pahari and Kama, bordering on the State of Alwar, and the British District of Gūrgāon. It is the language of the Mēos of Mēwāt. According to the Alwar <i>Gazetteer</i> , Mēwāt may be roughly described as contained within a line running irregularly northwards from Dig in Bharatpur to somewhat above the latitude of Rēwārī, then westwards, below Rēwārī, to the longitude of a point six miles west of Alwar City, and then south to the Barā stream in Alwar. The line then, turning eastwards, would run to Dig, and approximately form the southern boundary of the tract, which extends over portions of the States of Bharatpur and Alwar, and of the British District of Gūrgāon. Cf. return for Alwar (No. 15).
Other Languages .	"	"	" . . .	3,480	All the above figures are local estimates.
TOTAL .				640,303	

13.

Population (1891) 156,587.

State—KARAUJI.

Agency—EASTERN RAJPUTANA STATES.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Western Hindi	Braj Bhāshā (Jādōbāṭi) .	80,000	The language of the State. Said to have "a large admixture of foreign words, the origin of which it is hard to find." The tribe of Yādavas or Jādōs of which the Rājā is a member, is very strong in this State, hence the dialect is called Jādōbāṭi in the adjoining State of Gwalior. See return for the Gwalior Agency (No. 24).	
"	"	"	Dāngī . . . .	60,000	This is the language of the broken country known as Dāng, in the interior of the State, and extending into Jeypore and Bharatpur. Dāng means a hill or precipice—see Elliot's <i>Supplemental Glossary</i> , ed Beames, ii, 280. There is another Dāngī in Tonk in Central India, which is quite distinct. See returns for Jeypore, No. 9, and Bharatpur, No. 12.	
"	"	"	Urdā . . . .	10,000	Spoken by the Pathāns and Muhammadans inhabiting the State, and by the educated portion of the urban population.	
Other Languages .	"	"	" . . . .	6,587	All the above figures are local estimates.	
				TOTAL .	156,587	

14.

Agency—EASTERN RAJPUTANA STATES. State—DHOLPUR. Population (1891) 279,890.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . . . . .	West-Central . . . . .	Western Hindi . . . . .	Pholpurī . . . . .	262,335	Returned as 'Dāsī Bhāṣā' Probably a variety of Braj Bhāṣā, affected by the neighbouring Bhāṣā of Bundelkhandī spoken in the Agra District on the banks of the Chambal. Possibly the same as the Jādōbātī of Karaulī. See return for that State (No. 13), and for Gwalior (No. 24).
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Urdū . . . . .	17,389	Spoken by the educated in towns.
Other Languages . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	166	The above figures are local estimates.
TOTAL . . . . .				279,890	

15.

Population (1891) 767,786.

State—ALWAR.

Agency—ALWAR.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Rājasthānī	Mēwātī	253,800	The language of the Mēōs who inhabit Mēwāt. According to the Alwar <i>Gazetteer</i> , the tract of Mēwāt may be roughly described as contained within a line running irregularly northwards from Dig in Bharatpur to somewhat above the latitude of Rēwārī, then westwards, below Rēwārī, to the longitude of a point six miles west of Alwar City, and then south to the Bārā stream in Alwar. The line then, turning eastwards, would run to Dig, and approximately form the southern boundary of the tract. More than half of Alwar is in Mēwāt, which includes also portions of the State of Bharatpur and of the British District of Gūrgāon.	
"	"	"	Mēwātī (Rāth)	222,200	The language of the Rāth, a tract entirely within the State on the north-west border. It is the country of the Chauhāns.	
"	"	"	Mēwātī (Nahērā)	169,300	The language of Nahērā. It is mixed with the Dhundārī of Jeypore. Nahērā is the western portion of Tahsīl Thana Ghazi which lies on the south-west of the State.	
"	"	"	Mēwātī (Kāthēr)	113,300	The language of the portion of Kāthēr which lies within the State. It is mixed with Braj Bhāshā. Kāthēr lies to the south-west of the State. Most of the tract lies in the adjoining State of Bharatpur, and, with portions of Braj and the Dāṅg, forms the territory of that State. See return for Bharatpur (No. 12).	
Other Languages	"	"	"	9,186	All the above figures are those of the local return.	
				TOTAL	767,786	

16.

Population (1891) 343,601.

State—JHALLAWAR.

Superintendency—JHALLAWAR.

LANGUAGES SPOKEN IN THE SUPERINTENDENCY.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Rājasthānī .	.	Hārautī .	107,101	Spoken in the Central Parganas.
"	"	"	.	Sundwārī .	86,556	Spoken in Sundwār, in the Chaumahlā. This dialect substitutes "h" for "s." Thus the speakers call it Hundwār. It extends into the Prava Pargana of Tonk (Return No. 17a).
"	"	"	.	Mālwi .	62,978	Spoken on the south border, on the Central Indian Frontier.
"	"	"	.	Mālwi (Daingihai or Phandēri).	32,167	Spoken in Shahabad Pargana. The classification as a form of Mālwi is provisional. It is described as a form of the dialect spoken in Bundelkhand. Cf. returns for Kota (No 19) and for the Gwalior and Guna Agencies (Nos. 24 and 24a).
"	"	"	.	Mārwārī .	11,977	Spoken by merchants, non-resident immigrants.
"	"	Gujarātī .	.	Not specified .	4,613	Spoken by merchants, non-resident immigrants.
Other Languages .	.	.	.	.	38,209	The above figures are those given in the local return.
				TOTAL .	343,601	The State consists of two separate areas. One, bounded on the north, east and south by the Gwalior State, and on the west by Kotah, called the Shahabad Pargana. The other lies to the south-west, and consists of two tracts, the Central Parganas lying below the Makandara range, making the fall from the Pathar plateau into Malwa, and the other the Chaumahlā which is pure Malwa country, lying to the south-west of the former. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Since this return was prepared, a new State of Jhallawar has been formed, consisting of the Chaumahlā and Patan Parganas of the former State, the remainder of the old Jhallawar State having been transferred to and being now included in the neighbouring State of Kotah. In the new State of Jhallawar the main dialects are Hārautī and Sundwār, the latter dialect being used in the Chaumahlā, and the former in the Patan Parganas, which was one of the Central Parganas of the old Jhallawar State. The population of the new Jhallawar State is 161,807, of whom 25,706 speak Hārautī, 86,556 Sundwār, and the remainder (38,545) Other Languages.

17.

Agency—HAROWTI AND TONK.      State—TONK IN RĀJPUTĀNĀ.      Population (1891) 198,934.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Rājasthānī	Dhundārī or Jaipurī (Chaurāsī).	80,000	Spoken by the Hindūs of Tonk Parganā. The dialect-name is taken from that of the adjoining portion of Jeypore. See return No. 9.
"	"	"	Dhundārī or Jaipurī (Nāgarchāl).	18,000	Spoken by the Hindūs of Aligarh Parganā. See return for Jeypore, No. 9.
"	"	"	Mēwārī	58,000	Spoken by the Hindūs of Nimbahera Parganā.
"	"	"	Mālwi	4,000	Spoken by the Hindūs of the south of the Nimbahera Parganā on the borders of the Malwa country.
"	"	Western Hindī	Urdū	30,000	Spoken by the Musalmans of all three Parganās, most of whom are in Tonk Parganā. Tonk is a Muhammadan State.
Other Languages				8,934	All these figures are local estimates.
			TOTAL	198,934	Tonk State consists of two main divisions, Tonk in Rajputana, and Tonk in Central India. For the latter, see return No. 17a. Tonk in Rājputānā consists of three separate Parganas. The first, Tonk Parganā, is in the centre of the south of Jeypore State. It is surrounded on all sides by territory of that State. Aligarh Parganā is situated about twenty miles to the south-east on the borders of Jeypore and Bundi. With regard to both these Parganās, see return for Jeypore No. 9. Nimbahera Parganā is situate about a hundred miles to the south-west, on the eastern border of Meywar, between that State and Gwalior territory.

17a.

Population (1891) 181,135.

State—TONK IN CENTRAL INDIA.

Agency—CENTRAL INDIA.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . . .	West-Central	Rājasthānī . . .	Mālwi . . . . .	120,000	The main language of the Hindūs of all the three Parganās in the Central Indian Agency. Spoken in some villages in the north-west of Parganā Pirawa. Dāngi means the language of the hilly broken country. See return for Jeypore No. 9, Bharatpur No. 12, and Karauli No. 13, in which States a different dialect bearing the same name is spoken.
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Mālwi (Dāngī) . . . . .	4,000	
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Hārautī . . . . .	17,000	Spoken by the Hindūs of the north-west of Parganā Chabra, where it abuts on Kōṭā.
" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	Sundwārī or Sundwānī . . . . .	17,000	Spoken by cultivators in the north and north-west of Parganā Pirawa, which lie in the Sundwār tract. See return for Jhallawar, No. 16, to which State the greater part of the tract belongs.
" . . . . .	" . . . . .	Western Hindī . . . . .	Urdū . . . . .	15,000	Spoken by the Musalmān population. Tonk is a Muhammadan State.
Other Languages . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	" . . . . .	8,135	All these figures are local estimates. See return for Tonk in Rājputānā (No. 17). The present return is given in order to complete the figures for the State, but the figures will not be included in the total for Rājputānā. Tonk in Central India consists of three separate parganās. The first, Chabra, is situated at the south-west corner of the Kōṭā State. It is in the Gunā Agency of Central India. The next, Sirōnī, is about thirty miles to the south-east, and lies to the north of Bhopal. It is in the Bhopal Agency of Central India. The third, Pirawa, lies about seventy-five miles to the west of the second, to the east of the Chaurahā portion of the Jhallawar State. See return for that State, No. 16. It is in the Western Malwa Agency of Central India.
			TOTAL . . . . .	181,135	

18.

Agency—HAROWTI AND TONK. State—BUNDI, and Chiefship SHAHPURA. Population (1891) 359,321.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Rājasthānī		Mēwārī (Khairārī)	24,000	The language of the Khairār, a tract to the north-west of the State, belonging partly to Meywar, partly to Jeypore, and partly to Bundi. It is a hilly tract, and is inhabited principally by Minās. See returns for Meywar, No. 1, and Jeypore, No. 9.
"	"	"		Hārāufī	330,000	The main language of the State. It takes its name from the Hārā tribe of Rājputs to which the ruling chief of Bundi belongs.
Other Languages					5,321	All these figures are local estimates.
				TOTAL	359,321	

19.

Population (1891) 526,267.

State—KOTA.

Agency—KOTA.

LANGUAGES SPOKEN IN THE STATE.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	West-Central	Rājasthānī . .	Hārautī . . .	450,000	The main language of the State. See return for Bundi (No. 18).
" . .	"	"	Hārautī (Sipārī) . .	16,000	Spoken in villages in the north-east of the State, adjoining the Sipār Parganā of Gwalior. It is said to be an impure Hārautī affected by Marāṭhī (The Gwalior State has returned no parganā of the name of Sipār; but the dialect is known in the Parganā of Shiopur.)
" . .	"	"	Mālwi . . .	18,000	Spoken in the villages on the southern border of the Kota State, on the border of Malwa.
" . .	"	"	Mālwi (Daingesrā or Dhandāyī.)	6,000	Spoken in the forest Districts on the south-east border of the State. Dāng is the local name for a forest. The inhabitants of these villages keep cattle, for which the local name is Dhandā. Cf. <i>Dāngi</i> in Tonk in Central India (No. 17a). Cf. also returns for Jhalawār (No. 16) and for the Gwalior and Guna Agencies (Nos. 24 and 25).
Other Languages . .	"	"	" . . .	36,267	The above figures are all local estimates. The figures for other languages are very large.
TOTAL . . .				526,267	

20.

## Agency—RAJPUTANA.

## CANTONMENTS.

Population (1891) 2,749.

LANGUAGES SPOKEN IN THE CANTONMENTS.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Other Languages	.	.	.	2,749	These figures represent the population (excluding the civil population, which has been recorded under the heads of the respective States in which the Cantonments are situated), of the four Cantonments of Erin-pura, Kherwara, Kotra and Mount Abu, which were separately enumerated at the Census of 1891. The figures are only given here to make the total for Rajputana agree with that given in the Census.
			TOTAL	2,749	

21.

Division—AJMERE-MERWARA.

District—AJMERE.

Population (1891) 422,359.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	West-Central .	Rājasthānī . .	Ajmēri . . . .	111,500	A mixture of Mārwarī and Mēwarī.
" . .	" . .	" . .	Mārwarī . . . .	208,700	Spoken most on the Marwar border.
" . .	" . .	" . .	Mēwarī . . . .	24,100	The language of the south of the District on the Meywar border.
" . .	" . .	" . .	Dhundārī or Jaipurī (Chaurāsī). . . .	23,700	The language of the extreme east of the District, bordering on Jeypore. The dialect name given is that of the neighbouring portion of Jeypore.
" . .	" . .	Western Hindi . .	Hindustānī . . . .	41,000	Spoken by Musalmans throughout the District.
Other Languages . .	" . .	" . .	" . . . .	18,359	These figures are all based on estimates supplied by the Assistant Commissioner.
Total . . . .				422,359	

## Division—AJMERE-MERWARA.

## District—MERWARA.

Population (1891) 119,999.

LANGUAGES SPOKEN IN THE DISTRICT.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan . .	West-Central	Rājasthānī .	Mērwārī . . .	54,500	
"	"	"	Magrā ki bōlī .	44,500	
"	"	"	Mārwārī . . .	17,000	
Other Languages	"	"	" . . .	3,999	The above figures are all founded on local estimates.
TOTAL				119,999	

## CENTRAL INDIA.

## Agency—INDORE.

Population (1891) 372,792.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Rājasthānī .	.	Mālwi or Rāngri .	183,000	The name Rāngri is specially applied to the dialect of Mālwi spoken by Rājputs.
"	"	"	.	Kīrsānī .	750	
"	"	"	.	Mārwāri .	25,000	
"	"	"	.	Mewāri .	1,000	
"	"	"	.	Not specified .	32,000	} Include 32,000 returned as speaking Hindi, and 41,000 returned as speaking Urdu.
"	"	Western Hindī	.	Dakhni Urdu .	41,000	
"	"	Gujarātī	.	Not specified .	2,500	
"	"	Labhānī or Baniāri	.	Not specified .	150	
"	East-Central	Bihārī .	.	Purbī .	1,300	
"	South-Western	Marāṭhī	.	Not specified .	77,000	The dialect of Marāṭhī spoken is not specified in the return.
Dravidian .	"	Burgardī	.	Not specified .	80	
Other Languages	"	"	.	"	9,012	All these figures are based on a return supplied by the Political Agent.
				Total .	372,792	

24.

CENTRAL INDIA. Agency—GWALIOR (INCLUDING GUNA). Population (1891) 2,102,922.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo Aryan	West-Central	Bundelkhandī		Standard	200,000	The Gwalior Agency, as now composed, including the old Guna Agency, and a portion of the Bhōpāl Agency, which have been amalgamated with it since the Census of 1891, covers besides the Parganā Chabā of Tonk and the State of Kannadhatta, the five guaranteed Holdings of Panargarh, Paurī, Mānā, Arōni, and Agrā-Bērkhurā, and other smaller ones, and the following thirteen Districts of the Gwalior State,—Gird Gwalior, Sikarwārī, Tawargarh, Sabalgarh, Narwar, Bhind, Shropur, Bhandār, Isāgarh, Mungāoli, Bhilsā, Chanderī, and Bajranggarh. Its northern boundary is the River Chambal, which separates it from the British Districts of Agra and Etawah, and on both sides of which the Bhādāori dialect of Bundelkhandī is spoken. The same river separates it on the north-west from the States of Dhōlpur and Karauli, in both of which forms of the Braj Bhāshā dialect of Western Hindī are spoken. Further south on the west it is bounded, in order, by the Kōṭā State, by the Shāhābād Parganā of Jhallawar, again by the Kōṭā, and finally by the Central Parganā of Jhallawar. On the south, it is bounded by the States of Rājgarh and Bhōpāl, with, however, an inset consisting of the Sūrōj Parganā of Tonk, which is under the Bhōpāl Agency. In Kōṭā the language is the Hāranti dialect of Rājasthānī, and in the other tracts mentioned, it is the Mālwa dialect of that language. On the east, going from south to north, it is bounded, in order, by the British Districts of Sangor and Jhānsī, the State of Datia, and the British District of Jalaun. Datia is under the Bundelkhand Agency. In all these areas the language
"	"	"		Bhādāori or Tawargarhī	1,000,000	
"	"	"		Pañwārī	150,000	
"	"	Rājasthānī		Mālwi, Rāngrī, or Ahirī	300,000	
"	"	"		Mālwi (Dhandārī)	95,000	
"	"	"		Hāruti	17,000	
"	"	"		Hāranti (Sipārī)	48,000	
"	"	"		Marwārī	2,000	
"	"	Western Hindī		Braj Bhāshā (Jādōbātī)	60,000	
"	"	"		Braj Bhāshā (Sikarwārī)	127,000	
"	"	"		Hindustānī	65,000	
"	"	"		Kanjārī	350	
"	"	Gujarātī		Vagḍī	2,000	
"	"	Labhānī or Banjārī		Not specified	2,500	
"	"	Unclassed		Saherīā or Bhilālī	20,000	
"	South-Western	Marāthī		Not specified	1,000	
Other Languages	"	"		"	13,072	
				TOTAL	2,102,922	

24(2).

CENTRAL INDIA.

Agency—GWALIOR (INCLUDING GUNA)—concl'd.

Population (1891) 2,102,922.

spoken is some dialect of Bundelkhandi. It thus appears that the Gwalior Agency is the meeting ground of several forms of speech, viz., Bundelkhandi, Braj Bhāshā, Hārānti, and Malwi.

Braj Bhāshā is spoken on the north-west border of the Agency. The District of Sabalgarh and the north of the District of Shiopur, both belonging to the Gwalior State, lie along the frontier of the Karauli State in which the same dialect is spoken. (See Return No. 13.) It is known locally as Jādōbātā from the Yādavas, or Jāds, who form an important portion of the population of Karauli. Another variety is that called Sikarwārī, after the Sikarwār Rajputs, who inhabit the District of Sikarwār, on the right bank of the Chambal opposite Dholpur. Possibly this does not differ from Jādōbātā.

Hārānti is spoken south of the tract in which Braj Bhāshā is prevalent, along the western border of the Agency, bordering on Kota, in the Shiopur District of Gwalior, and also in the north-east of the Chabrá Parganā of Tonk, where it touches Kota. In the latter tract it is comparatively pure, but in the former, as in the adjoining portion of Kota (see return for that State, No. 19), it is corrupt, and is called Sipārī, from the local name of the tract in which it is spoken.

Bundelkhandi is spoken over the west of the north and east of the Agency. The Bhadāori dialect, which is also spoken on the frontier of Agra, Etawah and Jalaun, is spoken over the northern tract. In the District of Tawargarh of Gwalior it is also called Tawargarhi. Only along the eastern border along the State of Datia, principally in the east of the Gird Gwalior and in the Bhandār Districts of Gwalior State is the local form of speech called Pañwārī as in Datia. It probably differs little from Bhadāori. Along the south of the eastern border of the Agency, where it marches with Jhānsi and Sangor, in the Gwalior Districts of Chandēri, Mungāoli and East Bhilsā, the Standard form of the Language is current.

Over the rest of the Agency, i.e., to the south and south-west, the language is principally the Mālwi dialect of Rājasthāni. The area corresponds mainly with that of the old Guna Agency. From Guna it is returned as Mālwi or Rāngri, and from Gwalior as Mālwi or Ahiri. The local name for a forest is Dāng, and in the forest tract in the south-west of Gwalior State, as well as in the adjoining Shahabad Parganā of Jhallowar, and in the neighbouring portion of Kōtā (see the return for these States, Nos. 16 and 19, respectively) the form of Mālwi locally current is known as Daṅgihai, Daṅgērā, or Dhandērī.

In the same locality, the Saherās and other wild tribes inhabiting the wilds speak a language which is returned from Gwalior as Saherās, and from Guna as Bhilāli. Its affiliation is doubtful. The Bhils of Rajputanā speak a variety of Gujarāti.

The other dialects mentioned call for few remarks. Bāgri is the language of certain thieving tribes, the Bāgrīs, Mōghās or Bāoris and Bādās. The Vāgdīs of South Meywar speak a dialect of Gujarāti, and the language is hence here provisionally entered as a dialect of that language. Kanjari is spoken by Kanjars, Sāneis, and Kuchbandhiās, Hindustāni by the Musalmān population, Marwārī by immigrant traders, and Marāthi principally by Marāthā Brahmans. As regards Hindustāni, the returns do not distinguish between it, and Bundelkhandi, etc. The figures for it have, therefore, been roughly guessed by taking the whole Musalmān urban population, and adding to this half the Musalmān rural population.

The other figures given in this return are all rough estimates, based mainly on a very minute report, parganā by parganā, supplied by the Gwalior State. According to the Census of 1891, the population of the Agency, as now arranged, is 2,356,443. The figures in the return supplied by the Gwalior State are not based on that Census, but on an independent enumeration for this Survey. They show a deficiency of about 67,000. As the figures of this Survey are elsewhere based on the figures of the Census, corrections have been made in the figures now given, so as to represent approximately the state of affairs in 1891.

24(a).

## CENTRAL INDIA.

## Agency—GUNA.

Population (1891) 337,973.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan	West-Central	Bājasthānī	.	Mālwi or Rāṅgrī	277,450	The main language of the Agency.
"	"	"	.	Mālwi (Dhandērī)	4,678	Spoken by residents of Sirsi and the neighbourhood, on the south of the Shāhābād Parganā of Jhallawar. Its affiliation is doubtful, <i>vide</i> Jhallawar and Kota returns (Nos. 16 and 19).
"	"	"	.	Hārauti	17,000	Spoken in Parganā Chabra of Tonk.
"	"	"	.	Mārwarī	5,500	Spoken by Mārwarī traders.
"	"	Western Hindi	.	Hindūstānī	8,000	Spoken by Musalmāns.
"	"	"	.	Kanjari	342	Spoken by Kanjars, Sānsīs, and Kuchbandhiyās.
"	"	Labhānī or Banjārī	.	Not specified	2,352	Spoken by the wandering tribe of Banjārās. Classification Provisional.
"	"	Gujarātī	.	Bāgdī	1,518	Returned as Bāgrī. Probably the same as the Vāgdī of Meywar. Spoken by Bāgrīs, Moghnās and Bediās.
"	"	Unclassed	.	Bhilālī or Saherīā	19,653	Spoken by Bhils and Saherīās.
"	South-Western	Marāṭhī	.	Not specified	1,000	Spoken by Dakhani Brāhmans and Marāṭhās.
Other Languages	.	.	.	.	480	The above figures are all local estimates. Since November 1896, the Guna Agency has been absorbed into the Gwalior Agency. The figures are, however, given separately for the sake of reference.
				TOTAL	337,973	

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan . . .	West-Central	Rājasthānī . .		Mālwi or Rāngfī . .	1,800,000	This is the main language of the Agency, and is spoken over the entire area, except in the east, on the border of the Saugor District. Some of the States have returned the language spoken within their boundaries as 'Hindī,' or even as 'Urdū,' but Mālwi is evidently meant.
" . . .	"	"		Mārwārī . . .	7,000	These, as well as Braj Bhāshā, Gujarātī, Purbi, and Marāṭhī are spoken by non-resident immigrants. Regarding Sundwārī, see returns for Jhalīawar (No. 16), Tonk in Central India (No. 17a), and Western Malwa (No. 28).
" . . .	"	"		Hārautī . . .	3,000	
" . . .	"	"		Sundwārī . . .	2,000	
" . . .	"	"		Mēwārī . . .	800	
" . . .	"	Bundēlkhaṇḍī . .		Standard . . .	67,000	Spoken in the east of the Agency, on the borders of the Saugor District.
" . . .	"	Western Hindī . .		Braj Bhāshā . . .	3,800	
" . . .	"	"		Hindūstānī or Urdū . .	102,000	These figures are estimated by taking the entire urban Musalmān population, plus half the rural Musalmān population. The local returns in some cases make no distinction between Mālwi and Hindūstānī or Urdū.
" . . .	"	"		Carried over . .	1,985,600	

## CENTRAL INDIA.

Agency—BHOPAL—*concl'd.*

Population (1891) 1,999,419.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialects in current use.		
Indo-Aryan	West-Central	Gujarātī .	Brought forward .	1,985,600	
"	East-Central	Eastern Hindi .	Not specified .	2,500	
"	South-Western	Marāṭhī .	Purbī .	900	
Dravidian	"	Gōṇḍī .	Not specified .	2,300	
"	"	Burgāṇḍī .	Not specified .	150	Spoken by Gōṇḍas.
			" .	175	This seems to be a variety of, if not the same as, Kaikāṇḍī. It is the language of a vagrant tribe, and is reported from the south-west of the Agency, in the Tonk Pargana of the Shāhjahānpur District of the Gwalior State. The language also occurs in the neighbouring British District of Nimar.
Other Languages	"	"	" .	7,794	The Bhopal Agency lies to the south and south-west of the Gwalior Agency. It is bounded on the east by the British District of Saugor. On the south it is separated from the Districts of Narainhpur, Hoshangabad, and Nimar by the Narbada River. On the west it is bounded by the Indore Agency. A portion of the Agency, with a population amounting to 7,440, has been transferred to the Gwalior Agency since the Census of 1891, and corrections have been made accordingly. In 1891 the population of the Agency was 2,006,859. It is now 1,999,419.
TOTAL				1,999,419	

26.

CENTRAL INDIA. Agency—BUNDELKHAND.

Population (1891) 1,457,327.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	West-Central	Bundelkhandi	.	Standard . . . .	388,400	This, the acknowledged standard form of Bundelkhandi, is spoken in that portion of the Agency which is to the south of the British District of Jhansi, and to the east of the old British District of Lalitpur. It comprises mainly the State of Orchha. It is also reported to be spoken in the Jagirs of Tori Fatehpur, Bijna, Banka Pahari, and Dhurwai
"	"	"	.	Gahōrā or Banāphari .	245,400	Spoken in the north-centre and east of the Agency, i.e., in the Chandla Parganā of Charkhari, the Lauri Parganā of Chhatarpur, the Dharampur Parganā of Panna, in the Jagirs of Naigawan Rebai, Ganrihar, and Beri and in the States of Ajai-garh and Baoni. According to Major R. Leech, <i>Journal of the Bengal Asiatic Society</i> , Vol. xii (1843), Pt. 6, p. 1086, the Banāphari differs from standard Bundelkhandi, in having a larger mixture of Urdū. It is described by him as a 'kind of slurred and slovenly Urdū.'
"	"	"	.	Khaṭōla . . . .	569,200	Spoken in the south-centre and west-centre of the Agency, i.e., in the Bijawar and Panna States, in the Parganās of Rampur and Maharaajnagar, the State of Charkhari, in the Parganās of Chhatarpur, Man, Deora, and Rajnagar of the Chhatarpur State, and in the Jagirs of Lngasi, Garauli, Alipura, Bihat and Bilahri.
				Carried over .	1,203,000	

26(2).

Population (1891) 1,457,327.

## CENTRAL INDIA. Agency—BUNDELKHAND—concl.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan	West-Central	Bundelkhandi	Brought forward	1,203,000	Spoken in the Bawan Chaurasi Parganā of the Charkhari State, in the Sarla State, and in the Jigni Jagir. All these are situated in the interior of the Hamirpur District of the North-Western Provinces, and the dialect is named after the Rāth Parganā of that District.
"	"	"	Rāthōrā	39,500	
"	"	"	Pañwārī	203,500	Spoken in that portion of the Agency which lies to the west of the Jhansi District, between that District and the Gwalior Agency. It includes the State of Datā, and the Alampur Parganā of the Indore State. The name of the dialect is taken from that of the Pañwārī Parganā of the Hamirpur District. The dialect is probably the same as the Bhadaori of the neighbouring British Districts and of the north of the Gwalior Agency.
Other Languages				11,327	
			TOTAL	1,457,327	All the above figures are those given by the Political Agent, altered to round numbers. No figures have been returned for Hindustāni or Urdū.

27.

CENTRAL INDIA.

Agency--BAGHELKHAND.

Population (1891) 1,788,332.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.				
Indo-Aryan .	East-Central .	Baghelkhandi	.	Standard . . .	1,180,000	The main language of the Agency. It is reported to have very slight dialectic variations.
" .	" .	" .	.	Gondi or Gondani . .	500,000	Spoken by the Gonds and other aboriginal tribes inhabiting the eastern and southern portions of Rewah Territory, on the other side of the Kaimur Range. They are reported to have abandoned their own Dravidian language, and now speak corrupt Baghelkhandi.
" .	West-Central .	Bundelkhandi .	.	Gahora or Banaphari .	90,000	Spoken on the borders of the Bundelkhand Agency, in the western parts of the Nagode and Mahar States. In the rest of these States, Baghelkhandi is spoken. The dialect name given is that of the dialect of Bundelkhandi spoken in the neighbouring part of Bundelkhand.
Other Languages .	. . . . .	. . . . .	.	" . . . . .	18,332	The above figures are those supplied by the Political Agent, except that the figures for Bundelkhandi have been increased by 50,000 to allow for the population transferred to this Agency from Bundelkhand since the Census of 1891.
TOTAL . . . . .					1,788,332	

28.

## CENTRAL INDIA.

## Agency—WESTERN MALWA.

Population (1891) 1,619,868.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.			Name of dialects in current use.	Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.			
Indo-Aryan .	West-Central	Rajasthānī .	Mālwi or Rāngrī .	1,237,500	The main language of the Agency.
"	"	"	Mālwi (Dāngī)	4,000	Spoken in some villages in the north-west of Parganā Pirawa of Tonk. See return for Tonk in Central India No. (17a).
"	"	"	Sundwārī .	115,000	The language of the Sundwār tract. Compare returns for Jhallawar (No. 16), Tonk in Central India (17a), and Bhopal (25). Spoken in the east of the Agency in Parganā Pirawa of Tonk, and in Parganās Sakkbhara and Garot of Bhanpura of Indore. Spoken principally in Butlam and Sailana.
"	"	Gujarātī .	Bhīlī .	56,000	
"	"	Western Hindī .	Hindūstānī .	190,000	The language of the Musalmans.
Other Languages	.	.	.	16,868	
TOTAL				1,619,868	Full returns have not been received from all states of this Agency, and the figures here given are incomplete approximations. The total population has been roughly divided proportionately to the incomplete figures which have been obtained.

29.

CENTRAL INDIA.

Agency—BHOPAWAR.

Population (1891) 978,652.

LANGUAGES SPOKEN IN THE AGENCY.				Approximate number of persons speaking each dialect.	REMARKS.
Family.	Group.	Language.	Name of dialects in current use.		
Indo-Aryan . .	West-Central	Rājasthāni . .	Nīmārī . . . .	293,500	Returned as 30 per cent. of the population.
" . .	" . .	" . .	Mālwi or Rāngrī . .	147,000	Ditto 15 ditto ditto. Rāngrī is said to be the form of Mālwi spoken by Rājputs.
" . .	" . .	Gujarātī . .	Bhīlī . . . .	440,500	Returned as 45 per cent. of the population.
Other Languages . .	" . .	" . .	" . . . .	97,652	Ditto 10 ditto ditto. The above figures are based on percentages estimated by the Political Agent.
TOTAL . .				978,652	



# GENERAL ABSTRACT.

Division, Residency and Agency.	State.	State total.	Residency total.	REMARKS.
MEYWAR . . .	Meywar . . . . .	1,862,328		
	Banswar and Kushalgarh . . . . .	211,641		
	Dungarpur . . . . .	165,400		
	Partabgarh . . . . .	87,975		
	TOTAL FOR MEYWAR RESIDENCY . . . . .	...	2,327,344	
WESTERN RAJPUTANA STATES.	Marwar and Malani . . . . .	2,526,489		
	Sirohi and Abu . . . . .	188,885		
	Jeysalmir . . . . .	115,701		
	TOTAL FOR WESTERN RAJPUTANA AGENCY . . . . .	...	2,831,075	
BIKANIR . . . . .	Bikanir . . . . .	831,955		
	TOTAL FOR BIKANIR AGENCY . . . . .	...	831,955	
JEYPORE . . . . .	Jeypore . . . . .	2,825,655		
	Kishangarh . . . . .	125,516		
	Lawa . . . . .	3,360		
	TOTAL FOR JEYPORE RESIDENCY . . . . .	...	2,954,531	
EASTERN RAJPUTANA STATES.	Bharatpur . . . . .	640,303		
	Karauli . . . . .	156,587		
	Dholpur . . . . .	279,890		
	TOTAL FOR EASTERN RAJPUTANA AGENCY . . . . .	...	1,076,780	
ALWAR . . . . .	Alwar . . . . .	767,786		
	TOTAL FOR ALWAR AGENCY . . . . .	...	767,786	
JHALLAWAR . . . . .	Jhallawar . . . . .	343,601		
	TOTAL FOR JHALLAWAR SUPERINTENDENCY . . . . .	...	343,601 <sup>1</sup>	
HAROWTI AND TONK . . . . .	Tonk (in Rajputana) . . . . .	198,934		
	Bundi and Shahpura . . . . .	359,321		
	TOTAL FOR HAROWTI AND TONK . . . . .	...	558,255	
	Carried over . . . . .	...	11,691,327	

<sup>1</sup> Since this return was prepared, a new State of Jhallawar has been formed, consisting of the Chaumabla and Patan Parganas of the former State, the remainder of the old Jhallawar State having been transferred to and being now included in the neighbouring State of Kotah. In the new State of Jhallawar the main dialects are Harauli and Sundwari, the latter dialect being used in the Chaumabla, and the former in the Patan Pargana, which was one of the Central Parganas of the old Jhallawar State. The population of the new Jhallawar State is 150,807, of whom 25,706 speak Harauli, 86,556 Sundwari, and the remainder (38,545) other languages.

Division, Residency and Agency.	State.	State total.	Residency total.	REMARKS.
	Brought forward .	...	11,691,327	
KOTA . . . . .	Kota . . . . .	526,267		
	TOTAL FOR KOTA AGENCY .	...	526,267	
RAJPUTANA . . . . .	Cantonments . . . . .	2,749		
	TOTALS FOR CANTONMENT .	...	2,749	
	TOTAL FOR RAJPUTANA .	...	12,220,343	
AJMERE-MERWARA . . . . .	Ajmere . . . . .	422,359		
	Merwara . . . . .	119,999		
	TOTAL FOR AJMERE-MERWARA DIVISION . . . . .	...	542,358	
CENTRAL INDIA . . . . .	Indore . . . . .	372,792		
	Gwalior . . . . .	1,764,949		Census figures 1,757,509.
	Guna . . . . .	337,973		
	Bhopal . . . . .	1,999,419		Census figures 2,006,859.
	Bundelkhand . . . . .	1,457,327		Census figures 1,508,053.
	Baghelkhand . . . . .	1,788,332		Census figures 1,737,606.
	Western Malwa . . . . .	1,619,368		
	Bhopawar . . . . .	978,652		
	TOTAL FOR CENTRAL INDIA .	...	10,318,812	
	GRAND TOTAL FOR RAJ-PUTANA AJMERE-MERWARA, AND CENTRAL INDIA . . . . .	...	23,081,513	

PART II.

DISTRIBUTION LIST

ACCORDING TO

LANGUAGE.



I

INDO-ARYAN FAMILY.

EAST CENTRAL GROUP.

BAGHELKHANDI.

STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Baghelkhand (Agency) . . . .	1,180,000		
TOTAL A .	1,180,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 1,180,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 1,180,000

2

GONDĪ OR GONDĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Baghelkhand (Agency) . . . .	500,000		
TOTAL A .	500,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 500,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 500,000

## 3

## INDO-ARYAN FAMILY.

## EAST-CENTRAL GROUP.

## BIHARĪ

## PURBĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Indore (Agency) . . . .	1,300
		Bhopal (Agency) . . . .	900
TOTAL A .		TOTAL B .	2,200

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 2,200

GRAND TOTAL . . . . . 2,200

## 4

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## BUNDĒLKHANDĪ.

## STANDARD DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (including Guna) (Agency) .	200,000		
Bhopal (Agency) . . . . .	67,000		
Bundelkhand (Agency) . . . . .	388,400		
TOTAL A	655,400	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 655,400

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . . . . 655,400

## 5

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## BUNDĒLKHAṆḌĪ.

## BHADĀORĪ OR TAWARGARHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (including Guna) (Agency)	1,000,000		
TOTAL A	1,000,000	TOTAL B	

TOTAL A . . . . 1,000,000

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 1,000,000

## 6

## GAHĒRĀ OR BANĀPHARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bundelkhand (Agency)	245,400		
Baghelkhand (Agency)	90,000		
TOTAL A	335,400	TOTAL B	

TOTAL A . . . . 335,400

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 335,400

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## BUNDĒLKHANDĪ.

## KHAṬŌLĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bundelkhand (Agency) . . . . .	569,200		
TOTAL A . . . . .	569,200	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 569,200

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 569,200

## RĀTHŌRĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bundelkhand (Agency) . . . . .	39,500		
TOTAL A . . . . .	39,500	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 39,500

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 39,500

9

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

BUNDELKHANDI.

PAÑWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (including Guna) (Agency)	150,000		
Bundelkhand (Agency)	203,500		
TOTAL A	353,500	TOTAL B	

TOTAL A . . . . . 353,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 353,500

10

GUJARĀTĪ.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Meywar (State)	15,000
		Partabgarh (State)	2,000
		Sirohi and Abu (States)	700
		Jhallawar (State)	4,613
		Indore (Agency)	2,500
		Bhopal (Agency)	2,500
TOTAL A		TOTAL B	27,313

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 27,313

GRAND TOTAL . 27,313

## II

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## GUJARATĪ.

## BĒLDĀRŌŃ KĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeysalmir (State) . . . . .	100		
TOTAL A . . . . .	100	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 100

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 100

## 12

## GUJARATĪ.

## BHĪLNĪ OR BHĪLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Meywar (State) . . . . .	101,500		
Banswara and Kushalgarh (States) . . . . .	136,700		
Dungarpur (State) . . . . .	67,000		
Partabgarh (State) . . . . .	26,000		
Western Malwa (Agency) . . . . .	56,000		
Bhopawar (Agency) . . . . .	440,500		
TOTAL A . . . . .	827,700	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 827,700

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 827,700

13

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## GUJARĀTĪ.

## GIRĀSIYĀ KĪ BŌLĪ OR NYĀR KĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sirohi and Abu (States) . . . . .	5,000		
Marwar and Malani (States) . . . . .	85,700		
TOTAL A . . . . .	90,700	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 90,700

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 90,700

14

## GUJARĀTĪ-MĀRWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeysalmir (State) . . . . .	200		
TOTAL A . . . . .	200	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 200

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 200

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## GUJARĀTĪ.

## PAṬANĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States) . . . .	30,270		
TOTAL A .	30,270	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 30,270

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 30,270

## SĀETH KĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sirohi and Abu (States) . . . .	6,000		
TOTAL A .	6,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 6,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 6,000

17

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

GUJARĀTĪ.

VĀGPI DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Meywar (State)	280,000		
Banswara and Kushalgarh (States)	74,900		
Dungarpur (State)	98,000		
Partabgarh (State)	6,000		
Gwalior (including Guna) (Agency)	2,000		
TOTAL A	460,900	TOTAL B	

TOTAL A . . . . 460,900

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . . 460,900

18

RĀJASTHĀNĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Indore (Agency)	32,000
TOTAL A		TOTAL B	32,000

TOTAL A . . . . .

TOTAL B . . . . . 32,000

GRAND TOTAL . . 32,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## AJMERĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Ajmere . . . . .	111,500		
<b>TOTAL A</b> .	111,500	<b>TOTAL B</b> .	

TOTAL A . . . . . 111,500

TOTAL B . . . . . —

GRAND TOTAL . 111,500

## BĀGRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bikanir (State) . . . . .	799,000		
<b>TOTAL A</b> .	799,000	<b>TOTAL B</b> .	

TOTAL A . . . . . 799,000

TOTAL B . . . . . —

GRAND TOTAL . 799,000

21

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

BĀORĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kishangarh (State) . . . . .	400		
TOTAL A .	400	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 400

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 400

22

BĪKANĒRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bikanir (State) . . . . .	10,000		
TOTAL A .	10,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 10,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 10,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## DHUNḌĀRĪ OR JAIPURĪ (CHAURĀSĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypur State . . . . .	98,773		
Marwar and Malani (States) . . . . .	28,500		
Lawa (Thakurate) . . . . .	3,360		
Tonk (in Rajputana) (State) . . . . .	80,000		
Ajmere . . . . .	23,700		
TOTAL A . . . . .	234,333	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 234,333

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 234,333

## DHUNḌĀRĪ, JAIPURĪ, KĀNĪNKŪNĪ OR JHĀRSHĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	790,231		
TOTAL A . . . . .	790,231	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 790,231

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 790,231

25

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## DHUNḌĀRĪ OR JAIPURĪ (KATHAIRĀ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	127,957		
TOTAL A .	127,957	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 127,957

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 127,957

26

## DHUNḌĀRĪ OR JAIPURĪ (KISHANGARHĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kishangarh (State) . . . . .	93,000		
TOTAL A .	93,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 93,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 93,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## DHUNḌĀRĪ OR JAIPURĪ (NĀGARCHĀL) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State)	53,575		
Tonk (in Rajputana) (State)	18,000		
TOTAL A	71,575	TOTAL B	

TOTAL A . . . . 71,575

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 71,575

## DHUNḌĀRĪ OR JAIPURĪ (RĀJĀWĀTĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypur (State)	39,510		
TOTAL A	39,510	TOTAL B	

TOTAL A . . . . 39,510

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 39,510

29

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

DHUNḌĀRĪ OR JAIPURĪ (TŌṆRĀWĀṬĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	342,554		
TOTAL A .	342,554	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 342,554

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 342,554

30

HĀṚAUTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhallawar (State) . . . . .	107,101	Bhopal (Agency) . . . . .	3,000
Bundi (State) and Shahpura (Chiefship) .	330,000		
Kota (State) . . . . .	450,000		
Gwalior (including Guna) (Agency) .	17,000		
TOTAL A .	904,101	TOTAL B .	3,000

TOTAL A . . . . . 904,101

TOTAL B . . . . . 3,000

GRAND TOTAL . 907,101

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## HĀRAUTĪ (SIPĀRĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kota (State) . . . . .	16,000		
Gwalior (including Guna) (Agency) . . . . .	48,000		
TOTAL A . . . . .	64,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 64,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 64,000

## KĪRSĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Indore (Agency) . . . . .	750		
TOTAL A . . . . .	750	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 750

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 750

33

**INDO-ARYAN FAMILY.**
**WEST-CENTRAL GROUP.**
**RĀJASTHĀNĪ.**
**RĀ KĪ BŌLĪ DIALECT.**

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Merwara . . . . .	44,500		
TOTAL A .	44,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 44,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 44,500

34

**MĀLWĪ, RĀNGRĪ OR AHĪRĪ DIALECT.**

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhallawar (State) . . . . .	62,978		
Tonk (in Rajputana) . . . . .	4,000		
Kota (State) . . . . .	18,000		
Indore (Agency) . . . . .	188,000		
Gwalior (including Guna) (Agency) . . . . .	300,000		
Bhopal (Agency) . . . . .	1,800,000		
Western Malwa (Agency) . . . . .	1,237,500		
Bhopawar (Agency) . . . . .	147,000		
TOTAL A .	3,752,478	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 3,752,478

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 3,752,478

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## MĀLWĪ (DĀNGESBĀ, DĀNGĪ, DĀNGIHĀI, OR DHANDĒRĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhallawar (State) . . . . .	32,167		
Kota (State) . . . . .	6,000		
Gwalior (including Guna) (Agency) . . . . .	95,000		
Western Malwa (Agency) . . . . .	4,000		
TOTAL A . . . . .	137,167	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 137,167

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 137,167

## MĀRWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malan (States) . . . . .	1,591,160	Jhallawar (State) . . . . .	11,977
Ajmere . . . . .	208,700	Indore (Agency) . . . . .	25,000
Merwara . . . . .	17,000	Bhopal (Agency) . . . . .	7,000
TOTAL A . . . . .	1,816,860	TOTAL B . . . . .	45,977

TOTAL A . . . . . 1,816,860

TOTAL B . . . . . 45,977

GRAND TOTAL . 1,862,837

37

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP

RĀJASTHĀNĪ.

MĀRWĀRĪ (DEORĀWĀṬĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States) . . . .	86,000		
TOTAL A . . . .	86,000	TOTAL B . . . .	

TOTAL A . . . . . 86,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 86,000

38

MĀRWĀRĪ-DEHUNḌĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States) . . . .	20,800		
TOTAL A . . . .	20,800	TOTAL B . . . .	

TOTAL A . . . . . 20,800

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 20,800

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## MĀRWĀRĪ (GŌPWĀRĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States) . . .	147,000		
TOTAL A .	147,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 147,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . 147,000

## MĀRWĀRĪ (GŌRĀWĀTĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kishangarh (State). . . . .	15,000		
TOTAL A .	15,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 15,000

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . . . 15,000

41

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

MĀRWĀRĪ (RĀTHĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Sirohi and Abu (States) . . . . .	2,000		
Bikanir (State) . . . . .	22,000		
TOTAL A . . . . .	24,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 24,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 24,000

42

MĀRWĀRĪ-SINDHĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States) . . . . .	15,000		
TOTAL A . . . . .	15,000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 15,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 15,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RAJASTHANI.

## MARWARI-SIROHI DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States) . . .	10,000		
Sirohi and Abu (States) . . . .	161,300		
TOTAL A . . . . .	171,300	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 171,300

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 171,300

## MARWARI (THALI) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States) . . . .	380,900		
Jeysalmir (State) . . . . .	100,000		
TOTAL A . . . . .	480,900	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 480,900

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 480,900

45

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

MĒRWĀRĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Merwara . . . . .	54,500		
TOTAL A .	54,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 54,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 54,500

46

MĒWĀR DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Meywar (State) . . . . .	1,300,000	Indore (Agency) . . . . .	1,000
Partabgarh (State) . . . . .	5,000	Bhopal (Agency) . . . . .	800
Tonk (in Rajputana) (State) . . . . .	58,000		
Ajmere . . . . .	24,100		
TOTAL A .	1,387,100	TOTAL B .	1,800

TOTAL A . . . . . 1,387,100

TOTAL B . . . . . 1,800

GRAND TOTAL . 1,388,900

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## MĒWĀRĪ (KHAIRĀRĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Meywar (State) . . . . .	145,000		
Jeypore (State) . . . . .	59,264		
Bundi (State) and Shahpura (Chiefship) .	24,000		
TOTAL A .	228,264	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 228,264

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 228,264

## MĒWĀRĪ (SARWĀRĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kishangarh (State) . . . . .	15,000		
TOTAL A .	15,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 15,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 15,000

49

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RĀJASTHĀNĪ.

MĒWĀRĪ-VĀGDĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Partabgarh (State) . . . . .	47,000		
TOTAL A . . . . .	47000	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 47,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 47,000

50

MĒWATĪ OR BĪGHŌTĀ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	17,054		
Bharatpur (State) . . . . .	80,000		
Alwar (State) . . . . .	253,800		
TOTAL A . . . . .	350,854	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 350,854

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . . . . . 350 854

51

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## MĒWĀTĪ (KĀTHĒR) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Alwar (State) . . . . .	113,300		
TOTAL A .	113,300	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 113,300

TOTAL B . . . . . —

GRAND TOTAL . 113,300

52

## MĒWĀTĪ (NAHĒRĀ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Alwar (State) . . . . .	169,300		
TOTAL A .	169,300	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 169,300

TOTAL B . . . . . —

GRAND TOTAL . 169,300

53

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

RAJASTHANI.

MĒWĀTĪ (RĀTH) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Alwar (State) . . . . .	222,200		
TOTAL A .	222,200	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 222,200

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 222,200

54

NĪMĀRĪ DIALECT

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bhopawar (Agency) . . . . .	293,500		
TOTAL A .	293,500	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 293,500

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 293,500

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## RĀJASTHĀNĪ.

## SHĒKHĀWĀTĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	488,017		
TOTAL A . . . . .	488,017	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 488,017

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 488,017

## SUNDWĀRĪ OR SUNDWĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jhallawār (State) . . . . .	86,556	Bhopal (Agency) . . . . .	2,000
Western Malwa (Agency) . . . . .	115,000		
TOTAL A . . . . .	201,556	TOTAL B . . . . .	2,000

TOTAL A . . . . . 201,556

TOTAL B . . . . . \* 2,000

GRAND TOTAL . 203,556

57

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDĪ.

BRAJ BHĀSHĀ (JĀDŌBĀTĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bharatpur (State) . . . . .	501,823	Meywar (State) . . . . .	5,000
Karauli (State) . . . . .	80,000	Bhopal (Agency) . . . . .	3,800
Gwahor (including Guna) (Agency) .	60,000		
TOTAL A .	641,823	TOTAL B .	8,800

TOTAL A . . . . . 641,823

TOTAL B . . . . . 8,800

GRAND TOTAL . 650,623

58

BRAJ BHĀSHĀ (SĪKARWĀRĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (including Guna) (Agency) .	127,000		
TOTAL A .	127,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 127,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 127,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## WESTERN HINDĪ.

## DĀNGĪ OR KĀKACHHŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	186,905		
Bharatpur (State) . . . . .	40,000		
Karauli (State) . . . . .	60,000		
TOTAL A . . . . .	286,905	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 286,905

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 286,905

## DĀNGĪ (DĀNGBHĀṄG) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	80,363		
TOTAL A . . . . .	80,363	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 80,363

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 80,363

61

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDĪ.

DĀNGĪ (DŪNGARWĀRĀ OR RAIKĀBĀTŪKĀBĀ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	108,766		
TOTAL A .	108,766	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 108,766

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 108,766

62

DĀNGĪ-JAIPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	217,531		
TOTAL A .	217,531	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 217,531

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 217,531

63

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## WESTERN HINDĪ.

## DĀNGĪ (KĀLĪMĀL) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of Speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	81,216		
TOTAL A .	81,216	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 81,216

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 81,216

64

## DĀNGĪ (RĀJĀWĀTĪ) DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeypore (State) . . . . .	133,939		
TOTAL A .	133,939	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 133,939

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 133,939

65

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

WESTERN HINDĪ.

DHŌLPURĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Dholpur (State) . . . . .	262,335		
TOTAL A .	262,335	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 262,335

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 262,335

66

HINDŪSTĀNĪ OR URDŪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Tenk (In Rajputana) (State) . . . . .	30,000	Bharatpur (State) . . . . .	15,000
Bhopal (Agency) . . . . .	102,000	Karauli (State) . . . . .	10,000
Western Malwa (Agency) . . . . .	190,000	Dholpur (State) . . . . .	17,889
		Indore (Agency) . . . . .	41,000
		Marwar and Malani (States) . . . . .	12,700
		Sirohi and Abu (States) . . . . .	5,000
		Ajmere . . . . .	41,000
		Gwalior (including Guna) (Agency) . . . . .	65,000
TOTAL A .	322,000	TOTAL B .	207,089

TOTAL A . . . . . 322,000

TOTAL B . . . . . 207,089

GRAND TOTAL . 529,089

## INDO-ARYAN FAMILY.

## WEST-CENTRAL GROUP.

## WESTERN HINDĪ.

## KANJARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (including Guna) (Agency)	350		
TOTAL A	350	TOTAL B	

TOTAL A . . . . . 350

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 350

## RĒGARĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Kishangarh (State)	600		
TOTAL A	600	TOTAL B	

TOTAL A . . . . . 600

TOTAL B . . . . . ..

GRAND TOTAL . 600

69

INDO-ARYAN FAMILY.

WEST-CENTRAL GROUP.

LABHĀNĪ OR BANJĀRĪ.

UNSPECIFIED DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (including Guna) (Agency) .	2,500		
Indore (Agency) . . . . .	150		
TOTAL A .	2,650	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 2,650

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL : 2,650

70

UNCLASSSED.

SAHERIĀ OR BHILĀLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Gwalior (Including Guna) (Agency) .	20,000		
TOTAL A .	20,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 20,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 20,000

## INDO-ARYAN FAMILY.

## NORTH-WESTERN GROUP.

## SINDHĪ.

## DHĀTH KĪ BŌLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Jeysalmir (State) . . . . .	150		
TOTAL A .	150	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 150

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 150

## SINDHĪ-THALĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States) . . . . .	70,000		
TOTAL A .	70,000	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 70,000

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 70,000

73

INDO-ARYAN FAMILY.

NORTH-WESTERN GROUP.

SINDHĪ.

THARĒLĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Marwar and Malani (States) . . . . .	46,960		
Jeysalmir (State) . . . . .	14,990		
TOTAL A . . . . .	61,950	TOTAL B . . . . .	

TOTAL A . . . . . 61,950

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 61,950

74

WESTERN PANJĀBĪ.

MŪLTĀNĪ DIALECT.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Jeysalmir (State) . . . . .	60
TOTAL A . . . . .		TOTAL B . . . . .	60

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 60

GRAND TOTAL . 60

## INDO-ARYAN FAMILY.

## SOUTH-WESTERN GROUP.

## MARĀTHĪ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Indore (Agency) . . . .	77,000	Gwalior (including Guna) (Agency) .	1,000
		Bhopal (Agency) . . . .	2,300
TOTAL A .	77,000	TOTAL B .	3,300

TOTAL A . . . . . 77,000

TOTAL B . . . . . 3,300

GRAND TOTAL . 80,300

## DRAVIDIAN FAMILY.

## RGĀNDĪ.

## UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Indore (Agency) . . . .	80		
Bhopal (Agency) . . . .	175		
TOTAL A .	255	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 255

TOTAL B . . . . .

GRAND TOTAL . 255

77

## DRAVIDIAN FAMILY.

GŌṆḌĪ.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
Bhopal (Agency) . . . . .	150		
TOTAL A .	150	TOTAL B .	

TOTAL A . . . . . 150

TOTAL B . . . . . ...

GRAND TOTAL . 150

78

## IRANIAN FAMILY.

## EASTERN GROUP.

BILŌCHĪ.

UNSPECIFIED DIALECTS.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Jeysalmir (State) . . . . .	200
TOTAL A .		TOTAL B .	200

TOTAL A . . . . . ...

TOTAL B . . . . . 200

GRAND TOTAL . 200

**INDO-ARYAN FAMILY.**

## WEST-CENTRAL GROUP.

### OTHER LANGUAGES.

A.—SPOKEN AT HOME.		B.—SPOKEN ABROAD.	
Name of District.	Number of speakers.	Name of District.	Number of speakers.
		Meywar (State)	15,828
		Banswara and Kusalgarh (States)	41
		Dungarpur (State)	400
		Partalgarh (State)	1,975
		Marwar and Malani (States)	1,499
		Sirohi and Abu (States)	8,885
		Jeysalmir (State)	1
		Bikaner (State)	955
		Kishangarh (State)	1,516
		Bharatpur (State)	3,480
		Karauli (State)	6,587
		Dholpur (State)	166
		Alwar (State)	9,186
		Jhallowar (State)	38,209
		Tonk (In Rajputana) (State)	8,934
		Bundi (State) and Chiefship (Shapura)	5,321
		Kota (State)	36,267
		Rajputana (Cantonments)	2,749
		Ajmere	13,359
		Merwara	3,999
		Indore (Agency)	9,012
		Gwahor (Including Gana) (Agency)	13,072
		Bhopal (Agency)	7,794
		Bundelkhand (Agency)	11,327
		Baghelkhand (Agency)	18,332
		Western Malwa (Agency)	16,868
		Bhopawar (Agency)	97,652
<b>TOTAL A</b>		<b>TOTAL B</b>	<b>333,414</b>

TOTAL A	.	.	.	.	...
TOTAL B	.	.	.	.	333,414
GRAND TOTAL	.				333,414

# GENERAL ABSTRACT.

## I.—INDO-ARYAN FAMILY.

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	1.—EAST-CENTRAL GROUP.			
1. BAGHĒLKHAṢṢI .	1. <i>Standard</i> . . . . .	1,180,000	...	1,180,000
	2. <i>Gōṇḍī or Gōṇḍānī</i> . . . . .	500,000	...	500,000
	TOTAL FOR BAGHĒLKHAṢṢI . . . . .	1,680,000	...	1,680,000
2. EASTERN HINDI .	3. <i>Purbī</i> . . . . .	...	2,200	2,200
	TOTAL FOR EAST-CENTRAL GROUP	1,680,000	2,200	1,682,200
	2.—WEST-CENTRAL GROUP.			
3. BUNDĒLKHAṢṢI .	4. <i>Standard</i> . . . . .	655,400	...	655,400
	5. <i>Bhādāorī or Tawargarhī</i> . . . . .	1,000,000	...	1,000,000
	6. <i>Gahōrā or Banāpharī</i> . . . . .	335,400	...	335,400
	7. <i>Khaṣṣola</i> . . . . .	569,200	...	569,200
	8. <i>Rāṣṥhōrā</i> . . . . .	39,500	...	39,500
	9. <i>Paṣṥwārī</i> . . . . .	353,500	...	353,500
	TOTAL FOR BUNDĒLKHAṢṢI . . . . .	2,953,000	...	2,953,000
4. GUJARĀṢI .	10. <i>Unspecified</i> . . . . .	...	27,313	27,313
	11. <i>Bēḍārōṣī kī Bōḷī</i> . . . . .	100	...	100
	12. <i>Bhīḷnī or Bhīḷī</i> . . . . .	827,700	...	827,700
	13. <i>Gīrāsīyā kī Bōḷī or Nyār kī Bōḷī</i> . . . . .	90,700	...	90,700
	14. <i>Gujarātī-Mārwarī</i> . . . . .	200	...	200
	15. <i>Paṣṥnī</i> . . . . .	30,270	...	30,270
	16. <i>Sāṣṥh kī Bōḷī</i> . . . . .	6,000	...	6,000
	17. <i>Vagḍī</i> . . . . .	460,900	...	460,900
	TOTAL FOR GUJARĀṢI . . . . .	1,415,870	27,313	1,443,183
	Carried over for West-Central Group	4,368,870	27,313	4,396,183
	Carried over for Indo-Aryan Family	1,680,000	2,200	1,682,200

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family.	1,680,000	2,200	1,682,200
	Brought forward for West-Central Group	4,368,870	27,313	4,396,183
5. RAJASTHANI .	18. <i>Not specified</i> . . . . .	...	32,000	32,000
	19. <i>Ajmēri</i> . . . . .	111,500	...	111,500
	20. <i>Bāgrī</i> . . . . .	799,000	...	799,000
	21. <i>Bāori</i> . . . . .	400	...	400
	22. <i>Bikanēri</i> . . . . .	10,000	...	10,000
	23. <i>Dhūṇḍāri</i> or <i>Jaipuri</i> ( <i>Ohaurāsi</i> ) .	234,333	...	234,333
	24. <i>Dhūṇḍāri</i> , <i>Jaipuri</i> , <i>Kāṇṇikāṇṇi</i> or <i>Jhārshāhi</i> . . . . .	790,231	...	790,231
	25. <i>Dhūṇḍāri</i> or <i>Jaipuri</i> ( <i>Kaṭhaiṛā</i> ) .	127,957	...	127,957
	26. <i>Dhūṇḍāri</i> or <i>Jaipuri</i> ( <i>Kishangarhi</i> ) .	93,000	...	93,000
	27. <i>Dhūṇḍāri</i> or <i>Jaipuri</i> ( <i>Nāgarchāl</i> ) .	71,575	...	71,575
	28. <i>Dhūṇḍāri</i> or <i>Jaipuri</i> - <i>Bājāwāṛi</i> . .	39,510	...	39,510
	29. <i>Dhūṇḍāri</i> or <i>Jaipuri</i> ( <i>Tōhrāwāṛi</i> ) .	342,554	...	342,554
	30. <i>Hārāwāṛi</i> . . . . .	904,101	3,000	907,101
	31. <i>Hārāwāṛi</i> ( <i>Sipōri</i> ) . . . . .	64,000	...	64,000
	32. <i>Kirsāni</i> . . . . .	750	...	750
	33. <i>Magrā ki Bōli</i> . . . . .	44,500	...	44,500
	34. <i>Māhōi</i> , <i>Bāngri</i> or <i>Ahīri</i> . . . .	3,752,478	...	3,752,478
	35. <i>Māhōi</i> ( <i>Dangēsā</i> , <i>Dangihāi</i> , or <i>Dhandēri</i> ) . . . . .	137,167	...	137,167
	36. <i>Mārāwāṛi</i> . . . . .	1,816,860	45,977	1,862,837
	37. <i>Mārāwāṛi</i> ( <i>Dōrāwāṛi</i> ) . . . . .	86,000	...	86,000
	38. <i>Mārāwāṛi</i> - <i>Dhūṇḍāri</i> . . . . .	20,800	...	20,800
	39. <i>Mārāwāṛi</i> ( <i>Gōḍwāṛi</i> ) . . . . .	147,000	...	147,000
	40. <i>Mārāwāṛi</i> ( <i>Gōṛāwāṛi</i> ) . . . . .	15,000	...	15,000
	41. <i>Mārāwāṛi</i> ( <i>Rāṭhi</i> ) . . . . .	24,000	...	24,000
	42. <i>Mārāwāṛi</i> - <i>Sindhī</i> . . . . .	15,000	...	15,000
	Carried over for Rājasthāni . . . . .	9,647,716	80,977	9,728,693
	Carried over for West-Central Group . .	4,368,870	27,313	4,396,183
	Carried over for Indo-Aryan Family	1,680,000	2,200	1,682,200

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
5. RAJASTHANI .	Brought forward for Indo-Aryan Family.	1,680,000	2,200	1,682,200
	Brought forward for West-Central Group	4,368,870	27,313	4,396,183
	Brought forward for Rājasthāni . .	9,647,716	80,977	9,728,693
	43. Mārwarī-Sirōhi . . . .	171,300	...	171,300
	44. Mārwarī (Thālī) . . . .	480,900	...	480,900
	45. Mārwarī . . . . .	54,500	...	54,500
	46. Mēwarī . . . . .	1,387,100	1,800	1,388,900
	47. Mēwarī (Khairāri) . . . .	228,264	...	228,264
	48. Mēwarī (Sarwarī) . . . .	15,000	...	15,000
	49. Mēwarī-Vāgḍī . . . . .	47,000	...	47,000
	50. Mēwāṭī . . . . .	350,854	...	350,854
	51. Mēwāṭī (Kāphār) . . . .	113,300	...	113,300
	52. Mēwāṭī (Nahārā) . . . .	169,300	...	169,300
	53. Mēwāṭī (Bāṭh) . . . . .	222,200	...	222,200
	54. Nīmāṭī . . . . .	293,500	...	293,500
	55. Shēkhawāṭī . . . . .	488,017	...	488,017
	56. Sundawāṭī or Sundwānī . . .	201,556	2,000	203,556
	TOTAL FOR RAJASTHANI .	13,870,507	84,777	13,955,284
6. WESTERN HINDI .	57. Braj Bhāṣā (Jāḍobāṭī) . . .	641,823	8,800	650,623
	58. Braj Bhāṣā (Sikarwāṭī) . . .	127,000	...	127,000
	59. Ḍāngī or Kakachhu . . . .	286,905	...	286,905
	60. Ḍāngī (Ḍāngbhāṅg) . . . .	80,363	...	80,363
	61. Ḍāngī (Ḍāngarwāṭī or Bārkārātūkāṛā)	108,766	...	108,766
	62. Ḍāngī-Jaipuri . . . . .	217,531	...	217,531
	63. Ḍāngī (Kālmāl) . . . . .	81,216	...	81,216
	64. Ḍāngī (Bājāwāṭī) . . . .	133,939	...	133,939
	Carried over for Western Hindi . .	1,677,543	8,800	1,686,343
	Carried over for West-Central Group .	18,239,377	112,090	18,351,467
	Carried over for Indo-Aryan Family	1,680,000	2,200	1,682,200

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
	Brought forward for Indo-Aryan Family.	1,680,000	2,200	1,682,200
	Brought forward for West-Central Group	18,239,377	112,090	18,351,467
	Brought forward for Western Hindi	1,677,543	8,800	1,686,343
6. WESTERN HINDI	65. <i>Dholpuri</i> . . . . .	262,335	...	262,335
	66. <i>Hindustani or Urdu</i> . . . . .	522,000	207,089	529,089
	67. <i>Kanjar</i> . . . . .	350	...	350
	68. <i>Ragari</i> . . . . .	600	...	600
	TOTAL FOR WESTERN HINDI	2,262,828	215,889	2,478,717
7. <i>LARBHANI OR BAN-JABI.</i>	69. Unspecified . . . . .	2,650	...	2,650
8. UNCLASSIFIED	70. <i>Saharia or Bhilali</i> . . . . .	20,000	...	20,000
	TOTAL FOR WEST-CENTRAL GROUP Languages, 6; Dialects, 67:	20,524,855	327,979	20,852,834
	3. NORTH-WESTERN GROUP.			
9. SINDHI.	71. <i>Dhath ki Bolt</i> . . . . .	150	...	150
	72. <i>Sindhi-Thali</i> . . . . .	70,000	...	70,000
	73. <i>Thareh</i> . . . . .	61,950	...	61,950
	TOTAL FOR SINDHI	132,100	...	132,100
10. WESTERN PANJABI	74. <i>Multan</i> . . . . .	...	60	60
	TOTAL FOR NORTH-WESTERN GROUP Languages, 2; Dialects, 4.	132,100	60	132,160
	4. SOUTH-WESTERN GROUP.			
11. MARATHI	75. Unspecified . . . . .	77,000	3,300	80,300
	TOTAL FOR INDO-ARYAN FAMILY Groups, 4; Languages, 11; Dialects, 75.	22,413,955	333,539	22,747,494

## 2.—DRAVIDIAN FAMILY.

LANGUAGES.	Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
12. BURGANDI . . .	76. Standard . . . . .	255	...	255
13 GONDJI . . .	77. Standard . . . . .	150	...	150
TOTAL FOR DRAVIDIAN FAMILY . . . . .		405	...	405
Languages, 2; Dialects, 2.				

## 3.—IRANIAN FAMILY.

## EASTERN GROUP.

LANGUAGES.	Dialect.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	Total number of speakers.
14. ВІЛООНІ . . .	78. Unclassed . . . . .	...	200	200

# FINAL SUMMARY.

Family.	No. of Groups.	No. of languages.	No. of Dialects.	A.—Spoken at home by	B.—Spoken abroad by	C.—Total number of speakers.
1. Indo-Aryan . . . . .	4	11	75	22,413,955	333,539	22,747,494
2. Dravidian . . . . .	1	2	2	405	...	405
3. Iranian . . . . .	1	1	1	...	200	200
4. Other Languages, not specifically enumerated . . . . .	...	...	...	...	333,414	333,414
<b>GRAND TOTAL FOR RAJPUTANA, CENTRAL INDIA, AND AJMERE-MERWARA.</b>	6	14	78	22,414,360	667,153	23,081,513

Families (excluding languages classed as "Others"), 3: Groups (excluding the same), 6: Languages (excluding the same), 14: Dialects (excluding the same) 78.











**AIDÉ-de-CAMP'S LIBRARY**

---

*Accn. No.*.....

1. Books may be retained for a period not exceeding fifteen days.